imburgs agblad

Bon(d)je!

Dinsdag 1 november 1983. — 65e jaargang nr. 258

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 0,85.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

Met alles wat we de laatste decennia overboord gegooid hebben, is ook de vrije dag die we voorheen ter ere van Allerheiligen hadden afgeschaft. Dat betekent dat we vandaag een dag hebben die hoogstens afwijkt van andere dinsdagen doordat zij getekend wordt door acties van hen die vechten voor het behoud van loon. Acties die hen veelal niet in dank worden afgenomen door hen die nóg minder inkomen hebben omdat zij zonder werk zijn en die de hemel op hun blote knieën zouden danken, wanneer zij het werk zouden kunnen overnemen dat nu de actievoerenden laten liggen. Deze tegenstelling prikkelt temeer, omdat vooral zij het zijn die zonder geld en zonder werk zitten, die door de acties getroffen worden, want zij zijn het doorgaans die geen andere keuze hebben dan het ontregelde openbaar vervoer om zich van de ene plaats naar de andere te begeven en zij zijn het veelal die voor uitkeringen afhankelijk zijn van modelwerkende ambtenaren achter de loketten. En zo is het ook dit keer weer als zo vaak bij acties, dat de hardste klappen moeten worden opgevangen door degenen die het net niet verdienen en die nóg meer in het verdomhoekje zitten dan de actievoerenden. Een ander aspect dat de dinsdag van vandaag van andere dinsdagen onderscheidt, is dat de Belgen en Duitsers ons komen verlekkeren, want bij hen is Allerheiligen nog steeds een vrije dag. Bij onze buren te linker en te rechter zijde heeft men de revolutie in het kerkelijk gebeuren niet zo ver doorgetrokken dat dit ten koste is gegaan van vrije dagen. Bij hen is destijds tijdig een belletje gaan rinkelen. Het belletje dat thans bij ons rinkelt, is een ander namelijk dat van de kassa van de middenstanders, want zij profiteren van de kooplustige buitenlanders. Goede Morgen, ook vrije dagen hebben hun prijs.

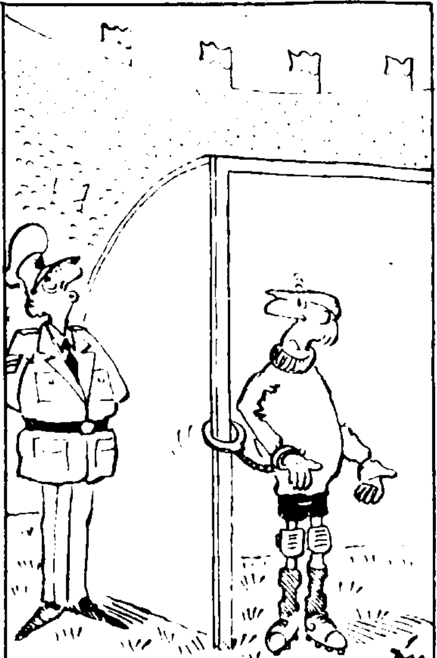
Het weer

Veel bewolking en af en toe regen. Middagtemperatuur rond 13 graden. Matige zuidwestenwind. Vooruitzichten t/m zaterdag: Half tot zwaar bewolkt en vrijwel overal droog. Middagtemperatuur rond 12 graden VANDAAG:
zon op: 07.34 onder: 17.13
maan op: 02.29 onder: 16.22

Spuitbus

Het Israëlisch leger denkt erover zijn vrouwelijke soldaten van spuitbusjes met traangas te voorzien. Een vreemd soort wapenuitrusting, zult u denken. Maar volgens een woordvoerster van het leger is het werktuig nodig, opdat de dames zich beter kunnen verdedigen tegen aanranders. De meeste vrouwelijke militairen bekleden administratieve functies en reizen daarom meestal ongewapend. Gebleken is, dat liftende soldates vaak worden lastig gevallen. Tien procent van de soldates zal in de komende drie maanden bij wijze van proef met een dergelijke spuitbus worden uitgerust. Daar is geen (bus)kruit tegen gewassen...

Politie-acties tijdens interland



VANDAAG

Bonden: Nederland wacht vanaf maandag massale ontwrichting



● Dit is alles wat overbleef ná het ongeluk. Links stond het huis, rechts wat ooit een locomotief was. Dat de machinist het ongeluk overleefde, mag een wonder heten. Foto: PAUL KUIT

Stakingskassen FNV gaan open

HEERLEN – Duizenden ambtenaren zullen in de nacht van zondag op maandag aan een staking beginnen, wanneer er morgen geen overeenstemming wordt bereikt in het overleg tussen minister Rietkerk van binnenlandse zaken en de bonden over de aangekondigde verlaging van de ambtenarensalarissen. Gisteravond werd de televisie getroffen door een prikactie van personeel van een PTT-zendmast. De huidige stiptheidsacties bij Spoorwegen en PTT zijn volgens Abva-Kabo-voorzitter Van der Scheur vergeleken bij wat er komt, kinderspel. Het draaiboek is klaar, de stakingkassen gaan open.

De vier ambtenarencentrales, verenigd in het Nationale Actie Comité, zullen als het overleg definitief mislukt, de stiptheidsacties uitbreiden naar sectoren waardoor de samenleving massaal zal worden ontwricht.

Televisie

Op Nederland 1 was gisteravond vanaf vijf voor half zeven tot de reclame voor het nieuws van 20.00 uur alleen het testbeeld op het TV-scherm te zien. De PTT-zendmast is onderdeel van een netwerk dat de programma's vanuit de TV-studio's over het land verspreidt. Ook het radioprogramma op de popzender Hilversum 3 werd door de PTT-actie getroffen.

De stiptheidsacties bij de spoorwegen gaan nog steeds door. De treinverkeersleiders hebben ondertussen zoveel greep op de situatie gekregen, dat de hinder voor het publiek beperkt blijft. Gisteren kwamen vertragingen voor van 10 minuten tot een kwartier.

Ook het personeel van verschillende provinciale diensten heeft gisteren met werkonderbrekingen en bijeenkomsten geprotesteerd tegen de komende verlaging van de ambtenarensalarissen. Alleen Noord-Brabant deed nog niet mee.
Ambtenaren en uitkeringstrekkers legden gisteren het verkeer rond het Jaarbeurs Congrescentrum in Utrecht urenlang lam. In de Jaarbeurs werd op dat moment een manifestatie gehouden van FNV en CNV.

De politiebonden beginnen volgende week met acties, die tot 1 december zullen voortduren en in hardheid oplopen.

● zie verder pag. 11

Brits Lagerhuis voor plaatsing kruisraketten

LONDEN – Het Britse Lagerhuis heeft gisteravond met een grote meerderheid besloten dat de stationering van Amerikaanse kruisraketten op Britse bodem kan doorgaan. Er stemden 362 Lagerhuisleden, merendeels behorend tot de Conservatieve partij, voor en 218 tegen de plaatsing.

Het debat van gisteren spitste zich toe op de vraag, of Engeland van de Verenigde Staten de technische faciliteiten moet eisen die garanderen dat alleen de beide landen samen de op Britse bodem gestationeerde kruisraketten kunnen lanceren. Minister Heseltine zei daar de noodzaak niet van in te zien.

De Vries (CDA) tegen referendum kruisraketten

MOSKOU – CDA-fractievoorzitter Bert de Vries voelt niets voor een volksraadpleging over de plaatsing van kruisraketten in Nederland. De christen-democraat Sytze Faber stelde zo'n referendum zaterdag voor, op een bijeenkomst naar aanleiding van de grote vredesdemonstratie in Den Haag. Faber heeft echter niet de steun van zijn fractievoorzitter.

Op weg naar Moskou, waar hij samen met zijn collega's Den Uyl (PvdA) en Nijpels (VVD) gesprekken zal voeren over vrede en veiligheid, nam De Vries gisteren nadrukkelijk afstand van Fabers suggestie.

„Een referendum, ook al is het alleen maar raadgevend, heeft nogal ingrijpende gevolgen voor ons staatsbestel", aldus De Vries.

Een dode, twee gewonden in Heeze

Ontspoorde locomotief vermorzelt woonhuis

door ron buitenhuis

HEEZE – De 57-jarige mevrouw Bertha Bosch-Maas uit het Brabantse Heeze is gistermorgen omstreeks kwart voor twaalf in haar woning, grenzend aan de spoorlijn Eindhoven-Roermond om het leven gekomen nadat een door nog onbekende oorzaak ontspoorde NS-locomotief haar huis letterlijk van de aardbodem veegde. Haar 25-jarige dochter en de treinmachinist raakten bij het treinongeval gewond.

De locomotief, die deel uit maakte van een NS-meettrein, uit de 1600-serie ontspoorde op precies dezelfde plaats waar op 14 mei 1978 een lege reizigerstrein uit de rails vloog. Destijds werd niemand gewond en alleen het op ongeveer 15 meter van de spoorbaan gesitueerde tuinhuisje van de familie Bosch weggeveegd. De oorzaak was toen terug te voeren op een menselijke fout.

De hulpverlening door Rijkspolitie en brandweer van Heeze, Maarheeze en Eindhoven kwam zeer snel op gang bij de spoorwegovergang aan de Emmerikstraat. Voor mevrouw Bosch-Maas kwam zij echter te laat.

● Zie verder pag. 13

AUTOGAS GOEDKOPER

ROTTERDAM – Autogas (LPG) gaat met ingang van donderdag 2,6 cent per liter in prijs omlaag. Bij de zelftankstations van de meeste grote maatschappijen en bij de zelfstandige handelaren gaat LPG dan 77,8 cent per liter kosten, zo hebben de betrokken ondernemingen gisteren aangekondigd. De prijsverlaging is een gevolg van de dalende prijsnoteringen op de internationale produktenmarkt.

Speciaal Noordlimburgs rechercheteam geformeerd

Taximoord leidt tot criminele olievlek

door jan a. c. de klerk

VENRAY – Het onderzoek naar de preciese toedracht rond de moord op de Venrayse taxichauffeur Mathi van de Beuken breidt zich als een olievlek over Limburg uit.

Om alle achtergronden van de moordzaak na te gaan, is een tweede speciaal rechercheteam in het leven geroepen. De basis van dat team is Venray en het wordt bemand door rechercheurs van gemeentepolitiekorpsen en het district Roermond van de rijkspolitie. Het onderzoek richt zich naar een aantal misdrijven – tot in Zuid-Limburg toe – waarbij personen uit de kring van de negen bij drie aanslagen op het leven van Mathi van de Beuken verdachte – en inmiddels opgesloten – mannen en vrouwen zouden zijn betrokken. Het ligt in de verwachting dat zeer binnenkort opnieuw tot arrestaties zal worden overgegaan.

Aanvankelijk werd aangenomen dat de gewelddadige dood van de Venraynaar een 'taximoord' is geweest. De chauffeur werd op 10 oktober in Arnhem doodgestoken door een klant die zich op de avond tevoren van Venray naar Nijmegen had laten brengen.



'Er kan 'n fout gemaakt zijn...'

Dat was de Emma-schacht dus. Politieman Klauwers, die een bekkenbreuk opliep, kreeg zaterdag alweer een fruitmand van de Heerlense burgervader Reijnen aangeboden. Met zo'n foto haal je de krant altijd wel (dat voor de insiders). Nu nog even het puin opruimen en het leven gaat verder in Treebeek. En zo hoort 't ook.



● Dit was vrijdagmorgen nog een serre. Na de val van de EMMA–schacht niet meer...
Foto: DRIES LINSSEN

MAAR NU KOMT DE NASLEEP

De Lange Jan wilde in 1976 niet zonder historie geveld worden en ziedaar, Limburgs langste buis viel de verkeerde kant uit. De afwikkeling van die affaire loopt NOG STEEDS, ZEVEN JAAR NA DATO. Rechtzaken, Hoger Beroep. Terwijl die kwestie nog speelt, dient een volgende zaak zich alweer aan. Want wie is (waren?) verantwoordelijk voor die foutieve gang van zaken in Treebeek? 'Een ramp had zich kunnen voltrekken', zeggen de kenners. Het bleef nu bij drie gewonde agenten en een materiële schade die enkele tonnen bedraagt.

Martin van den Akker, de directeur van het slopersbedrijf dat het karwei 'klaarde', is kort in zijn reactie. '**Geen kommentaar**'. Bij hem komen we dus niet verder.

Volgende dan maar. Planburo Jongen uit Heerlen. Niemand die het eigenlijk wist (en het dus ook nergens gelezen heeft), maar dit buro voert de directie over het gebeuren bij Schacht III. Dat zit zo: Planburo Jongen heeft Van den Akker aangewezen als de man die het zaakje moest laten springen. Opzichter bij Jongen in deze is de heer Op 't Veld. Wie schuldig is? 'Tja, daar willen wij ons nog niet over uitlaten. Het zou de gesprekken kunnen beïnvloeden die over deze kwestie gevoerd worden. Het is dus verstandig om geen commentaar te geven'.

Kan er in Nederland dan niemand meer aansprakelijk worden gesteld voor het misgaan van iets?

Op 't Veld: 'Kijk, de aannemer is aansprakelijk. Er komen gesprekken, dat zei ik toch al'.

Maar de aannemer (Van de Akker) zwijgt in alle talen en uiteindelijk voert ú de directie in Hoensbroek. Planburo Jongen heeft gekozen voor deze sloper.

Op 't Veld: 'De Arbeidsinspectie is er ook bij betrokken. De matten rondom het objekt zijn zo aangebracht zoals de Inspectie dat wilde. Die hebben de beveiliging ook goedgekeurd'.

Zo veilig was 't anders niet.

Op 't Veld: 'Ik wil daar verder geen kommentaar op geven'.

Een zekere meneer De Raadt van de Arbeidsinspectie uit de Randstad zou adviezen hebben gegeven.

Op 't Veld: 'Ja, meneer De Raadt is als adviseur ingeschakeld. Hij is een expert op dat gebied. Hij geeft kursussen bij de opleiding tot springmeester. Hij verzorgt ook de examens. Hij heeft ook vele jaren ervaring. Maar zoals ik al zei: wij willen er in dit stadium niet dieper op ingaan.'

Onraad

Straks komt de Arbeidsinspectie uit Maastricht nog aan het woord. Maar vooraf dit. Als je nou gewoon gaat praten met knapen die het springwerk verrichten, dus geen witte boorden die op veilige afstand stonden toe te kijken met een sherry-dry in de hand 'op de goede afloop', die dus niet. Wel de echte munitie-experts, boys die zelfs als een os slapen met tien liter TNT onder het kussen. Want die mannen weten om te gaan met explosieve spulletjes. Die arbeiders waren vrijdagmiddag natuurlijk óók in Treebeek. En die zeiden het meteen al: De matten die aan de poten van de schacht zijn bevestigd, zitten veel te strak. Die matten moeten uitworp van beton voorkomen, maar in dit geval zou dat wel eens averechts kunnen werken. Want als je iets heel strak bevestigd rond een objekt, krijg je het effekt zoals bij een bom. Dat spat dan uiteen. Dat zeiden dus de kenners. Zo gebeurde het dus ook. Wie heeft nou die matten OP DEZE WIJZE laten aanbrengen? Sloper Van den Akker, meneer De Raadt van de Arbeidsinspectie of Planburo Jongen? Die laatste in ieder geval niet. Blijven twee instanties over.

Je kon, vrijdagmiddag, trouwens op de klompen aanvoelen dat er 'iets fout' zat. Als om drie uur 'gesprongen' moet worden en het wordt half vijf, dan ruik je onraad. En je had die gezichten moeten zien van alle Hoge Heren die al één uur tevoren present moesten zijn, maar om drie uur te horen kregen dat het 'feest' zeker een uur moest worden uitgesteld. En Martin van de Akker, die de Bokma koud had laten zetten voor de 'Prominenz', kreeg het zèlf koud toen hij via–via hoorde dat er 'wat puin een niet–geplande kant was opgevlogen...' Het feest, dat zou volgen op de plof, werd afgeblazen. Het koud buffet ging terug in de ijskast en werd afgelopen weekend bij Requiemmuziek van Verdi opgepeuzeld.

DE MATTEN, want daar gaat het nog steeds om. Waren die nou werkelijk verkeerd bevestigd? En in hoeverre is de Arbeidsinspectie daar nou bij betrokken? En welke rol speelt meneer De Raadt nu in dat geheel? Drie vragen aan de Inspectie in Maastricht, want –zeggen de insiders– mogelijk zit bij die instantie de misser.

De heer J. Conjaerts is waarnemend districtshoofd van de Arbeidsinspectie in Maastricht. Toen hij hoorde over de 'foute boel' in Hoensbroek reageerde hij zoals elk ander mens. 'Jézus', riep ik. 'Ik was verbaasd, ontzet.' Het onderzoek loopt. Hoe lang dat zal duren, valt nog niet te zeggen 'al zal er haast achter worden gezet', zegt hij. 'Ik trek de deskundigheid van de heer De Raadt beslist niet in twijfel', meldt hij desgevraagd. 'Hij is een kenner'. Hij zegt ook: 'De Arbeidsinspectie kan nooit verantwoordelijk gesteld worden. Er kan een fout gemaakt zijn, maar dat is heel iets anders.'

Dus we zijn het er in ieder geval wél over eens dat er een FOUT is gemaakt, door wie is dan vers twee.

Conjaerts: 'Er kán een fout gemaakt zijn, maar het ook zijn dat er door beide partijen (hij bedoelt sloper en Inspectie) géén fout is gemaakt, maar dat er door een samenloop van omstandigheden iets mis is gegaan. Alles gebeurt in een fractie van een seconde. Als je een machine bedient, kun je een handeling verrichten om bij te sturen als iets fout dreigt te gaan. In dit geval niet'.

Insiders hebben, op z'n zachtst gezegd, twijfels over de wijze waarop de matten werden aangebracht. De Arbeidsinspectie, in dit geval de heer De Raadt, is daarmee akkoord gegaan.

Conjaerts: 'Exact, want als wij het er niet mee eens zijn, wordt het werk direct stilgelegd. Alle te nemen voorzorgsmaatregelen zijn genomen, dat zal duidelijk zijn. En we kunnen bepaald niet spreken van geluk bij een ongeluk, want een agent is in het ziekenhuis opgenomen. Maar hangende het onderzoek kunt u van ons niet verwachten dat wij al op deze zaak kunnen reageren'.

Afwachten dus, zoals zo vaak. Sloper Van den Akker was voor dit karwei goed verzekerd. De assuradeurs kunnen dus alvast de portemonnee trekken. Als agent Klauwers nu maar weer gauw op de been is zal het leed snel geleden zijn. Er staan nog twee schoorstenen uit het Limburgse mijnverleden overeind op het Emma–terrein. Die moeten ook nog tegen de grond. Maar dat gebeurt pas ná 1985, zodat we voorlopig rustig kunnen gaan slapen.

JOS VAN WERSCH

in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Stiptheidsakties 2

Alom zijn er stiptheidsakties aan de gang van hogere en lagere ambtenaren tegen de aangekondigde korting op hun salaris van 3,5 procent per 1 januari 1984. Persoonlijk moet ik dat met lede ogen aanzien, want mij staat óók een dergelijke korting (op mijn uitkering) te wachten, maar ik kan daar niets tegen ondernemen. Ik kan wel 'stipt' gaan eten, slapen, roken, drinken en ook gaan bewegen en/of lopen, en ik kan óók langzaamaan de nodige zaken gaan kopen en heel langzaam mijn geld uitgeven, maar daarmee schiet ik geen donder op. Meneer Lubbers en zijn kabinet zullen geen seconde wakker liggen van mijn aktie-voeren. Als afgekeurde (WAO'er) rest mij vrijwel niets anders dan het hoofd te moeten buigen voor de dwang die mij – en vele anderen in gelijke omstandigheden – door anderen wordt opgelegd. Het is uitermate dieptreurig dat je als uitkeringstrekker geen enkele mogelijkheid hebt om iets te kunnen doen tegen onrechtmatige en onmenselijke beslissingen, die een regering als die van dit moment zich meent te kunnen permitteren. Met alom de pan uitrijzende verhogingen (zoals o.a. schoolgeld-verplichting, hogere gasprijs, accijnsverhoging voor verschillende produkten, hogere huren) ziet het ernaar uit dat ik – en velen met mij – het volgend jaar regelrecht tot de bedelstaf worden vernederd. Ik mag hopen dat zij, die ons uitkeringstrekkers-WAO dit allemaal aandoen het zelf eens aan den lijve zullen mogen ondervinden wat het betekent om met te korte touwtjes de eindjes aan elkaar te zien te knopen. Van de mensen (ambtenaren) zou ik enige solidariteit verwacht hebben, evenals van de vakbond, maar het ziet er naar uit dat ieder voor zijn eigen hachje opkomt en dat de rest kan stikken. Dit dan naar het voorbeeld van een oud volksgezegde: Ieder voor zich en god voor ons allen. Dáár kunnen de WAO'ers het dan mee doen; waarvoor mijn hartelijke dank aan allen.

SITTARD **Ber Willems**

● Bisschoppen

Wat er rond mgr Zwartkruis, bisschop van Haarlem, is gebeurd, vind ik een drama voor onze R.K. Kerk. Zijn laatste herderlijk schrijven maakt duidelijk waar het om ging. Als ex-bewoner van het bisdom Haarlem kende ik hem. Hij was een geliefde bisschop. Hij was eerlijk, amicaal, en luisterde naar zijn gelovigen. Zijn opvolger, een onbekende monseigneur uit Ethiopië zal moeite hebben om deze sympathie te evenaren. Misschien doet hij er goed aan zijn benoeming te weigeren. Onze Paus vergist zich als hij meent op deze manier zijn kerken weer vol te krijgen. Jammer, Johannes Paulus II. U zoekt populariteit, maar U regeert als een Oostblokdictator. Als U naar Nederland komt, vrees ik dat de TV andere beelden laat zien dan die van Uw bezoeken aan Midden-Amerika, Polen en Lourdes. Ik wens mgr Zwartkruis „in requiem pacet" toe, met dank voor zijn menselijke en sociale instelling.

HAELEN **Dr C. Walravens**

● Ergeren 3

Waar ik mij zo aan kan ergeren is die man van veertig, die in de krant van vrijdag 21 oktober schrijft. Hij scheert alle WW'ers over één kam door te zeggen dat er zo hard en zo snel mogelijk op de uitkeringen gekort moet worden. Dat er mensen zijn, die een uitkering ontvangen en daarbij nog zwart werken, is helaas waar. Maar deze man werkt het zelf in de hand. Als hij werkelijk zo'n goed loon heeft (ondanks de hoge sociale lasten), waarom laat hij zijn klusjes dan niet door een firma verrichten. Deze meneer klaagt aan de verkeerde kant. Je kunt je niet aan iets ergeren en dan eenvoudig een WW'er in huis halen, omdat je niet je eigen beurs wilt beliegen. Dan hoort hij hierover zijn mond te houden. Ik hoop dat deze meneer ook eens zonder eigen schuld in de WW komt en dan moet zien rond te komen van een minimumloon.

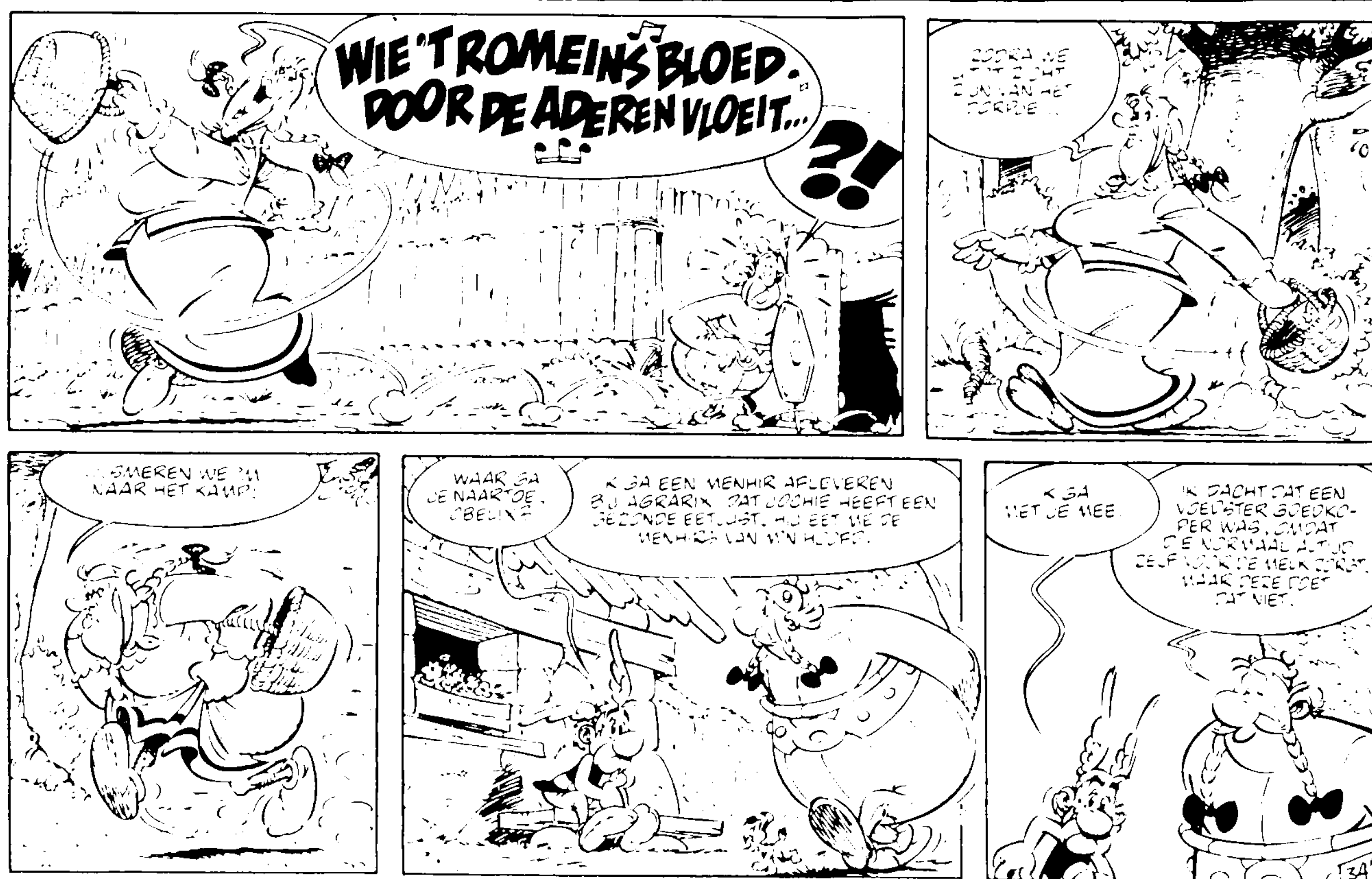
(Vrouw van in de dertig)

● Pensioen

Hiermee wil ik even mijn ergernis kwijt over een artikel van dat afgelopen zaterdag in de krant stond. Het ging over een man die 67 jaar was en tot zijn 70ste wilde werken. Naar mijn mening kunnen ze beter de schoolverlaters aan het werk laten. Ik ben 18 jaar en al anderhalf jaar op zoek naar werk. Ik vind het gewoon stom van die 60 medewerkers van het centrum dat ze die man ook nog steunen. Als zij zelf ontslagen werden zouden ze er wel anders over denken. Nu kijken ze gewoon niet verder dan hun neus lang is. Deze man heeft lang genoeg gewerkt en moet niet denken dat hij de grote vent uithangt als hij tot zijn 70ste doorgaat. Ik vind het gewoon menselijk als zo iemand zijn plaats aan jongere mensen afstaat. In mijn ogen is het een grote egoïst.

BOCHOLTZ **M. Winckens**

de zoon van asterix



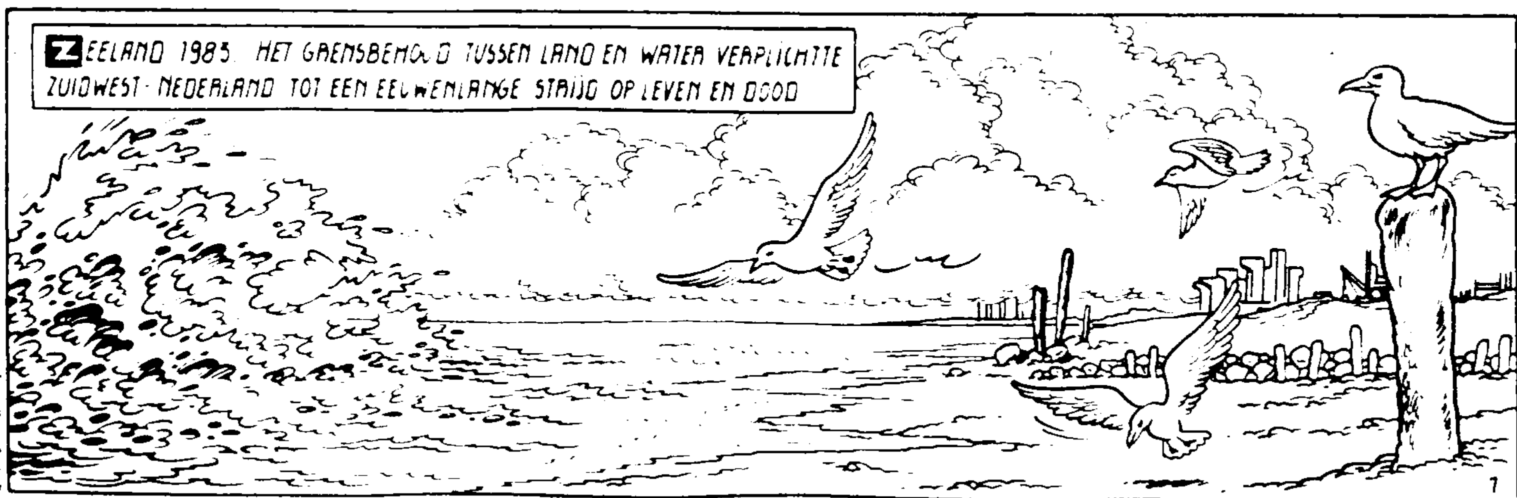
puzzel van de dag

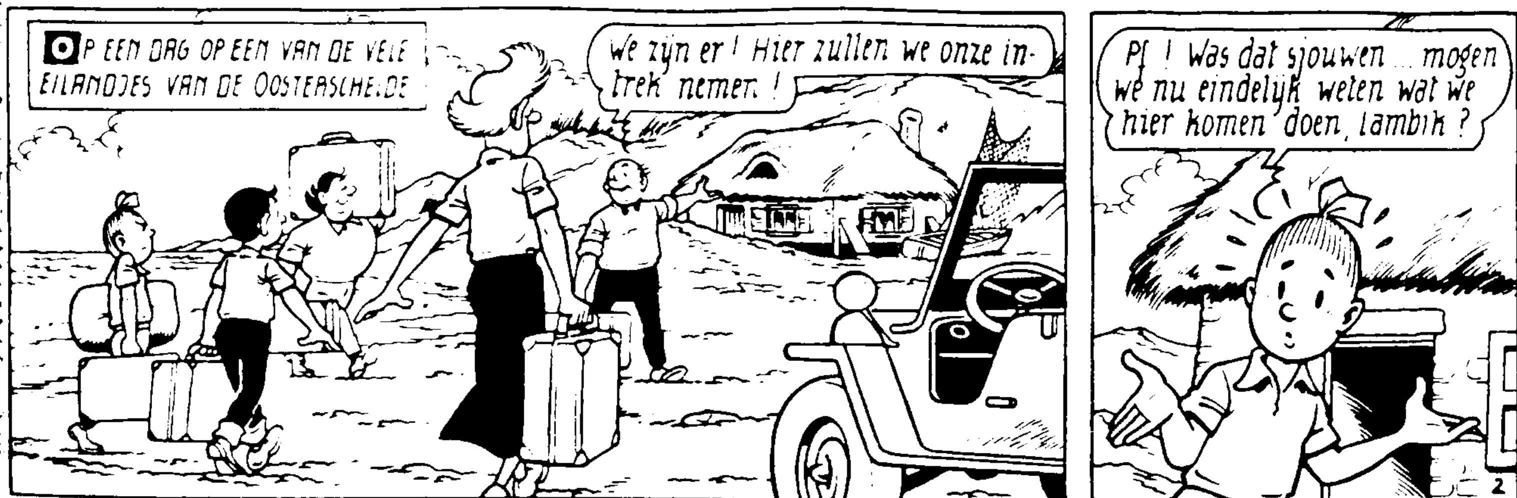
ziekte / spijsvertering		godin v. d. aarde / tekenkunst		telkens weer / gedorste halmen			houding
kloosterling							met een ar rijden
ten afscheid / moed			muzieknoot			echtgenoot	
			riv. in Duitsl. / Frans lidwoord				
beweging van koude				adviesraad / voorzetsel			
					pers. vnw.		
leefregel / eerste kwartier			enthousiasme				

Oplossing van gisteren

- n - b - l f -
n a m e l o o s
- p a l a v e r
b o a - - e t -
a l r a s - e l
- e t a g e r e
b o e i - d e n
- n n - g e n a

het delta-duel.





panda en de video-val



recept

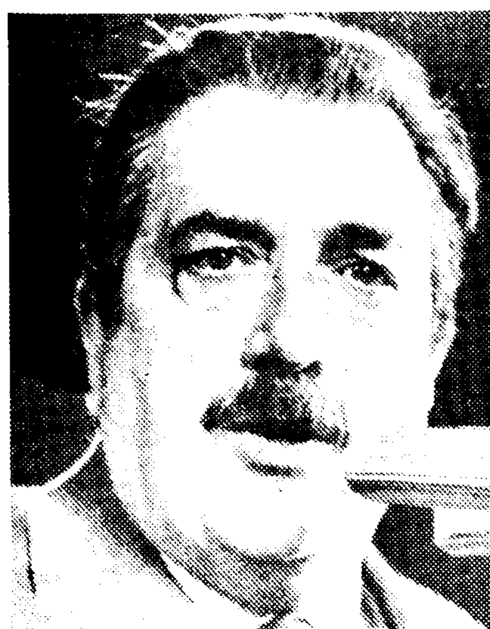
Lever met spek

Lever moet altijd zachtjes en boven matig vuur worden gebakken anders wordt ze hard.

500 g lever in plakken van ca. 2 cm gesneden, zout, peper, bloem, 75 à 80 g boter of margarine, 8 plakjes ontbijtspek, 1 flinke ui.

Haal de plakken lever door een mengsel van bloem met wat peper en zout. Smelt de boter, laat die mooi lichtbruin worden, draai dan het vuur lager, leg de plakken lever erin en laat ze boven matig vuur aan weerskanten bruin bakken. Kalfslever heeft aan 6 minuten baktijd voldoende (als plakken tenminste mooi afgesneden zijn en niet te dik), runder- en varkenslever hebben wel enkele minuten langer nodig. Neem de lever uit de pan en leg ze op een goed voorverwarmde schaal. Bak dan in de achtergebleven boter de plakjes spek knapperig en leg het spek op de lever. Leg in de achtergebleven boter de in dunne ringen gesneden ui, laat die mooi goudgeel fruiten (vooral niet hard bakken), voeg een klein scheutje water toe, laat één minuut heel zachtjes pruttelen en schep uien en braadjus over de lever.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886
Abonnementsprijzen:
Per kwartaal ƒ 61,15
Per maand ƒ 20,47



● *Dr. Raul Alfolsin, winnaar van de Argentijnse verkiezingen.*

Radicale partij wint verkiezingen in Argentinië

BUENOS AIRES – De radicale partij van Raul Alfonsin is gisteren duidelijke winnares gebleken van de algemene verkiezingen van zondag in Argentinië, waarmee zij een einde heeft gemaakt aan veertig jaar peronistische beheersing van 's lands politiek.

Toen bijna alle stemmen waren geteld, had de presidentskandidaat van de radicalen een voorsprong van een niet meer te kloppen 12 procent op zijn peronistische rivaal Italo Luder, in verkiezingen voor het herstel van de democratie na bijna acht jaar militair bewind.

De 57-jarige Alfonsin, advocaat en onvermoeid politieke propagandist, die pas drie maanden geleden radicaal leider werd, zei later tegen journalisten dat hij dacht dat het leger de macht begin december zou overdragen, daarmee de officiële overgangsdatum van 30 januari 1984 vooruitschuivend.

Tientje meer voor belasting motorrijtuigen

DEN HAAG – Komend jaar moet de automobilist ruim tien gulden meer betalen voor de (toeslag op de) motorrijtuigenbelasting. Deze verhoging is noodzakelijk voor onder meer een (structurele) verhoging van het Rijkswegenfonds. De opbrengst, die wordt geraamd op een bedrag van 21 miljoen gulden, geldt als compensatie voor de in de afgelopen jaren sterk toegenomen onderhoudskosten van het rijkswegennet.

Minister Smit-Kroes (Verkeer) heeft een en ander meegedeeld in antwoord op vragen vanuit de Tweede Kamer over de verkeersbegroting 1984. Uit het Rijkswegenfonds worden de aanleg, de uitbreiding, het onderhoud en de verbetering van het rijkswegennet gefinancierd.

Kamer voorstander kindertelefoons

DEN HAAG – Een meerderheid in de Tweede Kamer vindt dat de kindertelefoons op de een of andere manier moeten blijven bestaan. Bij de behandeling gisteren van het onderdeel jeugdwelzijn van de begrotingen van Welzijn Volksgezondheid en Cultuur en Justitie toonden PvdA, CDA, D'66 en PPR zich voorstander van het blijven subsidiëren van de bestaande zes „drempelloze vraagbaken" voor de jeugd.

Staatssecretaris Van der Reijden (Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur) zegde de Kamer toe dat hij met het Landelijk Overleg Kindertelefoons zal bekijken in welke andere regionale of plaatselijke gesubsidieerde voorziening de personeelskosten voor de kindertelefoon kunnen worden ondergebracht. De bewindsman heeft er geen zin in om die kosten rechtstreeks te gaan subsidiëren. Nu gebeurt dat via het gemeentefonds.

Gouverneur-generaal in vraaggesprek met BBC-televisie:

VS om ingrijpen op Grenada verzocht

LONDEN – De gouverneur-generaal van Grenada, Sir Paul Scoon, heeft officieel toegegeven dat hij de Verenigde Staten om een militair ingrijpen op Grenada had gevraagd. In een vraaggesprek met de Britse televisie BBC zei Scoon dat hij de Verenigde Staten en niet de Britten had „uitgenodigd", omdat hij geloofde dat zij „sneller" ter plaatse zouden kunnen zijn.

Scoon, die als vertegenwoordiger van koningin Elizabeth een overwegend ceremoniële taak vervult op het Gemenebestteiland, waarvan de Britse vorstin staatshoofd is, zei „graag te zullen zien dat de Amerikanen blijven zolang dat nodig is". „Het zou wel twee à drie maanden kunnen zijn", aldus Scoon, die na de militaire coup onder huisarrest van de militairen stond.

Generaal Hudson Austin, leider van de staatsgreep tegen de Grenadaanse premier Maurice Bishop, is inmiddels door de Amerikaanse invasiemacht op Grenada gevangen genomen. De leider van het militaire bewind, dat slechts kort aan de macht is geweest op Grenada, werd naar het Amerikaanse oorlogsschip Guam gebracht voor ondervraging.

Vredesmacht

Met het luwen van de strijd op Grenada treffen Amerikaanse functionarissen aldaar voorbereidingen voor besprekingen met de gouverneur-generaal over de vorming van een voorlopige regering en een vredesmacht die de Amerikaanse troepen in staat zou stellen zich terug te trekken. De Verenigde Staten beschouwen Scoon als de enige wettige regeringsautoriteit na de dood van premier Maurice Bishop na de coup op 19 oktober.

De eersten van de op het eiland gevangen genomen Cubanen zijn gisteren naar Havanna gerepatrieerd met een vliegtuig van het Rode Kruis.

Het Amerikaanse ministerie van defensie deelde gisteren overigens mee, dat bij een luchtaanval van Amerikaanse troepen vorige week enkele patiënten in een ziekenhuis zijn gedood. Volgens de verklaring waren de troepen niet op de hoogte van het feit, dat in het aangevallen militaire complex van Fort Frederick een burgerziekenhuis was gelegen.

Functionarissen van het State Department deelden gisteren ook mee, dat er geheime verdragen waren buitgemaakt, waaruit bleek dat Grenadaanse militairen in de Sovjetunie zouden worden opgeleid en Cubanen zouden worden opgenomen in de strijdkrachten van Grenada.



● *Vrouwen en kinderen treuren bij wat is overgebleven van hun huizen na de zware aardbeving van zondagochtend in het oosten van Turkije, die volgens opgaven gisteren al meer dan 1.200 doden heeft geëist. Het aantal doden zal waarschijnlijk nog stijgen. In ziekenhuizen zijn meer dan 340 gewonden opgenomen. De Turkse radio zei dat tot dusver 27 mensen levend uit de puinhopen zijn gehaald. Vele overlevenden in de getroffen provinciesteden en de tientallen totaal verwoeste dorpen hebben de nacht onder ijzige sneeuwstormen in de open lucht moeten doorbrengen. De hulpverlening werd zwaar gehinderd door de talrijke vernielde wegen en het slechte weer. Gisteren arriveerde vanuit Zwitserland een medisch team van 21 artsen en assistenten in het rampgebied. Volgens de Turkse radio is er grote behoefte aan diverse medicamenten, bloedplasma, tenten, dekens en machines om het puin te ruimen.*

Vlaamse oppositie: Belachelijk, waanzinnig, onwettelijk

APV Voeren: Celstraf voor weerspannige Rijkswachtleden

Van de redactie buitenland

VOEREN – „Belachelijk, waanzinnig en volledig in strijd met de wet". Dat is, kort en bondig, het commentaar van Huub Broers, leider van de Vlaamse oppositie in de gemeenteraad van Voeren, op het in de politieverordening van de gemeente opgenomen besluit dat de burgemeester van die plaats, in casu de dienstdoende eerste burger José Happart, de mogelijkheid biedt „recalcitrante" Rijkswachters voor de maximale duur van drie maanden achter de tralies te zetten.

Die betreffende verordening welke op 1 januari aanstaande in werking treedt, kwam zojuist uitvoerig aan de orde in de langste raadszitting van de Voergeschiedenis, die vijf uur duurde en waarin 33 punten aan de orde kwamen.

Dreigement

Het dreigement aan het adres van de (Vlaamse) Rijkswachters in de Nederlandstalige enclave staat in rechtstreeks verband met artikel 4 van de politieverordening, dat onder meer handelt over het oproepen c.q. mobiliseren en consigneren van de Rijkswacht door de burgemeester van de gemeente. Rijkswachtpersoneel dat de bevelen van de burgemeester niet „onmiddellijk", „onvolledig" of „helemaal niet" opvolgt, kan worden bestraft met gevangenneming. Op de ernstigste gevallen van overtreding van die APV door de Rijkswachters staan zelfs straffen van drie maanden.

In de raad van Voeren stemden alle tien leden van de francofone meerderheidsfractie vóór de maatregel; de vijf Vlaamse oppositieleden waren uiteraard tegen.

Huub Broers: „Vooropgesteld dat zich zo'n ontwikkeling voordoet, is het primair een taak van de minister van binnenlandse zaken tussenbeide te komen, of het is een aangelegenheid voor de krijgsraad van de Rijkswacht. In deze vorm is de APV onwettelijk, gewoon belachelijk". Zijn fractiegenoot Victor Renkens denkt er net zo over. Bestuurlijk gezien heeft Happart geen enkele zeggenschap over de Rijkswacht. Dat zou hij moeten weten, aldus het Vlaamse raadslid.

Straatsburg

De door de Waalsgezinden gedomineerde raad nam tijdens de marathonzitting een motie aan, waarin heftige kritiek werd geuit aan het adres van de gouverneur van de provincie Limburg en de Provincieraad. Beiden werd verweten zich in te laten met zaken, die „buiten hun bevoegdheid" liggen.

Onlangs nog viel in deze Vlaamse hoek de nodige scepsis te beluisteren aangaande de vraag of een definitieve benoeming (per 31/12/83) van de Waalse landbouwer Happart tot burgemeester van de Voer-enclave wel in het belang van de daar levende bevolking was. De Vlaamse Provincieraad is om verscheidene reden tegen een definitieve aanstelling. Hij vindt de gewezen leider van de militante afscheidingsbeweging Action Fouronnaise (die ijvert voor heroverheveling van de Voer van Limburg naar Luik) ongeschikt en te controversieel voor het burgemeestersambt. Wegens die „negatieve kritiek" zal het francofone schepencollege van Voeren thans een klacht indienen bij de koning der Belgen alsmede bij minister Charles Ferdinand Nothomb van binnenlandse zaken.

Eed

En alsof het al niet genoeg klachten regent, zal datzelfde college nu ook nog het Hof van Straatsburg inschakelen. Want in weerwil van de bestaande bepalingen in het Voerstatuut neemt de Waalse meerderheidsfractie het niet langer dat de raadsleden hun eed in het Nederlands moeten afleggen. Zoiets is, oreert alles wat Waals is, in strijd met de rechten van de mens. Een Vlaamse doorn in het Waalse oog is ook dat het Vlaams de enige geoorloofde taal is tijdens zittingen van de gemeenteraad.

Polen: termijn amnestie verlengd

WARSCHAU – De Poolse autoriteiten hebben gisteren aan het parlement voorgesteld de termijn van de amnestie voor leden van Solidariteit, die de gisternacht zou eindigen, voor onbepaalde tijd te verlengen. Men verwacht dat het parlement het voorstel later deze week aanneemt.

Jackson stelt zich kandidaat

NEW YORK – De zwarte leider Jesse Jackson (42) zal zich kandidaat stellen voor het presidentschap van de Verenigde Staten. De dominee zei in een televisie-interview dat hij komende donderdag officieel zal meedelen dat hij meedingt naar de democratische nominatie voor de presidentsverkiezingen van volgend jaar.

Het was de eerste duidelijke aankondiging van Jackson dat hij van plan is mee te doen in de race om het presidentschap.

Lijn Paramaribo via Caracas van de baan

SCHIPHOL – De verbinding tussen Schiphol en Paramaribo via Caracas, die de KLM als alternatief voor de opgeheven directe verbinding met de Surinaamse hoofdstad voor ogen stond, is van de baan. Een woordvoerder van de KLM deelde gistermiddag mee dat de Surinaamse autoriteiten geen toestemming verlenen aan de Venezolaanse luchtvaartmaatschappij Viasa voor vluchten tussen Caracas en Paramaribo, in aansluiting op extra KLM-vluchten tussen Schiphol en de Venezolaanse hoofdstad.



Blokkade

● Zo'n 500 boze boeren hebben gistermorgen voor het gemeentehuis van Winterswijk gedemonstreerd tegen de mogelijke aanwijzing van het Winterwijkse buitengebied als proefgebied Nationaal Landschap. De boeren waren in een kilometers lange optocht met tractoren, gierkarren en andere landbouwvoertuigen naar het gemeentehuis getrokken, waar zij een petitie aanboden. Zij zijn fel gekant tegen een eventuele aanwijzing van Winterswijk als proefgebied, omdat ze bang zijn dat ze hierdoor drastisch in hun bedrijfsvoering zullen worden beperkt.

Grafschennis

● *In Amsterdam zijn het afgelopen weekeinde twee mannen aangehouden, die in een plastic zak verpakte menselijke beenderen bij zich hadden. De arrestanten, 20 en 19 jaar oud, verklaarden dat de beenderen afkomstig waren uit een graf op de Oosterbegraafplaats in de hoofdstad. De beenderen hadden zij volgens hun verklaring nodig om er geneeskrachtige medicijnen van te laten maken voor een vriend in Marokko, die geestelijk niet in orde zou zijn. Het graf hadden zij zelf geopend en ook weer dichtgegooid.*

Brochure

● **Uiterlijk begin volgend jaar verschijnt de toegezegde brochure van het departement van buitenlandse zaken over het veiligheidsbeleid. Minister Van den Broek heeft dit toegezegd in antwoord op schriftelijke vragen van enkele VVD-Kamerleden.**

Rampengiro

● Het Nederlandse Rode Kruis heeft voor de slachtoffers in het door een aardbeving getroffen gebied van Turkije een partij dekens ter waarde van f 45.000 beschikbaar gesteld. Tevens is een bedrag van f 37.500 overgemaakt aan de Liga van Rode-Kruisverenigingen voor de slachtoffers van de overstroming in Nepal. De Rampengiro 777 van het Rode Kruis is nu ook opengesteld voor hulp aan de Turkse slachtoffers. Eerder was dit nummer al open voor hulp aan de slachtoffers van de gevechten in Libanon.

Overvallen

● *Twee jongens uit Amsterdam, 19 en 20 jaar oud, zijn ieder tot een gevangenisstraf van een jaar en acht maanden (met aftrek) veroordeeld wegens het plegen van drie gewapende overvallen. Het duo overviel twee agentschappen van de Gemeentegiro en een bank in Amsterdam, waarbij zij in totaal ruim f 200.000 buitmaakten. De uitspraak tegen een derde verdachte (19 jaar) werd aangehouden. De jongelui hadden eerder bij de behandeling van hun zaak gezegd dat zij tot hun daden waren gekomen, omdat zij veel geld nodig hadden voor hun gezamenlijke verslaving, het gokken.*

CPB: FNV-plan gunstiger dan voornemens kabinet

DEN HAAG – Uit berekeningen van het Centraal Plan Bureau blijkt dat het FNV-plan voor een ander sociaal-economisch beleid op een aantal punten gunstiger uitpakt dan de plannen van het kabinet. Premier Lubbers wees het FNV-plan enige tijd geleden van de hand, omdat het de problemen naar de toekomst zou verschuiven en dus in wezen niets zou oplossen. Het CPB, dat in opdracht van het kabinet de plannen nog eens doorrekende, komt echter tot een andere conclusie.

De berekeningen van het CPB gaan over de komende jaren. Ze laten zien hoe de toestand in 1987 zal zijn als het kabinetsbeleid wordt uitgevoerd en hoe we ervoor staan als het FNV-beleid wordt gevolgd. De FNV wil minder bezuinigen dan het kabinet, meer geld uittrekken om de economie op te peppen en wil geen eenzijdige inkomensoffers van ambtenaren en uitkeringstrekkers.

Investeringen

Voor 1987 voorspelt het bureau bij uitvoering van het kabinetsbeleid een daling van de produktie met 0.7 procent; het FNV-plan leidt tot een stijging met 0.6 procent. Het kabinetsbeleid heeft een daling van de investeringen tot gevolg met 0,3 procent; bij de FNV stijgen de investeringen met ruim 4 procent.

Banen

Het kabinetsbeleid doet de werkgelegenheid met 15.000 afnemen; bij het FNV-plan stijgt de werkgelegenheid met 27.000. Het financieringstekort daalt bij beide: in het kabinetsplan met 2,4 procent, bij FNV met 0,3 procent.

In deze kabinetsperiode is met het huidige beleid geen herstel van de produktie, investeringen en werkgelegenheid te verwachten, aldus het CPB. Wel daalt het financieringstekort meer.

Premier Lubbers zei gisteravond in een commentaar op de narekening van het FNV-plan dat het op zichzelf positieve resultaat van 37.000 minder werklozen wordt gekocht met een toeneming van de staatsschuld in 1987 met 20 miljard. „Dat is dus een half miljoen per werkloze", aldus de premier. „Meer schulden, meer belastingen en meer premies betekent voor iedereen en geen wezenlijk herstel van de economie.

Libanese president: „Ons land sterft"

GENEVE – „Ons land sterft. Libanons donkere nacht heeft lang genoeg geduurd. Als de brand in Libanon niet gedoofd wordt, nu, voordat het te laat is, weet alleen God waarheen deze brand zich zal verbreiden en hoezeer hij de arabische wereld en de wereld als geheel zal bedreigen". Deze woorden sprak de Libanese president, Amin Gemayel, arabisch sprekend, ter opening van de „Conferentie over de dialoog in Libanon" in het zeer streng bewaakte Hotel Intercontinental in Genève.

Het overleg is bedoeld om na acht jaar bloedvergieten door burgerstrijd een nationale verzoening tot stand te brengen in het religieus en sociaal zo verdeelde land.

Gemayel, die voorzitter van de conferentie is, deed op op de tegenover elkaar staande partijen een beroep Libanon uit deze „donkere tunnel" te redden. Hij waarschuwde dat deze gelegenheid zich wellicht niet meer zou voordoen.

De openingszitting beperkte zich tot de toespraak van de Libanese president en een begroetingswoord van het Zwitserse Ctaatshoofd, Pierre Aubert. Hedenochtend zal het eigenlijke beraad tussen de in Genève vertegenwoordigde Libanese partijen beginnen.

SERVICE RUBRIEK

HATAX-TAXICENTRALE
tel.: 045-218080 tel.: 045-214336

DOE-HET-ZELF-GARAGE

Huur brug met gereedschap ƒ 5,– per uur

- Garage dag en nacht en in de weekends geopend
- Verkoop automaterialen + onderdelen
- Grote beurt middenklasseauto ƒ 160,–
- Bandenservice

Vossekuilerweg 59, Heerlen (naast Plieger)

stickers
voor vele toepassingen
ook voor het bedrukken van
kunststoffen - aluminium - magneetplaat - technische stickers
frontpanelen - affiches - showcards - luxe kaarten - enz.
studio kerdèl geleen
mauritslaan 114 (bij de tunnel) tel. 04494-42964

BOST VERWARMING B.V.
Romeinenstraat 8, Kerkrade-W., 045-412547
SNEL SERVICE
erkenning voor gas-water-cv
loodgieterswerk-sanitair
riolering-ketelreinigen
kachels-allesbranders
reparaties gashaarden enz.
Ketels - boilers - pompen enz. uit voorraad.
HR-KETELS met subsidie van ƒ 250,-

NAEBERS Techniek bv
Ganzeweide 181 Heerlen 045-211941
Electro-motoren
Aandrijftechniek
Electrische gereedschappen
Metaal- en houtbewerkingsmachines
Wikkel- en reparatiebedrijf
Pompen en compressors
Auto-electro

WATERPOMPEN
voor diverse doeleinden en toebehoren.
HYDRAFLEX/NUTH
Kathagen 4 - Tel. 045-243131
Reparaties aan alle fabrikaten, snelle service tegen concurrerende prijzen

MEUBELSTOFFEERDERIJ LATTEN
maakt ze weer als nieuw:
Eethoeken
Bankstellen
Fauteuils
Kussens
Industrieterrein De Koumen 47
Hoensbroek tel. 045-212457
b.g.g. 224917

GEBOMA TECHNIEK
Beneluxlaan 2, Geleen, tel.: 04494-42506
Officiële dealer
CLIPPER EN CHRISTENSEN
Steenmachines, vloerenzaagmachines, vloerenafw. machines, kernboormachines, muurzaagmachines, diamantzaagbladen, kernboren, onderdelen
Verkoop — Service

GASWACHT LIMBURG
VOOR ONDERHOUD EN REPARATIES VAN CV-KETELS EN GASINSTALLATIES
24-UURS SERVICE OOK OP ZON- EN FEESTDAGEN.
NU GEBELD, UW INSTALLATIE NOG DEZELFDE DAG HERSTELD
Parallelstraat 37a, Amstenrade Tel. 04492-3131

Harry Vroomen
INTERNATIONALE TRANSPORTEN EN VERHUIZINGEN

heftruck-verhuur
maastricht
punterweg 50
telex 56243
vanderbroeck 043-629000*

Aanbod voor scholieren en studenten in het hele verspreidingsgebied van deze editie van het Limburgs Dagblad. Wij zoeken voor Klavertje Drie een rechts (tussen aanhalingstekens) groen maandblad; oplage 100.000 exemplaren, verspreidingsgebied Limburg en de regio's Eindhoven, Den Bosch en Nijmegen, jongens en meisjes, aankomende dames en heren voor de maandelijkse huis-aan-huis verkoop van ons blad. Verdiensten op provisiebasis, het blad kost ƒ 7,50, provisie ƒ 2,50, gemiddelde verkoop zes per uur. Wanneer je werkt, plan je zelf, je moet wel acht tot tien uur inzetbaar zijn per week. Minimum leeftijd 16 jr. en 9 mnd. Correcte verschijning, prettig in de omgang met mensen en geïnteresseerdheid in wat er om je heen leeft en gebeurt, is natuurlijk een eerste vereiste. Welke wijk, buurt of dorp **NEEM JIJ** iedere maand voor je rekening. Dinsdag 1 november Heerlen, Pancratiushoes; woensdag 2 november Sittard Cultuurcentrum; donderdag 3 november Maastricht-Maaspaviljoen; vrijdag 4 november Gulpen-Ontmoetingscentrum Timpaan. Zaterdag 5 november Geleen-Hanenhof. Iedere dag om 14.00, 16.00 en 18.00 uur precies.

Wordt ook consulente bij MOARA SHIRA. Voor inl. tel. 045-463008.

Gevr. nog enkele goeduitziende ASSISTENTES, Riverside Club. Tel. 04755-1854.

Exclusieve bar Playboyclub kan 2 MEISJES plaatsen. Tel. 04745-312.

Frituur annex RESTAURANTHULP gevr. mnl./vrl. 40-urige werkw. ± 17 jr. Enige ervaring vereist. Schriftel. soll. Postbus 1018 Ulestraten.

PART-TIME hulp gevr. (vrouwelijk) in slagerij wegens ziekte der tegenwoordige. Moet beslist ervaring hebben in vleeswaren snijden. Gelieve te bellen na 15.00 uur, tel. 04494-43702, na 18.00 uur, tel. 04494-50715.

Bar Mi Amore, Leyenbroekerweg 160, Sittard, tel. 04490-19534, vraagt nette BUFFETJUFFROUW voor de middaguren (14.00-21.00 uur).

Bar Mi Amore, Leyenbroekerweg 160, Sittard, tel. 04490-19534, vraagt BARMEISJES voor de middag en de avonduren.

Club CARESSE vraagt animeerdames. Garantieloon, bel of kom langs v.a. 19.00 uur. Drievogelstr. 4, Kerkrade-W., Spek'heide. 045-425101.

MEISJES gevr. voor privé en of escort. Hoog garantieloon. tel. 045-425465.

Gevr. betrekkingen

Dakwerk is vakwerk. Dakdekkersbedrijf „HET ZUIDEN". Tel. 045-216151.

TV-ANTENNES, plaatsen rev., onderh. Antennebouw Vandeweijer, Emmastr. 8, Heerlen, tel. 719414.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgaven. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen. 045-312613.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862.

C.v.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen, nu ƒ 59,-. Inl. 045-711608.

Kasregisters, WEEGSCHALEN, slagerijmachines. Nieuw en occasion. Ruime keuze, volledige garantie, eigen servicedienst. Roltex b.v., Industriepark de Horsel Nuth (L.) tel. 045-242880. Ma. 8.30 - 20.00 u. (koopavond) di-vr. 8.30-17.30 u.

KEUKENS, rolluiken, kozijnen, laag in prijs met garantie. R/J Handelsonderneming, Daelderweg 16, Nuth (industrieterrein). Tel. 045-242602.

Parket

parketteur zoekt werk. Ik leg parketvloeren tegen de laagste prijs. lever ook alle materialen. Parket in eiken vanaf ƒ 18,- p. m². Stroken vanaf ƒ 41,50 p. m². Hoolstraat 45, Voerendaal. Tel. 045-750305.

OPENHAARDHOUT ƒ 75,- per m3 nu ook nieuw Futurex gratis thuis bezorgd. Tel. 04492-1079.

Te k. WINTERAARDAPPELEN. Kleibintjes ƒ 0,47 p. kg. Gratis gepoederd en thuisbezorgd. J. Verwoert, Meleerstr. 3, Schaesberg, tel. 045-316122.

Opgelet. In onze zaak staan ca. 65 KASTEN vanaf ƒ 200, ca. 45 bankstellen vanaf ƒ 200, ca. 30 eethoeken vanaf ƒ 200. Ook enkele antieke kasten en eethoeken. Inruil mog. Loop eens binnen bij Lei Römer, Einderstr. 46, Heerlerheide (Heerlen-Nrd.) t.o. sauna Poglajen, naast tankstation, tel. 045-215716. Geop. v. 10 tot 18 u. Donderdag koopavond.

Koopjes! OPENHAARDKACHEL, houtkachel, allesbrander, fornuis, potkachel, zeer gunstig in prijs, gereviseerd, onder garantie. Weekend geopend v.a. ƒ 200,-. 04459-1638.

Gereviseerde KOLENHAARDEN en convectors, va. ƒ 200. Tel. 04459-1638.

Te k. eiken BANKSTELLEN, antieke eethoeken, tev. meubelstoff. Silstr. 7, Sittard, tel. 04490-20249.

Antieke en oma KASTEN, veel kleingoed, tegen stuntprijzen. Ruiterstr. 15, Schaesberg, tel. 045-316681.

Gebr. MEUBELEN te k. tege. zeer aantrekk. pr. Nad. inl. tuss. 9 en 17 u. Tel. 045-255312 of 045-451877.

Eiken

Vakbekwame meubelmaker zoekt werk. Maakt keukens, kasten, eethoeken, slaapkamers, openhaardmantels etc. Goedkoper en beter. De kwaliteit van vroeger is bij mij vanzelfsprekend. Heb eigen werkplaats en showroom. Hoolstraat 45, Voerendaal bij NS-station. Tel. 045-750305.

Centrale VERWARMING, bouwpakket met 7 rad., ƒ 2900,-, montage ƒ 120,- p. aansl. Vrijbl. inl. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aannemen. Gas water-sanitair-riolering badkamers dakwerk-c.v.-allesbranders-keukens. Gratis offerte. Tel. 045-711608.

Uw diepvries, koelkast of BEDRIJFSKOELING defect? Bel „Vriesko". 045-727342.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. Tel. 045-441693.

LOODGIETERSBEDRIJF Harry v. Balkom: erkend gas- en waterfitter voor al uw nieuwe en reparaties van alle voorkomende daken en zinkwerk. Chevremontstr. 25. Tel. 045-453428 of 451607.

TUIN-WINTERBEURT goed werk, niet duur, bel tijdig. 045-272093, na 18.00 uur.

Alles in een hand! Bel Hans Lips bv. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

GEVELREINIGING, uitkappen en voegen, vochtbehandeling. Tel. 045-216147.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk. Met de langste officiële garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, 045-224459.

WERKSTER biedt zich aan voor de ochtenduren, omg. Hoensbroek. Tel. 045-221033.

VERBOUWINGEN garage, woonkamer, keuken, kruipruimte ombouwen tot kelder. Vrijbl. prijsopgave. Tel. 045-216147.

Aangeb. betrekkingen

H.H. VERKOPERS van encyclopedieën. Wij willen u een goed voorstel doen. 04406-12875.

Voor discotheek - Heerlen gevr.: BUFFETJUFFROUW, kelner en garderobebediening. Schrift. soll. met pasfoto. Br.o.nr. HK 041, LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

2 leuke MEISJES gevr. voor nieuw privéhuis. Inl. 04494-52758.

Bouwbedrijf Masch GmbH vrgt. METSELAARS. Te meld. na 12 u. 045-456592.

DAMES, Boys, echtp. voor contactbemidd. Buro Nena, tel. 045-425707.

Exclusief PRIVE-HOUSE vr. meisje, liefst intern. Zeer hoge verdiensten. Tel. 045-721759.

Dames, vanaf 21 jaar, bijverdienste als AVON-CONSULENTE, bel na 18.00 uur, tel. 045-313056.

Te koop aangeboden

Vochtige kelder? Bel fa. Cosa voor vrijblijvend bezoek en offerte met 5 jr. garantie. Firma COSA, Wyenweg 147, Brunssum. Tel. 045-218877.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te belalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. inl. 045-255312.

Uw meubels nieuw bekleed STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

BRANDHOUT, balken, kepers, vl.planken, veldbrandst., radiatoren, afbr.mat. Bouwbergstr. 100 Brunssum. 251964.

KLEURENTELEVISIES Gr. sort. prima spelend o.a.: Philips, Blaupunkt tiptronic v.a. ƒ 295,-. Radio/tv Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg. Tel. 045-312091.

KLEURENTELEVISIES. KTV vanaf ƒ 250,-; zw.-tv vanaf ƒ 50,-; RTV Van Voorst, Ganzeweide 48 H'heide. Tel. 045-213879.

Electr. 4-plaats KOOKTOESTEL. Tel. 045-213958.

Koopje: GASHAARD, als nieuw, w. overcompl., grijs geëmaill. Inl.na 19.00 u. 04450-1301.

Te koop grote Nederlandse Larousse-ENCYCLOPEDIE. 25-delig. Nw.pr. ƒ 3.900, nu ƒ 1.400. Tel. 045-454628.

Te k. DIEPVRIESKASTEN, -kisten en koelkasten, z.g.a.n. de helft v.d. nw. prijs. Gr. kisten 1 gld. per ltr. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen, tel. 045-727342.

ANTICK, voor elck wat wils. P. Coumans, Heerstr.-Noord 144, Stein, richting haven. Showopp. 3000 m².

ROLLUIKEN, ramen en deuren, div. al. constructies. Fa. Goffin, Schelsberg 302A, Hrl. Tel. 045-726210, b.g.g. 213310.

VLOERBEDEKKING en gordijnen, goed en betaalbaar. Ook steeds vele coupons aanwezig. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

Rijwiel cash & Carry

Rijwielen vanaf ƒ 189,-; kinderfietsen ƒ 109,-; 3 versn. ƒ 279,-; crossfietsen ƒ 199,-; 10 versn. race ƒ 299,-. Akerstr. 182, Hoensbroek. Donderdag koopavond. Tel. 045-217687.

Nieuwe meubelen?

Informeer eerst bij ons! Wij bieden de hoogste inruilprijzen, een enorm assortiment in alle stijlen meubelen. Financiering ter plaatse mog. in overleg. Wij doen meer voor u als wie dan ook, tel. 045-228517.

Hifi-fans! Philips TAPEDECK 4504, ƒ 198,-; Hifitoren, 2x70 watt, ƒ 498,-; Sony versterker, 2x60 w., ƒ 198,-; cass.deck v.a. ƒ 219,-; tun.versterker 2x40 watt, ƒ 245,-; 2x45 watt ƒ 298,-; VHS videorec. JVC ƒ 1050,-; boxen 40 watt. 3 weg. ƒ 50,-; nw. VHS videorec. v.a. ƒ 1748,-; gratis 50 films huren bij aankoop. Inruil mog. F. Meijer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 045-417651.

Te k. ORGEL Jypiter, nieuwpr. ƒ 3200,-, nu voor ƒ 1500,-. Tel. 045-418416.

Te k. weg. plaatsgeb. noten KAST l. 4,50 m. pr. n.o.t.k. Tel. 045-324771.

UITVERKOOP 'uitverkoop' in leer en suède tevens verkopen wij ook jeans broeken. Tudderen derweg 305 62, tel. 04490-25694.

Te k. mooie grote GASHAARD tegen spotprijs! Geerstr. 142, Heerlen.

Te k. gebruikte ijzeren BALKEN, gegalvaniseerde golfplaten, radiatoren, vloerplanken, kraaldelen, houten balken en kepers. 045-243736.

Z.g.a.n. 27 delige ENCYCLOPEDIE div. soorten (v.a. ƒ 498,-) in de „AAA"-winkel, Julianastr. Ha. Brunssum.

Te k. Perzianer BONTJAS, mt. 44, lang model, z.g.a.n. Tel. 045-722920.

Tek. KOFFIE EXPRESSOMACHINE, merk Palux, Ascona Berlinetta stoelen voor en achter, werkplaatslasmachine, 380 volt, 400 amp., 3 schuifdeuren kleerkast, 2.50 m br. Tel. 045-226652.

BONTJAS te koop. Otter, 2 j. oud, mt. 38. Tel. 04494-43632.

Te k. MINIGASKACHEL, ƒ 125,-. Tel. 045-710182.

TUINPALEN KOMO-keur geïmpr., b.v. 50 cm ƒ 1,50; 80 cm ƒ 2,-; 1 m ƒ 2,20; 140 cm ƒ 3,40; 2 m ƒ 4,50. Houtind. „Impreg", In de Cramer 104, Heerlen, tel. 045-751687 (tussen LD en woonw.centrum).

Te k. prachtige KINDERWAGEN, 3 in 1 m. regenkapje en zak. Ahornstr. 52, Kerkrade-Chevremont. Tel. 458289.

Stunt-Hewij b.v.

Amstenraderweg 9, Hoensbroek. Stuntverkoop van topkwaliteit kleding, schoenen, byoux, etc. Elke dag geopend!!

Broek ƒ 39,–
Sweatshirt ƒ 39,–

Gr. en kl. GEVELKACHELS te k. Tel. 045-455168.

Te k. antieke eiken SLAAPKAMERS en kasten. 045-441356.

Te k. 4 pits GASSTEL m. deksel, z.g.a.nw. ƒ 85,-, tel. 04490-15183.

Te k. Franklin OPENHAARDKACHEL met pijp en bocht en risbus. Te bevr. na 18 uur, tel. 045-324250.

Te k. 2 nw. AANHANGWAGENS ƒ 550,- p. st., 1 grote aanhangwag. ƒ 425,-, 1 aanhangwag. ƒ 250,-, 1 hondenaanhangw. ƒ 425,-, 1 gr. autotrailer ƒ 1750,–, Hereweg 182, Nieuwenhagen, 045-312189.

Te k. goedkope gebruikte MEUBELEN o.a.: bankstellen, kasten, slaapkamers, stoelen, eethoeken, ijskasten, diepvriezers enz. Kissel 128-130, Heerlen.

VLOERKLEDEN: wol of katoen. Opvallend door prijs en kwaliteit. Leon Jansen, Kerkstr. 300, Brunssum.

Nieuwe meubelen?

Alleen door ons ontvangt u het meeste geld, terug als u de oude meubels inruilt op nieuwe. Alleen door ons ontvangt u door dit kranteknipsel een speciale verrassing bij aankoop meubelen. Vraag vrijblijvend huisbezoek om de hoogste koopwaarde van uw meubels te doen schatten. Tel. 045-726226 of 726239 te bereiken tot 21.00 uur.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400,– uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Limatic B.V., Akerstr. 22, centrum Heerlen. Tel. 045-711118.

Alle REPARATIE en onderhoudsprodukten voor kachels, meubels, leder enz., 1e klas tapijttegels in div. kleuren vanaf ƒ 1,45 p.st. Alle maten matrassen en spiralen voor gunstige prijzen vindt u bij Wijshoff B.V. Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. Donderdag koopavond.

REGENPAKKEN en jassen, voor fiets, bromfiets en motor, 100% waterdicht en warm, va. ƒ 39,–, 1e kwal. Rijwielbeurs, Stationstr. 48, Heerlen.

Gazelle Juncker DAMESRIJWIEL rennaat lage instap, bruinmetal., z.g.a.nw., ƒ 325,–. Rijwielbeurs, Stationstr. 48, Heerlen.

Te k. Batavus DAMESRIJWIEL, 3 versn., handrem, groenmetal., z.g.a.nw., ƒ 210,–. Rijwielbeurs, Stationstr. 48, Heerlen.

Batavus HERENRIJWIEL, 3 versn., handrem, zwart, ƒ 225,–, z.g.a.n. Rijwielbeurs, Stationstr. 48, Heerlen.

Te k. massief eiken KLEINMEUBELEN o.a. dekenkisten, tel.kastjes, krantenbak enz. enz. Inl. tel. 045-415222-313098.

Te k. massief eiken TV VIDEOKAST, tevens eiken dekenkist. 045-425487.

Te k. dames- en HEREN RIJWIEL, 3 versn., i.z.g.st. 045-324584.

Te k. ZWART WIT T.V. m. kamerantenne en versterker ƒ 150,-, en zw. esseh. kast, 3.60 m. lng., 6 mnd. ƒ 500,-. Finefrau 105, Kerkrade.

Te k. prachtig eik. BANKSTEL, gashaard, huisjes model, grote en kleine gevelkachel en bijzet. Goedkoop! Kissel 31, Heerlen.

OMA ANTIEK 2 del. eik. buffet onder 2 drs., en 2 laden midden open boven + 3 drs. glas + ƒ 675,- 2 drs. strak eik. boekenkastje + ƒ 450,-, div. eiken kleerkasten met authentrik afgeslepen spiegel + ƒ 2425, 1 drs., kast + ƒ 475,-, Groenstr. 133, Ubach over Worms, gratis thuisbezorgd.

Te k. WASAUTOMAAT, merk Miele, m. 3 mnd. garantie, pr. ƒ 325,-. Tel. 045-249344.

Te k. dames en HEREN FIETS. Eikstraat 49, Passart - Heerlen, tel. 045-214202.

Te k. 4 pits GASSTEL ƒ 75,-; keukengeiser, ƒ 75,-; kolenhaard, i.g.st., ƒ 200,-; koelkast m. diepvr.vak. Wingerdweg 46, Hoensbroek (bij kasteel).

Twee goede GASHAARDEN, merk Bocal, ƒ 150,- p.st. Treebeekstr. 157, Treebeek, tel. 045-228010.

Te koop gevraagd

GOUD & zilver, Simunt Sittard. Hoogste prijs voor alle goud, zilver, briljanten, antieke sieraden, zoals armbanden, horloges, ringen, kettingen, tandgoud, sloopgoud, zilver o.a. bestek, munten en penningen. Ook alles wat stuk is, contant geld. Vrijblijvende taxatie. Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard (achter Albert Heijn), 04490-21965. Iedere dag geopend.

John koopt tegen allerhoogste prijs BANKSTELLEN, ijskasten, diepvriezers, kleuren TV's en hele inboedels. Tel. 045-725595.

Voor oud papier en oude metalen, wil Giel Dekkers de HOOGSTE PRIJS betalen. Kampstr. 40, Schaesberg, tel. 045-311212.

Te k. gevr. mooie compl. SLAAPKAMER. 04406-12875.

Leg. VIDEOBANDEN te k. gevr. VHS-Beta-VCC. Tel. 04494-50868 na 17 uur.

John koopt tegen allerhoogste prijs BANKSTELLEN, ijskasten, diepvriezers, kleuren t.v.'s en hele inboedels, tel. 045-725595.

Te k. gevr. GASHAARD, huisjesmodel en gevelkachel, tel. 045-725271.

Te k. gevr. BANKSTEL, wandmeubel, gasfornuis, eethoek, kleurentelevisie, draagbare t.v., stereo en centrifuge. Bellen voor 18.00 uur 045-251579.

Wij geven tot ƒ 100,- voor u oude kolenhaard, ƒ 35,- voor geiser buta, ƒ 40,- v. 4-pits gasstel, ƒ 50,- v. koelkast, ƒ 75,- voor diepvrieskist (-kast), ƒ 75,- v. gashaard, ƒ 75,- v. gevelkachels met muuraansl. Tel. 045-223098.

Te k. gevr. AUTO'S van alle bouwjaren, tev. sloopauto's. Tel. 045-750794.

Te k. gevr. KOLENHAARDEN. Tel. 045-460262.

Te k. gevr. 1500 KERSTBOMEN, met kluit, van 1 tot 1.75 m. moeten mooi van kleur en vorm zijn. Tel. na 19 uur, tel. 02991-1777.

Spectrum of Larousse ENCYCLOPEDIE te k. gevr. Tel. 04406-12875.

SLOOPWAGENS te k. gevr. van ƒ 25 tot ƒ 1.000. Tev. oud ijzer en metalen. Tel. 045-318480 of 045-321057.

Gevr. WERKBANK en hometrainer. Aangeboden 6 autotrekhaken samen ƒ 100,-, 2 voorschermen Honda Accord samen ƒ 100,-. Vos op houten voetstuk ƒ 200,-. Hoogstr. 100, Nieuwenhagen. 045-311424.

Goedlopende **FRITURE** Heerlen-Noord. Inventaris event. te koop à ƒ 40.000,-. Br. ond. nr. HK 057 L.D. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Bastiaans-Autorent
Als u zonder auto bent

Luxe-bestel-truck-busjes Heerlen, Spoorsingel 50, tel. 045-724141.

GOUD en zilver, bijv. armbanden, ringen, kettingen, munten enz. tegen topprijzen en contante betaling. Wij kopen ook zilveren munten. Gebr. v. Verseveld. Saroleastraat 80a, Heerlen, 045-714666; Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS, defect geen bezw. 045-727342.

Hoog bod, alle GOUD, zilv. munten en postz. Inform. bij ons, Groenstr. 109, Geleen.

Te huur aangeboden

Te h. ZIT-/SLAAPKAMER m. gebr. v. keuken, douche m eig. opgang in Terwinselen en in H'heide, ƒ 95,– p. wk. all-in. Inl. 223482 en 221278.

Voor beschaafd meisje aang. gezellige grote KAMER 6 bij 4 mtr. m. terras, c.v. en eig. toilet. Gezam. grote keuken m. nog 3 meisjes in vertrouwde omgev. op goede stand centr. Heerlen. Verdere inform. tel. 045-416489.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux B.V., ind.terrein De Beitel 108, Heerlen. Tel. 045-411930.

Tijd. te h. 1- of 2-pers. gemeub. APPARTEMENTEN. Hekerweg 5, Valkenburg. Tel. 04406-15177.

Te h. mooie BOVENWONING met zonneterras van 60 m², incl. gas, water, licht, ƒ 875 p. mnd. te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Luxe APPARTEMENT te huur. ƒ 475,– p.m. Incl. stookkosten. Te bevr. tel. 04456-392.

Te h. grote gem. KAMER. Te bevr. na 14.00 uur. Voskuilenweg 40, Heerlen.

ZIT SLAAPKAMER te h. Te bevr. 045-423917.

Nabij centr. Hrln. mooie gemeub. KAMER m. eig. keuk. en eig. ing., alle comf. Voor nette werkmensen. Schaesbergerweg 43, Heerlen, na 16 uur en vrijd. en zaterd. na 10 u.

Te h. KAMERS te Kerkrade. tel. 045-418308.

Goed KOSTHUIS aang. m. voll. verzorging, ƒ 700,- p. mnd. 04494-46159.

APPARTEMENT te h. of te k. te Landgraaf, pr. n.o.t.k. Tel. 045-316186.

HEERLERHEIDE: te huur groot woonhuis. Inl. 04951-32643.

Te h. in centr. Hrl. en Spek'heide 1-2-pers. gem. KAMERS m. keuken, c.v. en douche. Tel. 045-712032.

Te h. 1 gem. en 1 ongem. KAMER in Hoensbroek, kort bij station. Resp. ƒ 300,- en ƒ 285,-. Inl. Oranjestr. 24, Hoensbroek.

APPARTEMENT te h. omg. centr. H'broek tel. 045-211096.

Te h. aangeb. mooie gem. KAMERS met c.v., gebr. v. telefoon, keuken en douche te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Te h. Nieuwenhagen - Ubach o. Worms 1 en 2-pers. APPARTEMENTEN, omv. zit slaapk., keuken, toilet, douche etc. Tel. 045-320079 of 319480.

Te h. gemeub. APPARTEMENT of woonstudio en gemeub. zitslaapkamer. Tel. 04459-2120.

HEERLEN, te huur flatwoningen. Ind. woonk., keuken, 3 of 4 slpk., douche, w.c. en berging. Tel. 045-726926.

1-2-pers. APPARTEMENT te Kerkrade, woonk., slaapk., eigen keuken, douche, w.c., kleurentelevee, tel. aansl. Tel. 045-451391.

Te h. KAMERS met eig. keuken, w.c., d.c., 1 en 2 pers. Schaesberg en Terwinselen, tel. 045-324891.

Te h. gemeub. KAMER voor nette alleenst. oudere heer, met pension. Tel. 045-711683.

Te h. 3-KAMERWONING. Tel. 045-226652.

Te huur gevraagd

Groot HUIS ± 2 km van Heerlen, tot ƒ 800,–, tel. 045-718067.

Onroerend goed

Wegens dubbele zaken te koop: SCHOENENZAAK in de oostelijke mijnstreek. Huurpr. ƒ 1000,– per mnd. incl. energiekosten. Omzet ruim ƒ 200.000,– Lage overname voor financiering kan gezorgd worden. Br. o. no. SB 750 LD Frans Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Te k. KERKRADE-Haanrade, bungalow, ind. hal, gr. mod. keuken, l-vormige woonkamer, 2 slaapkamers, bad, gar., 3 kelders, terras en voortuin. Gunstig gelegen. Vr.pr. ƒ 170.000,–. Inl. 045-417150.

Te k. Maasband-Stein, land. gel. h.vr.st. woonh. Ind.: keld., woonk. en suite, keuk., badk. en w.c., stal, gr. tuin, 3 sl.k. m. muurk., vaste tr. n. besch. zold. Tot. opp. 8.55 are. Vr.pr. ƒ 145.000, k.k. Tel. 04495-2363.

WIJLRE, Elkenrade. Vrijst. landelijk gelegen boerenwoonh., geh. gerenoveerd, erg fraaie en degelijke afwerking, c.v. gas. Inhoud: ca. 750 m3. Ind.: o.a. kelder, kantoor, woonk., luxe keuken, bijkeuken, luxe badk., aparte douche, 5 slpk., grote zolder. Vraagprijs ƒ 189.000, k.k. Stienstra, Heerlen, tel. 045-712255.

BEEK: vrijstaand woonhuis m. c.v. en tuin, pr. ƒ 89.000, k.k. Inl. 04951-32643.

HOEKHUIS te k. met tuin en garage. Past. Schoenmakerstr. 18, H'broek. vr.pr. ƒ 112.500, k.k. Tel. 045-221668, na 18.00 uur.

ROERMOND herenhuis met gar. bwj. '78. Kast. Hillenraedstr. 102 bij winkel- en wijkcentrum Donderberg ƒ 131.000. Tel. 04457-1907.

Te k. te **SITTARD** ouder woonhuis, geh. gerenov. o.a. nw. gevels, daken en interieur. Zeer rust. gel. m. blijvend vrij uitz. Pr. ƒ 115.000,– k.k. Voor inl. Bert Schreurs Makelaardij BV. 04490-11093.

Vrijst. HUIS met bouwgrond. Te bevr. Zandweg 73, Heerlen, tel. 045-712679.

'n Goede bril is bij Rinck een goed montuur, plus kwaliteitsglazen voor 'n zo laag mogelijke prijs!

Rinck heeft 1000 en 1 monturen, allemaal kwalitatief perfekt en toch erg aantrekkelijk in prijs.
Zoals de Klavertroef, een grote kollektie uiterst voordelig geprijsde monturen van 45, 75, 95 en 125 gulden.
Zo heeft Rinck ook een unieke kollektie kompleet: montuur en glas voor een van te voren vaststaande lage prijs.
U weet precies waar u aan toe bent.

Voorbeeld uit onze "kollektie kompleet":
Eersteklas montuur.
Plus kwaliteitsglazen.
Kompleet 99,50.*

VOORDEEL VAN DE MAAND
Rinck Brillen is gemiddeld lekker aan de voordelige kant. Maar bovendien zijn er altijd extra aantrekkelijk geprijsde aanbiedingen. Kijk maar:
Van 137,- voor 89,- Nu met 35% voordeel.
Van 113,- voor 79,- Nu met 30% voordeel.
Van 156,- voor 117,- Nu met 25% voordeel.

ROPTICA DE LUXE 8×21
Lichtgewicht kijker. Nauwelijks groter dan een pakje sigaretten. Bijzonder geschikt voor brildragers; met centraal-instelling, kompleet met lederen etui. 199,-
10 x 24 209,-

1 2 3 4 KLAVERTROEF
Wie niet alleen 'n lage prijs, maar ook kwaliteit en service eist, kiest Klavertroef bij Rinck.
Rinck-kwaliteit
persoonlijk advies
En zo heeft Rinck altijd vele ekstra-voordelige Klavertroef-monturen. Allemaal goed, allemaal...
45,-

DESKUNDIG PERSONEEL GEEFT ADVIEZEN
LEVERANCIER VOOR ALLE ZIEKENFONDSEN
MODERNE OOGMETING
rinck brillen
HEERLEN:
Akerstraat 2a en 2b,
tel.: 045-711456.

Rinck houdt ook de prijs extra scherp in 't oog.

Udo Jürgens (8 november in Heerlen) komt voor zijn fans

„Op zo'n toernee moet ik meestal geld toeleggen!"

(Van onze showpagina-redactie)

ROTTERDAM – „Ik heb genoeg geld verdiend voor vier levens", zegt de 49-jarige Udo Jürgens die komende dinsdag 8 movember in de stadsschouwburg van Heerlen een avondvullend programma verzorgt. „Maar 'n mens kan maar op een stoel tegelijk zitten, in een huis tegelijk wonen en in een zwembad zwemmen, dus ik ben daar nogal nuchter in. Tegenwoordig kan ik 't me permitteren om te werken voor de lol. En werken, daar geloof ik in. Ik ben 'n liberaal, ik hou er niet van niets te doen en alleen nog maar 'n luxe leven te leiden".

Udo Jürgens is op dit moment in ons land voor een toernee van negen dagen. Behalve Udo Jürgens aan de piano zal er een orkest van veertien mensen meewerken aan dit concert.

Hij haalt zijn schouders op: „Zo'n toernee met zoveel mensen, daar moet ik meestal geld op toeleggen. Ik kom dan ook voor mijn fans, mijn publiek. Als ik hun vergeet, vergeten ze mij. Ik neem bovendien 't risico dat ik de zalen hier niet vol krijg, maar dat heb ik er graag voor over. In Duitsland hoef ik me nooit zorgen te maken, daar krijg ik elke schouwburg moeiteloos vol, maar ik ben een Europeaan in hart en nieren en houd van de Europese cultuur, daarom zal ik altijd door heel Europa blijven optreden".

● **Toch ga je elk jaar naar Amerika en u heeft zelfs getracht om daar een carrière op te bouwen.**

Udo Jürgens: „Natuurlijk ben ik er geweest. Welke artiest heeft die droom niet om ooit nog 's in Amerika door te breken. Ik heb er televisieshows gedaan en vorig jaar zelfs een elpee gemaakt met de produktiegroep van Donna Summer. Maar doorbreken in Amerika is niet moeilijk, dat is onmogelijk. Tenzij je door en door Amerikaans bent en de Amerikaanse cultuur van 't begin tot 't einde hebt beleefd. Tot nu toe is het nog geen een Europeaan gelukt om daar een de top te komen".

● **Tom Jones, Julio Iglesias doen 't daar toch goed?**

Jürgens begint te lachen: „Tom Jones heeft 't nooit verder gebracht dan een goede nachtclubzanger in Las Vegas. Heb je ooit nog nieuwe hits van hem gehoord, heeft hij sindsdien nog nieuw repertoire opgenomen Welnee. En Iglesias verschrikkelijk vind ik die muziek van hem. In de Verenigde Staten is hij niets, ja, hier in Europa, hier heeft hij succes gekregen met zijn zoete liedjes omdat hij 't antwoord is geworden op de rock 'n roll, de punk en de new wave".

Melodieus

● **Bent u dan niet hetzelfde: een tegenhanger van harde en rauwe muziek?**

Jürgens: „Jazeker, maar mijn muziek is om te beginnen door mij zelf gecomponeerd en in tegenstelling tot Iglesias ben ik niet uitsluitend de interpretator van andermans liedjes. Verder maak ik geen zoetsappige muziek, maar vrolijke en melodieuze songs". „Ik heb mijn carrière op de harde manier gemaakt", legt hij uit. „Eerst als zanger in de niet al te beste nachtclubs. Daar had ik nauwelijks succes. Vervolgens kreeg ik in 't begin van de zestiger jaren de aanbieding om 's een plaatje te maken, maar toen dat een flop werd besloot ik te stoppen als zanger en begon ik me toe te leggen op het schrijven van liedjes.

60 miljoen

Ik had geen cent, was net getrouwd, moest een gezin met kleine kinderen te eten geven en greep alles aan wat voor handen kwam. Op een bijzondere dag in die tijd kreeg ik een aanbod om voor Shirley Bassey een lied te schrijven. „Reach for the sun" was dit en 't werd een wereldhit. Vanaf dat moment werd ik veelvuldig gevraagd als songschrijver en vervolgens durfde ik ook weer mijn eigen liedjes te gaan zingen. Tot nu toe zijn van mijn platen zestig miljoen exemplaren verkocht".

● **U volgt Iglesias wat dat betreft op de voet: hij kwam met zijn honderd miljoen verkochte platen in 't Guinness Book of Records.**

Jürgens: „Dat komt omdat ik vooral in de Duitstalige landen erg populair ben".Zeg er dan langzaam achteraan: „Sinds mijn succes woon ik echter noodgedwongen in Zwitserland. Hoewel ik van geboorte Oostenrijker ben moest ik op 'n gegeven moment mijn land uit, omdat ik de hoge belastingen niet meer kon betalen. Ik ben er bovendien tegen dat een staat meer dan vijftig procent belasting heft van iemands inkomen. Ik vind dat een a-morele zaak en ik zal me daar altijd tegen blijven verzetten".

● UDO JÜRGENS
...„Ik kom voor de fans, niet voor het geld"...



● RUM BA DOS
...vrijdagavond in Kerkrade...

„Kirchroa Alaaf" op de Spaanse toer!

KERKRADE – „Kirchroa alaaf!" Onder dat motto treedt op vrijdag 4 november in zaal Kirchroa Alaaf het uit Spanje afkomstige duo Rum Ba Dos op. Een initiatief hiertoe werd genomen door Rieth Claessens die, nadat ze deze groep elders in ons land zag optreden, kosten noch moeiten heeft gespaard om de Spanjaarden naar Limburg te halen.

Rum Ba Dos is vooral bekend door het originele Spaanse temperament dat men ten tonele brengt. Komende vrijdagavond dus een avondje op de Spaanse toer in Kerkrade!.

Elton John: ring van anderhalf miljoen

LONDEN – Popster ELTON JOHN is in het afgelopen weekend gaan winkelen in Londen. In de etalage van een Londense juwelier zag Elton („I'm still standing") klaarblijkelijk de ring van z'n leven. Voorzien van de nodige briljanten kocht Elton John dit kleinood voor maar liefst anderhalf miljoen Engelse ponden. De Londense juwelier werd betaald met een aantal cheques. De man was zo verrast dat hij pers, radio en televisie in Engeland alarmeerde nadat Elton John z'n zaak had verlaten.



● ELTON JOHN

Satelliet maakt Paneuropa-tv mogelijk

HEERLEN – De Elsat-satelliet van het Europese Ruimtevaartbureau (ESA) zal het in 1987 mogelijk maken een Europees tv-programma te verwezenlijken.

De Britse Europarlementariër Neville Clark heeft met een onder zijn voorzitterschap straande werkgroep de plannen voor 'Pan-Europa-tv' ontwikkeld. Uitgegaan wordt van een door reclame te financieren Paneuropastation dat dagelijks van zeven tot elf uur 's avonds een programma op de tv-schermen in alle Europese landen moet brengen.

Het Europrogramma moet vooral een juister beeld van het leven in Europa geven en tegenwicht vormen voor het teveel aan Amerikaanse producties van de nationale omroepen. Neville Clark bouwde in de opzet ook de bedoeling in om veel aandacht te geven aan EG-nieuws en om bij de basis van de maatschappij meer belangstelling voor de Europese gedachte te wekken. Gedacht wordt aan een meertalig programma waarin ook plaats zal worden ingeruimd voor regionale omroepen in Europa. Grote delen van het programma zullen worden gericht op hogere inkomensgroepen.

Limburgs Dagblad WEEK

Programmablad voor een hele week. Bewaren bij uw tv-toestel!

Programma's 1 t/m 7 november 1983 — Toelichtingen tv, radio, show — Dinsdag 1 november 1983

Show-time met Diana



(Van onze showpagina-redactie)

HILVERSUM – Wereldster DIANA ROSS (39) is komende zaterdagavond een klein uurtje te zien en te horen op de Nederlandse televisie (Nederland II, 19.12 uur). De kijker krijgt beelden van het optreden van het openluchtconcert dat Diana afgelopen zomer gaf in het Central Park van New York. De zangeres, die eens deel uitmaakte van de populaire groep „The Supremes", heeft overigens plannen om ook volgend jaar weer opnieuw naar Europa te komen.

De carrière van Diana Ross lijkt op het sprookje van Assepoester die een mooie prinses werd. Zij komt namenlijk uit een arm gezin. „We waren thuis met zes kinderen. Drie jongens en drie meisjes. We sliepen allemaal in dezelfde kamer. Met z'n drieën in een bed en steeds met een petroleumlamp in de buurt om de muggen op afstand te houden".

Over haar glorietijd bij The Supremes zegt Diana Ross: „Mary Wilson en Florence Ballard waren twee schoolvriendinnen van me. Het was onze vurige wens om samen een trio te vormen. We vonden aanvankelijk niemand die het in ons zag zitten. We hebben gewoon moeten leuren om aan de bak te komen. Berry Gordy, destijds directeur van de platenmaatschappij Motown, zag het in ons zitten. In 1964 hadden we onze eerste hit. Ik herinner het me nog goed „Where did our love go". Diana Ross ging in 1970 op de solotoer. Dankzij het bekende componistenteam Ashford en Simpson volgden er heel wat hits zoals Love Hangover, Your love is so good to me en Upside down.

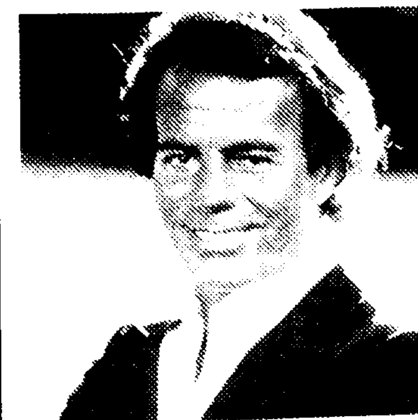
Overal waar Diana optreedt heeft zij veel bijval. En bij alle drukke werkzaamheden is er toch nog tijd voor de kinderen, want Diana is moeder van drie vrolijke bengels.

Feyenoord tegen Spurs direct op TV ?

ROTTERDAM – Als de „Kuip" voor de UEFA-bekerwedstrijd Feyenoord - Tottenham Hotspur is uitverkocht, bestaat er een grote kans dat het duel woensdag direct wordt uitgezonden op de televisie. Die mogelijkheid is aanwezig, omdat Feyenoord de enige thuisspelende club is van de Nederlandse deelnemers aan de Europese bekertoernooien.

Maandag waren er volgens bestuurslid Fred Blankemeijer reeds 50.000 kaarten verkocht. Als alle aan de Engelse club toegestuurde kaarten worden afgezet, zullen 1600 Spurs-aanhangers, afgescheiden van de Rotterdamse aanhang, op de tribunes zitten. Overigens zijn nog vele duizenden Londense fans vrijwel zeker in staat de wedstrijd 'live' te volgen. In navolging van stadgenoot Aston Villa vorig seizoen – is Tottenham Hotspur van plan de ontmoeting op een groot scherm in Londen te vertonen. Trainer Thijs Libregts had zijn opstelling maandag nog niet rond. Dat was onder meer onmogelijk omdat Henk Duut, vrijwel zeker de vervanger van de voor Europees voetbal nog voor e e n wedstrijd geschorste Michel van de Korput, niet volledig fit is. Evenals Wim van Til en Mario Been heeft de jonge voorstopper last van een knieblessure. Vandaag, na een laatste fitheidstest voor de drie spelers in het trainingskamp in Bosschenhoofd, zal Libregts het team bekend maken.

Julio Iglesias naar Maastricht



MAASTRICHT – Goed nieuws voor de fans van de wereldberoemde Spaanse zanger JULIO IGLESIAS. Het complete voetbalstadion wordt gehuurd voor een complete show met Julio. Onderhandelingen voor de komst van Julio zijn in een vergevorderd stadium. Het is de bedoeling dat hij in mei of in juni van het volgend jaar in Maastricht optreedt. De entree van de kaarten varieert van 25 tot 50 gulden. We houden u op de hoogte!

★ Zeg 'ns AAA

NEDERLAND 1
19.20 uur

Alexander Pola en Chiem van Houweninge schreven een nieuwe serie „Zeg 'ns AAA", de lotgevallen van het artsengezin Van der Ploeg. Met uitzondering van Renée Soutendijk, is de oude ploeg weer present. In de eerste aflevering van vanavond horen we dat Nancy in Kenia zit en dokter Lydia een oplossing zoekt voor de problemen die zij heeft met vele Turkse patiënten. Mien en Koos hebben wat te vieren en gaan stappen in de stad.

★ Musical vol vakmanschap

NEDERLAND 1
23.15 uur

Het is dit jaar 100 jaar geleden dat Louis Davids werd geboren en omdat hij als kleinkunstpersoonlijkheid op een schijnbaar nonchalante manier zoveel indruk heeft gemaakt met de liedjes van Jacques van Tol is er nu een Nederlandse musical aan hem gewijd. Dat is een waagstuk, want je kunt die liedjes niet zomaar in hun oude confectiepakkie het theater in smijten. Het vereist een nieuwe aanpak, arrangementen en bewegingen die een paar versnellingen hoger liggen dan in de tijd waarin Davids naar de top steeg.
De nu gemaakte musical, die in het Circustheater in première ging, is er een die velen tevreden zal stellen. Het is het amusement van toen in de formule '83. Dankzij veel vakmanschap verloopt dat amusement verbazingwekkend vlot. 'De zoon van Louis Davids', zo heet de nieuwe musical waarvan de VARA op het late uur van deze dinsdag fragmenten brengt.
De musical, gemaakt door Gerben Hellinga en Jacques Kloters, is toegespitst op de liedjes van Van Tol en van Davids' liefde Margie Morris, die in de produktie verder schittert door afwezigheid, maar die evenals Van Tol een exponent van Davids' succes was. De makers van de musical hebben zelf het duet op het Centraal Station gemaakt als Davids' zoon er met de vrouw van zijn keuze vandoor gaat: 'Geen Nieuw-Zeeland, geen miljoen'. Een lied dat van ondergeschikt belang is, evenals de scène zelf.



● *Actrice GERRIE VAN DER KLEY is een van de medewerksters aan de musical „De zoon van Louis Davids".*

Het succesleven van Louis Davids heeft zich grotendeels afgespeeld in een tijd die vergelijkbaar is met de onze. Het was crisis in Europa en we wilden de zorgen opzij zetten. Zeker in zo'n tijd zal de kleine man geen kwartje worden en het is zelfs nog maar de vraag of hij het dubbeltje, waarvoor hij geboren is, behouden kan. We leven nu in een tijd van grote werkloosheid, maar er zijn sociale voorzieningen, ook al wordt daar nu van alle bezittende kanten aan getrokken. In zo'n tijd vermaakte Davids zijn publiek met Van Tols volgende tekst: „Wij verzorgen onze medeburgers tegenwoordig best: als je niet werkt krijg je achttien gulden premie; en nou zijn er veel slampampers, die zijn liever lui dan moe, want die denken: nou, die achttien pop, nou die neem ie!"
Het zijn regels uit een couplet van het lied 'De kleine man' en het dient gezegd, het klinkt nogal reactionair. Het zou zo uit de koker van Janmaat gerold kunnen zijn. Maar het zal geen tekst uit echte overtuiging geweest zijn, meer van vermaak dat moest aansluiten bij de algemene mening over de malaise. Dus toch bedenkelijk. Maar een couplet later klinkt er weer een tekst die een aanklacht tegen de bewapening lijkt en die dus ook aardig in deze tijd past: „Voor kanonnen is er geld, worden miljarden neergeteld". En ook hier is het de kleine man die het moet opbrengen.
Johan Ooms speelt Louis Davids en dat zal niemand verbazen die hem enkele seizoenen terug in die rol bij het Publiekstheater zag. Ooms zingt de kleine man op een overrompelende eenvoudige wijze en ik denk dat die pose geheel synchroon loopt met de presentatie van Davids' talent eertijds, als ik de berichten mag geloven. In elk geval had het de uitstraling van een merkwaardig anti-performer.
Van de solisten uitstekende bijdragen van Joost Prinsen, Gerrie van der Klei, Jenny Arean en vooral van Jan Mesdag, die Davids jr. speelde en met wonderlijk gemak een fraaie bariton liet klinken. Om niet in mineur te eindigen, 'De zoon van Louis Davids' zal het in de afwisselende regie van Dimitri Frenkel Frank zeker gaan doen omdat het een on-Hollandse produktie geworden is, waarin over de hele linie goed gezongen en gedanst wordt. En dat gebeurt in een mooi Tuschinsky-decor van Paul van den Berg.

VARA Nederland I — Kan. 5, 51, 53, 57

09.30 -09.35 NIEUWS VOOR SLECHTHORENDEN
10.00 PAK-JE PRENTENBOEK
10.30 JEUGDWERKLOOSHEID
11.00 TANTE TINGELING
11.30 -12.00 LIEF ZIJN VOOR ELKAAR
13.00 -13.05 NIEUWS VOOR SLECHTHORENDEN
14.00 -14.10 FRIES TELEBORDPROGRAMMA
15.30 VROUW, VOEL JE GOED
Je recht als patiënte.
16.00 JAMES HERRIOT
Belevenissen van een veearts. Vanmiddag: Het groentje James onderneemt veel te weinig stappen om Helen van zijn gevoelens voor haar te overtuigen.
16.50 GLOBETROTTEN
Jeugdmagazine waarin aandacht voor gewone en ongewone zaken in andere landen. Vanmiddag onderwerpen uit Taiwan, Frankrijk en Egypte.
17.10 YAKARI
Tekenfilmserie.
18.25 FOLLOW ME
Cursus Engels. Les 4 en 5.
18.55 NIELS HOLGERSSON
Tekenfilmserie. Vandaag: Jarro, de lokeend.
19.20 ZEG 'NS AAA
Comedyserie geschreven door Alexander Pola en Chiem van Houweninge. Nancy vertrekt naar Kenia en dokter Lydie gaat Turks leren vanwege haar vele buitenlandse patiënten.
20.00 JOURNAAL
20.28 TRANSPORT
Nederlands-Belgische serie over het leven van vrachtwagenschauffeurs. Vandaag: Het misverstand. In het gezin van Rob ontstaan problemen wanneer de kinderen groter worden en de opvang steeds moeilijker.
21.20 ACHTER HET NIEUWS
Actualiteitenrubriek.
22.00 PISA
Kort maar hevig programma van Henk Spaan en Harry Vermeegen.
22.15 SONJA OP DINSDAG
Rechtstreeks vanuit de Meervaart in Amsterdam een uur Sonja Barend met gasten.
23.15 DE ZOON VAN LOUIS DAVIDS
Fragmenten uit de musical van Gerben Hellinga en Jacques Kloters op muziek van Hans Vermeulen.
23.35 JOURNAAL
23.40 NIEUWS VOOR SLECHTHORENDEN

Nederland II — Kan. 31, 54, 56, 60

13.00 -13.05 NIEUWS VOOR SLECHTHORENDEN
17.50 STUDIO SPORT-EXTRA
Hockey.
18.15 NIEUWS VOOR SLECHTHORENDEN
18.20 PASPOORT
Informatie voor Joegoslaven en Italianen.
18.30 SESAMSTRAAT
18.45 JEUGDJOURNAAL
19.00 JOURNAAL
19.12 EO-KINDERKRANT
Programma voor kinderen van alle leeftijden.
19.45 SPELREGEL
Kwis waarbij de leden van de brassband Hallelujah uit Hoogezand en de Gereformeerde Volleybalvereniging uit Hoogeveen elkaar ontmoeten.
20.20 VAN GODSWEGE
Documentaire over het leven en werk van de hervormer Maarten Luther en de betekenis daarvan voor onze tijd.
21.35 TENSLOTTE
Kort slotwoord door ds. G. M. A. Hendriksen uit Westbroek.
21.40 OMNIBUS
Wekelijkse kunstkroniek.
22.30 JOURNAAL
22.45 DEN HAAG VANDAAG
23.00 SOCUTERA
Uitzending van de Stichting Nationaal Jeugdfonds „Jantje Beton".
23.10 NIEUWS VOOR SLECHTHORENDEN

BFBS — kan. 40, 49 en 59

12.50 ONCE UPON A TIME
13.05 SURVIVAL
John Hedges vertelt: Hopping Mad.
13.30 BBC NEWS AFTER NOON
14.00 INSTANT GERMAN
14.05 -14.30 TAKE THE HIGH ROAD
TV-serie.
16.50 BIRTHDAY TIME
17.20 GAMMON AND SPINACH
Valerie Pits vertelt.
17.35 ANIMAL MAGIC GOES DOWN EARTH
18.00 SAY NO TO STRANGERS
18.15 TOP SECRET
Serie waarin Barry Took tracht mensen hun geheimen te ontfutselen.
18.45 ITN NEWS
Aansluitend: weerbericht.
19.00 INSTANT GERMAN
19.05 THE GREAT EGG RACE
Vandaag: A shocking problem.
19.35 STARBURST
Showprogramma
20.25 CAMEO
Serie.
20.35 TOP GEAR
Automagzine gepresenteerd door William Woolard.
21.05 REILLY-ACE OF SPIES
Tweede aflevering van een twaalfdelige serie. Vandaag: Prelude to war.
22.00 BBC NEWS
22.25-23.00 SECRETS
Eerste van vier films over ambtenarij.

★ Achter het nieuws

NEDERLAND 1
21.20 uur

In 'Achter het nieuws', de actualiteitenrubriek van de VARA wordt vanavond aandacht besteed aan ambtenarenacties i.v.m de 3,5 procent. Voorts een reportage over het Engelse plaatsje Greenhall Common, dat voor plaatsing van kruisraketten in aanmerking komt en een reportage over Hiroshima met nog niet eerder vertoonde beelden van vlak na de kernexplosie en gesprekken met ooggetuigen.

★ Omnibus

NEDERLAND 2
21.40 uur

In 'Omnibus', de kunstkroniek van de NOS wordt vanavond aandacht besteed aan de tentoonstelling 'beeld voor beeld' in het Gemeentemuseum te Arnhem, georganiseerd door de stichting Holland Animation. De grootste expositie over de animatiefilm die tot nu toe werd gehouden.
Voorts aandacht voor 'Lof der zotheid' een nieuw ballet van Rudy van Danzig, gemaakt ter gelegenheid van het jubileum van de stichting Erasmusprijs; de voorronden van het Delftse cabaretfestival Cameretten '83, en een graffitytentoonstelling in het Rotterdamse museum Boymans-Van Beuningen.

radio

Hilversum 1

7.02 Auto in AVRO aan. 9.03 Steunpunt. 9.08 Arbeidsvitaminen. 11.15 Uit is In. 11.30 De Brekers. 12.03 Muzikaal Onthaal. 13.06 AVRO's Radiojournaal. 13.20 De AVRO Diligence. 13.57 Per Saldo. 14.03 Mazzel. 15.03 De tweede Ronde. 16.02 Hersengymnastiek. 16.30 Kom 'ns langs in „Des Indes". 17.52 Per Saldo. 17.55 Mededelingen. 18.06 AVRO's Radiojournaal. 18.25 Schaduwparlement. 19.02 Pim Jacobs' Platenscala. 19.45 Hollywood Boulevard. 20.03 Lichte grammofoonmuziek. 21.02 De Coltmoorden. Hoorspelserie. 21.34 Lichte grammofoonmuziek. 22.02 AVRO's Sportpanorama Eretribune. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Elpee tuin. 2.02 Groot licht. 5.02-7.00 Truck.

Hilversum 2

7.10 Echo-kort. 7.12 Het levende woord. 7.20 Echo. 8.55 Postbus 900. 9.05 NOS-Sportief. 9.24 Waterstanden. 9.33 Schoolradio: Als je haar maar goed zit. 10.00 Angels en klemmen. 11.00 Ouder worden we allemaal. 11.33 Met Anne. 12.00 Kruispunt. 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Echo. 13.10 Echo-politiek. 13.33 Schoolradio. 14.32 Thema 2: Waarom andere geneeswijzen. 15.03 NOS-Ombudsman. 15.32 Een leven lang. 16.00 TROS Nieuwsshow. 18.20 Uitzending van de CPN. 18.30 Het voordeel van de twijfel. 19.00 TROS Klantenservice. 20.03 Finale. 20.27 De gevarenzone, hoorspel. 21.00 Om het boek. 21.30 Onderwijskunde, les 4. 22.00 Por Favor. Spaanse les. 22.40 Een dode uit het Oosten, hoorspelserie. 23.00-24.00 Proeflokaal.

Hilversum 3

7.02 Gesodemeurders. 9.03 In afwachting van...... 11.03 Doorloper. 12.03 Paviljoen 3. 14.00 Peter Holland. 16.03 De verrukkelijke 15. 18.04 De Avondspits. 19.02 Hof van Heden. 20.02 Popkrant. 21.02-24.00 Moondogs.

Hilversum 4

7.02 Een goede morgen met Wina Born. 9.00 Continue Klassiek. 11.00 TROS-Concertzaal: het Residentie Orkest. 13.05 De meest verkochte klassieke tien. 14.00 Vocaal recital. 14.40 In kleine bezetting. 15.15 Beroemde soloconcerten. 16.00 Literama, of: Het Kunstbedrijf. 16.45-17.00 Woord in de middag. 20.00 Componistenportret van Bartok. 21.30 Literama. 22.25-23.00 Kerkorgelbespeling door Stef Tuinstra.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20-19.00 Wegwijzer.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Biggi's Lieder-Lotto. 12.00 Sondersendung mit Jochen. 14.00 Hits und Witz. 15.00 Die Blaue Stunde. 16.00 Typisch Helga. 17.00 Take Five. 19.00 Luxemburg 49 60 61 22.00-1.00 Musik Non-Stop.

BRT 2

5.30 Goede morgen, morgen. 8.15 Van acht naar tien. 10.03 Mattinata. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1983. 13.10 Dessert. 14.00 Poeskaffee. 17.05 Rockgolf (met om 18.00 Focus). 19.10 De paradox. 19.53 Vrij-uit in humanistisch perspectief. 20.00 Ik zou je in een doosje willen doen. 21.00 Self-service. 22.05 Vanavond en vannacht. 23.30-2.00 Twee tot twee.

ARD Duitsland I — kan. 9, 24 en 46

10.00 NIEUWS
10.03 ICH HEIRATE EINE FAMILIE (2)
Komische reeks.
10.50 MACHEN WIR'S IN LIEBE
(Let's make love).
Amerikaanse film (1969) van George Cukor met Marilyn Monroe en Yves Montand.
12.40 TAGEBUCH
Uit de evangelische kerk.
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
13.15 -13.30 en 15.40 TELETEKST
16.00 NIEUWS
16.15 ZEIT ZUM TANZEN
Gevarieerd dansprogramma
17.15 SPASS MUSS SEIN
Kinderprogramma.
17.40 TELE-LEXIKON
Wetenschappelijk programma voor de jeugd.
De stereomicroscoop.
17.50 NIEUWS
18.00 HIER UND HEUTE
Regionaal nieuws
18.25 SECHS RICHTIGE
Komische reeks met Corinna Genest.
19.00 AUF ACHSE
Feuilleton.
20.00 NIEUWS
20.15 ROTE ERDE (5)
Negendelige reeks met Claude Oliver Rudolph en Vera Lippisch.
De mijnbrand.
Het is beestachtig weer. In de mijn is het levensgevaarlijk. Een enkele vonk kan de hele boel de lucht doen invliegen. Dan blijkt er een ontploffing geweest te zijn op de „Morgensonne". De vrouwen van de mijnwerkers wachten gespannen op de terugkeer van hun mannen, onder hen ook Friedel en de zwangere Pauline.
21.15 KONTRASTE
Magazine.
21.45 SIEH AN, SIEH AN
Ontspanningsmagazine met bijdragen over Pierre Cardin, eigenaar van zo'n 600 fabrieken; Pater Peyton en zijn „family theatre" in de U.S.A.; de actrice Sandra Milo; de cellist en chef-dirigent van het Washington Symphony Orchestra.
22.30 THEMA'S VAN DE DAG
23.00 PASSION
Frans-Zwitserse film (1982) van Jean-Luc Godard met Isabelle Huppert, Hanna Schygulla en Jerzy Radziwilowicz.
In een hotel in een klein plaatsje in Zwitserland heeft een Poolse regisseur met zijn filmploeg zijn intrek genomen. Jerzy probeert er met de middelen waarover hij beschikt een film te maken, maar veel geld heeft hij niet. De hoteluitbaatster Hanna voelt zich tot hem aangetrokken. Intussen houdt haar man Michel zich bezig met de jonge arbeidster Isabelle.
00.30 NIEUWS

Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

10.00 -16.00 ZIE DUITSLAND I
16.00 NIEUWS
16.04 MATHEMATIK UND EXPERIMENT
Reeks over toegepaste wiskunde.
Mathematische natuurbeschrijving?
16.35 HEITER BIS WOLKIG
Familiereeks met Hans-Werner Bussinger.
17.00 NIEUWS
17.15 TELE-ILLUSTRIERTE
Actueel thema, goede raad, sport, ontspanning.
17.50 DIE STRASSEN VON SAN FRANCISCO
Amerikaanse politiereeks met Karl Malden en Michael Douglas.
Dood in de high society.
Terrence Aubrey is de uitgever van een roddelblad, dat leeft van de schandaaltjes binnen de high society van San Francisco. Op zekere nacht wordt hij vermoord.
19.00 NIEUWS
19.30 ICH HEIRATE EINE FAMILIE... (4)
Komische reeks met Peter Weck en Thekla Carola Wied.
Bernie Graf, Angi's vroegere man, is met de drie kinderen met vakantie naar Italië. Angi en Werner zijn voor het eerst echt alleen. Ze besluiten naar Wenen te trekken.
20.15 GESUNDHEITSMAGAZIN PRAXIS
Medische rubriek waarin aandacht voor:
- Sociale initiatieven gezocht.
- Rampenplan in het ziekenhuis.
- Haartransplantaties. Valse hoop?

21.00 NIEUWS
21.20 DATENPANNE - DAS KANN UNS NIE PASSIEREN
TV-spel met Wolfgang Bathke en Gabriele Garsoffky.
We zijn in 1991. De ex-botanicus Thilo Meier die na twee jaar verlof zonder wedde in het Verre Oosten naar huis terugkeert, stelt vast dat er tijdens zijn afwezigheid veel veranderd is. Door zijn vervallen identiteitskaart geraakt hij om te beginnen al niet verder dan de pascontrole op de luchthaven.
23.00 BLACK CINEMA
Reportage over de films van de zwarten in de Verenigde Staten.
Sedert het einde van de zestiger jaren heeft de „Black cinema" in Amerika grote opgang gemaakt. Hollywood kent momenteel een breed spectrum van zwarte filmmakers en acteurs.
Aansluitend: Tips voor filmliefhebbers.
23.50 NIEUWS

WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

08.00 TELE-GYMNASTIK
08.10 SCHOOLTELEVISIE
09.25 SESAMSTRAAT
10.40 -12.20 en 17.00 SCHOOLTELEVISIE
18.00 TELEKOLLEG
Scheikunde.
18.30 SESAMSTRAAT
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 PERLE DER KARIBIK
TV-film van Manfred Stelzer met Alisa Saltzmann en Diethard Wendtland.
De boekhandelaar Diethard Langer huwt met Beanboat Banini, een Caribische schoonheid. Eigenlijk wilde Diethard een normaal huwelijk met het exotische meisje, maar Beanboat, een stormachtig mengsel van naïeviteit, fantasie en onverwachte reacties, kan zich moeilijk aanpassen aan de traditionele burgerlijkheid.
21.45 LANDESSPIEGEL
Reportage over het ereburgerschap
22.15 SPORT-PLATZ
AANSLUITEND: NIEUWS

SWF — kan. 40 en 56

9.20 -11.00 en 17.00 SCHOOLTELEVISIE
18.00 SESAMSTRAAT.
18.30 TELEKOLLEG
Cursus chemie.
19.00 DIE ABENDSCHAU
19.25 JOURNAAL.
19.30 BONANZA.
Westernserie.
20.20 MENSCHEN UNTER UNS
Otto E., boer in Engeland. Een krijgsgevangene die niet terug wilde. Film van Ron Orders. Sinds 1945 werkt Otto E. in Engeland, eerst als landarbeider, sinds 1960 als boer. Hij behoort tot een generatie die opgroeide in de politieke en economische troebelen tijdens het einde van de Weimar-republiek.
21.05 OPAS WELTRAUM-UTOPIEN.
Flash Gordons vlucht naar Mars. Amerikaanse sf-filmserie uit 1939.
21.25 JAZZ AM MONTAGABEND
Met het Dauner-Mangelsdorf Duo - piano en trombone - op het Manufaktur Jazz-Festival Stuttgart 1983.
22.00 -23.15 DER KLEINE TOD

brt Net I — kan. 10 en 44

14.00 SCHOOLTELEVISIE
16.50 TELETEKST VOOR IEDEREEN
17.00 SCHOOLTELEVISIE
18.00 TIK TAK
Animatie voor de allerkleinsten.
18.05 RONDOMONS
De kinderen van de weg.
18.30 OPEN SCHOOL
19.00 JUKE BOX
19.10 UITZENDING VOOR DERDEN: KTRO
19.40 BELGISCHE QUARTÉ, MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 WEERMAN
20.15 MINI MICRO MACRO
20.20 LEVENSLANG
Reeks in 5 delen met Anthony Perkins, Patrick Mac Nee en Samantha Eggar.
4e aflevering.
Rufus Dawes zoekt een middel om naar de kolenmijnen gestuurd te worden. De gevangenen in de mijn graven een tunnel om te kunnen ontsnappen. John Rex gaat er vandoor naar Engeland en doet zich voor als de zoon van lady Dewine. Intussen wordt Dawes van moord beschuldigd...
21.10 BENNY HILL SHOW
Britse humor, kolder en gags met Benny Hill.
21.35 HORIZON
Wetenschappelijk magazine:
— Glas en veiligheid
— Supergeleiding
— Hedendaagse toepassing van de elektronen microscopie.
22.25 NIEUWS

brt Net II — kan. 25 en 47

19.00 TIJDROVER
Doe-het-zelf: Kettingzagen.
19.15 VAN 9 TOT 5
Komische reeks met Rita Moreno, Valerie Curtin, Jean Marsh en Rachel Dennison.
19.40 MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 WEERMAN
20.15 EXTRA TIME
Gevolgd door de Toto-prognose.
21.30 UITZENDING DOOR DERDEN
Een programma van Het Vrije Woord.
22.00 DE PVBA ELEKTRON
Jongerenmagazine met geacteerde scènes, verborgen camera en reportages.
22.40 BOEKENBEURSNIEUWS

RTBF I — kan. 3 en 8

14.00 SCHOOLTELEVISIE
16.45 VAKATUREBANK
17.00 SCHOOLTELEVISIE
17.30 PLEIN JEU
19.05 CE SOIR
19.25 CONSUMENTENTIPS
19.30 NIEUWS
20.00 ECRAN TEMOIN: MERETTE
Zwitserse TV-film van Jean-Jacques Lagrange naar Jean-Louis Roncoroni, met Jean Bouise, Isabelle Saddyan, Anne Bos.
Merette is 'n jong en begaafd meisje, dochter van 'n vooraanstaande familie, in het 19de eeuwse Zwitserland. Er ligt voor haar 'n gelukkige toekomst open. Maar de dood van haar moeder maakt van haar een religieuze rebel, die haar familie en omgeving schandaliseert.
Gevolgd door een debat in de studio: De vrijheid van het denken...
23.00 NIEUWS

RTBF II — kan. 28 en 42

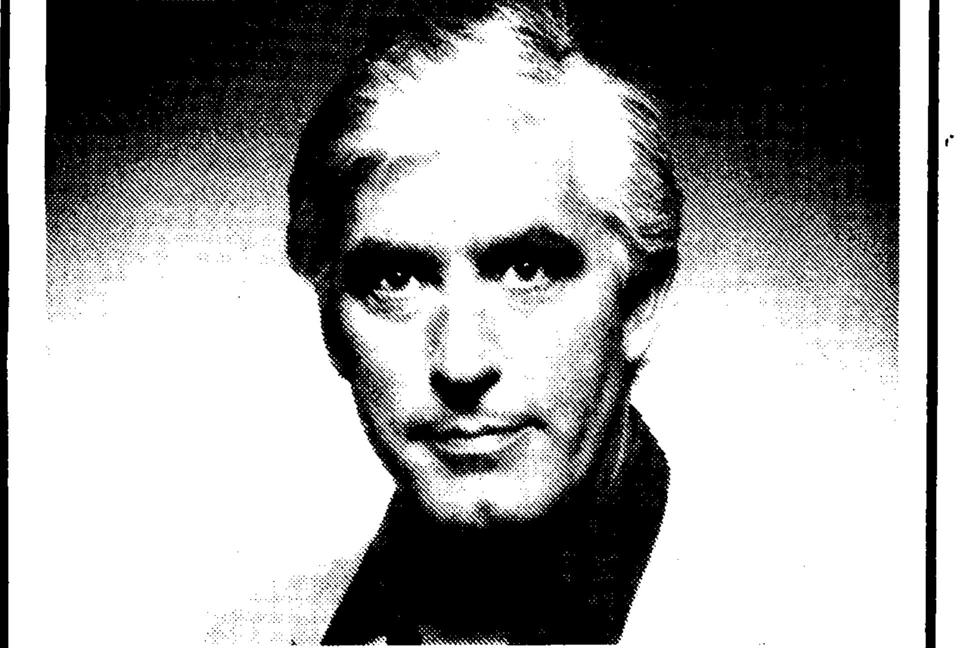
18.05 SALUT CHAMPION
19.00 LUNDI SPORTS
19.25 TOTO
19.30 NIEUWS
20.00 SENIORAMA
20.30 LI DIERIN - NE VOYE
21.45 NIEUWS VOOR LANDBOUWERS

Voor programma's Nederland en BFBS zie Limburgs Dagblad van vandaag

★ Marco uit duizenden

NEDERLAND 2
20.05 uur

Gelijktijdig op radio (Hilversum I) en televisie (Nederland II) brengt Marco Bakker weer een aflevering van het populaire programma „Muziek uit duizenden". Vanavond staat de muziek van Italië centraal en in verband daarmee nodigde Marco als gasten uit de sopraan Béatrice Haldas en de tenor Gaetano Scano.
Marco Bakker, die overigens komende zaterdag in de stadsschouwburg van Heerlen met Tamara Lund, Marjorie Barnes en Adriaan van Limpt een avondvullende voorstelling brengt, maakte in 1965 zijn officiele operadebuut. Dat deed hij met de speciaal voor hem geschreven opera „De droom" van Ton de Leeuw. Deze bariton kende nadien succes na succes. Zo vond in 1970 in de Philharmonie zijn Berlijn-debuut plaat met Bach's Matthäus Passion waarin Bakker de Christuspartij voor zijn rekening nam. Marco geniet overigens ook bij onze oosterburen grote populariteit. Daar beperkt hij zich niet alleen tot het klassieke repertoire. De platenmaatschappij EMI/Electrola in Keulen bracht van hem ook een elpee met schlagers op de markt.



● *MARCO BAKKER*
...vanavond weer met een eigen show op radio en TV...

★ Gezondheidsmagazine

DUITSLAND 2
20.15 uur

Gezond zijn en gezond blijven. Maandelijks brengt het tweede Duitse TV-net een magazine waarin steeds onderwerpen voorkomen die ons allen aangaan. „Gesundheitsmagazin Praxis" gaat vanavond in op de brandpreventie in ziekenhuizen. Hoe moet men handelen zonder dat erpaniek onder de patiënten uitbreekt. Presentator Hans Mohl in gesprek met professor Ernst Achilles praat in dit programma over de veiligheid in de Duitse ziekenhuizen. Rudolf Schwarz brengt een bijdrage over haartransplantatie. Daarbij komt ook de kwakzalverij in deze branche ter sprake.



● *HANS MOHL*
...presentator van „Gesundheitsmagazin „Praxis"...

★ Toevalstreffer

NEDERLAND 2
20.50 uur

In ons land komt het niet vaak voor dat een omroep vier avonden achtereen uitzending op TV heeft. Elke (grote(omroep komt wekelijks gemiddeld tweemaal in de lucht. De TROS maakt daarom dankbaar gebruik van de toevalstreffer dat men vanaf vrijdag vier avonden achtereen uitzendt door de miniserie „Het onzichtbare commando" op het schermte brengen. Vanavond wacht de kijker de ontknoping van dit verhaal.
Antonia Russell is ontvoerd en er wordt een losgeld van een miljoen dollar gevraagd voor haar veilige terugkeer. Haar werkgever Wrightson is bereid dit bedrag te betalen maar hij wordt getroffen door een beroerte. Antonia wordt - ver van Wandonning Downs - vastgehouden in de wildernis, maar krijgt haar bewakers zover dat deze haar meenemen naar Silent Reach. Niemand weet dat ook Sinclair op weg is naar dezelfde plaats...

Voor programma's Nederland en BFBS zie Limburgs Dagblad van zaterdag

★ Briefgeheim

NEDERLAND 1
19.05 uur

Jan Terlouw is een van de meest gelezen én bekroonde jeugdkinderboekenschrijvers van Nederland. Vooral bij de jeugd tussen 8 en 14 jaar verwierf hij een ijzersterke reputatie door zijn boeken 'Koning van Katoren', 'Oosterschelde Windkracht 10', 'Oorlogswinter' en nu weer sinds kort met 'De Kloof'. Reden genoeg voor Veronica om dit spannende verhaal 'Briefgeheim' vol humor, avontuur en intriges in 7 wekelijkse delen uit te gaan zenden. Regisseur Christ Stuur bewerkte daarom het boek tot scenario en draaiboek.

In „Briefgeheim" spelen mee: Tim Beekman, Cor Witsche, Henk van Ulsen, Karin Meerman, Hidde Maas, Adrienne Kleiweg, Lex de Regt en de jeugdige hoofdrolspelers Leontine Ruiters, Francis IJsseldijk en Maurice Smeink.

In de eerste aflevering van vanavond heeft Eva het moeilijk thuis. Haar ouders hebben ruzie of zwijgen. Jackie en Thomas, haar vriendin en vriend, bedenken voor haar een plan: voor straf een nacht wegblijven van huis, zodat Eva's ouders misschien beseffen wat een pijn haar zij aandoen. Spelend in de tuin van Jackie en Thomas vindt zij een brief in de struiken van kolonel Brandsma die daar achter woont.

Een vreemde brief, nog niet gepost en met een kode vol raadsels. Na weer een fikse ruzie besluit Eva na lang aarzelen het plan, om een nacht weg te blijven, ten uitvoer te brengen. Als zij na veel voorbereidingen, zich gaat schuilhouden voor een nacht, stapelen de moeilijkheden zich op.

Zij verdwijnt niet voor een nacht, maar helemaal, spoorloos. Het wordt bijna wereldnieuws.

Eva's ouders vinden haar dagboek vol aantekeningen over het verdriet dat zij haar aandoen. Wat niemand kan vermoeden is dat Eva in een spionage-web verstrikt geraakt is.



● FRANCES IJSSELDIJK, MAURICE SMEINK en LEONTINE RUITERS als Jackie, Thomas en Eva in „Briefgeheim".

★ Hardvochtige thriller

NEDERLAND 2
21.40 uur

„The boys from Brasil" is een harde spannende Amerikaanse thriller van Franklin J. Schaffner uit 1978. Het scenario is gebaseerd op het gelijknamige boek van de beroemde auteur Ira Levin, de schrijver van o.a. Rosemary's baby. In de hoofdrollen ziet u Gregory Peck, Laurence Olivier, James Mason, Lili Palmer.

HET VERHAAL: De jonge Amerikaan Kohler komt per toeval achter de misdadige plannen van ex-nazi Josef Mengele. Honderd mannen van 65-jarige leeftijd staan op zijn dodenlijstje. Een hardnekkige nazi-jager, Liebermann uit Wenen, wordt door Kohler getipt. Na een vreselijke ontdekking van Liebermann komt het tussen hem en Mengele tot een spannende confrontatie.

BEOORDELING: De hele film is gericht op de ontmoeting van Mengele en Liebermann. Hij schiet derhalve op de voorgaande punten ietwat tekort, hoewel het spel van Laurence Olivier natuurlijk nooit te versmaden is. Gregory Peck doet wat onwerkelijk aan, hetgeen niet wegneemt, dat uw tijd met „The boys from Brazil" heel behoorlijk besteed is.



● GREGORY PECK neemt in „The boys from Brasil" de rol van Josef Mengele voor zijn rekening.

Duitsland I (ARD) — kan. 9, 24 en 46

09.30 PROGRAMMA-OVERZICHT
10.00 FLAKHELFER
10.45 LUZIE, DER SCHRECKEN DER STRASSE
11.15 ROCK AUS DEM ALABAMA
12.00 DER INTERNATIONALE FRÜHSCHOPPEN
12.45 NIEUWS
13.15 GEGEN DAS VERGESSEN
Documentaire over de opstand in het Poolse getto.
14.00 MAGAZIN DER WOCHE
14.35 EIN PLATZ AN DER SONNE
14.40 LEMMI UND DIE SCHMÖKER
Jeugdreeks met Rostislav Cerny.
15.15 ■ KARL III UND ANNA VON ÖSTERREICH
Blijspel met Robert Graf en Gerlinde Locker.
Karl Zimmermann is een jong componist, die geen succes kent. Om een beetje geld bij te verdienen, besluit hij muziekles te geven. Zijn eerste leerlinge is een knappe en verlegen jongedame.
17.00 UNSERE KLEINE FARM
Amerikaanse familiereeks met Michael Landon en Karen Grassle.
17.45 KONRAD LORENZ
Documentaire over deze auteur die bekend is omwille van zijn fascinerende beschrijvingen van het gedrag van mens en dier.
18.30 NIEUWS
18.33 DIE SPORTSCHAU
19.15 WIR ÜBER UNS
19.20 WELTSPIEGEL
20.00 NIEUWS
20.15 TATORT
Politiereeks met Günther Ungeheuer en Horst Bollmann.
Op een marinebasis worden demonstraties gegeven met een nieuw soort mijn. Ook buitenlandse geheime diensten blijken daar interesse voor te hebben. Het komt tot een ontploffing, die niet voorzien was in het draaiboek.
21.50 DIE KRIMINALPOLIZEI RÄT
Tips ter voorkoming van misdaden.
21.55 NIEUWS
22.00 VON ANGESICHT ZU ANGESICHT
Zweedse film (1975) van Ingmar Bergman met Liv Ullmann, Erland Josephson en Kari Sylwan.
Jenny Isaksson is een succesvolle arts. Haar echtgenoot is voor zaken een tijdje naar Amerika. Dan ontmoet ze een collega, Tomas Jacobi. Ze schijnen wel iets voor mekaar te voelen. Jenny begint zich echter steeds meer vragen te stellen, over het leven, over het huwelijk, over haar beroep.
00.10 NIEUWS

Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

10.00 PROGRAMMA-OVERZICHT
10.30 ZDF-MATINEE
12.00 DAS SONNTAGSKONZERT
12.45 FREIZEIT
13.15 CHRONIK DER WOCHE
13.40 MUSIKDOSE
14.10 SERAB IST FREMD
14.40 NIEUWS
14.45 DANKE SCHÖN
14.50 DER SCHWAN
Blijspel van Franz Molnar met Susanne Almassy en Amadeus August.
16.40 WENN ES TAG WIRD AUF ST.-PAULI
Reportage over Hamburg.
17.13 NIEUWS
17.15 DIE SPORT-REPORTAGE
18.00 TAGEBUCH
Uit de evangelische wereld.
18.15 SECHS SOMMER IN QUEBEC (6)
Zesdelige reeks met Emile Genest en Juliette Huot.
19.00 NIEUWS
19.10 BONNER PERSPECTIVEN
19.30 ICH HEIRATE EINE FAMILIE... (3)
Komische reeks met Peter Weck en Thekla Carola Wied.
20.15 DIE FRAU MEINER TRÄUME
Duitse film (1944) van Georg Jacoby met Marika Rökk, Wolfgang Luckshy en Walter Müller.
De revue-ster Julia Köster is het toneel moe. Tegen de wil van haar manager in wil ze vakantie nemen en er een tijdje mee kappen. Haar manager heeft echter al een nieuwe revue gemaakt en rekent dan ook op Julia.
21.50 NIEUWS EN SPORT
22.05 BELGRAD IM JAHRE 3 NACH TITO
Documentaire over Belgrado.
De hoodstad van Joegoslavië is een der oudste steden van Europa. Veertig maal werd de stad in zijn tweeduizendjarige geschiedenis verstoord door bezettingen van vreemde volkeren. Deze film toont een beeld van het moderne Belgrado met de actuele problemen waarmee het te kampen heeft.
22.50 DIE OFFENE MAUER
Reportage over het bezoek van Europese musici aan China, die concerten gaven in Peking en Shanghai.
23.50 NIEUWS

WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

09.00 TELEKOLLEG AKTUELL
09.25 -09.55 TELEKOLLEG
15.30 TELESKI
16.00 NIEUWS VOOR SLECHTHORENDEN
16.30 IHRE HEIMAT - UNSERE HEIMAT
17.30 THIRTY MINUTES
CBS op het derde net.
18.00 MARCO
Tekenfilmreeks.
18.30 KURHAUS BAD EMS
Reportage over een kuuroord.
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 RAFFAEL
Documentaire reeks.
21.00 WIRTSCHAFTSSTUDIO
Economisch magazine.
21.45 DER NEUE PROZESS
Toneelstuk van Peter Weiss met Hannes Hellmann en Paul Adler.
In dit stuk worden de ideeën van Kafka doorgetrokken. Josef K., een geestelijk kind van Kafka, wordt naar de hedendaagse tijd gebracht. Wanneer deze, op een der hoogste posten van een verzekeringsconcern niet meer voldoet, wordt hij gelikwideerd.
23.45 DIE REALEN UTOPIEN DES HIERONYMUS BOSCH
Experimentele film.
00.20 NIEUWS

SWF — kan. 40 en 56

09.00.55 TELEKOLLEG AKTUELL
09.25 -10.55 TELEKOLLEG
16.00 SEHEN STATT HÖREN
16.30 IHRE HEIMAT - UNSERE HEIMAT.
17.30 CLOWN & CO.
Voor de kinderen. Eric heeft de hik en steekt Frans en Cora aan. De erbij geroepen dokter is vertwijfeld.
18.00 HOBBYTHEK
„Met dobbelsteen en koppetje."
18.45 BRIEFMARKEN, NICHT NUR FÜR SAMMLER
Verhalen uit de posthistorie, van het begin 2000 jaar geleden, tot de oprichting van de Duitse Rijkspost in 1871.
19.00 ■ SHERLOCK HOLMES.
„Huis der verschrikkingen." TV-serie. Over de praktijken van een herenclub genaamd „De goede kameraden". De leden van deze club hebben elk een hoge levensverzekering afgesloten. Deze zal worden uitgekeerd aan het langstlevende lid...
20.10 BRAHMS: VIOLINKONZERT D-DUR OP. 77
Gespeeld door Gidon Kremer en de Wiener Philharmoniker o.l.v. Leonard Bernstein.
21.05 -22.25 ICH TRAGE EINEN GROSSEN NAMEN
Quiz met beroemde persoonlijkheden.

BRT Net I — kan. 10 en 44

11.00 CONFRONTATIE
12.00 NIEUWSOVERZICHT VOOR GEHOORGESTOORDEN
12.30 VOOR BOER EN TUINDER
14.30 CONCERT
14.50 OPEN SCHOOL
15.25 IQ
15.55 GELUKKIGE VERJAARDAG, MAMA
(Happy Birtday, mama.)
Jeugdfilm van Kazunari Takeda met Umiko Fujita, Rei Kubota en Yoshiyuki Saitoh.
Yuko Chiba ziet met lede ogen dat het echt kan: een goede relatie tussen moeder en dochter. Dat is namelijk het geval tussen haar onderwijzeres en haar dochter. Yuko Chiba mist dat allemaal bij haar moeder. Die heeft het veel te druk met haar werk bij een uitgeverij.
17.30 ALLEMAAL BEESTJES
Hulpdienst voor vogels.
17.55 VOETBALUITSLAGEN
18.00 TIK TAK
18.05 LIEGEBEEST (9)
Aflevering van een avonturenreeks voor kleuters.
18.20 VAN POOL TOT EVENAAR
Toeristisch spelprogramma gepresenteerd door Nand Baert.
Vandaag: *Ghana.*
19.40 MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.05 SPORTWEEKEND
20.35 TRANSPORT (6)
Negendelige serie met Hans Royaards, Gilda De Bal en Sarah Moeremans.
De afspraak.
Jan heeft zijn wil doorgedreven en gaat opnieuw de baan op. Hij en Sonja leven nu gescheiden. Jan gaat Sonja opzoeken in de supermarkt waar ze werkt als kassierster. Hij wil hun huwelijk nog redden. Hij moet over en weer naar Engeland. Bij zijn terugkomst, volgende zaterdag, zullen ze bekijken hoe het verder kan. Jan belooft vast en zeker op de afspraak te zijn. Hij heeft echter buiten de grilligheden van het internationaal transportleven gerekend.
21.20 MEZZA MUSICA
Programma met licht-klassieke muziek gepresenteerd door Eva Maria.
22.15 TIENDE INTERNATIONAAL FILMGEBEUREN VAN VLAANDEREN
Reportage over dit jaarlijks filmgebeuren dat dit jaar voor het eerst plaats heeft in het kader van het Festival van Vlaanderen.
23.05 NIEUWS

RTBF I — kan. 3 en 8

09.30 ULYSSE
10.00 NIEUWS VOOR LANDBOUWERS
10.30 SHEMA ISRAEL
11.00 EUCHARISTIEVIERING
12.00 FAIRE LE POINT
13.00 NIEUWS
13.05 CONCERTISSIMO
14.05 KUNSTMAGAZINE
14.30 VISA POUR LE MONDE
16.20 FLAMINGO ROAD
17.15 PALMARES
17.45 FRAGGLE ROCK
18.10 MOBILES
Transportmagazine.
18.40 LE WEEKEND SPORTIF
Sportmagazine.
19.24 TOTO
19.30 NIEUWSMAGAZINE
20.10 ACTIE 11.11.11
20.15 ZIJGOMATICORAMA
Variétéprogramma.
21.30 ELLE VOIT DES NAINS PARTOUT
Franse parodie (1981) van Jean-Claude Sussfeld naar het toneelstuk van Philippe Bruneau met Philippe Bruneau, Marilyn Canto en Christian Clavier.
Om Sneeuwwitje te beschermen voor de woede van de koning, die niet een dochter maar wel een zoon wilde, vluchten Amelyse en Albert, twee hofdienaars, met het wichtje het woud in...
22.50 NIEUWS EN TOTO

Duitsland I (ARD) — kan. 9, 24 en 46

10.00 NIEUWS EN THEMA'S VAN DE DAG
10.23 LUTHER UND DIE SACHE MITT GOTT
De reformatie in Duitsland.
11.10 UMSCHAU
11.25 DIE PYRAMIDE
Spelprogramma.
12.10 DIE DEUTSCH-AMERIKANER
Documentaire over de Duitse emigratie naar Amerika.
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
13.15-13.00 EN 14.40 TELETEKST
14.55 MICHAEL, DER INDIANERJUNGE
(Three warriors.)
Amerikaanse film (1977) van Keith Merrill met McKee ,,Kiko" Redwing en Lois Red Elk.
De dertienjarige Michael woont met zijn moeder, een jonge Indianenweduwe, en zijn twee zusjes in Portland. Op zekere dag krijgen ze een telefoontje uit het Indianenreservaat, dat Michaels grootvader op sterven ligt.
16.40 NIEUWS
16.45 WAS IST WAS
17.05 ALPHA 5
Computer-spel-show voor kinderen.
17.35 WER IST HEUTE NOCH HEILIG?
Gr. Isa Vermehren in gesprek met W. Stratenschulte.
17.50 NIEUWS
18.00 WOLFGANG AMADEUS MOZART
Requiem KV 626, voor solisten, koor en orkest.
18.55 HUNDERT MEISTERWERKE
Bespreking van Duccio di Bioninsegna's ,,Christus geneest een blinde".
19.05 ROSEN IM DEŽEMBER
Documentaire over Jean Donovan, de Amerikaanse missiehelpster die samen met drie Amerikaanse kloosterzusters in december 1980 doodgeschoten werd door soldaten van het Salvadoriaans leger.
20.00 NIEUWS
20.15 WAS BIN ICH?
Beroepen raden met Robert Lembke.
21.00 REPORT
Baden-Baden.
21.45 DALLAS
Amerikaanse reeks met Patrick Duffy en Linda Gray.
Sue Ellen verblijft nog altijd op de Southern Cross Ranch. Wanneer ze daar Dusty ontmoet, beleeft ze een onaangename verrassing. Daardoor voelt ze zich gesterkt in haar besluit, naar Dallas terug te keren. Zo kan ze met de andere Ewings naar het bal van de oliebaronnen. Daar wordt weer heel wat gemanipuleerd door JR.
22.30 THEMA'S VAN DE DAG
23.00 ARENA
24.00 NIEUWS

Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

10.00-10.23 NIEUWS EN THEMA'S VAN DE DAG
11.00 ALLERHEILIGENCONCERT 1983
Vanuit de Weense staatsopera.
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
13.25 BERCHTESGADEN: IST DABEISEIN ALLES?
Reportage over Berchtesgaden, waar in 1992 de Olympische Winterspelen zullen worden gehouden.
13.55 DAS ZAUBERHAFTE LAND
(The Wizard of Oz.)
Musical van Victor Fleming met Judy Garland en Frank Morgan.
15.35 MOSAÏK
16.05 NIEUWS
16.10 ■ TAGEBUCH EINES LANDPFARRERS
(Le Journal d'un Curé de Campagne.)
Franse film (1950) van Robert Bresson met Claude Laydu, Jean Riveyre en Marie-Monique Arkell.
Een jonge priester komt aan in het dorpje Ambricourt. Hij is ziek, maar vol ijver en goede wil. Vanaf het begin staat zijn werk echter onder een ongunstig gesternte. Hij kan geen echt contact krijgen met de wantrouwende boeren, en de grafelijke familie die net buiten het dorp woont, zorgt alleen maar voor problemen.
18.00 JEDER BRAUCHT MUSIK
Serie waarin studenten aan conservatoria muzikale prenten brengen.
19.00 NIEUWS
19.15 DER WEG
Beelden en teksten n.a.v. Allerheiligen.
19.30 ES WIRD A WEIN SEIN
Co-produktie van de Duitse, Zwitserse en Oostenrijkse televisie over het folkloristische rond het thema wijn. Met muziek en dans uit deze drie landen.
21.00 NIEUWS
21.20 ASPEKTE EXTRA
New York, 00.00 uur.
HA Schult's kunstactie in New York.
22.05 SIEH MAL AN
Gesprek over het tv-spel ,,Datenpanne - das kann uns nie passieren".
22.10 FRANZ - DER LEISE WEG
TV-spel van Josef Rödl met Josef Schliessl en Elfriede Bleisteiner.
Franz heeft als twaalfjarige jongen een ongeluk gehad en heeft daar een stijf been aan overgehouden. Sedertdien voelt hij zich steeds meer uitgesloten. Bij het spel was hij geen echte kameraad en later, in de danslokalen, was hij allesbehalve de ideale danspartner. Daarom is hij een beetje ,,eigenaardig" beginnen doen.
23.40 NIEUWS

WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

17.00 SCHOOLTELEVISIE
17.30 ELEKTRONIK STATT PAPIER
Serie over de intrede van de elektronica op het kantoor.
18.00 TELEKOLLEG
Meetkunde.
18.30 SESAMSTRAAT
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 TIER-REPORT
Documentaire over de levende organismen in een composthoop.
21.00 WELTREISE (4)
Reportagereeks over zes wereldreizigers.
22.15 DEUTSCHER ALLTAG
23.00 DER PFEIFER VON NIKLASHAUSEN
Documentaire.
In maart 1476 verbrandt de muzikant Hans Böhm voor de kerk van Niklashausen zijn trommel omdat hem dit in een verschijning van Onze-Lieve-Vrouw zou bevolen zijn.
24.00 NIEUWS

SWF — kan. 40 en 56

18.00 SESAMSTRAAT
18.30 TELECOLLEGE
19.00 IHR SEID MEINE HÄNDE ... IN EINER NICHT HEILEN WELT.
19.25 JOURNAAL
19.30 DIE SPRECHSTUNDE
Thema: Gebitsbeschadiging door een ongeval.
20.15 KULTURKALENDER
21.00 LANDESSPIEGEL
21.15 -23.10WENN DIE GONDELN TRAUER TRAGEN
Engels-Italiaanse speelfilm uit 1973 van Nicholas Roeg. Met Donald Sutherland en Julie Christie.
Tijdens het spelen verdrinkt Christine Baxter, het dochtertje van een Engels kunstenaarsechtpaar, in de vijver op het ouderlijk landgoed. John Baxter en zijn vrouw Laura zijn nog niet over het verdriet om het verlies van hun dochtertje heen, als zij naar Venetië reizen. Baxter moet daar restauratiewerkzaamheden in een kerk gaan uitvoeren.

BRT Net I — kan. 10 en 44

15.30 DE TERUGKEER VAN KAPITEIN NEMO
(The Amazing Captain Nemo.) Amerikaanse avonturenfilm (1978) van Alex March met José Ferrer, Burgess Meredith en Mel Ferrer.
17.50 TELETEKST VOOR IEDEREEN
18.00 TIK TAK
18.05 KLEIN, KLEIN KLEUTERTJE
18.20 ER WAS EEN KEER...
18.30 OPEN SCHOOL
19.00 TIJDROVER
19.10 KIJK UIT!
19.15 JUKE BOX
19.25 UITZENDING DOOR DERDEN
19.40 LOTTO-WINNAARS, MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 KUNST-ZAKEN
20.15 IQ
20.45 VEROVER DE AARDE
21.35 PIECES DE CLAVECIN (2)
22.10 NIEUWS
Voorafgegaan door Toto-winnaars.
Met aansluitend: *Coda*: ,,Warum ist das Licht gegeben dem Mühseligen" (Johannes Brahms), m.m.v. het BRT-koor o.l.v. Vic Nees.

BRT Net II — kan. 25 en 47

19.00 DE OVERWINNAARS
19.30 JUKE BOX
19.35 KIJK UIT!
19.40 MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 KUNST-ZAKEN
20.15 DE STEEK-ER-WAT-VAN-OP-SHOW (2)
21.15-23.05 IEDER ZIJN MEUG
(Something for everyone.)
Amerikaanse film (1970) van Harold Prince met Michael York en Angela Lansbury.
Gravin Herthe von Ornstein maakt deel uit van een oud, maar verarmd aristocratisch geslacht. Met haar twee kinderen verblijft zij in een jachthuis vlakbij het romantische Ornsteinkasteel, dat de gravin wegens financiële problemen moest verlaten. Op een dag duikt de charmante Conrad Ludwig op. Ludwig gaat in dienst bij de gravin en beraamt een snood plan. Nadat hij enkele argwanende personeelsleden uit de weg geruimd heeft, arrangeert hij een huwelijk tussen Helmuth, de zoon van de gravin en Annaliese, de dochter van de rijke Pleschke. Annaliese beseft echter dat zij bedrogen werd en wanneer zij dreigt Conrad te ontmaskeren, laat die de hele familie Pleschke verongelukken.

RTBF I — kan. 3 en 8

11.00 EUCHARISTIEVIERING
15.30 TU SERAS UN HOMME MON FILS
(The Eddy Duchin Story.)
17.30 LOLLIPOP
19.05 CE SOIR
Regionaal magazine.
19.25 CONSUMENTENTIPS
19.30 NIEUWS
20.00 CONTACTS
Verkeerstips.
20.05 LES NOUVELLES BRIGADES DU TIGRE (2)
21.00 VIDEOGRAM
Videomagazine.
21.45 CRITURES
Literair magazine.
22.35 NIEUWS
22.50 SHEMA ISRAEL

RTBF II — kan. 28 en 42

18.05 SALUT CHAMPION
19.00 SHEMA ISRAEL
Israëlitische uitzending.
19.30 NIEUWS
20.00 NUANCES
21.35-23.00 IMAGES DE MON PASSE
Amerikaanse documentaire film (1980) van Josh Waletsky.

★ Klassiek op Allerheiligen

DUITSLAND 1 - 2
11.00 uur - 18.00 uur

In de buurlanden België en Duitsland wordt het feest van Allerheiligen nog voluit gevierd. De programmering op radio en televisie is daar dan ook aan aangepast. Op de Duitse zenders is vandaag een tweetal programma's met klassieke muziek: Om 11.00 uur brengt het ZDF een Allerheiligenconcert; het eerste Duitse net brengt van 18.00 tot 18.55 het Requiem van Mozart.

In het Allerheiligenconcert 1983 van de concertvereniging van het Weense Staatsoperakoor vanuit het Wiener Konzerthaus, worden twee werken gezongen van Johannes Brahms, het „Schicksalslied" en „Nänie". Van Paul Hindemith wordt het „Requiem für die, die wir lieben" gebracht. Solisten zijn Brigitte Fassbaender, mezzosopraan, en Dietrich Fischer-Dieskau, bariton. Het koor is dat van de Weense Staatsopera, en het orkest de Wiener Symphoniker.

Het Mozart-requiem wordt uitgezonden vanuit de „Pfarr- und Seminarkirche zu St. Peter" in het Schwarzwald. De solisten zijn Edith Mathis, sopraan, Doris Soffel, mezzosopraan, Anthony Rolfe-Johnson, tenor en John Shirley-Quirk, bas. Medewerking verlenen verder het „Sinfonieorchester des Südwestfunks" o.l.v. Kazimierz Kord, het „Württembergische Kammerchor" en het „Chor der Staatlichen Hochschule für Musik und darstellende Kunst" uit Stuttgart.

★ Es wird a Wein sein

DUITSLAND 2
19.30 uur

Direct na afloop van de wijnmaand oktober- waarin ook weer van uit Limburg vele reizen naar de Duitse wijngebieden werden ondernomen - brengt het Zweites Deutsches Fernsehen in samenwerking met de Oostenrijkse en Zwitserse televisie een programma waarin het „sap van de vrucht der wingerd" centraal staat. In Hollabrun bij Wenen werden de opnamen gemaakt voor dit programma, waarin het edele vocht in een medley van 50 liedjes wordt bezongen. Muziek-, dans- en zanggroepen uit Duitsland, Oostenrijk en Zwitserland geven elk op hun manier gestalte aan de voortreffelijke eigenschappen van de wijn uit het gebied van hun herkomst. Medewerking aan dit programma verlenen o.m. Vico Torriani, die afgelopen zondag nog in buurstad Aken optrad, de Niersteiner Weinnasen, het Quintet Hollabrunner Stadtmusik en Wachau Chor-Spitz. Daar tussendoor treedt de toneelspeler Romuald Pakny in „lichtelijk aangeschoten" sketches op. (Duitsland II, 19.30 uur).

● Heinz Holececk, Sigrid Martikke, Karl Ridderbusch, Adele Haas, Vico Torriani en Guggi Löwinger in dit programma ter meerdere eer en glorie van de wijn.

★ Ieder zijn meug

BRT net 1
21.15 uur

Op het tweede BRT-net vanavond de uit 1970 daterende Amerikaanse speelfilm van Harold Prince met Michael York en Angela Lansbury. Gravin Herthe von Ornstein verblijft met haar twee kinderen in een jachthuis bij kasteel Ornstein, dat zij wegens financiële problemen moest verlaten. Op een dag wegens financiële problemen moest verlaten. Op een dag verschijnt de charmante Conard Ludwig en treedt bij de gravin in dienst. Nadat hij enkele argwanende personeelsleden uit de weg heeft geruimd arrangeert hij een huwelijk tussen de zoon van de gravin en Annaliese, de dochter van de rijke Pleschke. Annaliese beseft dat zij bedrogen werd en dreigt Conrad te ontmaskeren...

● ANGELA LANDSBURG als de gravin in „Something for everyone".

Voor programma's Nederland en BFBS zie Limburgs Dagblad van vandaag

★ Bokkesprongen

NEDERLAND 1
16.35 uur

Op deze woensdagmiddag start de NCRV-televisie met een nieuwe reeks afleveringen van het jeugdmagazine „Bokkesprongen". Evenals het afgelopen seizoen is de presentatie van deze informatieve programmaserie (voor kinderen tussen zes en twaalf jaar) in handen van Leontien Ceulemans en Louis Kockelmann.
De meest uiteenlopende mensen en zaken komen in „Bokkesprongen" aan de orde. In de eerste aflevering van het seizoen 1983/1984 (woensdag 2 november, Nederland I, 16.35-17.05 uur) praten kinderen, die in Nederland wonen, maar afkomstig zijn uit andere landen, met elkaar. Verder is een reportage te zien van een soort mini-vredesdemonstratie die deze herfst in Nijmegen werd gehouden door 117 kinderen. Tenslotte wordt een bezoek gebracht aan de SBK, de Stichting Beeldende Kunst in Amsterdam. Muzikale medewerking verlenen The Little Rockets uit Ede.

★ Valse start „Por Favor"

NEDERLAND 1
18.25 uur

In verband met de overweldigende belangstelling voor de Teleac-cursus „POR FAVOR", Spaans voor beginners", heeft Teleac besloten deze cursus een zogenaamde 'valse start' te geven. Dit heeft tot gevolg dat de eerste vier lessen worden uitgezonden en daarna, vanaf 23 november aanstaande opnieuw gestart wordt met deze vier lessen plus de herhalingen. Dit betekent dat de tweede cyclus voor Kerstmis is behandeld. Les 5 start dan in januari 1985. De cursisten die zich de laatste weken hebben aangemeld en diegenen die dat nu alsnog willen doen, worden door deze wijziging alsnog zeker in staat gesteld de cursus te volgen, omdat zij voor laatstgenoemde datum over het benodigde cursusmateriaal beschikken.



● *De Spaanse zangeres TERESA RABAL in „Por favor", de TV-cursus Spaansvoor beginners.*

★ VPRO Cinema Primeur

NEDERLAND 1
21.15 uur

Onder het motto: „VPRO Cinema Primeur" een unieke reeks opmerkelijke speelfilms die de VPRO-televisie maandelijks op uw scherm brengt. Interessante films die u niet in de Nederlandse bioscoop of het alternatieve circuit aantreft.
Vanavond is dat de uit 1983 daterende film „Ferestadeh" (The Mission).
Davoud, agent van een radikale Islamitische organisatie, wordt naar Amerika gestuurd met de opdracht in Washington een voormalige diplomaat van het Sjah-regime te liquideren.
In New York krijgt hij andere instrukties. Het doelwit van de operatie is nu een ex-kolonel van het voormalige regime. Davoud's taak lijkt hem ongecompliceerd en makkelijk uitvoerbaar toe, daar hij vast overtuigd is van de gegrondheid van zijn missie. Maar hij verliest greep op de gebeurtenissen en eindigt tenslotte zelf als slachtoffer.
Een serieuze en onpartijdige thriller van de verbannen Iraniër Parviz Sayyad in een Duits-Amerikaanse co-produktie met Houshang Touzie als Davoud Moslemi Parviz Sayyad als de kolonel Mary Apich als Maliheh en onder regie van Parviz Sayyad.

ARD Duitsland I
kan. 9, 24 en 46

10.00 NIEUWS EN THEMA'S VAN DE DAG
10.23 ES WIRD A WEIN SEIN
Folkloristische uitzending.
11.55 UMSCHAU
12.10 REPORT
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
13.15-13.30 EN 15.40 TELETEKST
16.10 NIEUWS
16.15 TIBET
Documentaire.
Het reisverhaal van Reinhold Messner, de eerste Westeuropeër die Tibet na de culturele revolutie doorkruiste. Na een eerste solotocht naar de Mount Everest kreeg Messner de toestemming van de Chinezen een uitgebreide expeditie te ondernemen.
17.00 KLAMOTTENKISTE
Lachfilmpjes voor kinderen.
17.15 DA SCHAU HER!
Uitzending voor nieuwsgierige kinderen.
— Een balletstudiebeurs voor kinderen.
— Wat is geluk? Wat is macht?
— Met de space shuttle door de ruimte.
17.45 KONIG ROLLO
Tekenfilmreeks.
17.50 NIEUWS
18.00 HIER UND HEUTE
Regionaal nieuws.
18.25 ENGEL AUF RÄDERN
Serie met Rainer Hunold.
19.00 IM SCHATTEN DES SIEGES
Australische sportserie.
20.00 NIEUWS
20.15 ROTE ERDE (4)
Negendelige serie met Claude Oliver Rudolph en Ralph Richter.
Bruno keert na twee jaar dienst naar de vestiging terug. Pauline en Erna zijn bij de fontein de was aan het doen, wanneer hij voorbijkomt. Bruno is eindelijk een man geworden, Pauline een jonge vrouw, wat hen allebei verlegen maakt.
21.15 SCHEIBENWISCHER
Cabaret van en met Dieter Hildebrandt en anderen.
22.00 THEMA'S VAN DE DAG
22.30 VOETBAL
Europabeker, tweede ronde, terugspel. Samenvattingen.
24.00 NIEUWS

Duitsland II
kan. 21, 29, 35 en 37

10.00-13.30 ZIE DUITSLAND 1
15.25 ENORM IN FORM
Aerobic dansen.
15.40 TELETEKST
16.00 NIEUWS
16.04 DAVID UND DIE RIESEN
Aflevering uit de reeks „Bettkantengeschichten".
16.35 BUSCHMANN MUSS MAN SEIN
Documentaire over Namibië.
De oorspronkelijke bevolking van Namibië zijn bosjesmannen. Om een inzicht te krijgen in het leven van deze mensen, brachten de makers van deze film enkele weken door in een familie bosjesmannen.
17.00 NIEUWS
17.15 TELE-ILLUSTRIERTE
Actueel thema, goede raad, sport, ontspanning.
18.00 DER WEG NACH OREGON
Amerikaanse avonturenreeks met Rod Taylor en Charles Napier.
Ook de rijke weduwe Amelia McKay is mee onderweg met de karavaan naar Oregon. Met haar broer Steven wil ze daar een nieuw leven beginnen. Amelia heeft zo haar eigen voorstellingen over hoe men zo'n reis maakt.
19.00 NIEUWS
19.30 DAS WEIB SCHWEIGE IN DER KIRCHE
Programma rond het thema „Luther en de vrouwen".
Deze film zoekt naar de rol van de vrouw in de leer van Luther en welke plaats de vrouw inneemt in de gereformeerde kerk.
20.15 ZDF MAGAZIN
Actualiteitenmagazine.
21.00 NIEUWS
21.20 MIDWEEKLOTTO
21.25 DER DENVER-CLAN (Dynasty)
Amerikaanse serie met John Forsythe en Linda Evans.
Sammy-Jo draagt er in huize Carrington niet onmiddellijk veel toe bij, dat de familieproblemen geringer worden. Haar tante Krystle zet haar eens goed op haar plaats, omdat ze een dure nertsmantel op Stephens rekening gekocht heeft. Fallon wil ervoor zorgen, dat er weer vrede heerst in het huis.
22.10 PERSONENBESCHREIBUNG
Reportage over drie zaken waar de Amerikaanse film, en dus ook de Amerikaanse samenleving, bezeten van schijnt te zijn: geweld, sex en auto's. Dat geweld en auto's met elkaar in verband staan in de Verenigde Staten, wordt hier duidelijk aangetoond.
22.40 APROPOS FILM
Nieuws uit de filmwereld.
23.25 NIEUWS
Aansluitend: Franz Alt: Mein Text aus dem Buch der Bücher.

WDR
kan. 48, 50, 55 en 58

08.00 TELE-GYMNASTIK
08.10 SCHOOLTELEVISIE
9.25 SESAMSTRAAT
10.05-12.00 EN 17.00 SCHOOLTELEVISIE
18.00 TELEKOLLEG
Engels.
18.30 SESAMSTRAAT
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 MITTWOCHS IN DÜSSELDORF
Informatie en ontspanning.
21.45 AUSLANDSREPORTER
Dodelijke oogst.
Reportage over de opiumteelt in de „gouden driehoek" tussen Laos, Birma en Thailand.
22.15 ■ THE ATOMIC CAFE
Amerikaanse documentaire (1982)
Een propagandafilm uit de veertiger en vijftiger jaren. Hierin wordt de mogelijkheid gesuggereerd dat de bevolking een atoomoorlog kan overleven door zich een tijd schuil te houden in bunkers.
23.35 NIEUWS

SWF
kan. 40 en 56

18.00 SESAMSTRAAT
18.30 TELECOLLEGE
Cursus Engels.
19.00 DIE ABENDSCHAU
19.25 JOURNAAL
19.30 REDEN IST GOLD
Praatshow voor jongeren.
20.15 REISEWEGE ZUR KUNST: ISRAEL
Van Haifa naar Tel Aviv. Film van Birgit Wiesner. De film beschrijft een tocht tijdens welke de reiziger, zonder dat het al te veel tijd kost, alle tijdperken van de Israelische geschiedenis en alle wezenlijke elementen van Israels kunst en kultuur kan leren kennen.
21.00 ■ DIE STRASSE DER ERFOLGREICHEN (Flamingo Road)
Amerikaanse speelfilm (1949) van Michael Curtiz. Met Joan Crawford en Zachary Scott.
De werkloze circusartieste Lane Bellamy is in een provinciestadje in het zuiden van de VS terechtgekomen. De hulp-sheriff ziet wel iets in haar.

BRT Net I
kan. 10 en 44

16.20 TELETEKST VOOR IEDEREEN
16.30 OPEN SCHOOL
17.00 OPEN SCHOOL
17.30 DE SMURFEN
Jeugdreeks naar de stripverhalen van de Belgische tekenaar Peyo.
17.55 CHAPI-CHAPO
Animatiefilm:
Het behang.
18.00 TIK TAK
Animatiereeks voor de allerkleinsten.
18.05 MERLINA
Vlaams jeufdfeuilleton met Paul Ricour, Lea Couzin en Mieke Bouve.
16e afl.: De speedsweetrace.
18.30 WAARD OM TE WETEN
18.40 SILAS (8)
19.05 JUKE BOX
19.10 UITZENDING DOOR DERDEN
19.40 BELGISCHE TIERCE, MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 WEERMAN
20.15 MINI MICRO MACRO
20.20 GERED DOOR DE GONG (8)
Dertiendelige serie met Robert Lindsay, Lee Montague en Ken Jones. Pete's loyaliteit tegenover zijn vrienden komt aan het licht wanneer hij mededelingen doet van oneerlijke wedstrijden...
20.50 KURT & C°
Show waarin Kurt Van Eeghem een aantal gasten ontvangt en ze zijn eigen wereld inwerkt.
21.30 FUNDAMENTEN
22.20 NIEUWS
Voorafgegaan door Belgische Tiercé.
Met aansluitend: Coda: „Altijd als ik wil leven..."van Halina Poswiatowska (1935-1967) uit „Een gevecht om lucht".

BRT Net II
kan. 25 en 47

19.00 TIJDROVER
19.15 TEGEN DE VERWACHTINGEN IN
19.40 MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 WEERMAN
20.15 REQUIEM VAN GAETANO DONIZETTI
Uitgevoerd in de dom van Orvieto. Met Valeria Mariaconda (sopraan), Glora Banditelli (mezzo-sopraan), Veriano Luchetti (tenor), Renato Bruson (bariton), en Gerruccio Furlanetto (bas).
M.m.v. het Symfonisch Orkest van de RAI o.l.v. Gianluigi Gelmetti en het koor van de RAI o.l.v. Ine Meisters.
21.30 BOEKENBEURSNIEUWS
Informatie over het gebeuren in en rond de boekenbeurs te Antwerpen.

RTBF I
kan. 3 en 8

16.00 GRAFFITI
Jongerenmagazine met variété en feuilleton: Galactica.
17.30 PLEIN JEU
19.05 CE SOIR
Regionaal magazine.
19.25 CONSUMENTENTIPS
19.30 NIEUWS
20.00 RISQUONS TOUT
Historisch spelprogramma rond de periode 1944-1960.
21.00 LES FILS D'ABRAHAM
22.55 SANG ET HONNEUR
22.50 NIEUWS
23.05 UN AUTRE REGARD

RTBF II
kan. 28 en 42

18.05 SALUT CHAMPION
19.00 UN AUTRE REGARD
Katholiek-godsdienstige uitzending.
19.30 NIEUWS
Met gebarentaal voor gehoorgestoorden.
20.00-23.15 SPORTS 2
Sportmagazine met turnen, basketball, toto en tiercé.

ARD Duitsland I
kan. 9, 24 en 46

10.00 NIEUWS EN THEMA'S VAN DE DAG
10.23 SPORT VOM FREITAG
11.25 TEGTMEIER KLÄRT AUF
TV-reeks.
12.10 AUSLANDSJOURNAL
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
13.15 -13.30 TELETEKST
13.40 PROGRAMMA-OVERZICHT
14.10 NIEUWS
14.15 SESAMSTRAAT
14.45 ARD-RAADGEVER: RECHT
— Met de auto door de DDR.
— Een lening afbetalen en werkloos.
— Verkeerswetgeving.
15.40 WEEKEND EINES CHAMPIONS
(Weekend of a champion)
Semi-documentaire film (1971) van Frank Simon met Jackie Stewart en Roman Polanski.
Monte Carlo ligt er maar onder grauwe wolken bij, wanneer de autopiloten zich klaarmaken voor de 29e Grand Prix van Monaco. Tijdens de oefenritten regent het en dat maakt het parcours extra gevaarlijk. Een van de coureurs is de Schot Jackie Stewart.
17.00 EVANGELISCHE VESPERDIENST
17.30 HIER UND HEUTE UNTERWEGS
Regionale reportages.
18.00 NIEUWS
18.05 DIE SPORTSCHAU
19.00 MARKT
Kritisch consumentenmagazine.
19.25 BURO, BURO
Komische reeks met Edith Volkmann.
20.00 NIEUWS
20.15 EINER WIRD GEWINNEN
Internationale quiz met deelnemers uit acht landen.
22.00 LOTTO EN NIEUWS
Aansluitend: Das Wort zum Sonntag.
22.20 DUSENJAGER
(Jet Pilot).
Amerikaanse film (1949-57) van Josef von Sternberg met John Wayne, Janet Leigh en Jay C. Flippen.
Kolonel Shannon gelooft zijn eigen ogen niet, wanneer de piloot van een Russische straaljager die hij tot een landing dwong in Alaska, een beeldschone jonge vrouw blijkt te zijn. Luitenant Anna Marladoyna beweert de Sovjetunie ontvlucht te zijn, omdat men haar wilde neerschieten. Toch weigert ze elk militair geheim te verklappen.
00.10 NIEUWS

Duitsland II
kan. 21, 29, 35 en 37

11.50 PROGRAMMA-OVERZICHT
12.15 NACHBARN IN EUROPA
14.30 NIEUWS
14.32 PINOCCHIO
14.55 EIN LIED IST WIE EIN VOGELHAUS
15.40 SCHAU ZU - MACH MIT
15.45 DIE FLOP-SHOW
16.20 SO EIN TIERLEBEN
16.45 ENORM IN FORM
17.05 NIEUWS
17.10 LÄNDERSPIEGEL
18.00 DIE WALTONS
Amerikaanse reeks met Richard Thomas.
De zuster van Miss Hunter, de lerares in Waltons Mountain, heeft een ongeval gehad. Miss Hunter moet voor een tijdje naar Norfolk, om er voor haar zuster te gaan zorgen.
18.44 RATSCHLAG FUR KINOGANGER
Een voorstelling van de film „La Traviata" van Franco Zeffirelli.
19.00 NIEUWS
19.30 ICH HEIRATE EINE FAMILIE... (2)
Ontspanningsreeks met Peter Weck en Thekla Carola Wied.
Werner, de eeuwige vrijgezel, is nu toch getrouwd en heeft er meteen drie kinderen op de koop toe bijgekregen. Dat vergt heel wat aanpassing.
20.15 DAS MORDERSYNDIKAT
(The Borgia Stick)
Amerikaanse film (1967) van David Lowell Rich met Don Murray, Inger Stevens en Barry Nelson.
Tom en Eve Harrison voeren een schijnhuwelijk in opdracht van een gangstersyndicaat. Al vijf jaar loopt alles goed, maar dan wordt Tom ineens door iemand herkent. Het hele gedoe dreigt aan het daglicht te komen. Tom wil echter niet zomaar vluchten, want hij is echt van Eve gaan houden.
21.50 NIEUWS
21.55 DAS AKTUELLE SPORT-STUDIO
Reportages, interviews, lottotrekking.
23.10 NIEUWS
23.15 CIAO, CIAO, BELLA MUSICA
Een Italiaanse nacht met o.m. Alice, Loredana Berté, Umberto Tozzi, Pupo, Al Bano & Romina Power.

WDR
kan. 48, 50, 55 en 58

08.50 TELE-GYMNASTIK
09.00 -11.45 SAMSTAG KOLLEG
16.30 TELEKOLLEG
17.30 FRANZOSICH DIREKT
18.00 FOLLOW ME
18.15 PAUK MIT: LATEIN
18.30 DIE MICHAEL BRAUN TALKSHOW
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 HOBBYTHEK
Mit Würfel und Köpfchen: Spiel mal wieder.
Dam- en dobbelspelen.
21.00 GOTT UND DIE WELT
Godsdienstig magazine.
21.30 RUCKBLENDE
Reportage over de separatistenopstand in het Zevengebergte in november 1923.
21.45 AUF EIGENE GEFAHR
(Newman's law)
Amerikaanse film (1974) van Richard Heffron met George Peppard, Roger Robinson en Eugene Roche.
Het is slechts een kruimeldief die door de detectives Vince Newman en Garry bij de kraag gevat wordt, maar het toeval brengt hen op het spoor van de drughandelaar Falcone, waar reeds lang jacht op gemaakt wordt.
23.20 EVA EVDOKIMOVA
Portret van deze danseres.
00.15 NIEUWS

SWF
kan. 40 en 56

16.00 ACTUALITÉS
16.15 NEWS OF THE WEEK
16.30 TELEKOLLEG
17.30 MATHEMATIK UND EXPERIMENT.
18.00 MARCO.
18.25 DIE ABENTEUER DER MAUS AUF DEM MARS.
18.30 „... ZEIG' ICH DIR MEINE MASKE"
Langdurige observaties van voormalige drugsverslaafden.
19.00 LÄNDER - MENSCHEN - ABENTEUER
„De Haai." Documentaire.
19.50 BERLIN, CHAMISSOPLATZ
Duitse speelfilm (1980) van Rudolf Thome.
Berlin Chamissoplatz is een voor sanering voorbestemde woonwijk. Om dit te voorkomen is een actiecomité opgericht. De sociologiestudente Anna interviewt voor de actiekrant de architect Martin. Hij wordt verliefd op haar.
21.35 „DAS, WAS ICH VIELLEICHT AM BESTEN KANN..."
Film over de filmregisseur Rudolf Thome.
22.200 -23.20 MÜNCHNER KLAVIERSOMMER 1982
Met Chick Corea, Nicolas Economou, Friedrich Gulda, Nelson Freire en Martha Argerich.

BRT Net I
kan. 10 en 44

15.00 TAKE IT EASY
16.00 ■ VADER VAN DE BRUID
(Father of the bride)
Amerikaanse komische film (1950) van Vincente Minelli met Spencer Tracy, Joan Bennett, Elisabeth Taylor, Don Taylor en Billie Burke.
Een klein provinciestadje ergens in de Verenigde Staten. Meneer en mevrouw Banks krijgen van dochterlief te horen dat ze wil huwen. Er wordt aan de voorbereidselen begonnen.
18.00 TIK TAK
Animatiereeks voor de allerkleinsten.
18.05 ABC - 26 LETTERTJES
Letterkwis voor de jeugd.
18.35 HET VERHALENBOEK
19.00 DIT LEUKE LAND
Gewestelijk nieuwsmagazine.
19.35 LOTTO-TREKKING
Belgische tiercé, mededelingen en programma-overzicht.
19.45 NIEUWS
20.10 KUNST-ZAKEN
20.15 ROGER WHITTAKER IN KENIA
Brits amusementsprogramma van Tom Ingle over een trip van Roger Whittaker door zijn geboorteland Kenia.
21.10 TV-TOUCHE
Satirisch nieuwsmagazine.
Presentatie: Herman Van Molle.
21.35 FARREL, OPENBAAR AANKLAAGSTER
(Farrel for the People)
TV-film van Paul Wendkos met Valerie Harper, Gregory Sierra en Calvin Jung.
Elizabeth „Liz" Farrell werkt als openbaar aanklaagster in het district New York City. Zij is een jonge, talentvolle juriste, die gelooft in haar job. Volgens haar functioneert de wetgeving als een beveiliging van de onschuldige burger tegen elke vorm van bedreiging. Liz' idealisme speelt haar vaak parten: elke keer weer voelt zij zich wat ongelukkig wanneer haar pogingen om het traagwerkende juridisch apparaat wat dynamischer te maken, mislukken. Bovendien heeft ze één groot probleem: zij voelt zich persoonlijk betrokken bij elk apart geval en dat valt als openbare aanklaagster natuurlijk niet vol te houden.
23.05 SPORT OP ZATERDAG
23.20 NIEUWS

RTBF I
kan. 3 en 8

11.30 INTERWALLONIE: EILIKOUM
12.00 FITNESS DANCE
CAPITAL NATURE
13.0. INTERWALLONIE: CIAO AMICI
14.00 PRESENCE PROTESTANTE
14.30 UN AUTRE REGARD
15.00 UN REGARD S'ARRETE
15.30 ROCKLINE
16.00 GUERRE ET PAIX (5)
Britse historische reeks naar Tolstoï met Alan Dobie, Rupert Davis, Anthony Hopkins.
17.30 TEKENFILM
Heckle en Jeckle.
17.35 HOLMES ET YOYO
Amerikaanse politiereeks met Richard B. Shull, Bruce Kirby.
18.00 GENERATION 80
Rockmagazine.
18.55 PITILIPOP
Kinderprogramma met tekenfilm.
19.00 TELETOURISME
Toeristisch magazine.
19.23 LOTTO
19.30 NIEUWS
20.00 LE JARDIN EXTRAORDINAIRE
Natuurdocumentaire reeks over de fauna en flora in de wereld.
20.35 DIABOLO MENTHE
(Diabolo Pepermint)
Franse speelfilm (1977) van Diane Kurys met Odile Michel, Eléonore Klarwein, Anouk Ferjac.
De vreugden en het verdriet, in hun ontwakend sentimenteel leven en op school, van twee meisjes, zusjes van 13 en 15, onbegrepen door ouders en leraars.
22.15 CINESCOPE
Filmmagazine.
Vanavond rond: Michel Piccoli.
23.15 NIEUWS, SPORT EN LOTTO

Voor programma's Nederland en BFBS zie Limburgs Dagblad van vandaag

★ Lachen met André

NEDERLAND 1
20.28 uur

De leukste van de leukste André van Duincreaties uit de in het afgelopen seizoen vertoonde serie „André's comedy parade" worden op deze zaterdagavond nog eens op het scherm gebracht. Een uurtje lang ziet U André van Duin, Corrie van Gorp en Frans van Dusschoten op nieuw in aktie. Komend seizoen doet lachebek André het overigens wat kalmer aan. We krijgen hem dus minder op TV. Maar het is wèl de bedoeling dat er meer grammofoonplaten van André op de markt komen. Wat dat betreft mag je binnenkort weer een carnavalsplaat verwachten. De maatschappij in Weesp vindt dat je er wat dat betreft niet snel genoeg bij kan zijn. Daar kan men het weten want carnavalsplaten met André van Duin halen altijd een hoge omzet. Ook al zijn de èchte carnavallisten daar vaak niet gelukkig mee.



● *ANDRÉ VAN DUIN en FRANS VAN DUSSCHOTEN in een „Comedy"-scène.*

★ Herman als lifter

NEDERLAND 2
21.30 uur

Volop show op deze zaterdagavond op het Nederlandse scherm. Na Diana Ross en André van Duin komen de liefhebbers aan hun trekken in een speciaal voor TV samengesteld programma opgebouwd uit fragmenten van het optreden van Herman van Veen in het Amsterdamse Carré. In „De lifter" zien we behalve Herman van Veen ook Eric van der Wurff (toetsen), Cees van der Laarse (contrabas en basgitaar) en Nard Reijnders (klarinet/saxofoon). Zoals bekend krijgt Herman van Veen deze maand de Scheveningen Cabaretprijs voor de beste prestatie op theatergebied. Het is de eerste keer dat deze prijs wordt uitgereikt en het is de bedoeling dat de Stichting Scheveningen Bad de prijs, een beeldje van Louis Davids van de hand van de kunstenaar Theo Nahmer, ieder jaar uitlooft.

★ Schitterend politiedrama

NEDERLAND 1
23.45 uur

Onder de titel „Report tot the Commissioner" heeft Milton Katselas in 1975 een bijzonder boeiend politiedrama gemaakt, waaraan meegewerkt werd door Yaphet Kotto, Susan Blakely, Michael Moriarty en Hector Elizondo.
HET VERHAAL: In navolging van zijn vader gaat Bo Lockley in dienst bij de New Yorkse politie. Aangezien hij een te fatsoenlijke inborst heeft om zich populair te maken bij zijn collega's, wordt hij als een zacht eitje behandeld. Hij krijgt een simpele opdracht in zijn maag gesplitst, maar al snel blijkt dat aan die zaak heel wat corruptie kleeft.
BEOORDELING: Er zijn al heel wat films gemaakt over corruptie bij de politie, maar de manier waarop Katselas dat doet is heel bijzonder te noemen. Hij slaagt erin om sociale bewogenheid te combineren met een vlot lopend verhaal, waarin door de mannelijke hoofdrolspelers heel sterk geacteerd wordt. De moeite waard om zo laat op te blijven.

Voor programma's Nederland en BFBS zie Limburgs Dagblad van vandaag

★ Oude voetbalglorie

NEDERLAND 2
19.12 uur

Eén van de aardigste onderwerpen in „De eerste de beste" van vanavond (die seizoen voor het eerst weer op het scherm) is wel een poging het wereldrecord voetbal-koppen te vestigen. Naast grote namen uit het soms niet meer zo recente verleden van ons vaderlandse voetbal als Willem van Hanegem, Coen Moulijn, Sjaak Swart en Theo van Duivenbode doen aan deze recordpoging ook mee Albert West en Ron Bransteder. Naast dit voetbal-element in het programma zijn de volgende onderdelen te verwachten:
- hoeveel mensen kunnen er in een 'lelijke eend'
- wie maakt de meeste push-ups met handklap
- een spectaculaire stunt met een auto en twee bussen
- een opzienbarend record parachute springen, afgelopen zomer gevestigd op Teuge.

„De eerste de beste" wordt als vanouds gepresenteerd door Martin Rudelsheim en Tom Blom.



● *ROBERT VAUGHN als Steve Sinclair in de vierdelige thrillerserie „Het onzichtbare commando" waarmee de TROS vanavond van start gaat.*

★ Het onzichtbare commando

NEDERLAND 2
20.20 uur

Australië levert de laatste jaren regelmatig zowel op film- als op seriegebied voortreffelijke prestaties met een vaak zeer herkenbar eigen stijl. Die eigen stijl bestaat doorgaans uit het ontbreken van nodeloze glitter en het vermogen om levensechte mensen 'neer te zetten'. Die eigenschappen zijn zeker ook terug te vinden in de mini-serie, die de TROS vanaf deze vrijdagavond in vier afleveringen (vervolg morgen, zaterdag, zondag en maandag) geprogrammeerd heeft.

De Australiërs gaven dit spannende produkt de titel SILENT RECHT mee; de TROS zendt de serie uit als HET ONZICHTBARE COMMANDO.

Steve Sinclair werkt voor de Amerikaanse geheime dienst en hanteert daarbij nogal eens onorthodoxe, maar wel succevolle methoden.

Zijn superieuren zien zich om die reden genoodzaakt hem aan de kant te zetten, maar willen hem de gelegenheid geven zich toch nog een keer te bewijzen. Hij wordt in Australië benoemd bij Conwright Industries. Hij kan niet anders, dan die benoeming aanvaarden. Zijn baas is de agressieve en niet bepaald sympathieke Hamilton Wrightson. Het probleem waarvoor Sinclair wordt ingeschakeld bestaat uit een aantal merkwaardige ongelukken, waarmee de firma Conwright bij een onderneming in Queensland wordt geconfronteerd. Sinclair krijgt bij zijn werk assistentie van de mooie vrouwelijke jurist Antonia Russell en de onverschillige piloot Fitzpatrick. Het drietal ontdekt, dat een groepje blanken met gebruikmaking van onlustgevoelens van de plaatselijke Aborigines Conwright uit de buurt wil houden bij een poging ruwe diamant te delven. De hoofdrollen in dit spannende verhaal zijn als volgt verdeeld:

Steve Sinclair (Robert Vaughn); Antonia Russell (Helen Morse); Chasser Fitzparick (Graham Kennedy); Peter Mountford (John Howard); Hamilton Wrightson (Leonard Teale) en Ben Burnie (Tommy Lewis).

Duitsland I — kan. 9, 24 en 46

10.00 NIEUWS EN THEMA'S VAN DE DAG
10.23 ICH HEIRATE EINE FAMILIE
11.55 UMSCHAU
12.10 UNGEWÖHNLICH LEBEN
Vrouwenprogramma.
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
13.15-13.30 en 15.40 TELETEKST
16.10 NIEUWS
16.20 MANCHE HALTEN UNS FÜR VERRÜCKT
Reportage over vrijwillige helpers. In Duitsland zijn ongeveer twee miljoen burgers die vrijwilligerswerk doen. Meestal zijn deze mensen actief in de sociale sector. Zonder hen zouden de uitgaven voor sociaal werk niet te betalen zijn.
17.05 TELETECHNIKUM
Jeugdprogramma over wetenschap en techniek.
— Akkerbouw in het tropisch regenwoud met de Maya-methode.
— Nieuwe methoden in de gentechnologie.
— Een biologische motor.
17.50 NIEUWS
18.00 HIER UND HEUTE
Regionaal nieuws
18.25 BEI UNS LIEGEN SIE RICHTIG
Britse komische serie.
19.00 WWF-CLUB
Muziek en gesprekken live vanuit de studio.
20.00 NIEUWS
20.15 DEINE LIPPEN, DEINE AUGEN
(Those lips, those eyes)
Amerikaanse film (1980) van Michael Pressman met Frank Langella, Glynnis O'Connor en Thomas Hulce.
Artie Shoemaker heeft een zwak voor het toneel, hoewel hij volgens zijn ouders meer met zijn neus in zijn medische studieboeken zou moeten zitten. Daarom neemt hij een baantje aan als requisiteur bij een toneelgroep, die in de zomer van 1951 te gast is in Ohio. Daar beleeft hij heel wat, zowel goede als slechte dingen.
22.00 PLUSMINUS
Economisch magazine.
De rationalisatie van de Duitse spoorwegen.
— De visserij-politiek van de E.E.G.
22.30 THEMA'S VAN DE DAG
23.00 DIE TRUHE UND DAS GESPENST
TV-film van Roger Hanin met Michel Peyrelon en Elisabeth Jubiot.
Marseille 1814. Arnaud de Lourmel, de gevreesde politieprefect, krijgt van Monsieur d'Arbanville en diens knappe dochter Laetitia het verzoek, de gearresteerde Philippe Larrivière vrij te laten. Philippe en Laetitia zijn namelijk verloofd en willen zo snel mogelijk trouwen. Lourmel wijst het verzoek af: Philippe is namelijk een aanhanger van Napoleon.
00.25 NIEUWS

Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

10.00-13.30 ZIE DUITSLAND 1
15.25 ENORM IN FORM
Aerobic dansen.
16.00 NIEUWS
16.04 PINNWAND
Activiteitenkalender voor scholieren.
16.20 SCHÜLER-EXPRESS
Jongerenmagazine
17.00 NIEUWS
17.15 TELE-ILLUSTRIERTE
Actueel thema, goede raad, sport, ontspanning.
17.50 DICK UND DOOF
Twee films met Oliver Hardy en Stan Laurel.
19.00 NIEUWS
19.30 AUSLANDSJOURNAAL
Buitenlandse actualiteiten.
20.15 AKTENZEICHEN: XY...UNGELÖST
De misdaadpolitie roept de medewerking in van de kijkers.
21.15 TEGTMEIER KLÄRT AUF
TV-film van en naar Joachim Roering.
Adolf Tegtmeier heeft het pendelen, de aardstralen en andere buitennatuurlijke dingen ontdekt en gelooft er rotsvast in.
22.00 NIEUWS
22.20 ASPEKTE
22.50 SPORT AM FREITAG
Met o.m. zaalhandbal.
23.50 AKTENZEICHEN: XY... UNGELÖST
Eerste resultaten.
24.00 SERPICO
Misdaadreeks met David Birney en Tom Atkins.
Elrod Davis is een jongen van het platteland. In zijn thuisstad zat hij reeds in de gevangenis. Nu komt hij naar New York, in de hoop daar door een spectaculaire bankroof snel aan geld te komen. Eerst heeft hij een beginkapitaal nodig en daarvoor overvalt hij een winkel.
00.45 NIEUWS

WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

08.00 TELE-GYMNASTIK
08.10-12.00 en 17.00 SCHOOLTELEVISIE
18.00 TELEKOLLEG
Maatschappelijk werk.
18.30 MARCO
Tekenfilmreeks.
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 MEDIZIN IM DRITTEN
De rechten van de patiënt.
Rechtstreekse uitzending met publiek in de studio.
21.15 EFF-EFF
Vrijetijdsmagazine.
21.45 LANDESSPIEGEL
Alle neune auf Mallorca.
Reportage.
22.15 DER DOKTOR UND DAS LIEBE VIEH
Britse serie met Christopher Timothy en Robert Hardy.
Na het laatste rendez-vous is James Herriot er vast van overtuigd dat Helen definitief het geduld verloren heeft. Des te gelukkiger is hij dan ook als zij hem komt uitnodigen voor de thee. Tristan waarschuwt James echter dat hij geen te hoge verwachtingen moet koesteren.
23.00 ROCKPALAST
Openluchtconcert met Bryan Adams.
24.00 NIEUWS

SWF — kan. 40 en 56

18.00 FAUNA IBERICA
Serie voor de jeugd.
18.25 RITTER PRANCELOT
Vandaag: Landing in Frankrijk.
18.30 TELECOLLEGE
Cursus maatschappijleer:De burger als lid van een rechtsgemeenschap.
19.00 DIE ABENDSCHAU
Blick ins Land im Dritten. Regionale actualiteiten.
19.25 JOURNAAL
19.30 LIEDER UND LEUTE EXTRA
„Big" Bill Ramsey presenteert Georgie Fame and the Blue Fames.
20.15 SONDE
Techniek - Milieu - Wetenschap.
21.00 TELETIP
Consumentenmagazine.
21.15 BILDER DER CHEMIE
Eerste aflevering van dit wetenschappelijk magazine.
Vandaag: Over de vruchtbare voedingsbodem van de wetenschap.
21.45 WORTWECHSEL
„Gewissen auf Eis": Gero von Boehm interviewt Hildegard Hamm-Brücher.
22.30 -23.15 EINE AMERIKANISCHE FAMILIE
Amerikaanse serie. Vandaag: Moeilijke dagen. Nancy heeft een zware baan als advocate. Daaronder lijdt vooral haar zoontje Timmie. Hij wordt verwaarloosd en toont al duidelijk gedragsstoornissen.

Net I — kan. 10 en 44

17.50 TELETEKST VOOR IEDEREEN
18.00 TIK TAK
18.05 KLEIN, KLEIN KLEUTERTJE
18.20 ER WAS EEN KEER...
18.30 OPEN SCHOOL
19.00 JUKE BOX
19.10 UITZENDING VOOR DERDEN
19.40 MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 WEERMAN
20.15 MINI MICRO MACRO
Presentatie: Armand Pien.
20.20 BLOEDBROEDERS
(Bloodbrothers)
Amerikaanse film (1978) van Robert Mulligan, met Richard Gere, Tony Lo Bianco, Paul Sorvino en Lelia Goldoni.
Het gezin De Coco, van Italiaanse afkomst, woont ergens in de Bronx, waar vader De Coco zijn brood verdient als elektricien. Wanneer zoon Stony van school komt, is hij door zijn vader voorbestemd om in zijn voetsporen te treden. Stony heeft echter andere plannen. Hij droomt ervan als opvoeder te gaan werken bij de jongeren uit de achterbuurten. Daarmee gaat hij regelrecht in tegen de familiemoraal, die gebiedt dat Stony een ruwe arbeider wordt en een macho die zijn tijd doorbrengt met werken, drinken en het achternazitten van vrouwen. Het komt tot een harde confrontatie tussen de idealistische jongeman en zijn traditionalistische vader en oom. En onvermijdelijk komt het tot een scheuring in de eens zo hechte De Coco-clan.
22.10 PREMIERE-EXTRA
Jo Röpcke presenteert nieuwe films in de stad.
23.10 NIEUWS
Met aansluitend: Coda: „Als zij maar hopen..." van Herwig Hensen (°1917) uit „Het voorbeeldig bestand".

Net II — kan. 25 en 47

19.00 DE PVBA ELEKTRON
19.40 MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 WEERMAN
20.15 HONGERDOOD
(The Edge of Survival)
21.10 SO WHAT!
Derde van een reeks jazzprogramma's
21.45-22.15 BOEKENBEURSNIEUWS

RTBF I — kan. 3 en 8

14.00 SCHOOLTELEVISIE
17.15 VAKATUREBANK
17.30 PLEIN JEU
19.05 CE SOIR
Regionaal magazine.
19.25 CONSUMENTENTIPS
19.30 NIEUWS
20.00 AU NOM DE LA LOI
Gerechtsmagazine.
21.05 DERNIÈRE SEANCE - CINEMA D'AUJOURD'HUI: BUFFET FROID
Franse dramatische film (1979) van Bertrand Blier met Gerard Depardieu, Bernard Blier, Jean Carmet.
Een werkloze, een inspecteur van de politie en een inbreker raken geobsedeerd door de dood. Het geweld rondom hen wordt alsmaar scherper. In hun onderzoek daar naar schrikken ze er niet voor terug zelf te doden...
22.35 NIEUWS

RTBF II — kan. 28 en 42

18.05 SALUT CHAMPION
19.30 NIEUWS
19.50 MEMO-SUD
20.05 CONSUMENTENTIPS
20.10 BILLET DE FAVEUR: LES VIGNES DU SEIGNEUR
22.20-22.50 L'EUROPA TABLE

Duitsland I — kan. 9, 24 en 46

10.00 NIEUWS EN THEMA'S VAN DE DAG
10.23 VOETBAL
11.55 UMSCHAU
12.10 ZDF MAGAZIN
Actualiteitenrubriek.
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
13.15-13.30 en 15.40 TELETEKST
16.10 NIEUWS
16.15 UNGEWÖHNLICH LEBEN (7)
Reportage over vrouwen die met elkaar in contact blijven via CB-radio's.
17.00 MATT UND JENNY
Jeugdreeks met Derrick Jones.
De paarderennen.
Cardston, Matt en Jenny komen op een kleine hoeve aan en zijn daar te gast. Hun gastheer is Pete Sherwood, ooit een bekend paardentrainer, maar nu diep in de schulden.
17.25 WIE GEHT'S
Kinderprogramma.
17.50 NIEUWS
18.00 HIER UND HEUTE
Regionaal nieuws.
18.25 DIE KLEINE WELT DES DON CAMILLO
Serie. Vandaag: Een bom ontploft!
19.00 HART ABER HERZLICH
Amerikaanse serie met Robert Wagner.
20.00 NIEUWS
20.15 JUGENDABEND
Praatshow met muziek, discussie en cabaret.
22.30 THEMA'S VAN DE DAG
23.00 SCHAUKASTEN
Filmmagazine met o.m. een voorstelling van nieuwe Duitse filmprodukties.
24.00 NIEUWS

Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

10.00-16.00 ZIE DUITSLAND 1
16.00 NIEUWS
16.04 ES BEGANN VOR ZWEI MILLIONEN JAHREN
Documentaire reeks over de geschiedenis van de mensheid.
Van de twee miljoen jaren dat de mens bestaat, heeft hij zich slechts de laatste tienduizend jaar geestelijk beginnen ontwikkelen. Slechts enkele honderden jaren bestaat er een zoölogische domesticatie. Een voorbeeld hiervan is het kruisen van honderassen.
16.35 MICKEYS TRICKPARADE
Tekenfilmpjes.
17.00 NIEUWS
17.15 TELE-ILLUSTRIERTE
Actueel thema, goede raad, sport, ontspanning.
17.50 FLOHMARKT
Komische serie met Wolfgang Weiser en Hans Stadtmüller.
Het stokpaardje.
Jakob wil met vakantie gaan. Hij zit echter nauwelijks met een boek in de zon voor een oude boerderij, of er komt hem al iemand lastig vallen.
18.20 DER PARAGRAPHENWIRT
Serie met Hans Clarin en Lotti Krekel. De componisten Karge en Rathberger zitten allebei in Friedrichs café. Zoals gebruikelijk, vliegen ze ook nu weer mekaar in de haren.
19.00 NIEUWS
19.30 ICH HEIRATE EINE FAMILIE (1)
Vierdelinge ontspanningsserie met Peter Weck en Thekla Carola.
21.00 NIEUWS
21.20 REDAKTIONSBESUCH
22.35 ZUR HOCHZEIT MEINES BRUDERS
Pierce belooft zijn broer in elk geval naar diens bruiloft te zullen komen. Korte tijd nadien verneemt hij dat zijn beste vriend bij een auto-ongeval om het leven is gekomen. Jammerlijk genoeg valt de begrafenis van zijn vriend samen met het huwelijk van zijn broer. Pierce staat voor een onoplosbaar dillemma...
00.20 NIEUWS



● *Vandaag in Redaktionsbesuch: Franz Josef Strauss*

WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

08.00 TELE-GYMNASTIK
08.10 SCHOOLTELEVISIE
09.25 LUZIE, DER SCHRECKEN DER STRASSE
10.44-12.35 en 17.00 SCHOOLTELEVISIE
18.00 TELEKOLLEG
Natuurkunde.
18.30 LUZIE, DER SCHRECKEN DES STRASSE
Kinderreeks.
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 ■ GEFAHR AUS DEM WELTALL
(It came from outer space)
Amerikaanse film (1953) van Jack Arnold met Richard Carlson en Barbara Rush.
De amateur-astronoom John Putnam en zijn vriendin Ellen Fields zijn er getuige van hoe op een nacht een vuurbal, die zij voor een meteoor houden, neerploft. Op de plaats van de inslag gekomen, verandert Putnam van mening: het gaat om een UFO. Niemand gelooft hem maar uit alles blijkt dat hij het bij het rechte eind heeft.
21.35 JACK ARNOLD ERZÄHLT
Technische informatie over de aan dit programma voorafgaande film.
21.45 LANDESSPIEGEL
Regionale reportage.
22.15 TREFFPUNKT IM UNENDLICHEN
Het levensverhaal van Klaus Mann.
00.15 NIEUWS

SWF — kan. 40 en 56

18.00 LUZIE, DER SCHRECKEN DER STRASSE
Serie voor de jeugd. Vandaag: Luzie gaat door de stad.
18.30 TELEKOLLEG
Cursus fysica.
19.00 DIE ABENDSCHAU
Blick ins Land im Dritten.
19.25 JOURNAAL
19.30 DAS FERNSEHSPIEL DES AUSLANDS
„In der Strömung des reissenden Flusses." Sowjetrussische televisiefilm van Sinowi Roisman. De film speelt in Oesbekistan: in Tasjkent en in Kysylum. Het is zowel een avonturenfilm alsook een poëtische liefdesfilm. De twee jonge vrienden Dshachwar en Gijas blijven met hun vrachtwagen steken in de woestenij van Kysylum. Er rest hun niets anders dan te voet verder te gaan. Het duurt niet lang of ze schijnen al verloren te zijn: een roedel wolven valt hen aan. Op het laatste moment worden ze gered door een meisje dat er uit ziet als een verschijning uit 1001 Nacht: jong, mooi, op een schimmel rijdend, de wolven al schietend op de vlucht jagend. Malika. Zij geeft Gijas haar paard, zodat hij terug kan keren naar de boerplaats waar hij en Dshachwar als geologen werken. De gewonde Dshachwar houdt zij bij zich om hem te verzorgen.
21.25 SPORT UNTER DER LUPE
22.15 VIER-LÄNDER-ECK

Net I — kan. 10 en 44

17.50 TELETEKST VOOR IEDEREEN
18.00 TIK TAK
18.05 REDDINGSTEAM
18.50 CHAPI-CHAPO
18.55 TIJDROVER
19.05 UITZENDING DOOR DERDEN
19.40 MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 KUNSTZAKEN
20.15 HOGER-LAGER
21.05 PANORAMA
Wekelijks actualiteitenmagazine.
21.55 MCKENZIE
Twaalfdelige serie met Jack Galloway, Richard Marner, Toby Salaman en Tracy Ullman.
8e aflevering: *De bittere waarheid.*
Jamie, die nu uitgaat met Lisa, de dochter van de Isaacs, verrast iedereen door zijn beslissing om niet aan de universiteit te studeren. Hij neemt een baan aan in het bedrijf van David Isaac. Jean besluit om het aanzoek van Hammond af te wijzen nadat MacKenzie heeft bekend hoe verkeerd hij handelde met haar te verlaten. Jamie gelooft daar niets van en zweert dat hij de rekening met zijn vader zal vereffenen. Lisa zorgt voor de kleine Adrienne. Zij is ontsteld te zien hoe MacKenzie zich naar Diana rept als die plots weer boven water komt. Jamie is tevreden nu zijn gelijk blijkt. Maar Diana is niet van plan lang te blijven.
22.45 NIEUWS
Voorafgegaan door *Nationale Loterij*: Trekking van de hoge loten.

Net II — kan. 25 en 47

19.00 VIP
19.40 MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 KUNST-ZAKEN
20.15 WIKKEN EN WEGEN
Maandelijks consumentenmagazine.
20.55-22.15 HET LEVEN OP HET LAND
Britse TV-film van Richard Eyre met Leo McKern, Wendy Hiller, James Fox en Penelope Wilton.
Op haar landgoed houdt de rijke familie Carlion een reünie om in de opvolging te voorzien van Sir Frederick Carlion, leider van een groot brouwerij-concern. Sir Fredericks oudste zoon is overleden en zijn schoondochter staat er op dat haar zoon de leiding van het bedrijf in handen krijgt. Sir Frederick doet echter zijn eigen zin en stelt zijn jongste zoon Philip tot zijn opvolger aan. Op het eerste gezicht lijkt dit niet zo'n gelukkige keuze, want Philip leidt een nogal oppervlakkig leventje als roddeljournalist. Doch tegen alle verwachtingen in ontpopt Philip zich tot een gewiekst en hard zakenman.

RTBF I — kan. 3 en 8

17.15 VAKATUREBANK
17.30 PLEIN JEU
19.05 CE SOIR
19.25 NIEUWS
20.00 AUTANT SAVOIR
20.25 JUSTICE POUR TOUS
(And justice for all)
Amerikaanse gerechtsfilm (1979) van Norman Jewison met Al Pacino, Lee Strassberg, John Forsythe.
22.20 LE CARROUSEL AUX IMAGES ET LE MONDE DU CINEMA
Filmmagazine van en met Sélim Sasson.
23.10 NIEUWS
23.25 PRESENCE PROTESTANTE

RTBF II — kan. 28 en 42

18.05 SALUT CHAMPION
19.00 PROTESTANTSE UITZENDING
19.30 NIEUWS
20.05 LE MEILLEUR DES MONDES
21.15 CONCERT
22.15 VIDEOGRAPHIE

Voor programma's Nederland en BFBS zie Limburgs Dagblad van vandaag

★ Pistache

NEDERLAND 2
19.12 uur

De NCRV-televisie start vanavond een nieuw maandelijks praat- en muziekprogramma. De bedoeling is om daarin informatie te geven over nieuwe ontwikkelingen, veranderingen en trends op allerlei gebied. De titel van het programma, dat steeds op de vooravond (om 19.12 uur) te zien zal zijn, is „Pistache". Voor de presentatie heeft de NCRV Anneke van der Does (30) en Milou van Sprang (26) aangetrokken. En de samenstelling is in handen van Marcel Quartel en Jaap van de Hurk.

In elke aflevering van „Pistache", dat dit seizoen acht keer op het scherm zal verschijnen, staat in ieder geval een nieuw initiatief van werklozen om werk te krijgen centraal. Een breed scala van activiteiten wordt daarbij aan de orde: zowel het vrijwilligerswerk en het werken met behoud van uitkeringen, als het starten van een loonvormend bedrijf. Bepaalde projecten, die toekomstperspectief hebben maar die niet gerealiseerd (of uitgebreid) kunnen worden wegens tekort aan geld, kunnen bovendien een financieel ruggesteuntje tegemoet zien dank zij een spelelement dat in „Pistache" wordt opgenomen.

Tijdens de eerste aflevering van dit nieuwe NCRV-televisieprogramma zal dr. W. Albeda, oud-minister van Sociale Zaken, commentaar geven op eerder genoemde initiatieven. Verder kan de kijker naar „Pistache" ook beroepenvoorlichting verwachten en informatie over de wijze waarop men het beste kan solliciteren.

Andere onderdelen van „Pistache" zijn consumenteninformatie en natuurlijk veel muziek. In de uitzending van vanavond zullen onder meer optreden te zien zijn van Maywood en The Broads.

★ Jeugdavond

DUITSLAND 1
20.15 uur

Het eerste Duitse TV-net hanteert vanavond de slogan „Wie de jeugd heeft, heeft de toekomst". Ruim twee uur een complete jeugdavond op het scherm. En dat op een tijdstip dat zeker driekwart van de bevolking TV kijkt. Een praatshow, muziek, Rockpalast-disco en cabaret. Dat zijn de belangrijkste ingrediënten voor dit programma dat bij welslagen een vervolg krijgt op 1 maart. Naar de WDR laat weten wil men volgend jaar in totaal vier van dergelijke jeugdavonden op het scherm brengen.



● *MICHAEL BRAUN*
...een van de presentatoren van deze eerste jeugdavond die het eerste Duitse TV-net vanavond op het scherm brengt...

★ Allemaal rebellen

NEDERLAND 2
21.30 uur

In het spoor van zijn bekroonde film „Hans en het leven voor de dood" heeft de cineast Louis van Gasteren nog een drietal documentaires gemaakt over dezelfde periode in dezelfde stad over dezelfde jeugd van toen. Het waren de voorlopers van de provo's, de dijkers en pleiners, de hippies en de punks die toen de „scène" bepaalden. Ze waren stuk voor stuk niet vóór of juist in de oorlog geboren en voelden een onbedwingbare behoefte zich af te zetten tegen de bestaande gang van zaken. „Allemaal rebellen" noemt iemand die jongeren, die zich schooierend in leven hielden, grote feesten op touw zetten en aan Amsterdam een „magische" wereldreputatie verleenden. In de eerste aflevering van vanavond hoort men daarover vertellen door o.a. Robert Jasper Grootveld, de toenmalige antirook-magiër, Ramses Shaffy en een lid van de narcotica-brigade van de Amsterdamse politie.

Nana Mouskouri op tournee door de Benelux

„Voordat het doek opgaat, ben ik het meest kwetsbare wezen!"

(Van onze showpagina-redactie)

HILVERSUM – De Griekse zangeres Nana Mouskouri is in ons land begonnen aan een tournee door de Benelux. Vandaag (dinsdag) treedt zij nog op in het Concertgebouw van Amsterdam. Wat dichter bij de Limburgse grens is Nana volgende week donderdag 10 novembner in het Cultureel Centrum van Hasselt. Dat concert is inmiddels uitverkocht, net zoals de meeste voorstellingen in België.

Hoewel de 48-jarige Nana Mouskouri inmiddels alweer een dikke twintig jaar aan de top van de lichte amusementsmuziek opereert, bezorgen de concerten haar nog altijd een ongewoon grote hoeveelheid spanningen. Tijdens een bezoek aan ons land in het voorjaar van 1982 verklaarde zij: „Voordat het doek opgaat ben ik het meest kwetsbare wezen op aarde. Ik verblijf dan in een niemandsland en er hoeft maar weinig te gebeuren om mij in paniek te brengen".

Mouskouri draagt al vele jaren een hardnekkig geworteld bijgeloof met zich mee. In datzelfde interview bekende zij: „Ik moet vanaf de linkerkant van het podium kunnen opkomen. Is het niet mogelijk vanaf die kant op te komen dan breekt het angstzweet mij uit. Pas wanneer ik mij kan dompelen in de warmte van de zaal ben ik weer terug in de werkelijkheid. Dat gevecht met mezelf zal er ooit nog eens de oorzaak van zijn dat ik met zingen stop".

De Griekse zangeres vertelt dat zij zich absoluut niet kan voorstellen dat zij zich ooit nog eens op een ander muziekgenre zal storten: „protestsongs, discorock en allerlei andere uitingen van de rusteloze wereld van vandaag zijn niet aan mij besteed. Ieder zijn eigen vak. Alleen hoop ik niet dat ik door mijn artistieke opvattingen gezien wordt als een zijige tante want in wezen ben ik een echte Griekse: een mens met temperament, dat tegelijkertijd kan huilen en lachen. Een vechtster die probeert te overleven, iemand die blijft hopen, blijft dromen. Zo zit dat bij volkeren die zo vaak en zo lang zijn onderdrukt als wij Grieken".

Mouskouri woont overigens al meer dan 16 jaar in het westelijk deel van Europa. Tijdens het kolonelsbewind werd zij in Griekenland als ongewenst persoon beschouwd. Momenteel is haar verblijfplaats Genève. Voor het geld behoeft zij het allang niet meer te doen, maar Mouskouri blijft tien maanden per jaar de wereld afreizen om te kunnen optreden. De twee maanden die overblijven brengt zij voornamelijk in de platenstudio's door. Nana Mouskouri verwierf destijds wereldfaam door het lied „Weisze Rosen aus Athen". In een stuk of honderd landen gaan haar grammofoonplaten nog altijd in ruime hoeveelheden over de toonbank. Er zijn inmiddels langspeelplaten in duizend verschillende versies uitgebracht. Haar laatste elpee met nieuw materiaal verscheen begin dit jaar. Ter gelegenheid van haar komst naar de Benelux wordt een verzamelalbum onder de titel „Quand tu chantes" op de markt gebracht.



● *NANA MOUSKOURI*
...„Protestsongs zijn niet aan mij besteed. Ieder zijn vak"....

Reductie voor „Vrienden Limburgs Dagblad"

Wervelende show door MAZOWSZE

(Van onze showpagina-redactie)

KERKRADE – Met eigen orkest, koor, solisten en ballet, komt het wereldberoemde folkloristische Poolse ensemble MAZOWSZE op vrijdag 25 november naar de Rodahal van Kerkrade. In het kader van een tournee door Europa brengen dit ruim 130 leden tellende gezelschap een avondvullende, wervelende show. Het optreden in Kerkrade is het enige in Limburg.

Het Poolse staatsensemble Mazowsze bestaat al meer dan 35 jaar. Men stond op vrijwel alle bekende podia ter wereld. Mazowsze brengt 26 verschillende dansen, variereend van

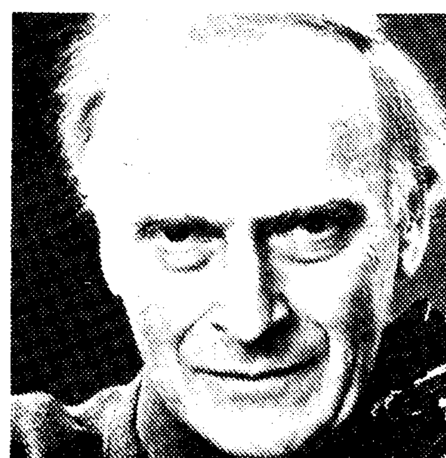
Poolse folklore in Kerkrade

mazurka tot polka. De garderobe van het gezelschap bevat 1300 verschillende costuums en rokken (in totaal 14000 kledingstukken) waarmee men gemakkelijk 100 kleerkasten kan vullen. Het zwaarste pak weegt bijna 10 kilo. Alleen al om de garderobe te kunnen vervoeren heeft men acht tot tien sterke kerels nodig.

Vrienden van het Limburgs Dagblad genieten op vertoon van een pasje (dat men als abonnee gratis kan afhalen) een korting van ƒ 2,50 en betalen geen ƒ 15,00 maar ƒ 12,50. Kaarten zijn vanaf vandaag verkrijgbaar op alle kantoren van het Limburgs Dagblad.



● *Het Poolse staatsensemble MAZOWSZE*
...op vrijdag 25 november in de Rodahal van Kerkrade...



Yehudi Menuhin even in ons land

AMSTERDAM – Voor het eerst sedert drie jaar zette de beroemde violist Yehudi Menuhin voet op Nederlandse bodem. Doel van zijn komst: deelneming – als violist en dirigent – aan een galaconcert, dat werd gegeven in de Amsterdamse Sonesta Koepelzaal. De opbrengst van dit concert zal ten goede komen van de stichting Live Music Now Nederland.

Live Music Now is een geesteskind van Yehudi Menuhin. Op zijn initiatief kwam deze organisatie namelijk tot stand in het Engeland van 1977. Inmiddels is Live Music Now uitgewaaierd over Europese landen als Frankrijk, België en Nederland. Ook in Amerika is men in hoge mate actief.

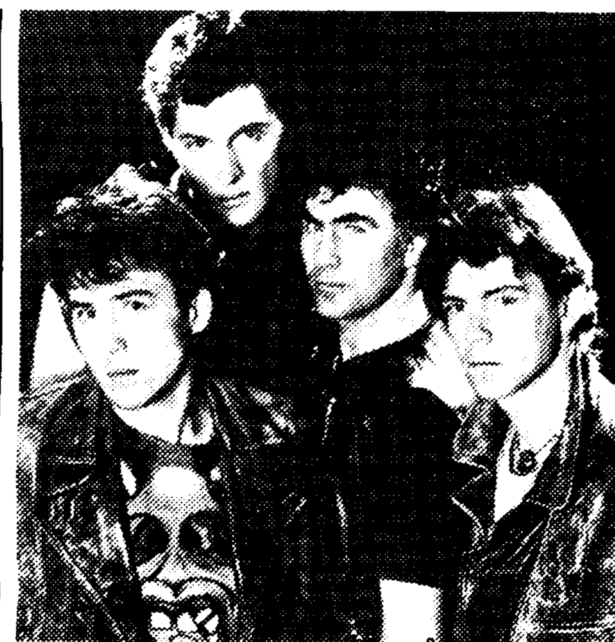
De Nederlandse poot dateert van 1980 en is inmiddels tot 339 concerten gekomen. Het 340e concert was dit weekend. Dit fraaie resultaat zal ongetwijfeld ertoe hebben bijgedragen dat Yehudi Menuhin volgaarne bereid was in de VIP room van onze nationale luchthaven de Nederlandse muziekpers te woord te staan, en dat op zijn eigen beminnelijke wijze.

„Nee, het is niet de eerste keer dat ik in Nederland als dirigent optreed. Als dat hier en daar is aangekondigd, dan vrees ik dat ik in uw land als dirigent geen diepe indruk heb nagelaten", aldus Yehudi Menuhin op een van die zeldzame momenten waarop hij over zichzelf wilde praten.



Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/ 739274

Golden Earring naar Stein



● *GOLDEN EARRING*

STEIN – De traditionele jongerenavond tijdens de jaarlijkse feestzesdaagse van de carnavalsvereniging „De Steinder Bök" wordt op donderdag 26 januari verzorgt door de populaire groep GOLDEN EARRING.

De jeugd koos voor deze groep na een schriftelijke enquête waarbij men via formulieren zijn voorkeur kenbaar kon maken. Golden Earring verwierf 18 procent van het aantal uitgebrachte stemmen. Daarna volgden achtereenvolgens: Toontje Lager (11%), Vitesse (9%), Spandau Ballet (7%), UB 40 (6%) en Doe Maar (5%).

NCRV-programma wint in Berlijn

HILVERSUM – Het NCRV-televisieprogramma 'Wie was schuldig' heeft op het achtste internationale tv-festival van veilig-verkeersorganisaties in West-Berlijn de eerste prijs gewonnen. De maker van het programma, Henk Mochel, ontving vanmorgen de prijs in de vorm van een „gouden knipperbol".

'Wie was schuldig', een aflevering uit de serie 'Rondom tien', werd 14 februari van dit jaar uitgezonden en herhaald op 30 juni. Mochel sprak in dit programma met direct betrokkenen bij zeer ernstige verkeersongevallen over hun gevoelens bij en na het ongeluk en over het probleem van de schuld.

Verzet tegen benoeming van Langebent tot hoofd KRO-tv

(Van onze RTV-redactie)

HILVERSUM – De benoeming van Ad Langebent tot hoofd van de televisiedienst van de KRO heeft verzet opgeroepen bij een deel van de programmamakers. Vooral de mensen bij de televisie op de afdeling documentaires en godsdienst vinden dat Langebent tekort schiet op het gebied van „het omgaan met mensen". Zijn journalistieke capaciteiten staan niet ter discussie.

Langebent, totnutoe eindredacteur bij KRO's actualiteitenrubriek Brandpunt, is per 1 november aangesteld als hoofd televisiedienst en tevens adjunct directeur van de KRO. De Het KRO bestuur heeft hiermee de voordracht van Langebent door het dagelijks bestuur overgenomen.

Ad Zonneveld, programmamaker bij de KRO-televisie, noemt het vreemd dat de aanstelling van Langebent is doorgezet ondanks het feit dat tweederde deel van de journalistieke medewerkers van de KRO-televisie tegen de benoeming zou zijn. „Het gaat uitsluitend om de slechte communicatieve eigenschappen van Langebent waartegen wij ons afzetten", zegt Zonneveld. Hij voegt er aan toe dat de ondernemingsraad „maar net" (met vijf voor en vier tegen) akkoord is gegaan met de aanstelling van Langebent.

Zonneveld geeft toe dat de gehele procedure rond de benoeming van Langebent democratisch is verlopen. „Er viel jammer genoeg niet op te boksen tegen de meerderheid. Het vervelende is echter dat juist wij als televisiemensen met de man moeten gaan werken". Zonneveld verwacht dat de groep makers van opinierende tv-programma's (op die van Brandpunt na) bij elkaar zullen komen om zich nader te beraden.

Rumoer

Al eerder ontstond rumoer rond Langebent toen hij genoemd werd als nieuwe media-directeur van de KRO. Toen bleek dat het verzet tegen die benoeming erg groot was (de ondernemingsraad sprak zich ertegen uit) trok Langebent zich terug.

Met het aanwijzen van Langebent tot hoofd KRO-televisie is de formatie van het „media-directoraat" bij de KRO compleet.

De functie van hoofd televisiedienst is twee jaar lang waargenomen door het huidige hoofd gevarieerde programma's Warry van Kampen. Mediadirecteur is Richard Schoonhoven, adjunct directeuren zijn naast Langebent, Gerard Hulshof (radio), Gerard Groen (programmablad „Studio") en Frits de Blauw („Mikro-gids"). Ad Langebent kwam, na een aantal jaren in de dagbladjournalistiek te hebben doorgebracht, in 1964 bij „Brandpunt". Sinds 1 december 1975 was hij chef van die nieuwsrubriek.



● *AD LANGEBENT*
....slechte communicatieve eigenschappen....

Goed jaar voor Landbouwbelang

ROERMOND – De Coöperatieve Centrale Vereniging Landbouwbelang te Roermond heeft in het op 30 juni geëindigde boekjaar 1982-1983 goed geboerd. Het boekjaar werd afgesloten met een positief resultaat van 2,9 miljoen gulden. Daarvan is f 1,2 miljoen gestort in de algemene reserve, zodat het uiteindelijke overschot f 1,7 miljoen bedraagt, zo blijkt uit het jaarverslag.

Het overschot bedroeg vorig jaar f 947.000, maar de vergelijking is iets geflatteerd omdat het boekjaar dat nu is afgesloten zich uitstrekte over 53 weken. De totale omzet bereikte met bijna f 583 miljoen een hoogtepunt, maar als het boekjaar evenals het vorige 52 weken zou hebben geteld zou er sprake zijn geweest van een daling. Die werd veroorzaakt door een gemiddeld lager prijsniveau.

Voor het lopende boekjaar 1983-1984 worden geen grote wijzigingen verwacht in de omzetontwikkeling. Voor de mengvoeders wordt gerekend op enige daling van de omzet, maar dankzij kostenbeheersing en kostendaling zal dit geen ernstige gevolgen hebben voor de kostprijsontwikkeling, meent het bestuur.

Bundeling bij busvakanties

AMSTERDAM – De twee reisorganisaties Broere en D-Tours zijn in onderhandeling om hun activiteiten op het gebied van vakantiereizen met de bus te bundelen. De bestaande reisprogramma's zullen dan worden gecombineerd, waardoor de vakantieganger bestemmingen in geheel Europa kan kiezen.

Beide reisorganisaties denken door de bundeling van krachten de concurrentiepositie in deze snel groeiende reismarkt te kunnen versterken. Voor volgend jaar verwacht de combinatie meer dan 50.000 vakantiegangers.

Een nieuwe uit- en thuisdienst zal worden opgezet met meer dan 300 opstapplaatsen in Nederland. Tevens komt in Raamsdonksveer een groot eigen overstapstation, waarvandaan in 1984 meer dan 1000 bussen naar de diverse vakantiebestemmingen zullen vertrekken.

Zowel Broere als D-Tours hebben ieder meer dan 25 reiswinkels alsmede garagebedrijven met een vloot bussen. Deze activiteiten blijven buiten de combinatie.

KONING VERWACHT 15 MILJOEN EXTRA

Dwangbevel belasting volgend jaar duurder

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De tarieven van dwangbevelen bij belastingschulden van 200 gulden of meer worden verhoogd. Dat blijkt uit een wetsontwerp van staatssecretaris Koning van financiën, dat maandag bij de Tweede Kamer is ingediend. Het basistarief blijft hetzelfde. Het opslagtarief voor elke volle 100 gulden, waarmee de belastingschuld het bedrag van 100 gulden te boven gaat, wordt verhoogd van drie naar vier gulden. Het tarief wordt dan bij een gevorderde som van minder dan 50 gulden f 10, van tussen 50 en honderd gulden f 20 en van honderd gulden of meer f 25, verhoogd met vier gulden voor elk geheel bedrag van honderd gulden waarmee de belastingschuld honderd gulden te boven gaat.

•

De staatssecretaris wil hierbij een maximum van 10.000 gulden hanteren, het bedrag dat men moet betalen bij een belastingschuld van ongeveer 250.000 gulden. Bij een verhoging van tussen de 200 en 300 gulden komt het tarief van een dwangbevel op 29 gulden (was 28) en bij een schuld van tussen de 300 en 400 gulden op 33 gulden (was 31).

Voor 1983 wordt de totale opbrengst aan kosten voor dwangbevelen geraamd op 87 miljoen gulden. Koning verwacht dat daar volgend jaar door de verhoging van de tarieven 15 miljoen gulden bij komt. Als dat gebeurt wordt aan zijn uitgangspunt voldaan dat de totale opbrengst toereikend moet zijn om alle kosten van vervolging te dekken.

De staatssecretaris heeft een maximum ingevoerd om te voorkomen dat er een wanverhouding ontstaat tussen de belastingschuld en de de kosten die de nalatige belastingplichtige door het bestaan van die schuld veroorzaakt.

Het juiste aantal affiches met het protesterende „nee" bij het Centraal Bureau voor de Statistiek in Heerlen is niet bekend gemaakt. Het zijn er vele. Binnen zal men het ongetwijfeld nauwkeurig weten. Wellicht dat het straks, als alle protesten bij elkaar opgeteld moeten worden, mede een rol speelt in de statistiek over de meningen vóór en tégen.

BEURS-OVERZICHT

Afwachtend

AMSTERDAM – Een ongeanimeerde Amsterdamse effectenbeurs nam maandag een afwachtende houding aan. Zij leek hiermee wat vooruit te lopen op een mogelijk herstel van Wall Street na de meevallende berichten over de in Amerika in omloop zijnde hoeveelheid geld, die vrijdag werden gepubliceerd. Mocht dat herstel niet komen dan vreest de beurs dat de koersen in de loop van de week werkelijk gaan afbrokkelen.

Ook maandag kwam al menig koers lager uit dan vrijdag, maar de koersval die Wall Street toen moest incasseren (de Dow Jones was 18,59 punten lager) kwam er maandag in Amsterdam in elk geval nog niet uit.

De internationals wisten zich redelijk te handhaven. KLM won zelfs f 2,80 op f 158,80 en Koninklijke Olie wist negen dubbeltjes omhoog te kruipen naar f 126,10. De overige internationals liepen iets terug. Akzo moest drie dubbeltjes achteruit naar f 74,70, Unilever f 0,20 naar f 232, Philips een dubbeltje naar f 45,50 en Hoogovens f 0,60 naar f 32.90.

Ook de banken stonden weer onder druk. ABN moest f 2 terug naar f 345,50 en Amro zakte f 0,30 naar f 57,20. Alleen NMB zag kans f 0,70 te klimmen naar f 142,50. De hypotheekbanken handhaafden zich op nagenoeg het oude niveau evenals de verzekeraars, die hier en daar enkele dubbeltjes schommelden. De uitgevers moesten opnieuw iets terug: VNU f 1 op f 115 en Elsevier-NDU f 2 naar f 430. Bij de bouwers boekte Volker-Stevin een winst f 1,90 op f 29,40. Boskalis moest daarentegen f 3,50 terug naar f 39,50. De scheepvaart en de overige actieve fondsen schommelden licht rond de slotkoers van vrijdag. De staatsfondsenmarkt vertoonde een lichte neiging tot dalen.

Lokaal

De lokale markt, waar al even weinig gehandeld werd als op als de actieve markt, toonde niettemin een wisselend beeld. Een uitschieter daar was Van Schuppen, die ex dividend terecht kwam op f 203, wat per saldo een forse koerswinst van f 14 betekende. Macintosh werd f 3 hoger verhandeld op f 155 waarbij nog vraag in de markt achterbleef. Van der Giessen-De Noord kwam met een winst van f 3,50 op f 131,50 voor de dag en Holdoh ging f 3 duurder van de hand voor f 316. CSM won f 2,30 op f 122 en Vereenigde Glas ging f 4 vooruit naar f 316.

Tot de verliezers behoorde Mulder, dat van f 650 naar f 600 duikelde en Nedap, dat f 30 terug moest naar f 420. Hollandia-Kloos werd f 6 lager aangeboden voor f 105, maar er was gedurende de eerste periode geen belangstelling voor. De Telegraaf zakte f 3 naar f 195 en Otra verloor f 2 op f 80.

De actieve markt gedroeg zich aan het begin van de middag licht verdeeld. Groot waren de schommelingen in het algemeen niet. ABN kwam f 1 in herstel op f 346,50 en Elsevier-NDU zette de achteruitgang voort met f 3 naar f 427.

De optiebeurs kende een levendig begin van de week. Op het middaguur bedroeg de omzet 4.100 contracten. De onderliggende aandelen noteerden verdeeld, waardoor de koersbewegingen van de opties uiteenliepen. Bij de goud- en zilveropties moesten de calls in premie terug. De actiefste fondsen waren Heineken, Philips en Koninklijke Olie.

Rente neigt naar stijgen

AMSTERDAM – De rente in ons land vertoont een lichte neiging tot stijgen. Dat kan worden afgeleid uit het verlagen van de afgifteprijzen van spaarbrieven door de Amro Bank en van de afgiftekoers van pandbrieven door de Rabohypotheekbank. Door het verlagen van de afgifteprijzen stijgt de effectieve rente.

De Amro Bank maakte maandag bekend dat het effectieve rendement op de spaarbrieven wordt verhoogd van 8,375 tot 8,5 procent.

De Rabohypotheekbank maakte eveneens gisteren bekend dat de afgiftekoers van haar 8,5 procent pandbrieven 1982 per 1987-1990 is verlaagd tot 99,5 procent (effectief rendement circa 8,62 procent). De afgiftekoers van de 8,75 procent pandbrieven 1983 per 1990-1993 is verlaagd tot 100,5 procent (effectief rendement circa 8,67 procent).

Ballast-Nedam baggert weer voor 32 miljoen

AMSTELVEEN - Dochterondernemingen van de Ballast Nedam Groep hebben baggeropdrachten ontvangen voor in totaal f 32 miljoen. Condreco, de Australische dochteronderneming gaat het toegangskanaal naar de haven van Cape Lambert bij Perth verdiepen en verbreden. De aannemingsom bedraagt f 30 miljoen. De tweede opdracht betreft een onderhoudsbaggerwerk in het toegangskanaal en het havenbassin van Kuantan in Maleisië.

Meer toeristen uit de States naar Europa

DEN HAAG - De toeristische belangstelling vanuit de Verenigde Staten voor Europa neemt weer duidelijk toe. In de eerste maanden van 1983 valt een toenemning van het aantal overnachtingen van Amerikanen in ons werelddeel te constateren van gemiddeld 15 procent, waarbij zwaartepunten vallen te bespeuren bij Groot-Brittannië en Zuid-Europa. De groei vindt plaats onder invloed van de meer waard geworden dollar en de licht aantrekkende Amerikaanse economie en zal ook in 1984 wel doorgaan. Het type toerist verandert wel langzaam maar zeker van groepstoeristen naar wat „vrijere vogels".

Aangezien er voor 1984 een daling van de dollarkoers wordt verwacht, ligt een begin van een stijging in dat jaar van het toerisme vanuit Europa naar de VS voor de hand. Deze ontwikkeling is dit jaar al zichtbaar in Engeland, maar Amex vindt een oordeel over de verdere gang van zaken moeilijk, omdat de boekingstijden van het publiek flink zijn verkort. Dit is trouwens op het vasteland van Europa nog sterker het geval.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op maandag om 14.30 uur bij de fa. Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt f 36.050-f 36.550, vorige f 36.420-f 36.920; bewerkt verkoop f 38.380, vorige f 38.770.

ZILVER: onbewerkt f 790-f 860, vorige f 815-f 885; bewerkt verkoop f 910, vorige f 930.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren

Amerikaanse dollar	2.89	3.01
Engelse pond	4.26	4.56
Belgische frank (100)	5.34	5.64
Duitse mark (100)	110.25	114.25
Italiaanse lire (10.000)	17.50	19.50
Portugese escudo (100)	1.85	2.35
Canadese dollar	2.33	2.45
Franse franc (100)	35.50	38.50
Zwitserse franc (100)	135.75	140.25
Zweedse kroon (100)	36.00	39.00
Noorse kroon (100)	38.25	41.25
Deense kroon (100)	29.25	32.25
Oostenr. schilling (100)	15.79	16.29
Spaanse peseta (100)	1.78	2.03
Griekse drachme (100)	2.70	3.50
Finse mark (100)	50.25	53.25
Joegoslav. dinar (100)	1.70	2.70
Ierse pond	3.33	3.63

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2.94725-4975
Pond Sterling	4.4035-4085
Duitse mark	112.235-285
Franse franc	36.835-885
Belgische frank	5.5175-5225
Zwitserse franc	138.005-055
Japanse yen	126.05-26.15
Italiaanse lire	18.445-495
Zweedse kroon	37.705-755
Deense kroon	31.065-115
Noorse kroon	39.915-965
Canadese dollar	2.39075-9325
Oostenr. schilling	15.957-967
Ierse pond	3.475-485
Spaanse peseta	1.9350-9450
Austr. dollar	2.69-2.70
Antill. fls.	1.63-1.65
Surin. fls.	1.6375-6675
Saoedi riyal	84.60-84.85

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	137.10	136.90
Algemeen-lokaal	129.60	129.40
Internationals	145.20	145.00
Industrie	112.00	111.60
Scheep- en luchtvaart	154.10	156.20
Banken	221.80	221.70
Verzekering	276.70	276.30
Handel	123.00	121.90
CBS-oblig. index	99.40	99.50
Rendem. staatslening	8.45	8.45
waarvan 3-5 jaar	8.44	8.42
5-8 jaar	8.44	8.44
8 jaar en langer	8.59	8.59
nieuwste drie	8.62	8.61
rend. BNG-leningen	8.55	8.51
rend. bankleningen	8.46	8.41
rend. spaarbrieven	8.93	9.02

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen maandagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Akzo 74.80 (74.80)
Kon. Olie 127.10 27.40 (127.10)
Philips 45.40 80 (45.70)
Unilever 231.30 31.80 (231.90)
KLM 158.80 (158.80)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1224.49	577.45	139.55	493.53
Hoogst	1236.48	584.17	141.09	498.72
Laagst	1214.63	572.12	138.78	489.56
Slot	1225.20	577.17	140.70	494.18
Winst verlies	+1.72	+0.56	+1.44	+1.23

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	169,00	168,80
Akzo	75,00	74,80
ABN	347,00	346,50
Amev	131,40	129,60
Amro-bank	57,50	57,40
Bos Kalis Westm.	43,00	40,00
Dordtsche Pr.	115,70	115,00
Dordt. Petr. pref.	114,30	114,00
Elsevier-NDU	432,00	425,00
Ennia	164,50	164,00
FGH	40,70	40,60f
Gist Brocades	150,00	150,00
Heineken	124,50	125,00
Heineken Hld.	107,50e	108,70
Holl. Betongroep	84,50	84,50
Hoogovens	33,50	33,00
KLM	156,00	158,10
Kon. Olie	126,00	126,60
Nat. Ned.	171,50	172,00
NedLloyd groep	97,00	96,80
NMB	141,50	142,50
Océ-Gr.	205,80	206,00
Van Ommeren	31,00	31,70
Pakhoed Hold.	54,50	54,00
Pakhoed cert.	48,50	48,00
Philips	45,60	45,70
Robeco	315,50	314,00
Rodamco	128,60	128,70
Rolinco	301,50	301,20
Rorento	195,50	195,50
Unilever	232,20	231,50
Ver. Bezit VNU	116,30	114,50
Volker Stevin	27,50	29,00
Westland U.H.	103,00	103,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	128,10	128,10
12.50 id 81-91	117,20	117,20
12.25 id 81-88	111,20	111,20
12.00 id 81-91	113,90	113,90
12.00 id 81-88	109,50	109,50
11.75 id 81-91	111,20	111,10
11.50 id 80	110,10	110,00
11.50 id 81-91	112,00	112,00
11.50 id 81-92	113,10	113,10
11.50 id 82-92	113,30	113,30
11.25 id 82-92	112,50	112,40
11.25 id 81-96	117,30	117,30
11.00 id 81-88	106,70	107,00
11.00 id 82	111,60	111,50
10.75 id 80	110,70	110,80
10.75 id 81	108,60	108,60
10.50 id 74	105,50	105,50
10.50 id 80	114,00	114,00
10.50 id 82-89	109,00	109,00
10.50 id 82-92	106,60	106,60
10.25 id 80-90	111,40	111,40
10.25 id 80-87	104,50	104,80
10.25 id 82-92	111,60	111,50
10.00 id 80	105,30	105,20
10.00 id 82-89	106,90	106,80
10.00 id 82-92-2	104,70	104,30
10.00 id 82-92	107,20	107,10
9.75 id 74	105,00	105,00
9.50 id 76-86	102,80	102,80
9.50 id 76-91	104,00	104,00
9.50 id 80-95	104,30	104,30
9.50 id 83-90	105,10	105,00
9.25 id 79-89	102,50	102,40
9.00 id 75	101,40	101,40
9.00 id 79-94	101,70	101,80
9.00 id 83-93	102,70	102,50
8.75 id 75-1	101,00	101,00
8.75 id 75-2	101,00	101,00
8.75 id 76-96	100,60	100,60
8.75 id 79-94	100,40	100,40
8.75 id 79-89	101,10	101,10
8.50 id 75-90	100,20	100,20
8.50 id 75-91	100,10	99,90
8.50 id 78-93	100,10	100,10
8.50 id 78-89	100,60	100,60
8.50 id 79-89	100,60	100,60
8.25 id 76-96	99,20	99,10
8.25 id 77-92	99,60	99,60
8.25 id 77-93	99,40	99,40
8.25 id 79-89	100,30	100,30
8.25 id 83-93	99,40	99,40
8.00 id 69	98,70	98,70
8.00 id 70-95	98,10	98,10
8.00 id 71-96	101,20	101,20
8.00 id 70-1	101,40	101,40
8.00 id 70-2	101,30	101,30
8.00 id 70-3	97,90	97,90
8.00 id 76-91	99,20	99,20
8.00 id 77-97	97,50	97,50
8.00 id 77-87	100,40	100,40
8.00 id 78-88	100,10	100,10
8.00 id 83-93	97,90	97,80
7.75 id 71-96	96,20	96,00
7.75 id 73-98	96,70	96,70
7.75 id 77-97	96,70	96,70
7.75 id 77-92	97,80	97,70
7.75 id 82-93	96,20	96,20
7.50 id 69-94	96,80	96,80
7.50 id 71-96	96,30	96,30
7.50 id 72-97	95,50	95,50
7.50 id 78-93	96,60	96,60
7.50 id 78-88-1	99,20	99,20
7.50 id 78-88-2	98,50	98,50
7.50 id 83-87-90	96,10	96,10
7.50 id 83-90-2	96,30	96,40
7.20 id 72-97	94,70	94,70
7.00 id 66-91	95,40	95,40
7.00 id 66-92	95,10	95,30
7.00 id 69-94	95,20	95,00
6.75 id 78-98	94,10	94,40
6.50 id 68-93-1	93,80	93,80
6.50 id 68-93-2	93,60	93,60
6.50 id 68-94	94,00	94,00
6.25 id 66-91	94,20	94,20
6.25 id 67-92	93,50	93,50
6.00 id 67-92	92,20	92,20
5.75 id 65-90-1	93,80	93,80
5.75 id 65-90-2	94,20	94,20
5.25 id 64-89-1	94,30	94,30
5.25 id 64-89-2	94,80	94,80
5.00 id 64-94	91,80	91,80
4.50 id 58-83	99,20	99,20
4.50 id 59-89	94,80	94,50
4.50 id 60-85	99,20	99,00
4.50 id 60-90	93,10	93,10
4.50 id 63-93	92,10	91,70
4.25 id 59-84	99,20	99,20
4.25 id 60-90	93,00	92,80
4.25 id 61-91	93,10	92,90
4.25 id 63-93-1	92,00	92,00
4.25 id 63-93-2	91,20	91,20
4.00 id 61-86	96,60	96,60
4.00 id 62-92	91,30	91,30
3.75 id 53-93	91,70	91,80
3.50 id st.47	91,60	91,60
3.50 id 56-86	96,30	96,30
3.25 id 48-98	87,00	87,00
3.25 id 50-90	92,30	91,70
3.25 id 54-94	89,50	89,30
3.25 id 55-95	89,40	89,40
3.25 id 55-85	97,50	96,90
12.00 BNG 81-06	120,50	120,60
11.00 id 74-84	104,20	104,20
11.00 id 81-06	114,70	114,70
9.50 id 74-99	102,60	102,60
9.50 id 75-85	101,30	101,30
9.50 id 76-01	103,60	103,80
9.00 id 75-00	101,10	101,10
8.75 id 70-95	100,10	100,30
8.75 id 70-90	100,60	101,00
8.75 id 75-00	100,10	100,30
8.75 id 77-02	100,60	100,60
8.50 id 70-95	99,20	99,30
8.50 id 70-85	100,90	100,90
8.50 id 73-98	99,00	99,20
8.25 id 70-96	98,20	98,40
8.25 id 70-85	100,80	100,80
8.25 id 76-01	97,70	97,70
8.00 id 69-94	97,60	98,00
8.00 id 71-96	96,70	97,20
8.00 id 72-97	96,70	96,90
8.00 id 75-00	95,80	95,80
7.60 id 73-98	94,50	94,70
7.50 id 72-97	94,30	94,40
7.25 id 73-98	93,00	93,20
7.00 id 66-91-1	94,70	94,90
7.00 id 66-91-2	94,50	94,70
7.00 66-4	94,80	94,80
7.00 id 72-97	92,40	92,50
6.75 id 67-92	93,90	93,80
6.75 id 68-93	92,60	92,60
6.50 id 67-92	93,10	93,10
6.25 id 67-92	92,10	92,10
6.00 id 65-90-1	92,80	92,80
6.00 id 65-90-2	93,20	93,20
5.75 id 65-2	93,60	93,60
5.50 id 65-90	93,80	93,80
5.25 id 64-89	93,00	93,00
5.25 id 65-90	93,20	93,20
5.00 id 58-88	94,30	94,30
5.00 id 64-89	93,80	93,80
4.75 id 58-88	94,30	94,30
4.50 id 58-89	94,50	94,50
4.50 id 59-84	98,00	98,00
4.50 id 60-85	98,10	98,10
4.50 id 62-92	92,40	92,40
4.50 id 62-93	92,30	92,30

a=laten
b=bieden
d=ex-dividend

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	90.00	89.80
6.75 Amro 73	98.40	98.40
5.50 Amro 69	—	—
8.50 Boskalis	96.00	96.00
11.00 Bredero	106.50	106.50
6.25 Buhrm. T	99,00	—
7.25 Buhrm. T	96,50	97,00
7.00 Credit L.B.N.	96,30	96,30
4.00 Elaion	94,40	94,20
8.75 Elsev.-NDU	116,00	115,50
7.25 Furn. 73	93,40	93,30
5.75 Gist-Br.	213,00	213,00
5.25 Hoogovens	83,20	—
7.25 Kappa 73	95,50	95,50
8.75 KNSM	98,50	97,00
8.75 KBB	74,50	74,90
7.75 K.N. Pap.	133,00	132,00
7.25 M'intosh	170,00	172,00
9.00 Meneba	99,10	99,10
7.00 NMB-B	—	37,00b
7.25 Nederh.(a.g.)	23,90	23,80
9.50 Nutricia	—	—
7.75 Nutricia		
8.00 Nijverd.	105,00	104,00
6.50 Océ-Gr.	112,00	112,00
10.00 Pont	97,00	97,00
7.50 Proost B.	99,00	99,00
6.50 Rollinco	75,30	75,30
6.50 id. 1000	76,50	76,50
8.00 Sanders	98,60	99,00
8.75 Schuitema	102,00e	102,00b
14.00 SHV-Hld.81	126,80	126,50
8.75 Stev. Gr.	92,10	92,50
5.00 Tyco Int.F	—	—
8.25 Vih. But	—	—
9.00 VMF-St.	92,00	92,10
8.50 Volk. Stev.	84,50	85,50
7.00 W'have	146,50	—
7.00 W'sanen	103,00	102,50
8.75 W.V.Hyp.	96,80	96,80

Binnenlandse aandelen

ACF	161.50	162,00
AMFAS	114,00	116,00
Asd. Rubber	8,70	8,70
Asd. Rijtuig	270,00	268,00
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	230,00b	230,00b
Ass. St. R'dam	78,00	77,60
Audet	164,00	161,00
Aut. Ind. Rt.	1360,00	1360,00
Ballast-N.	74,00	73,50
Bam	61,50	60,50
Batenburg	400,00	385,00
Beek van	125,00	112,00
Beers	131,00	131,50
Begemann	84,00	85,00
Belindo	392,00	390,00
Berkel P	37,30	37,00a
Blydenst. C	189,00	189,50
Boer Druk	87,00	87,00
Bols	87,20	86,60
Borsumij W.	225,00	224,00
Braat Bouw	152,00	150,00
Breevast	234,00	230,50
Breevast (cert.)	224,50	221,00
Bredero	184,00b	185,00
Bredero (cert.)	180,00	180,50
Buhrm. Tett.	50,00	49,80
Cal. hold NV	32,50	32,50
Calve-D. cert.	315,00	315,00
id. 6 pet. cert.	1855,00	1855,00
Centr. Suik.	119,70	121,70
id. cert.	120,00	121,50
Ceteco	174,50	174,90
id. cert.	170,00	171,00
Chamotte	16,20	—
Cindu-Key	21,80	21,20
Claimindo	385,00	381,00
Credit LBN	41,00	40,20
Deli mij.	70,50	69,80
Desseaux	60,50	60,90
Dorp en co.	84,00	80,50
Douwe Egb.	59,00	58,30
Econosto	54,80	54,80
Emba	236,00	240,00
Eriks	93,00	93,00
Fokker	32,10	32,00
Furness	37,50	38,80
Gamma H.	58,00	57,60
id. 5 pct.	17,60	18,00e
Gel. Delft c.	142,00	144,00
Gerofabr.	76,50	76,00
Giessen	128,00	130,70
Goudsmit	83,00	83,00
Grasso	195,00	195,00
Hagemeijer	48,50	48,60
Hoek's Mach.	69,60e	69,70
NV Holdoh.	173,00b	176,00
Holec	35,30	35,30
HALL Trust	202,00	196,00
Holl. Sea Searc.	3,55	3,55
Holl. Kloos	111,00	105,00a
Hunt. Douglas	17,60	17,60
HVA Mijen crt.	114,50	114,50
IHC-Inter	44,20	43,50
Ind. Maatsch.	87,00	87,00
IBB Kondor	273,00	273,00
Internat. M.	28,80	28,10
Kempen B.	95,10	95,30
Klene S.	320,00a	310,00a
Kluwer	109,80	108,50
KBB	27,30	27,20
id. cert.	27,30	27,20
id. 6 cum.	8,80	8,50
KNP	62,50	62,50
Krasnap.	86,80	86,80
Kwatta	14,20	14,20
Landre Gl.	138,00	135,00
Leids. Wol.	114,60	115,20
Macintosh	152,00b	155,00e
Maxw. Petr.	314,00	316,00
Meneba	58,50	59,50
MHV A'dam	14,80	14,80
Moeara En.	505,00	506,00
id. 1-10	6600,00	6510,00
id. 1-4	1400,00	1351,00
Mulder	650,00	600,00
Mijnb. W.	—	520,00
Naarden	38,00	37,70
Naeff	128,00	128,00
Nagron	27,30	27,40
NBM-Bouw	7,10	7,30
Nedap	450,00	420,00
Ned. Crediet	31,70	31,80
Ned. SHB	231,00	231,00
Ned. Springst.	3900,00	3900,00
Nierstrasz	800,00	790,00
Norit	96,60	97,50
Nutricia GB	86,00	86,00
Nijverdal	122,00e	124,50
Orenstein	210,00	210,00
Otra	82,00	80,00
Palembang	42,00	42,00
Palthe	55,00	55,00
Pont Hout	63,00	62,50
Porcel Fles	130,00e	—
Proost en Br.	106,50	107,50
Rademakers	153,00	153,00
Ravast NV	22,60	22,60
Reesink	245,00	247,00
Riva	737,00	732,00
id. cert.	710,00	700,00
Rohte en Jisk	—	—
Rommenholl.	405,00	405,00
Rijn-Schelde	3,55	4,20
Sanders	103,00	104,00
Sarakreek	103,10	103,10
Schuitema	120,00	121,80
Schuppen	197,00	207,00d
Schuttersv.	31,50	30,00a
Smit Intern.	42,90	40,80
Telegraaf	198,00	194,00
Textiel Tw.	92,50	93,00
Tilb. Hyp. bk.	2,40	2,50f
Tw. Kabel h.	272,00	272,00
Twynstra en G.	31,80	31,80
Ubbink	144,50	146,00e
Ver. Glasf.	312,00	316,00
VMF-Stork	83,50	84,50
Verto cert.	39,00	38,50
VRG Gem. Bez.	50,80	50,50
Wegener cert.	52,00	52,00
Wessanen	125,20	125,00
Westhaven Asd.	210,00e	210,20
Wolters Samson	146,00	146,00
Wyers	46,60	46,60
Wijk en Her	78,00	78,00

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	211,00	210,30
Alg. Fondsenb.	146,00	145,00
Alrenta	132,30	132,40
America Fnd.	226,00	224,50
Binn. Belf. VG	141,00	141,30
B.O.G.	160,50	161,00
Chemical F	31,30	31,10
Col. Growth Sh.	27,60	27,60
Concentra	—	20,80
Goldmines	1365,00	1335,00
Holland F	170,00	169,00
Interbonds	624,00	624,00
Japan Fund	—	36,00
Leveraged	156,50	155,50
New York Ind.	1240,00	1230,00
Obam	112,20	112,50
Old Court Dlr.	100,00	101,00
Sci Tech.	9,80	9,85
Sumabel	53,00	53,00
Technology	40,80	40,60
Tokyo PH	110,00	111,00
Unifonds	20,00	19,90
Vance. Sand	17,70	17,70
Viking	47,50	47,00
Wereldhave	152,50	152,80

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	34,60	33,10
Am. Motors	7,95	8,00
Am. Tel. & Tel.	61,50	60,75
Asarco	27,50	28,50
Atl. Richf.	43,40	42,80d
Beth. Steel	22,70	22,70
Boeing Comp.	37,80	38,50
Burroughs	49,00	48,40
Citicorp.	31,70	31,00
Colgate	23,30	23,00
Cons. Foods	—	—
Control Data	45,70	45,50f
Dow Chemical	35,00	34,10
Du Pont	52,25	51,75
Eastman Kodak	68,15	67,00
Exxon Corp.	38,60	38,50
Fluor Corp.	17,50	17,40
Ford Motor	68,00	66,60
General Electr.	52,70	52,20
General Motors	78,30	77,00
Getty Oil	70,40	69,90
Gillette	49,50d	49,50
Gulf Oil	47,20	47,70
Honeywell Inc.	124,75	122,75
IBM	129,80	128,40f
Intern. Flavor	33,20	33,20
Intern. Paper	50,80	50,20
Intern. Tel.&Tel.	41,75	41,00
Litton Ind.	62,00	62,00
Lockh. Aircraft	41,75	41,25
LTV Corp.	15,30	15,20
Mobil Oil	29,75	29,70
North Am. Phil.	71,40	71,40
Occ. Petr. Corp.	24,80	24,80
Pepsico	34,60	35,10e
Philip Morris	69,50	69,20
Philips Petrol.	33,80	33,50d
Polaroid Corp.	34,00	34,70
Quaker Oats	58,20	—
RCA	32,70	32,60
Rep. Steel	26,00	26,00
Schlumberger	52,40	52,50
Sears Roebuck	40,70	39,70
Shell Oil	42,25	41,20
Sperry Corp.	42,10	42,30
Stand. Oil of Cal.	34,90	34,00
Tandy	36,30	36,00
Texaco	35,60	35,50
Texas Instruments	107,40	106,00e
Union Carbids	65,30	64,70
Union Pacific	55,70	55,00e
U.S. Steel	27,60	27,40d
Warner Lambert	29,30	29,50d
Westingh. El.	48,50	48,30d
Woolworth	36,30	35,80
Xerox Corp.	45,90	45,70

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	—	136,00
AMAX Inc.	73,50	70,00
Amer Home Pr.	154,50	154,50
Amer.Motors	25,00	25,00
ATT (Nedam)	182,00	180,60
ASARCO Inc	75,50	76,00
Atl. Richfield	127,00	126,00
Boeing Comp	112,00	114,80
Burroughs	142,00	141,00
Can.Pac.Ent.	113,00	113,00
Chrysler	84,50	82,00
Citicorp	93,80	90,00
Colgate-Palm.	66,80	66,30
Control Data	130,00	128,00
Dart & Kraft	201,00	200,00
Dow Chemical	104,30	102,50
Eastman Kod.	205,00	204,00
Exxon Corp.	112,00	112,50
Fluor Corp	52,00	51,50
Ford Motor	198,00	195,00
Gen.Electric	154,50	152,00
Gen.Foods	149,80	152,50
Gen.Motors	228,50	223,50
Getty Oil	204,00	203,00
Gillette	146,00	146,00
Goodyear	87,50	87,00
Hitachi	860,00	860,00
Inco	41,50	41,50
IBM	378,00	372,00
Int.Flavors	95,70	96,00
ITT	119,50	121,50
Kroger	105,00	105,00
Litton Ind	183,50	183,50
Lockheed Corp.	379,50	380,00
Merck & Co	292,00	278,00
Minn. Mining	248,00	249,00
Mitsubishi Elec	380,00	380,00
Nabisco Brands	124,00	124,50
North Am Phil	206,50	207,00
Pepsico	102,00	103,50
Philip Morris	202,00	202,00
Phillips Petr.	99,50	99,00
Polaroid Corp.	93,00	96,00
Procter & Gam.	—	164,00
Quaker Oats	170,00	170,00
RCA Corp.	95,00	95,00
Schlumberger	153,00	152,80
Sears Roebuck	117,00	115,80
Shell Canada	55,00	55,00
Shell Oil	122,00	119,20
Sperry Corp.	123,50	125,50
Stand. Oil. Calif.	104,00	104,00
Tandy Corp.	104,00	103,20
Texas Instr.	318,00	—
Union Pac.	163,00	163,00
US Steel	79,50	79,20
Warner-Lam.	85,00	86,80
Westingh. El.	140,00	140,50
Woolworth	106,50	104,50
Xerox Corp.	128,00d	127,50

e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

Solaria v.a. 199,-

In 3 keer betalen kost bij ons niet één cent meer!

(Bij aankopen boven f 500,-)

AEG
AEG Turnamat TS
"De beroemde halfautomaat"
1549,-
1098,-

ZANUSSI
Zanussi wasautomaat Z 913
Roestvrijstalen trommel, 10 programma's, één knops-bediening.
999,-
inruil 400,-
599,-

Bauknecht
Bauknecht vaatwasser GS 181
1099,-
749,-

marynen
Marijnen koelkast 2141 T
Tafelmodel met vrije indeling. Formica bovenblad.
495,-
349,-

indesit
Gasfornuis
Een kompleet fornuis voor koken en bakken. Gemakkelijk te onderhouden. Met oven.
699,-
549,-

marynen
Marijnen centrifuge
Geschikt voor 2,8 kg wasgoed. 2800 Toeren per minuut. RVS-trommel.
179,-

Bauknecht
Bauknecht afzuigkap DFK 630
3 Standen. Met verlichting
249,-
149,-

MET GRATIS PAK STOFCASSETTES
National stofzuiger MC 7010
750 Watt.
280,-
199,-

Moulinex koffiezetter 5009
9 kops 69,95
49,95

Philips mixer
3 snelheden
69,-
49,-

OP=OP

VOORDEELHOEK • VOORDEELHOEK • VOORDEELHOEK • VOORDEELHOEK

KREMERS

Warmte-kussen
Van 39,95 voor 29,95

teleteksi «STEREO» «STEREO»

o Keuze
Waarom zou u meerdere zaken langsgaan als u die weergaloze keuze ook in één winkel tegelijk kunt vinden?!

o Ruime parkeergelegenheid
Bij onze zaken Schaesberg en Brunssum kunt u gemakkelijk parkeren. In Brunssum bevindt die parkeergelegenheid zich achter ons pand. In Schaesberg er tegenover.

o Gemakkelijk betalen
Bij aankopen boven f 500,- kunt u in 3 maanden betalen zonder extra kosten. Kremers' eigen financiering maakt ook betaling in kleine maandbedragen mogelijk (na wettelijke aanbetaling).

o Service
Ondanks die lage prijzen kan Kremers het zich toch permiteren een goede en snelle servicedienst erop na te houden. Op Kremers kunt u altijd rekenen.

GRATIS THUISBEZORGEN BOVEN f 500,-

DEZE WEEK • ALLEEN DEZE WEEK • ALLEEN DEZE

Schaesberg, Streeperstraat 72, · Brunssum, Kerkstraat, 324, / 's Maandags gesloten.

Dieren

WEGGELOPEN omg. Tudderenderweg Yorkshire terrier (geschoren), teg. bel. terug te bez. Beloning f 200,-, tat.nr. GC 1297 (kind is ziek ervan) 04490-25694.

Te k. 2 zwartbonte PINKEN, Hereweg 182, Nieuwenhagen, tel. 045-312189.

Te k. groenendaler PUPS m. stamb. Tel. 045-312189.

Te k. prachtige Duitse HERDER, 4 mnd. met stamb. en handtamme sprekende papegaai. Tel. 045-725271.

Te k. jonge COCKER-SPANIELS, 8 wkn. iets moois, goedkoop. Kissel 31, Heerlen.

Vergoeding advert.kosten af te halen klein soort HONDJE, 6 weken. Tel. 045-251534, Brunssum.

Weggelopen witte SIAMEES, omg. Vaesrade. Tel. 045-243548.

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen. Tel. 045-725260.

Te k. abricot DWEERG-POEDELTJES m. stamb. en ingeënt. Kennel van Klein-Nulland Servatiusstr. 45 Kerkrade tel. 045-453264.

Te k. grijze GREYHOUND, 18 mnd. en whippet, 12 mnd. De Vossekuil 43, Heerlen.

Huwelijk/kennismaking

Een goede relatie

Wordt opgebouwd in vertrouwen. Hierbij kunnen wij u helpen. Vraag vrijblijvend inlichtingen voor persoonlijke bemiddeling.

Relatievorming Limburg

Erkend door de Raad van Toezicht. mevr. Reulen, Heerlen, 045-412847. Mevr. A. Driessen, Maastricht, tel. 043-435231. Mevr. Beckers, Susteren. Tel. 04499-1435. Mevr. Riley, Heythuizen, tel. 04749-3903. Voor schrift. inf. Hoofdkant. Vestahof 41 M'str., 043-435231.

Vanavond 1 november de echte GEZELLIGHEIDS-AVOND voor alleenstaanden. Dancing Gorissen, Kerkstr. 49, Brunssum, met orkest Los Kamayo's, 045-252304.

Lieve jonge vr., 24 jr. gesch. z. kinderen, zkt. lieve JONGEMAN tot 30 jr. voor ser. relatie op te bouwen. Br. alleen m. foto worden beantw. en alleen omg. M'tricht en omstreken, o.nr. MA 369, L.D. Maastricht, Stationsstraat 27, 6221 BN.

2 vrienden, 39 en 42 jr., zoeken 2 VRIENDINNEN voor leuke omgang en uitstapjes ongeveer dezelfde leeftijd of jonger. Vaste relatie niet uitgesloten. Br. ond. no. HK 061 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Iedere dinsdag v. ALLEENSTAANDEN dansen m. muziek in de Orion, Rijksweg-Z. 119, Geleen. Tot ziens.

Wegens uitbreiding van onze aktiviteiten zoeken wij een

REISADVISEUSE

met minimaal MEAO-opleiding, welke op korte termijn ons team kan komen versterken. Kennis met de verkoop van pakketreizen en ervaring in I.A.T.A. -sfeer worden op prijs gesteld.

Sollicitaties (uitsluitend schriftelijk):

REISBURO SMEETS

POSTBUS 30 6440 AA BRUNSSUM

188924

Revisie-werkzaamheden

Uw motor stuk of versleten? Bel Habets voor prijsopgave. Ook deelrevisies en Mercedes-ruilmotoren. Lid Bovag. B.V. Mech. Ind. Habets, Hunnecum 33, Nuth, tel. 045-242323.

AUTO'S te k. gevr., betaal goede prijs en vrijwaringsbewijs. Garage Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Bromfietsen

PUCH Maxi, bruin nostalgie, z.g.a.nw., met voll. garantie, f 675,-. Rijwielbeurs, Stationstr. 48, Heerlen.

YAMAHA DT 50 MX, z.g.a.nw., 1600,-. Rijwielbeurs, Stationstr. 48, Heerlen.

Te k. lederen JACKS, nieuwe collectie '83-'84, ook in uni-leder va. 115,-, ook in antiek en div. kleuren. Rijwielbeurs, Stationstr. 48, Heerlen.

Geld en goed

Wij kopen en verkopen SPAARBRIEVEN ongeacht restlooptijd. Vraag vrijblijvend inlichtingen Stationsstr. 9 Heerlen tel. 045-712715/040-440455.

Onroerend goed

Te k. aangeb. WOONH. Verd. 4 wooneenheden, 4× woonk., keukens, douches, w.c., slaapk. en tuin. Vr.pr. f 98.000,-. Tel. 045-720350.

Vakantie

Goedkope CAMPING-VLUCHTEN. Reisburo Floegel, H'broek. 045-211527.

Te k. STACARAVAN, afm. 7 x 3 m. Tel. 045-454852, na 18.30 uur.

Bouwvak

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg, tel. 045-312154/312709.

KANTELDEUREN (ook voor industrie) of rolluiken bestellen. F.A. Straten Voerendaal bellen, tel. 045-750187, Tenelenweg 8-10.

Wij leveren franco thuis hout- en BOUWMATERIALEN met deskundig verwerkingsadvies zoals piketpaaltjes, uitzetplanken, bouwfolie, bouwstaalmatten, betonblokken, metselstenen, systeemvloeren, lateien, bladlood, spouw- en kozijnenankers, kalk, cement, gips, deurkozijnen, balkhout, geïsoleerde dakelementen, dakpannen, dakramen, asfalt, rubberoid, bitumen, leislag, open haarden, schrootjes en aanbouwkeukens. Muyrers & Wijnen, Markt 11, Simpelveld, tel. 045-441800. Geopend ma. t/m vr. van 7.45 tot 17.30 uur; za. van 8.30 tot 12.30 uur

Contacten/clubs

SULEICA en Sakyra. Discreet. 045-227873.

Nog steeds op zoek naar de mooiste **JONGEDAMES** voor thuis of hotel? Bel dan Sugarland-Escort. Op 043-617295. Discreter, verzorgder (h)eerlijker.

CHRISTEL puur natuur. Heerlijk en niet duur. Vanaf 12.00 uur 045-324072.

NOENDA, privé 10-22 u. Tel. 04492-4518. Assistente gevr.

ESCORTSERVICE, charmante jongedame komt bij u thuis of in hotel, 045-225009.

Lief **MEISJE** 19 jr. zkt. lief meisje tot 25 jr., lesb. voor ser. relatie op te bouwen. Alleen omg. M'tricht. Br. alleen m. foto worden beant. onder nr. MA 370, L.D. Maastricht, Stationsstr. 27, 6221 BN.

Heren, opgelet!!! vanaf 1[illegible] uur wachten 6 leuke inte[rnationale] meisjes op u [in] de **KINGS-CLUB** tot 20 u[ur] geldt een bijzondere prij[s]. Gratis snacks enz. Bar, v[i]deo, sauna, schuimba[d] geopend tot 4 uur 's mo[r]gens. Kaalheidersteenwe[g] 43, Kerkrade, 045-42192[illegible]

ESCORT-SERVICE leuk[e] jonge dames brengen b[e]zoek aan huis. Tel. 04[5-]220066.

ESCORT. Leuke jongeda[mes] voor bij u thuis of [in] hotel. Dag en nacht, te[l.] 045-228927.

ANGELIQUE ontvangt [illegible] privé, tevens escort. Va[n] 's morgens 11.00 uur t[ot] 4.00 uur 's nachts 04[5-]425465.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf f 9,- per m². Ook verzorgen wij nu uw zet-en voegwerk. Frepa C.V., Staringstr. 123, Heerlen. Tel. 045-423641.

GELDLENINGEN

De rente stijgt, maar u kunt bij ons nog zéér gunstig terecht. En: onze rente krijgt u 5 tot 20 jaar VAST. Wij stellen géén leeftijdsgrenzen of beroeps-eisen bij 1e, 2e of 3e hypotheken.

KEUZE-MOGELIJKHEDEN:

Geldleningen met lage lasten voor huisbezitters. **1E, 2E EN 3E HYPOTHEKEN**

netto in handen (1%)	looptijd in maanden 240x	180x	120x	72x
15.100,-	178,-	192,-	226,-	303,-
20.100,-	226,-	245,-	292,-	396,-
25.000,-	281,-	305,-	363,-	493,-
30.100,-	330,-	360,-	431,-	588,-
35.000,-	384,-	419,-	501,-	683,-
40.000,-	439,-	479,-	573,-	781,-

Wij betalen voor u kosten taxatie en hypotheekakte. In sommige gevallen is een gratis levensverzekering inbegrepen. Bedragen zijn afgerond op hele guldens. Verder bieden wij 1e hypotheken à 0,723% rente per mnd., 5 jaar vast. Afsl.prov. 1%.

Hebt u geen eigen huis? Geen probleem dankzij onze **PERSOONLIJKE LENINGEN**

netto in handen	looptijd in maanden (rente en aflossing inbegrepen) 96x	84x	72x	60x	48x	36x
5.100,-	-	-	-	122,-	144,-	179,-
10.100,-	174,-	188,-	207,-	236,-	279,-	350,-
15.100,-	254,-	275,-	303,-	349,-	414,-	519,-
20.100,-	330,-	358,-	396,-	462,-	547,-	688,-
25.000,-	411,-	445,-	493,-	575,-	680,-	856,-
30.100,-	488,-	530,-	588,-	688,-	814,-	1024,-
40.000,-	649,-	705,-	781,-	914,-	1082,-	1362,-

Tussengelegen bedragen kunt u óók lenen. Andere looptijden zijn eveneens mogelijk (6 tot 96 maanden). Bij overlijden vervalt meestal uw schuld. U kunt deze leningen voor elk doel gebruiken. (Looptijden 96, 84 en 72 maanden kan bij woningverbetering en o.a. voor aanschaf boot, caravan e.d.).

Voor vrijblijvende offerte of bespreking zijn wij dagelijks van 9 tot 21 uur bereikbaar. Voor 'n rustig diskreet gesprek bent u welkom op ons kantoor in centrum Hoensbroek. Naar wens is óók bezoek bij u thuis mogelijk, óók 's avonds.

MOONEN FINANCIERINGEN

Sinds meer dan 20 jaar vertrouwd en gespecialiseerd kredietbemiddelaar.

Hoofdstraat 9, nabij markt, centrum Hoensbroek

U kunt ons dagelijks bellen van 9 tot 21 uur.

045-225000*

Lid van de Nederlandse Vereniging van Financieringsadviseurs. NVF

4408

Onderwijs

Erkende RIJSCHOOL Th. Schut, Ringoven 62, 6372 DB Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 5 lessen à f 25,-.

Geen kortingen of rijlessen gratis, wel!!!

kwaliteitslessen

Dan bent u goedkoper uit. Kies een van onderstaande de BBRO-rijscholen.

!!! Heerlen !!!
BBRO Scheyen 415601
BBRO Hanny 713972
BBRO Dörenberg 213735
BBRO Nelis 412303
!!! Brunssum !!!
BBRO Leijten 251418
BBRO Ingenbleek 251297
!!! Ubach o. Worms !!!
BBRO Cremers 312558
!!! Kerkrade !!!
BBRO de Langen 411340
BBRO Hillebrand 415597
BBRO Zoet 456772
!!! Hoensbroek !!!
BBRO Schultz 211667
!!! Voerendaal !!!
BBRO Kokkelkoren 750995
!!! Simpelveld !!!
BBRO Winthagen 443252
!!! Vaals !!!
BBRO Simons 04454-1618

Auto's en motoren

Wij betalen f 125,- á f 10.000,- voor uw AUTO of sloopauto, gratis afgehaald. Tel. 045-751446.

Payot nodigt U uit voor een gratis make-up en huidverzorgingsadvies.

Van maandag 31 oktober t/m zaterdag 5 november zijn de schoonheids-specialistes van het bekende franse huis Payot op onze parfumerie-afdeling aanwezig om u gratis te adviseren welke make-up en huidverzorging het beste bij U passen.

U bent van harte welkom op de speciale Payot-stand. Daar kunt U overigens deze week profiteren van verschillende aantrekkelijke aanbiedingen.

NIEUW! Maak kennis met PAVLOVA, 'n recente kreatie van PAYOT

PAVLOVA eau de toilette Spray

ter kennismaking 19.50

- Bij aankoop van f 25.- aan Payot produkten ontvangt U **een eau de toilette Première gratis.**
- Bij aankoop van een produkt uit de jeugdserie: **een miniatuur gratis.**
- Bij aankoop van f 100.- aan Authentique produkten ontvangt U **gratis een eau de toilette Première èn een lipstick van Authentique.**

Payot - Uw schoonheid vereist het.

PAVLOVA Parfum PAYOT PARIS

Meer dan 40 internationale topmerken op het gebied van parfums, cosmetica en huidverzorging.

Schunck parfumerie
promenade • heerlen

Als u van plan bent weer wat aan studie te gaan doen . . .

vraag dan vandaag nog de studiegids van het ISW aan. Het ISW is ruim 50 jaar specialist op het gebied van mondeling avondonderwijs. Tienduizenden hebben wij bij een aanvullende studie mogen begeleiden. Er zijn vele studiemogelijkheden, die aansluiting geven op vooropleiding en interesse.

Economie
Praktijkdiploma Bedrijfseconomie
Assistent Econoom
Bedrijfseconoom (MEAO/HEAO niveau)
M.O. Economie
Creditmanagement

Marketing
Commercieel Economische Praktijk
Marketing Praktijk
Marketing (NIMA-A, B en C)
Repetitiecursus NIMA-A en B
Industriële Marketing
Sales Management (NIMA-Verkoopleider)

Management
Management Assistente
Middle Management
Voorbereidend Hoger Management
Management voor non-profit organisaties
Hoger management voor non-profit organisaties
Hogere Bedrijfsleiding
Directie-secretaris (m/v)
Persoonlijke vorming en Presentatie

Personeel en Organisatie
Leergang Personeelszaken
Organisatiekunde

Openbaar bestuur
Management in overheidsorganisaties

Rechten
Academische Studie Rechten
Bedrijfsrecht

Makelaardij
Makelaar in onroerende goederen

Computer en Gebruiker
Praktijkopleiding Computerboekhouden en Administratie (CBA)

Communicatie
Public Relations
Praktische Journalistiek
Notuleren
Luistertraining
Nederlands in de organisatie

Bel 070-26 40 81 of stuur de bon even op. U krijgt dan vrijblijvend het complete ISW studieprogramma in huis.

Ik heb belangstelling voor de cursus: ____
Naam m/v: ____
Straat: ____
Postcode: ____ Plaats: ____

In gesloten enveloppe zonder postzegel sturen naar:
ISW, Antwoordnummer 40, 2500 XP 's-GRAVENHAGE

ISW OPLEIDINGEN & BEDRIJFSTRAININGEN
Instituut voor Sociale Wetenschappen
Wassenaarseweg 39-41
2596 CG 's-GRAVENHAGE
BLD-039

GELD LENEN?

PLANKREDIET**			
[illegible] handen	afl. p. mnd. incl. rente	Rente per mnd	Theor. looptijd in mnd*
6.000,-	f. 120,-	1,318%	83
7.500,-	f. 150,-	1,318%	83
10.000	f. 200	1,318%	83
15.000	f. 300	[illegible]	78
20.000	f. 400,-	[illegible]	77
25.000	f. 500,-	[illegible]	75

☎ 045-719680 045-251043

[illegible] looptijd bij opname ineens, huidige rente en maandelijkse gelijke betalingen
[illegible] mag onbeperkt boetevrij aflossen en opnemen
[illegible]risico gedekt, geen bijkomende kosten, eventuele [illegible]
[illegible] lopende leningen

C.M.V. BANK
045-719680 045-251043
Akerstraat 82a Heerlen
Kerkstraat 294 Brunssum

DEZE WEEK

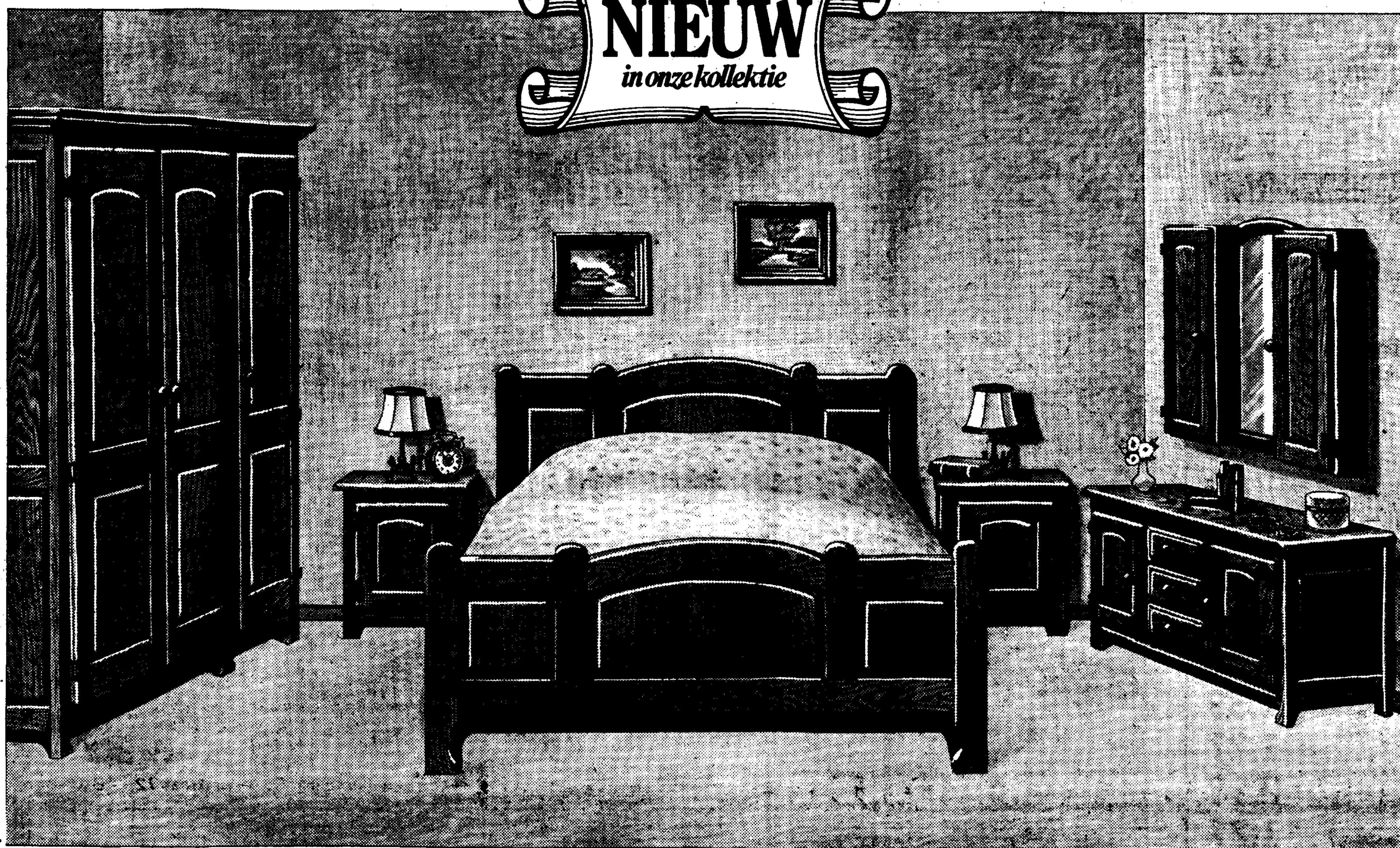


Deze week pakt Lampe wel bijzonder uit, kijk maar naar de prijzen. De streeppullover is er in vijf verschillende kleurencombinaties. In de maten S, M en L. Van 35,- voor **25,-**

De corduroy pantalon is er in o.a. zwart en grijs. Mt. 36 t/m 44. Van 69,- voor **39,-**

Lampe

Er is maar één Oisterwijk.



Op 14 plaatsen in Nederland.

Wie gebruikt uitsluitend het allerbeste Europese eikehout? Loogt dat volgens eeuwenoud recept? Maakt daar naar eigen ontwerp de fraaiste meubelen van? Verkoopt die alléén in eigen toonzalen? Met 12 jaar garantie? En levenslange service?

Precies, dat is er maar één: Meubelfabriek Oisterwijk. Met 14 toonzalen door heel Nederland is er altijd wel één bij u in de buurt. Zelfs de koffie is er lekkerder, zeggen ze. Welkom!



Kom eiken kijken in . . .

VALKENBURG (L)

Reinaldstraat 9, tel. 04406-13925, (koopavond donderdag).

Toonzalen in: Amsterdam, Berkel (Z-H), Beverwijk, Ede, Heerenveen, Hengelo (O), Hulst, Oisterwijk, Roosendaal, Sliedrecht, Utrecht, Valkenburg (L), Zuidlaren, Zwolle.
Alle toonzalen zijn geopend van maandag t/m zaterdag.
Toonzaal Hulst bovendien op zondag van 14.00 - 18.00 uur.



Meubelfabriek Oisterwijk

Toonaangevend in eiken.

Zo'n beetje de laagste prijzen van ons land. En dit zijn niet eens aanbiedingen!

VERS ARTIKELEN

Granny Smith handappels, 2 kilo	2.98
Soepgroenten panklaar, ± 150 gram	79
Boerenkool diepvries, pak 450 gram	69
Edammer kaas jong belegen, bol ± 1700 gram	11.48
Patat frites zak kilo	1.49
Roomboter pakje 250 gram	2.55
Snijworst 100 gram	98
Golden Regen halvarine, kuip 500 gram	78
Wit- of bruinbrood verpakt, gesneden 800 gram	1.81
Varkensfricandeau kilo	11.90
Saucijsjes kilo	7.90

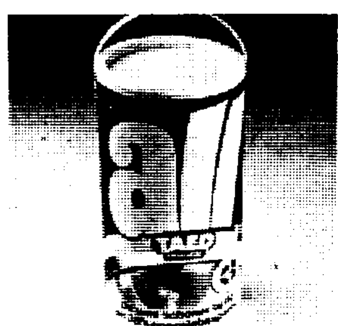
KRUIDENIERSWAREN

Hele sperziebonen 1/1 blik	99
Doperwten Z.F. 1/1 blik	1.19
Zuurkool pak 500 gram	49
Arlon maaltijdsoep diverse smaken, 1/1 blik	1.49
Soepstengels pak 150 gram	97
Rose zalm blik 220 gram	1.98
Sardines blik 120 gram	89
Alure mayonaise pot 350 ml	1.29
Zilvermerk koffie snelfiltermaling, pak 250 gram	3.79
Koffie HAG snelfiltermaling, pak 250 gram	4.29
Cocobon Cacaofantasie grote bus 800 gram	3.98
Yogho-Yogho diverse smaken, pak 1 liter	1.39
Karnedrank Bon-O-Mel pak 1 liter	1.27
M&M's chocolade + pinda, pak 300 gram	2.98
Gevulde koeken 6 stuks	1.27
Gevulde Speculaas 235 gram	75



Kleutertaai zak 500 gram. **1.69**

Spoorbanket 2 x 100 gram	1.39
Chocolade hagel melk/puur, zak 400 gram	2.39
Roggebrood 440 gram	49
Cracker bread pak 200 gram	1.25
Menuet snelkookrijst pak 400 gram	99
Bourbon pudding diverse smaken, pakje	89
Calvé pizza Bolognese/Napolitana, 300 gram	2.98
Oostenrijkse Auslese wijn fles 0.7 liter	3.95
Ingelsheimer Kaiserpfalz Spatlese, fles 0.7 liter	5.95
Papieren zakdoekjes 10 x 10 stuks	1.25
Lidil totaalwasmiddel vloeibaar, flacon 2 liter	6.95

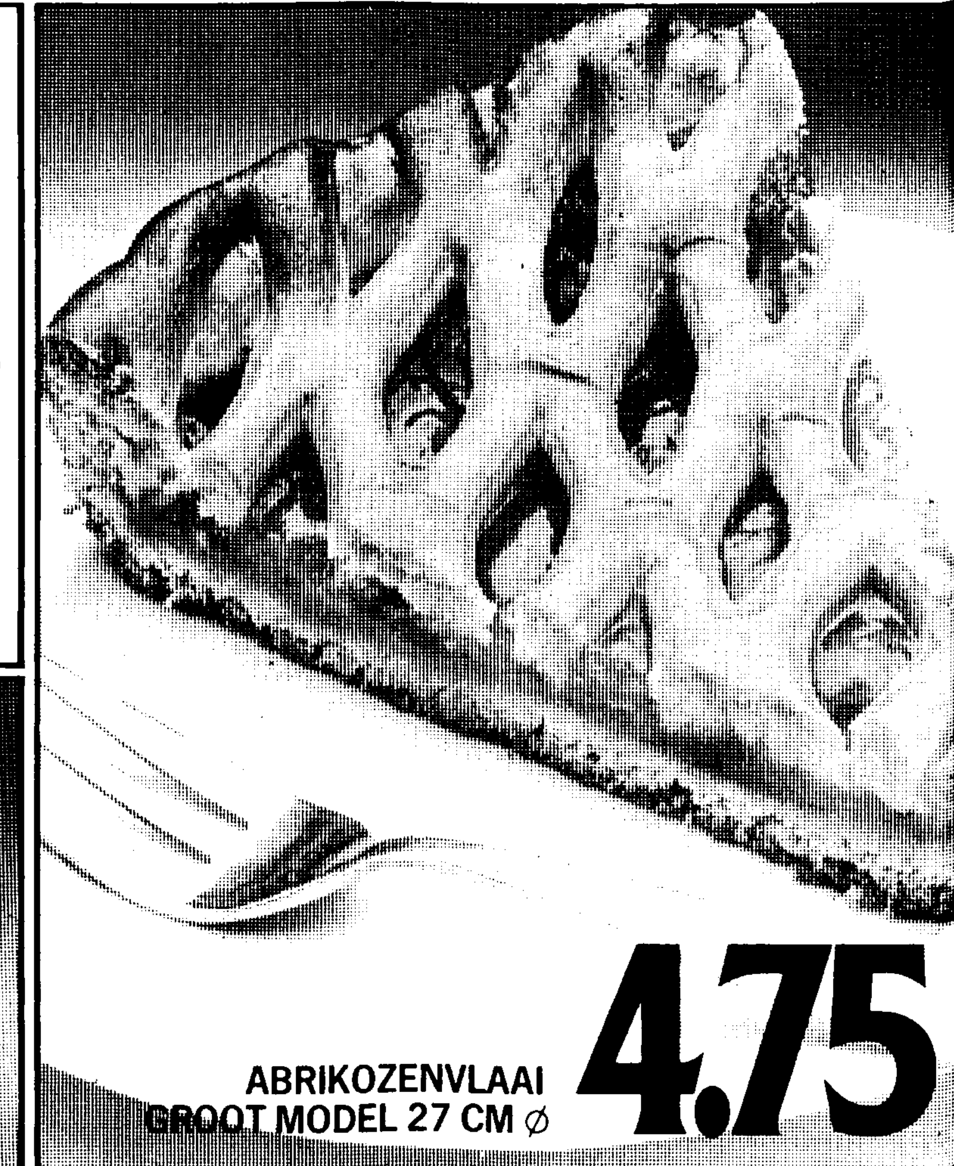


ALL reuze vat 6 kilo. **18.95**

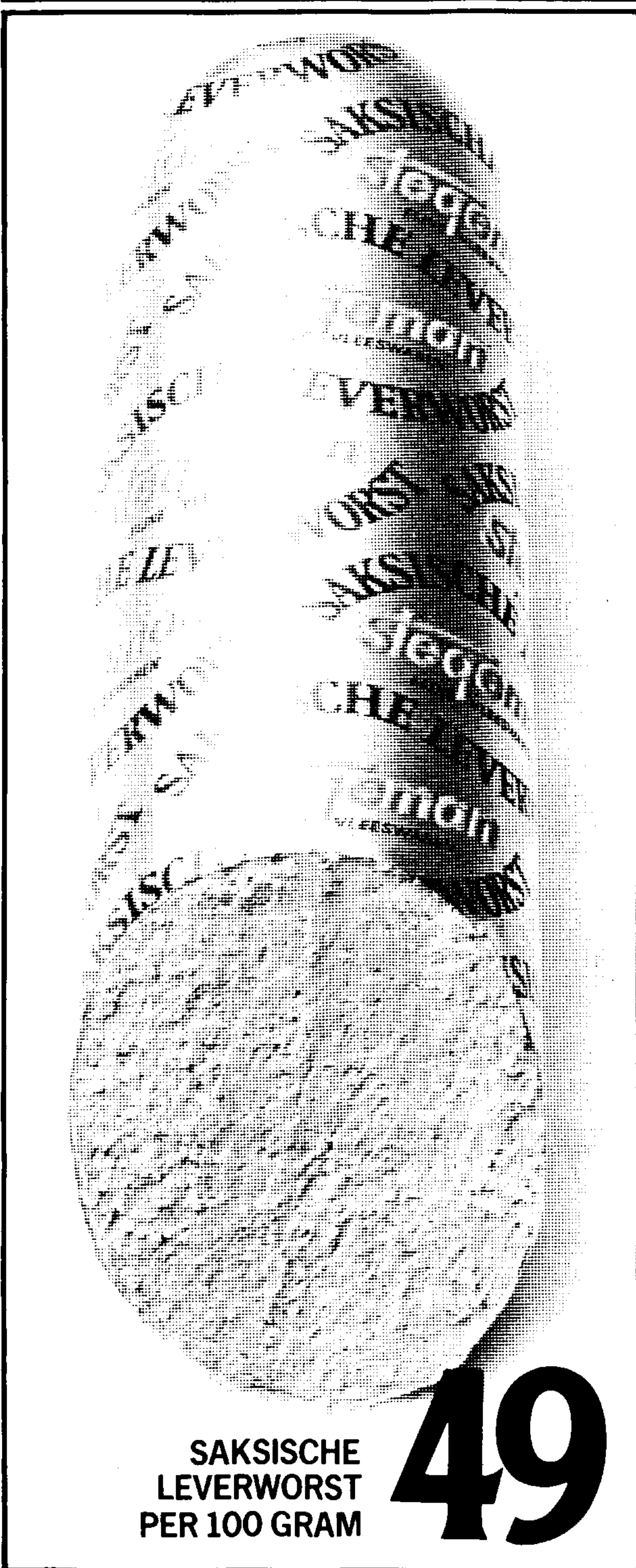
Schuursponsjes 5 stuks slechts	99
Zwitsal bij de handjes 50 stuks slechts	3.95



VARKENSSCHNITZELS KILO **12.90**



ABRIKOZENVLAAI GROOT MODEL 27 CM ∅ **4.75**



SAKSISCHE LEVERWORST PER 100 GRAM **49**



BRAADKUIKENS, DIEPVRIES, OP = OP PARTIJ 3 STUKS à 750 GRAM (MAXIMAAL 3 STUKS PER KLANT) **9.50**



SPERZIEBOONTJES, IMPORT, 500 GRAM **1.98**



ERWTEN/GESNEDEN WORTELEN 1/1 BLIK **99**

Versprijzen geldig t/m zaterdag 5 november.



Elke week zie je advertenties vol aanbiedingen. De een heeft nog lagere prijzen dan de ander. En dan ineens zie je de advertentie van Torro. En wat blijkt? Veelal zijn Torro's gewone prijzen toch nog lager dan al die aanbiedingen. Tja, dan ga je toch denken…



Mens erger je niet 11.90 **6.95**

Prijswijzigingen t.g.v. overheidsmaatregelen en/of van fabrikantenzijde voorbehouden.



Kampioen Goedkoop Huishouden. Dat blijkt uit alles!

• WINKELCENTRUM DE PAREL BRUNSSUM • RIJKSWEG-ZUID 87 GELEEN • FRANCISCUS ROMANUSWEG 2 MAASTRICHT (TUSSEN KIJKSHOP EN SUPERDOE) • WINKELCENTRUM D'N TEMPEL SITTARD •

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Dinsdag 1 november 1983 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Haar

● *Dat lieden die de Franse taal niet machtig zijn naar de Ardennen gaan is niet bezwaarlijk, maar dat ze daar een kapper bezoeken en zich laten knippen, dat kan vreemde gevolgen hebben. Iemand uit Merkelbeek loopt nu mateloos gekortwiekt rond. „Ik kon die man niet uitleggen dat hij niet zoveel eraf moest halen. In de eerste plaats omdat ik geen Frans spreek en mijn „ho" en „hé, hé" eerder als aanmoedigingen begrepen werden, maar ook omdat de kapper tijdens het knippen geïnteresseerd naar de t.v. stond te kijken tijdens het knippen", zei de kale toen hij zich gistermorgen ter redactie vertoonde. Toen hij onze man van Palemig tegen het lijf liep zei deze: „Ah, een leuk kapsel, maar wanneer maakt de kapper het af?"*

Emma

● *En zo zie je maar, dat er best wel alternatieven voor een eventueel pretpark in Terworm te vinden zijn. Je schiet een schachtje om en daar beleven de mensen net zoveel plezier aan als een heel pretpark. En als het niet helemaal volgens het draaiboek gaat, dan praat de bevolking er ook nog een hele week over. Een beetje zielig was het voor de mensen die van ver af het omschieten van Emmaschacht III wilden volgen. Die wisten niet dat de plof werd uitgesteld en dat had weer tot gevolg dat ze soms net het fatale moment misten.*

Emma 2

● *Een oud-mijnwerker woonachtig in Treebeek kwam vrijdagmiddag om kwart over drie binnen bij zijn vrouw en vroeg om koffie. „Wat? Ben je zo vlug al terug, ik heb helemaal niets gehoord van die knal", riep de vrouw verbaasd. „Kun je eens zien, hoe goed ze dat tegenwoordig kunnen. Dat ding is in miljoenen kleine brokjes in elkaar geploft en zo in elkaar gezakt. De meest moderne explosieven hebben ze gebruikt, je hoorde geen knal en je zag geen stof. Het was een wonder!", fantaseerde de aartsleugenaar. Zijn vrouw geloofde het, maar moest haar goed-gelovigheid bekopen met extra schrik toen om half vijf de lamp wiebelde en de kopjes in de kast rammelden.*

Emma 3

● *Na grapjes over de Emma even een serieuze zaak. Nu de schacht verdwenen is en slechts een vreemde leegte het „gat" vult, herinnert steeds minder aan de mijn Emma. Daarom lijkt het ons niet gek om de Akerstraat-Noord een andere naam te geven. Die straat heeft namelijk in de volksmond een andere naam, namelijk „Aan de Emma". Vroeger reeds (maar ook nu nog) wordt de straat vanaf de Passart tot bij Amstenrade (het stuk waar de winkels staan) zo genoemd. Akerstraten hebben we overal en met de naam „Aan de Emma" zou de herinnering aan de Emma blijvend zijn.*

Licht

● *Wel lichtjes, geen lichtjes. 't Lijkt de discussie rond de oliecrises wel over de feestverlichting, maar 't gaat over de verkeerslichten op de Cityring in Heerlen. Eerst besluit het gemeentebestuur overal verkeerslichten neer te zetten en nu wordt geadviseerd die verkeerslichten maar uit te laten omdat het verkeer dan beter kan doorstromen. Dus die brandende driekleuren staan daar als leuke versiering. Wel een dure versiering, als je het ons vraagt!*

Hemel

● *Wie kan zich een voorstelling van de hemel maken? Misschien dat iedereen daar zo zijn eigen gedachten over heeft, maar echt vaststaande feiten omtrent dat „verblijf" kennen we niet, we kunnen wel een vermoeden hebben wie er zich bevinden en we zouden ook wel mensen kunnen noemen die er echt niet zullen zijn, maar slechts één ding weten we echt zeker en dat is dat er voetbal gespeeld wordt in de hemel. Dat zal de vele voetbalfans deugt doen. Wij weten dat namelijk, omdat we zondag via de BRT-radio hoorden: „St. Niklaas–St. Geertruid: 1–1". En dat spreekt voor zich.*

Rechter: 'Nog nooit zo'n rouwmoedige cliënt gezien'

Bijsmans neemt genoegen met excuus van Scheeren

MAASTRICHT/HEERLEN – Voorzitter Peter Bijsmans van het CDA Heerlen heeft gisteren op aandrang van de Maastrichtse rechtbankpresident mr. P. Paulussen zijn vorderingen in het kort geding dat hij tegen het Heerlense raadslid Huub Scheeren had aangespannen, ingetrokken.

Bijsmans was naar de rechtbank gestapt na de opmerkingen van Scheeren in deze krant, dat er verbindingen bestaan tussen het schildersbedrijf van Bijsmans en dat van een concurrent en dat zodoende een onevenredig groot deel van de oor de gemeente Heerlen aan te besteden schilderswerkzaamheden naar het bedrijf van de CDA-voorzitter gaat.

Intrekken

Bijsmans eiste intrekking van die verklaring en een excuus van het raadslid. Aan beide voorwaarden voldeed Scheeren in een vorige week in deze krant gepubliceerde ingezonden brief.

Bij het begin van de zitting verklaarde de advocaat van Bijsmans, mevrouw mr. Lückers, dat haar cliënt met die brief „in zekere zin" genoegen nam. Zij kwam met een aanvullende eis en wel dat Scheeren zich in de toekomst moet onthouden van gelijke opmerkingen, op straffe van een dwangsom van 500 gulden bij iedere overtreding. Mr. Paulussen liet al dadelijk doorschemeren dat hij een dergelijke vordering overbodig vond. „Zelden heb ik hier een meer rouwmoedige cliënt gezien. De vrees lijkt me niet gerechtvaardigd dat hij nog eens in herhalingen zal vallen", aldus de president.

Schade

Mr. Lücker bleef in eerste instantie bij haar vordering. „Niet alleen mijn cliënt, maar ook zijn partij hebben schade ondervonden van de aantijgingen van Scheeren en dat mag niet meer voorkomen. Vandaar mijn eis".

Mr. Paulussen wilde daar niet aan. Volgens hem had Scheeren zijn lesje nu wel geleerd en zou hij het wel uit zijn hoofd laten nog een keer in de fout te gaan. De uiterst nerveuze Huub Scheeren, die zonder advocaat naar de rechtbank was gekomen, beaamde dat. Hij zei dat hij niet gelukig was geweest met het gewraakte artikel en dat hij sinds de publicatie door een hel was gegaan. Hij had van alles geprobeerd om het kort geding te voorkomen, maar dat was volgens hem door de onwil van de raadsvrouw van Bijsmans niet gelukt.

Toen duidelijk werd dat mr. Paulussen niet bereid was een dwangsom in te stellen op mogelijke nieuwe uitlatingen van het Heerlense raadslid, kon mr. Lücker weinig anders doen dan haar laatst overgebleven vordering intrekken. Daarmee verdween ook de 1750 gulden van tafel die zij van Scheeren verlangde voor gemaakte kosten. Mr. Paulussen zei tenslotte dat Bijsmans zich gelukkig kon prijzen dat Scheeren geen advocaat had meegenomen, omdat anders een deel van die kosten voor zijn rekening was geweest.

Verkeersschout haalt uit naar „crimineel"

HEERLEN – „Doorrijden na een aanrijding, rijden onder invloed, knoeien met een kentekenbewijs en vijf maal gepakt worden voor onverzekerd autorijden. Een 'verkeerscrimineel' van het ergste soort", zei gisteren verkeersschout J. Bardoul tegen kantonrechter mr. H. van Oppen bij de behandeling van de zaak tegen M. J. Deze was enige tijd geleden met een onverzekerde auto tegen een muurtje gereden.

M. J. had de klap niet bemerkt. Bovendien was hij geïrriteerd door het gedrag van een voor hem rijdende auto. Later dwong hij deze automobilist te stoppen en nam een dreigende houding aan. „Gelukkig bleef het deze keer bij een bedreiging", merkte de verkeersschout op. „Het is wel een bewijs hoe J. aan het verkeer deelneemt". Behalve het onverzekerd rijden deugde de auto van geen kanten. Bardoul eiste een boete van 1330 gulden, verbeurdverklaring van de auto en een onvoorwaardelijke ontzegging van het rijbewijs voor drie maanden.

J.'s raadsman vond dat de verkeersschout met de opmerking „verkeerscrimineel" met de botte bijl te werk ging.

Hij twijfelde aan het argument dat zijn cliënt altijd zonder verzekering rondreed omdat deze in de veronderstelling leefde wel verzekerd te zijn. De helft van de premie was namelijk betaald. De premie moet echter in z'n geheel betaald zijn alvorens deze een schade dekt. Kantonrechter Van Oppen verlaagde de boete tot 1050 gulden, zette het intrekken van het rijbewijs voor drie maanden om in voorwaardelijk en gaf verdachte drie weken de tijd om alle technische mankementen aan de auto te herstellen.

BRUNSSUM – In de nacht van zondag op maandag hebben inbrekers een enorme ravage aangericht in de kleedlokalen van de in aanbouw zijnde sporthal bij de St. Jozefschool aan de Raadhuisstraat. Door de toegebrachte schade is nog niet achterhaald of de daders spullen hebben meegenomen.

Gemeentehuis Klimmen verkocht

VOERENDAAL – Voor 265.100 gulden is de heer A. Dohmen uit Voerendaal eigenaar geworden van het voormalige gemeentehuis van Klimmen. Gisteravond ging de Voerendaalse raad accoord met een collegevoorstel tot verkoop.
Ook nam de raad een voorbereidingsbesluit dat het mogelijk maakt dat Dohmen in het pand een antiekhandel gaat exploiteren. Dat wil hij doen op de begane grond van het gebouw. De verdieping wil Dohmen geschikt maken voor bewoning door hemzelf. Het bedrag boven de boekwaarde van het gebouw, 184.000 gulden, wordt gestort in de reserve „gemeentelijke eigendommen", zodat er te zijner tijd eventueel de noodzakelijke uitbreiding van het gemeentehuis in Voerendaal van gerealiseerd kan worden.



● G. den Teuling.

Den Teuling wordt hoofdinspecteur

LANDGRAAF – Met ingang van vandaag is G. den Teuling bevorderd tot hoofdinspecteur bij de gemeentepolitie Landgraaf. Hij was tot voor kort inspecteur-plaatsvervangend korpschef. Den Teuling (27) werd geboren in Heerlen en na zijn studie aan de Politie-academie per 1 juli 1978 benoemd tot inspecteur bij het korps gemeentepolitie te Venlo. Hij is sinds november vorig jaar gestationeerd in Landgraaf.

Vlucht uit angst voor de politie

HEERLEN – Nadat J. Z. op de Kasteellaan in Hoensbroek geen voorrang had verleend aan een fietser, was hij „in paniek" doorgereden. Althans dat zei hij gisteren tegen kantonrechter mr. H. van Oppen. „Op advies van mijn vriendin, die ook in de auto zat, ben ik doorgereden", was het verweer van Z. „Om een schone lei bij de politie te behouden".

Verkeersschout J. Bardoul was niet zo onder de indruk van het in paniek raken, omdat J. Z. nogal een lang strafblad had en binnenkort weer voor de kantonrechter moet verschijnen wegens onverzekerd rijden. Hij eiste een boete van 250 gulden. De kantonrechter maakte er uiteindelijke 150 gulden van omdat zijn vriendin „schuldig" was aan het doorrijden.

Een boete van 300 gulden kreeg J. B. omdat hij op de Heerlerbaan met zijn bromfiets door het rode verkeerslicht was gereden en een ongeluk veroorzaakte, waarbij zijn duo-passagiere een been brak. B. zou op dat moment een „black-out" hebben gehad.

„Daar heb ik wel eens problemen mee", aldus B. „Aan een van mijn ogen mankeert iets". Kantonrechter Van Oppen adviseerde hem naar een dokter te stappen en het euvel te laten onderzoeken. Bardoul twijfelde echter aan de medische problemen van verdachte en merkte op dat de bromfiets omgebouwd was tot brommer en een snelheid van 90 km per uur haalde. Het motorblok werd in beslag genomen.

Lichtje aan, lichtje uit

HEERLEN – Het gemeentebestuur van Heerlen gaat bekijken of de verkeerslichten op de hoek Coriovallumstraat - Dr. Poelsstraat (ter hoogte van het CCL in de Cityring) uitgeschakeld kunnen worden. Het gemeentebestuur denkt, dat als de verkeerslichten gedoofd worden, dit een verbetering van de verkeersdoorstromingen op de Cityring tot gevolg heeft. Het college heeft inmiddels het besluit genomen om zo'n onderzoek in te stellen. Er wordt nog meer gesleuteld aan de verkeerslichten op de Cityring in Heerlen. De programma's van de lichten op het kruispunt Akerstraat - Putgraaf - Dr. Poelsstraat en de kruising Coriovallumstraat - Kruisstraat moeten veranderd worden. Hier is een bedrag van 6.594 gulden mee gemoeid.



● *Met een hijskraan werd het Voedselvoorzienings inkoop- en verkoopbureau verhuist.*

VERHUIZING ZWAAR KAWEI

HOENSBROEK – 'De laatste loodjes wegen het zwaarst'. Dat was ook het geval met de laatste 'loodjes' interieur van het Voedselvoorzienings inkoop- en verkoopbureau dat de hele vorige week vanuit het oude pand aan de Kouvenderstraat naar de nieuwe behuizing, het voormalige gemeentehuis van Hoensbroek, is overgebracht. Een hijskraan moest eraan te pas komen om vrijdag de laatste stukken naar de verdieping van het nieuwe pand te takelen.

De gemeente Heerlen heeft, tot groot ongenoegen van de uit Hoensbroek en Heerlen-Noord afkomstige raadsleden, het oude gemeentehuis voor ruim 3,3 miljoen gulden aan het ABP verkocht. Het ABP op zijn beurt verhuurt het gebouw aan het VIB, een rijksdienst. Het VIB had grote belangstelling voor het pand, omdat de oude behuizing aan de Kouvenderstraat nabij het voormalige mijnspoor, veel te krap was geworden.

De gemeentelijke servicediensten voor de Hoensbroekse en Heerlerheidse inwoners van de gemeente Heerlen, zoals de trouwkamer en burgerzaken, zijn verplaatst naar de begane grond van de muziekschool. De sociale dienst voor Hoensbroek blijft gevestigd aan de Burg. van de Kroonstraat.

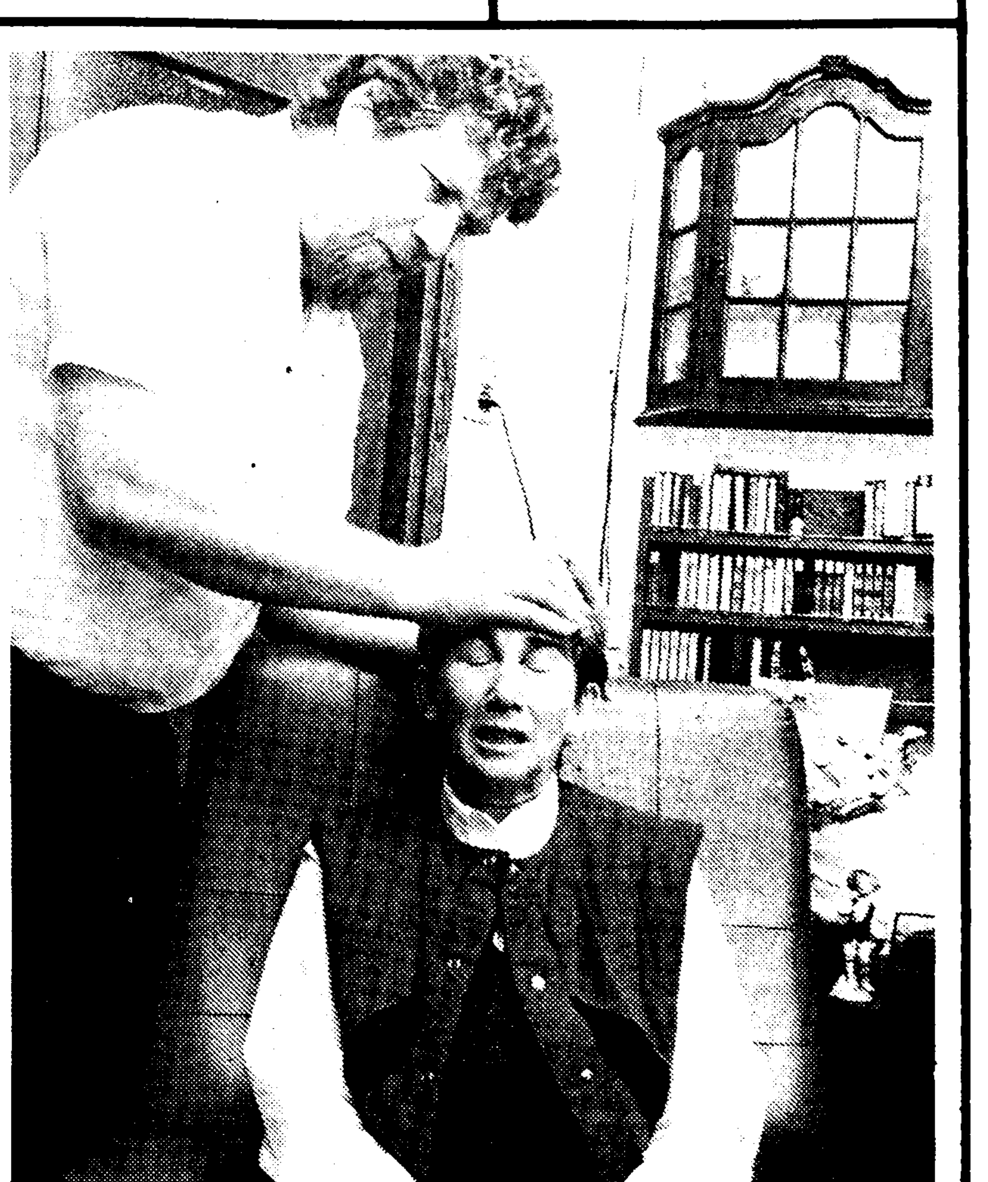
Geen aardgas in Vink en Bongard

NUTH – Het college van B. en W. van Nuth is niet van plan om de huizen in de kernen Vink, Bongard, Sweiderkerkweg en Brommelen aan te sluiten op het aardgasdistributienet. Een enquête in de kernen Vink en Bongard, waarbij de kosten voor de bewoners (zijnde 1500 gulden per aansluiting) bekend werden gemaakt, heeft uitgewezen dat slechts vijf van de veertien bewoners een aansluitng op prijs stellen. Twee willen geen aansluiting en zeven bewoners hebben helemaal niet op de enquête gereageerd. Met de commissie Openbare Werken en Financiën is het college van mening dat het onverantwoord is bij zo weinig deelname de investering te doen.

Interieur van huis gestolen

HEERLEN – In het afgelopen weekend is het complete interieur gestolen uit een berging bij een woning aan de Akerstraat-Noord. Verdwenen is een voltallig cognackleurig leren bankstel, een fauteuil, een salontafel en eiken salonkast, een complete slaapkamer (2-persoonsbed, vierdeurs-kast, nachtkastje en commode). De benadeelde was bezig parketvloeren aan te leggen en had genoemde elementen in de berging opgeslagen.

Frieda (25) herbeleefde tijd in moederschoot



● *Dankzij Pacbiers hypnose zou Corrie binnen 'n mum van tijd geestelijk 37 jaar jonger zijn geworden.*

Hypnose brengt mensen terug naar vorig leven

HOENSBROEK – „Als ik ja zeg, word je drie jaar jonger. Hoe oud ben je nu?" „Vijf jaar," zegt de ruim 40-jarige vrouw met een kinderstemmetje. En ze begint te trillen en angstkreetjes uit te slaan. Zo te zien beleeft ze een ware nachtmerrie. Dat is precies de bedoeling van Ger Pacbier uit Hoensbroek. Door hypnose brengt hij zijn patiënten naar die momenten in hun leven terug, die nog niet helemaal verwerkt zijn. Na die momenten nog een keer meegemaakt te hebben, verdwijnen ze voorgoed in het onderbewustzijn en de patiënt heeft er geen last meer van. Dat is althans de theorie, die met een mooi woord regressie-therapie heet.

Ger Pacbier ziet er niet uit zoals je je een paranormaal begaafd iemand voorstelt. Geen donkere felle ogen in een wit gezicht, omringd door kaarsen en wierook, maar een gezette man met ringen aan zijn vinger en een ketting om de hals in een normale huiskamer. Pacbier ontdekte zo'n vijftien jaar geleden, na een auto-ongeluk, dat hij beschikte over bovennatuurlijke krachten. Enkele jaren later begon hij een praktijk als natuurgenezer, leerde hypnotiseren en handopleggen en nog veel meer van dat soort zaken. Sinds enige jaren maakt Pacbier ook gebruik van de regressie-therapie.

Frieda is een vrouw van 25 jaar. Zij is wat nerveus en weet niet waar dat vandaan komt. Pacbier hypnotiseert haar en gaat met haar terug in de tijd om de oorzaak van die zenuwachtigheid te weten te komen.

Met kleine stapjes laat Packbier haar steeds jonger worden. Als we op de lagere school zijn aangekomen, noemt Frieda zonder te aarzelen op de vraag van de hypnotiseur de naam van haar toenmalige klasgenootjes. Ook de gevoelens uit die tijd komen weer naar boven. Pacbier houdt niet op. Hij maakt haar steeds jonger en op een gegeven moment zit ze geestelijk weer in de moederschoot. „Hoe voel je je?", vraagt Pacbier, die omringd wordt door een twintigtal zeer oplettende toeschouwers. Schouderophalend antwoordt Frieda „Nat-...koud...vies..."

Pacbier gaat ook dit stadium voorbij. En wat blijkt? Frieda is in een vorig leven Spaanse geweest. Het uiterlijk daarvan heeft ze trouwens in dit leven behouden. We zijn nu aanbeland in de negentiende eeuw. In een buitenwijk van Valencia staat een klein vissershutje en daar woonde Frieda in haar vorige leven. Op een vraag van Pacbier blijkt dat ze zich daar wel gelukkig voelt. De tijd van de sessie is om en hij brengt haar weer terug naar de dag van vandaag. Een volgende keer komt misschien de oorzaak van de nervositeit naar boven.

Ger Pacbier spreekt geen oordeel uit over de beelden, die zijn cliënten zien: „Misschien is het waar...Misschien verbeelden ze zich alleen maar zo'n vorig leven... Dat doet er in feite niets toe. Ook als je de nare situaties zelf bedenkt, kun je er last van hebben. Door ze nog een keer te laten beleven, laat ik die gevoelens verdwijnen."

Corrie is een ietwat bedeesde dame van 42. In een mum van tijd is ze weer vijf jaar oud. Het is frappant dat ze op de vragen van Packbier met een echt kinderstemmetje antwoordt. Ze is teruggekeerd in het Jappenkamp, waarin ze op die leeftijd enige jaren moest doorbrengen. De gevoelens die bij haar naar boven drijven zijn heftig. Ze huilt, trilt en piept. Als ze een tijdje als weerloos diertje die gevoelens heeft ondergaan, beveelt Pacbier haar rustig te worden.

Langzaam houdt het snotteren op. Vervolgens haalt hij haar ook weer naar onze tijd en brengt haar uit de trance. Ze zegt zich rustig en opgelucht te voelen na de sessie, hoewel die lichamelijk nog wel een tijdje nawerkt. Ze gelooft heilig in de regressie-therapie. En misschien is dat geloof wel noodzakelijk bij deze methode.

GEBOREN:
Allard
28 oktober 1983
zoon van
Reinier en Germaine
Bouvy-Corten
Valetonlaan 36
3571 NB Utrecht

GEBOREN

Miriam Henriette Gerardus, dochter van Peter en Yvonne Mommers-Vaessen. Papenweg 21, 6212 CC Maastricht. Tijdelijk adres St.-Annadal, afd. B4 kamer 4.

Alexander, zoon van Lenie en Mattie Borgignons-Frissen, Musketruwe 73C, Maastricht. Tijd. adres St.-Annadal afd. 4B, kamer 4.

Ammon, dochter van Yvonne en Leon Huijgen-Odekerken, Humcoverstraat 20, Meerssen.



Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, berichten wij u dat God heden tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 58 jaar, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, schoonzuster, tante en nicht

Hanneke Janssen

echtgenote van

Wiel Janssen

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie:
Wiel Janssen
John en Mia
Theo, Els en Falco
Marietha, Paul en Jurgen
Familie Janssen-Janssen

6466 EA Kerkrade, 29 oktober 1983.
Kleingraverstraat 25

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 2 november a.s. om 13.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kerkrade-Heilust, waarna begrafenis op de r.-k. begraafplaats Spekholzerheide.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Dinsdag 1 november a.s. tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk, zal de overledene bijzonder worden herdacht.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoekuren van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.



Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat voorzien van de h. sacramenten, na een werkzaam en liefdevol leven in Gods vrede is overleden, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Elisabeth Augenbroe

weduwe van

Johan Michel Sporken

Zij overleed na een liefdevolle verzorging in de Hambosklìniek te Kerkrade op de leeftijd van bijna 80 jaar.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Eygelshoven: **Anneke Sevens-Sporken**
Kerkrade: **Mimy Schmits-Sporken**
Walter Schmits
En haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Augenbroe
Familie Sporken

Kerkrade, 30 oktober 1983
Corr.adres: 6463 BS Kerkrade, Prinses Irenestr. 6A

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 3 november as. om 14.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus-Maria ten Hemelopneming te Chèvremont, waarna aansluitend crematie in het crematorium in Heerlen. Voor vervoer wordt gezorgd. Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis van woensdag 2 november om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

God heeft ons geen kalme reis beloofd maar wel een behouden aankomst

Na een werkzaam en liefdevol leven is, na een moedig gedragen lijden, van ons heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Frits Benjamins

echtgenoot van

Antje Coenraads

in de leeftijd van 61 jaar.

Brunssum: **A. Benjamins-Coenraads**
Hoensbroek: **Jan en Elly**
Elsloo: **Frits en Angelika**
Anneke
Eindhoven: **Marianne en Henk**
Martijn
Brunssum: **Bert en Monique**
Familie Benjamins
Familie Coenraads

Brunssum-Treebeek, 31 oktober 1983
Koolweg 30

De rouwdienst, geleid door ds. Broeder, zal gehouden worden op zaterdag 5 november as. om 14.00 uur, in de Immanuelkerk te Treebeek, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Marebosjesweg aldaar.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Geen condoleren, wel gelegenheid tot schriftelijke condoléance achter in de kerk.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, bezoekgelegenheid van 16.00-17.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Rust nu maar uit, je hebt je strijd gestreden
Je hebt het dapper gedaan
Niemand weet hoeveel je hebt geleden
Niemand weet hoeveel je hebt doorstaan
Rust nu maar uit

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee zij ons steeds heeft omringd, geven wij u kennis van het overlijden, in de leeftijd van 75 jaar, van mijn inniggeliefde vrouw, onze lieve moeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Hendrika Jacoba van den Berg

echtgenote van

Johan Daman

In dankbare herinnering:
Brunssum: **J. Daman**
Brunssum: **Joke Grootveld-Daman**
Ton Grootveld
Angela, Antoine
Familie van den Berg
Familie Daman

Brunssum, 31 oktober 1983
Henri Dunantstraat 573

De rouwdienst, geleid door ds. Drost, zal gehouden worden op vrijdag 4 november as. om 14.00 uur, in de Bethelkerk aan de Heugerstraat te Brunssum, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Marebosjesweg te Treebeek.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren, wel gelegenheid tot schriftelijke condoléance vanaf 13.30 uur achter in de kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30-18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Wegens sterfgeval is ons bedrijf

Coating Station Grootveld BV Haefland 18, Brunssum

op vrijdag 4 november as. de hele dag gesloten.



Dankbaar voor wat zij voor ons betekend heeft, delen wij bedroefd mede, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 79 jaar, mijn dierbare echtgenote, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Hubertina Erven

echtgenote van

Piet Erven

Voerendaal: **P.H. Erven**
Voerendaal: **Wiel en Christien Erven-Hartmans**
Voerendaal: **Leo en Mia Erven-Houtzenberg**
Voerendaal: **Annie en Ben Pieters-Erven**
Voerendaal: **Gerrit en Finy Erven-Hendriks**
Voerendaal: **Karel en Mia Erven-Slijpen**
Schin op Geul: **Mia en Hub Smeets-Erven**
Nuth: **Hub en Resie Erven-Lamby**
Voerendaal: **Mathieu en Mia Erven-Schmets**
Kerkrade: **Agnes en Koos van Reijen-Erven**
Voerendaal: **Tiny en Jan Jurgens-Erven**
Bunde: **Leny en Louis Goltstein-Erven**
en al haar kleinkinderen
Familie Erven
Familie Erven

6367 EE Voerendaal, 29 oktober 1983
Keerberg 25A

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden donderdag 3 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Voerendaal.
Samenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Woensdag zal er, mede tot intentie van de dierbare overledene, om 19.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade, een avondmis worden opgedragen.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging Voerendaal aan de Looierstraat aldaar. Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.



Na een leven dat in het teken stond van goedheid en bezorgdheid, is op de leeftijd van 77 jaar in de vrede van Christus van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, onze lieve moeder en oma

Gertrud Wilhelmina Pelzer

echtgenote van wijlen

Ludwig Bachinger

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

Kinderen, kleinkinderen en familie

Heerlen, 29 oktober 1983
Bruinkoolweg 53
Corr.adres: 6471 AB Eygelshoven,
Wimmerstr. 32

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 2 november as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Gerardus Majella te Heksenberg-Heerlen, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats Imstenrade.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Het rozenkransgebed zal worden gebeden heden dinsdag 1 november om 18.45 uur in voornoemde parochiekerk, waarna aansluitend avondmis.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Voor de vele blijken van medeleven bij de begrafenis van

Carolina Peeters

danken wij u van harte.

Familie Peeters

Susteren, november 1983

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 5 november as. om 19.00 uur in de parochiekerk te Mariaveld-Susteren.

Enige en algemene kennisgeving



Met grote droefheid ontvingen wij bericht dat zaterdag 29 oktober op 42-jarige leeftijd is overleden, onze lieve schoondochter

Louise Hieltjes

echtgenote van

Frank Coopman

In dankbare herinnering:
Fr. Coopman
Frances-Anne
Sandra en Ricky
Familie Coopman

Surrey B.C. Canada

Correspondentie-adres: F.A. Coopman-van Herten, Kerkraderweg 30, 6416 CJ Heerlen.



Wij geven met droefheid kennis dat heden, na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, na een kortstondige ziekte van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 87 jaar, mijn lieve man, onze dierbare vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Hubert Jozef Thoma

echtgenoot van

Anna Maria Christina Paffen

Schin op Geul: **A.M.C. Thoma-Paffen**
Wijlre: **Maria Lemmens-Thoma**
Piere Lemmens
Schin op Geul: **Lies Leenders-Thoma**
Jo Leenders
Voerendaal: **Tien Possen-Thoma**
Hub Possen
Voerendaal: **To Kortis-Thoma**
Sjef Kortis
Voerendaal: **Annie Camps-Thoma**
Harrie Camps
Schimmert: **Wiel Thoma**
Annie Thoma-Brands
Schin op Geul: **Fieny Braeken-Thoma**
Johan Braeken
Gulpen: **Zef Thoma**
Roos Thoma-de Bie
Mechelen: **André Thoma**
Maria Thoma-Rademacher
Kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Thoma
Familie Paffen

6305 PM Schin op Geul, 29 oktober 1983.
Engwegen 5.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 3 november om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Mauritius te Schin op Geul.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondmis woensdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel aan de Spoorlaan 29 te Valkenburg.
Bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

†

Geheel onverwachts hebben wij heden afscheid moeten nemen van onze dierbare zus, schoonzus, tante en nicht

Anna Zelissen

weduwe van

Nicola Schmitz

Zij overleed op de leeftijd van bijna 79 jaar voorzien van het h. oliesel.

Familie Zelissen
Familie Schmeitz

6137 TJ Broeksittard, 30 okt. 1983.
Aan Het Broek 79.

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben donderdag 3 november as. om 10.30 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw Geboorte te Broeksittard. Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Woensdag a.s. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Overweldigend was uw belangstelling en intens was uw medeleven bij het plotseling overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, onze moeder en oma

Philomena van der Velden-Odekerken

Wij zeggen u hiervoor onze oprechte dank.
Wij herdenken haar in de zeswekendienst op zondag 6 november 1983 om 10.00 uur in de St. Bavokerk te Nuth.

Dhr. B. van der Velden
kinderen en kleinkinderen

Dankbetuiging

In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is om iedereen persoonlijk te bedanken voor de overweldigende belangstelling bij de heropening van onze zaak, doen we dit langs deze weg.

Nogmaals hartelijke dank voor de bloemen en cadeaux.

Firma
Lönnissen & Bergmans Electro
Rijkweg 60, Nijswiller

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd om zijn heengaan, maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekende, hebben wij onverwacht afscheid moeten nemen van onze inniggeliefde vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Jan Kersemakers

echtgenoot van wijlen

Wies Jacobs

Hij overleed op de leeftijd van 67 jaar.

Geulle: **Annie Dohmen Kersemakers**
Arno Dohmen
Danny en Inge
Stein: **Jack Kersemakers**
Donald, Daisy
Ria Franke
Stein: **Marie-Louise Cuijpers-Kersemakers**
Lou Cuijpers
Lidia en Yvette
Obbicht: **Hilde Stevens-Kersemakers**
John Stevens
Tom en Sandra
Familie Kersemakers
Familie Jacobs

6181 CX Elsloo, 30 oktober 1983
Mgr. d'Arbergstraat 11

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op donderdag 3 november om 10.30 uur in de Mariakerk te Elsloo.
Woensdagavond om 18.45 uur wordt de rozenkrans gebeden in de St. Augustinuskerk (oude kerk) te Elsloo.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Bezoek uitvaartcentrum Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo, dagelijks van 19.15 tot 20.00 uur.

†

Heden overleed geheel onverwacht, voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van 80 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, behuwdvader en grootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

Nicolaas Joseph Janssen

echtgenoot van

Anna Maria Brosius

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
A.M. Janssen-Brosius
M.J. Janssen
A.M.E. Janssen-Merx
Nico, John, Roger
H.J. Janssen
J.M. Janssen-Mommertz
Susanne
Familie Janssen
Familie Brosius

6466 EA Kerkrade, 29 oktober 1983
Kleingraverstraat 47.

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 3 november a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Heilust, Kerkrade-West.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Woensdag tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk, zal de overledene bijzonder worden herdacht.
Geen bezoek aan huis.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont. Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Dan ga ik op tot Gods altaren
Psalm 43:

Met droefheid geven wij u kennis dat God tot Zich geroepen heeft, in de ouderdom van 84 jaar, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzuster, tante en nicht

Wilhelmina Adriana Rijersen van Buuren

weduwe van

Willem Overeem

In dankbare herinnering:
Kerkrade-Oost: **Aartje Gramsma-Overeem**
Rein Gramsma
Heerlen: **Will Overeem**
Trudy Overeem-van der Veen
Kerkrade-West: **Hen Overeem**
Agnes Overeem-Crombach
Kerkrade-Oost: **Gerard Overeem**
Mien Overeem-Meinster
Kleinkinderen en achterkleinkinderen

Kerkrade-Oost, 30 oktober 1983
Corr.adres: van Gronsveldstraat 26

De rouwdienst, geleid door de weleerwaarde heer ds. Drost, zal gehouden worden op donderdag 3 november 1983 om 12.00 uur in de Nederlands Hervormde kerk te Chèvremont, gevolgd door de begrafenis op het alg. kerkhof te Kaalheide.
Geen bloemen.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek. Gelegenheid tot bezoek is er iedere dag van 18.00 tot 19.30 uur.
Bijeenkomst in het zaaltje naast de kerk. Geen condoleren.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.



Ons ging voor naar het Eeuwige Leven bij God, voorzien van de genademiddelen van onze Moeder de Heilige Kerk, na een kortstondige ziekte, in het ziekenhuis te Sittard, in de leeftijd van 76 jaren, onze zorgzame en goede moeder, behuwdmoeder, onze lieve oma, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Maria Hubertina Philomena Tummers

weduwe van

Nicolaas Hubertus Crijns

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie:
Guttecoven: **Mia Op den Kamp-Crijns**
Jan Op den Kamp
Thomas en Niek
Guttecoven: **Wil Crijns**
Mini Crijns-Storcken
Debbie
Familie Tummers
Familie Crijns.

Corr.adres: 6143 BB Guttecoven
Kerkstraat 15
29 oktober 1983

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op donderdag 3 november as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de Heilige Nicolaas te Guttecoven.
Geen condoleren.
Woensdagavond 2 november as. op Allerzielendag om 19.00 uur zal de avondmis tot haar intentie worden opgedragen in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

OVERLEDEN

† **Samuel Steaphan Townsend**, echtgenoot van Wilhelmina Lodewika Chantine Brohet op de leeftijd van 81 jaar. Luiperstraat 14, 5237 NM Geulle. De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op woensdag 2 november om 11.00 uur in de parochiekerk van Onbevlekt Hart van Maria te Geulle/Moorveld. Er is geen condoleren.

† **Anna Josephina Heijnens**, echtgenote van L. Essers, op de leeftijd van 63 jaar. Eburonenstraat 55, 6231 AP Meerssen. De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden woensdag 2 november om 10.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Rothem-Meerssen, waarna om 11.30 uur crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10. Er is geen condoleren.

† **Alphonse Peter Henricus Mingels**, echtgenoot van Johanna Remmers, op de leeftijd van 76 jaar. Boekvinkstraat 48, 6224 VE Maastricht. Eucharistieviering in de parochiekerk van St.-Petrus-Banden te Heer op dinsdag 1 november as. om 10.00 uur, waarna begrafenis op het RK kerkhof Oostermaas. Er is geen condoleren.

† **Herman Hermse**, echtgenoot van wijlen Elise Gulikers op de leeftijd van 82 jaar. Corr.adres: Kastanjelaan 26, 6241 AW Bunde. Eucharistieviering in de Basiliek van O.L. Vrouw te Maastricht op woensdag 2 november as. om 10.00 uur, waarna bijzetting in het familiegraf op het RK kerkhof aan de Tongerenseweg. Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de basiliek.

† **Guillaume Essers**, echtgenoot van Antoinette Kerckhoffs op de leeftijd van bijna 78 jaar. Cortenleanstraat 6, 6217 LE Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 2 november a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Maastricht, waarna begrafenis op de RK begraafplaats Oud-Caberg. Er is geen condoleren.

† **Victor Buchholz**, op de leeftijd van 45 jaar. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 2 november as. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Maastricht, waarna bijzetting in het familiegraf op de RK begraafplaats Tongerseweg, ingang Javastraat. Er is geen condoleren. Maastricht, Polvertorenstraat 6, corr.adres: Kemenadeplein 10C, 6222 VE Maastricht.



● 'Heerlense' PTT'ers zoeken 'steun' bij het ABP-gebouw...

PTT'ers massaal de straat op

HEERLEN – De PTT in Limburg heeft zich gisteren niet onbetuigd gelaten bij de protestacties tegen de voorgenomen korting van 3,5 procent op de ambtenarensalarissen. Ongeveer 300 dienstvoertuigen reden door de straten van Maastricht, Heerlen, Sittard, Roermond en Venlo.

Zo was er een 'toeterend' protest van ambtenaren gistermiddag in Heerlen. Zeker 80 welbekende groene autootjes van de PTT-communicatiedienst reden luid claxonerend door Heerlen als protest tegen de voorgenomen korting van 3.5 procent op de ambtenarensalarissen. Bij de Grasbroekerweg werd de proteststoet geformeerd. Vandaar ging het naar het ABP-gebouw.

Daar kregen de ambtenaren van het PTT-telefoondistrict Maastricht een adhesiebetuiging van de Centrale Commissie (het centrale overleg waarin alle ambtenarenbonden van het ABP zitting hebben). Na de korte stop bij het ABP ging de 'groene golf' richting centrum van Heerlen.

Sittard

Het hele wagenpark van de dienst Telecommunicatie van de PTT in Sittard werd gistermiddag ook ingezet bij de demonstratieve optocht in het centrum van de stad.

De actiebereid was groot bij de werknemers, zo bleek vrijdag al tijdens het dienstoverleg. De PTT-directie had toestemming gegeven voor het gebruik van de dienstauto's om te demonstreren.Begeleid door politievoertuigen, die ook getooid waren met de actiepamfletten „-3½ procent. NEE", trok de stoet, bestaand uit dertig wagens vanaf het industrieterrein aan de Bergerweg, via de Markt naar het stadhuis en weer terug naar de Markt, waar de demonstratie uiteen ging.

Eenzelfde beeld bood ook het personeel van de PTT-Telecommunicatie in Maastricht, waar tientallen dienstauto's zich als een "groen lint" claxonerend door het stadscentrum en het voetgangersdomein van de city slingerde. De demonstratieve vergadering van ambtenaren van de provincie en de gemeente Maastricht in het Staargebouw werd speciaal onderbroken om de passerende mobiele PTT-protestkaravaan toe te juichen.

FORSE OPKOMST IN STAARGEBOUW MAASTRICHT

Actiebereidheid bij ambtenaren zeer groot



● Het 'Nee' van de PTT'ers in Sittard....

door bèr dohmen

MAASTRICHT — De georganiseerde ambtenaren van de provincie en de gemeente Maastricht laten er geen misverstand over te bestaan: hun ongenoegen over de voorgenomen korting op hun salaris is over de grens van hun tolerantie gewipt. Ze zijn zó "boos op Koos", dat hun actiebereidheid bijzonder groot is. Dat bleek gistermiddag in het met ambtelijke protestanten fors gevulde Staargebouw waar op de "demonstratieve vergadering" herhaaldelijk scanderingen als "actie, actie" te beluisteren vielen, oorverdovend "omlijst" met handbediende politiesirenes en brulboeien.

Dat bleek ook door het in "slagorde" opstellen van twintig gemeentelijke vuilniswagens midden op het Vrijthof tegen het verbod van de directie van Gemeentebedrijven in. Dat bleek voorts door de aanwezigheid van tientallen geuniformeerde gemeentelijke brandweerlieden in het Staargebouw, die daarmee de tegenwerking van B. en W. demonstratief trotseerden. Dat bleek bovendien na afloop door de massaal ingezette protesttocht, inclusief de twintig constant claxonerende vuilniswagens , door het stadscentrum met als einddoel het stadhuis. Daar viel echter geen uitgestoken hoofd uit een raam waar te nemen.

De opkomst in het Staargebouw was groot, ondanks het decreet van de meerderheid van het college van B. en W. dat de bijeenkomst mocht worden bijgewoond "voor zover de dienst, die voortgang dient te vinden, zulks toelaat". Het Maastrichts college kreeg van Abva-Kabo-districtsbestuurder Hans Vranke onder luide bijval het verwijt van een "ambivalente houding" te slikken doordat het volgens hem wel, zij het na veel pijn, toestemming voor het bijwonen van de bijeenkomst had gegeven, maar in praktijk de zaak heeft proberen te fustreren. In dit opzicht kondigde hij aan dat B. en W. van Maastricht "in de gaten" zullen worden gehouden.

De oproep van CFO-districtsbestuurder Frits van Luxemburg om "de krachten te bundelen om de heilloze maatregelen van de regering van tafel te krijgen" leek overbodig. De Maastrichtse stadsbuschauffeurs hadden 's morgens reeds een stiptheidsactie ingezet. De vergadering werd onderbroken om buiten de voorbijrijdende luid claxonerende "groene karavaan" van demonstrerend telefoonpersoneel van de PTT toe te juichen. In het Staargebouw waren behalve provincie- en gemeente-ambtenaren onder meer ook delegaties van het personeel van ziekenhuis St. Annadal – met groot spandoek – en de gemeentepolitie present. Namens de Maastrichtse politie werd verklaard dat deze zich niet alleen solidair zal betonen maar ook geen strobreed in de weg zal leggen bij verdere demonstraties van ambtenaren.

Een sneer met duidelijke adhesie uit de zaal was er voor regiovoorzitter Jo Franssen van de Unie BLHP voor diens veroordeling van de ambtenarenacties. „Deze heer heeft niet in de gaten dat zitting hebben in de Eerste Kamer voor het CDA heel wat anders is dan voorzitter zijn van een vakorganisatie," aldus de CFO-districtsbestuurder, die onder hilarisch gelach een aantal voorbeelden gaf van actiemodellen.

Na de vergadering werd een actiecomité van ambtenaren gevormd. Mocht het mis gaan met het overleg met minister Rietkerk, zo werd aangekondigd, dan zal dit spoedig van zich laten horen...





● Het Staargebouw in Maastricht was gisteren 'uitverkocht', al zat deze muzikale tempel dit keer niet vol met muziekliefhebbers maar met protesterende ambtenaren. Ook de brandweerlieden lieten zich niet onbetuigd (inzet) tijdens de protestmars door de stad

Foto's: JOHN RAAN

VOOR RECHTBANK MAASTRICHT

Hoge eisen voor frauderen met de boekhouding

MAASTRICHT – Voor de Rechtbank Maastricht eiste mr. I. van Opstal gisteren twee jaar gevangenisstraf tegen de 39-jarige J. S. uit Stein, aan wie bedrieglijke bankbreuk en vervalsing van een lonenboek werden verweten. Toen het faillissement van zijn zaak onafwendbaar leek, had hij de boekhouding verbrand en daarmee de curator in een moeilijk parket gemanoeuvreerd.

„De wolven stonden voor de deur", zo omschreef verdachte gisteren het motief voor zijn daden. Prompte reactie van president mr. H. Pijls: „Het waren nette wolven, schuldeisers zoals fiscus en bedrijfsvereniging". De officier onthulde even later dat laatstgenoemden samen voor meer dan anderhalf miljoen van S. te vorderen hebben. De man was in het schootsveld van Justitie en fiscale recherche beland nadat zijn naam in kwalijke reuk was opgestegen uit de boeken van zijn 51-jarige plaatsgenoot A. D.

Ook deze stond gisteren in Maastricht terecht, beschuldigd van het vervalsen van een verzamelloonlijst, het inbrengen van 33 fictieve facturen in zijn boekhouding en het doen van onjuiste belastingaangiften. De man zei tot deze strafbare manipulaties te zijn gekomen om het uitbetalen van zwarte lonen te camoufleren. Tegen hem eiste de officier anderhalf jaar gevangenisstraf.

Voor soortgelijke frauduleuze daden, die een fiscaal nadeel van rond 75 mille hadden veroorzaakt, moest ook de 49-jarige Maastrichtenaar R. H. terechtstaan. Aangezien deze niet was komen opdagen, werd zijn zaak bij verstek behandeld. Mr. Van Opstal liet een eis horen van zes maanden onvoorwaardelijke gevangenisstraf en een boete van 75.000 gulden subsidiair nog eens zes maanden. Op 14 november volgen de uitspraken van de rechtbank.

Winkels open, geen Duitsers

HEERLEN – Een verwachte stroom van Duitsers naar Limburg en met name naar de de Oostelijke Mijnstreek is gisteren uitgebleven. Ondanks het feit dat de meeste winkels in de Oostelijke Mijnstreek reeds gistermorgen hun deuren openden (normaal gaan de winkels maandagmiddag pas open) bleef de verwachte drukte uit.

In Duitsland is 1 november (Allerheiligen) een feestdag. Verwacht werd, dat veel Duitsers ook gisteren een verlofdag zouden nemen om zodoende van een extra lang weekeinde te kunnen genieten. Aangenomen werd dat veel Duitsers naar Nederland zouden komen om daar te winkelen. Maar dat gebeurde dus niet. De middenstanders van Heerlen, Sittard en Maastricht verwachten wel vandaag drukte, omdat vandaag de winkels in Duitsland gesloten zijn.

Kamers van Koophandel:

Casinowinst rechtstreeks naar regio's

MAASTRICHT – De winst van de legale casino's in Nederland moet direct ten goede komen aan toeristische ontwikkeling van de gebieden, waar die casino's zijn gevestigd. Dit oude standpunt van de gemeenten en Kamers van Koophandel van de drie vestigingsplaatsen van speelcasino's (Valkenburg, Zandvoort en Scheveningen) wordt opnieuw actueel nu de Tweede Kamer zich buigt over een wijziging van de Wet op de Kansspelen. Indertijd zorgde een motie van mevrouw Haas-Berger ervoor, dat de casinowinst rechtstreeks naar de 's Rijks schatkist werd gesluisd. De Kamer van Koophandel Maastricht heeft samen met de KvK's in Haarlem, Amsterdam en Den Haag bij de Tweede Kamer aangedrongen op een wijziging van de wet, waardoor de regio's rechtstreeks gaan delen in de opbrengsten van speelcasino's.

Hoofdadministrateur Heerlense congregatie op vrije voeten

door paul vijgen

HEERLEN – De Heerlense hoofdadministrateur P.F. (54) uit Heerlen, werknemer van de Congregatie van de Kleine Zusters van de H. Joseph te Heerlen en verdacht van oplichting, is op vrije voeten gesteld. Omdat het een vrij ingewikkelde administratief boekhoudkundige zaak is, zal het openbaar ministerie in Maastricht de zaak tot op de bodem laten uitzoeken en wordt eerst het rapport afgewacht van de rijksaccountantsdienst.

De in Kerkrade geboren F. wordt ervan verdacht gedurende meerdere jaren steekpenningen, al dan niet in natura, te hebben aangenomen. F. werd midden oktober, nadat hij eerst te horen had gekregen dat hij ontslagen was, in het klooster aangehouden. In totaal is er sprake van een bedrag van drie tot vier ton. Het is vrijwel zeker dat hij de genoten voordelen niet aan de belasting heeft opgegeven en verder wordt nog onderzocht òf en in hoeverre hij de door hem ontvangen steekpenningen in overleg met de bedrijven liet doorberekenen aan de congregatie door het verhogen van begrotingen en facturen.

Ook onderzoekt de politie hoe het mogelijk is dat F. enkele jaren geleden in Heerlen op relatief goedkope wijze een riante villa heeft laten bouwen.

Ook 'koopavond' bij ombudslieden in St. Annadal

MAASTRICHT – De patiëntenraadsvrouwen in Ziekenhuis St. Annadal in Maastricht gaan de hele maand november ook spreekuur houden op koopavonden. Naast de normale spreekuren, overdag van 10 tot 12 en van 2 tot 4 zullen zij, bij wijze proef, op donderdagavond van 7-8.15 'zitting' houden, in hun bureau vlak bij de grote bezoekhal van het ziekenhuis. Daar kan iedereen terecht die informatie wil, een klacht wil deponeren of iets anders wil bespreken, bij deze eerste en tot nu toe enige echt onafhankelijke patiëntenraadslieden van Nederland.

Auto's en motoren

Wij geven ƒ 125,- tot ƒ 25.000,- voor uw AUTO of sloopauto. Gratis af te halen, tel. 045-422435.

OPEL Rekord 2000 S '80; Ford Taunus 1600 Bravo '81; Ford 1600 GL '80 en '79; Datsun Bluebird 1800 GL '81 met gas; Mitsubishi Lancer GL '80; Renault R 14 '81; R 20 TS '79; R5 GTL '80; Opel Ascona '80; Ford Granada 2300 L '79; Toyota Carina '79; Citroen Visa '79; Austin Marina 1800 GL '79 met gas ƒ 2750,-. Inruil en financieren Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon Hompertsweg 33 Schaesberg-Kakert tel. 311729.

Te k. MERCEDES 207 D, dec. '79, ƒ 10.500,-; excl. BTW. Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg, tel. 314175.

Door inr. verkr. VW KEVER '74 te k. T.e.a.b. 1e eig. Voor inl. 045-217592.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S ook goede auto's. Tel. 045-752997.

Te k. MERCEDES 207 '81; Mercedes 307 '78, verlengd en verhoogd, ƒ 7200,-; Mercedes 608 '77. Wattstraat 8, Schaesberg.

LET OP. Inruilkoopjes. Mercedes 280 S '73 ƒ 3500,-; BMW 2500 '73 ƒ 1500,-; 1602 '73 ƒ 1250,-; 3.0 CS '71 ƒ 3750,--; Opel Ascona '75 ƒ 1250,-; Ford Escort '74 ƒ 450,-; Escort '76 ƒ 1250,-; Volvo 142 '73 ƒ 500,-; Citroën CX '77 ƒ 1500,-; 4x GS '77 v.a. ƒ 750,-; Simca 1100 TI '76 ƒ 500,-; Saab 99 '73 ƒ 1450,-; Peugeot 504 L '75 ƒ 1000,-; 604 '75 ƒ 1000,-; 2x 504 '74 ƒ 750,-; Mazda 818 combi '77 ƒ 1400,-; Opel Kadett combi '75 ƒ 1500,-. Autorama BV. Tel. 04490-24697.

Te k. MERCEDES, bj. '76, 240 diesel; Ford, bj. '74. Na 15 uur, 04499-3398, Handelsweg 12, Susteren.

SAAB 99 GL, '80, automaat, 4-drs., in prima staat, ƒ 12.900,-. Mozartstr. 25, Sittard.

KERA-OCCASIONS: Opel Kadett Berlina, 1981; Opel Ascona 1.8 SR E, 1982; Peugeot 505 SR, GR 1981; Ford Escort 1600 L, 1982; Mercedes 200 D, 1981; Triumph Spitfire 1981, Honda Accord 3-drs. 1980; Saab 900 EMS 1980; Toyota Corolla DX 1982; Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Voor liefhebbers te k. CITROEN DS 21, i.g.st. Te bevr. Jongmansweg 31A, tel. 045-212716, Heerlerheide.

TOYOTA Corona MK II, bj. '73, pr. ƒ 950,-. Rembr. v. Rijnstr. 37, Kerkrade.

KADETT type City '77, als nw. inr. mog. Laanderstr. 26, Hrl. (t.o. kerk).

BEDRIJFSWAGENS, Mercedes Benz 207 D, Bestelwagen 2 zijruiten, sunroof, bj.nov. 1980, 35.000 km, blauw ƒ 18.500,-; Mercedes Benz 207 D verlengd, bestelwagen, 30.000 km, bj. 1982 ƒ 23.500,-, Merceds Benz 207 D combi, 9-persoons, geelkenteken, bj. 1980 ƒ 19.000,-; Mercedes L 608/41 aluminium opbouw 5.30 m 1979 ƒ 28.900,-; Mercedes Benz 307 D open laadbak, steigerbok, baklengte 3.30 m, laadverm. 1800 kg, 52.000 km, bj. 1981 ƒ 21.900,-. Prijzen excl. BTW. Off. Mercedes Benz-dealer: Auto Smeets Geleen b.v. Rijksweg Noord 125, Geleen. 04494-46333.

Te k. TOYOTA Celica, okt. '77, i.z.g.st. Tel. 045-212451.

Te k. VW GOLF-ONDERDELEN o.a. 1500 cc motor, Heerlenersteenweg 51, Kerkrade-W.

MAZDA 818 stationcar, bwj. '77, km 65.000, Renault R5 '78, km 57.000, inr. garantie, fin. mog. Garage G. v. Mil, Sportstr. 10, Kerkrade.

Te k. MAZDA 1000, wit, met zw. leren dak, radiocass. booster en boxen, pr. ƒ 1500,-. Bovenderstr. 2, Merkelbeek.

MERC. 307 D open en gesl.; Merc. 508 D open en gesl., BE-rijjbew.; Merc. 207 gesloten lang; Merc. 608, hoogwerker; Hanomag F 55-66-76; Talbot bestel Fourgonette F 2, 1977 t/m '80, div. goedkope inruilers. W. Feijts auto's, Vaesrade 61-63, Nuth. Tel. 045-243317.

OPEL Kadett City J, '79; Opel Kadett stat.car, '80; Talbot bestel Fourgonette F 2, 1977 t/m '80; Mini, '80, stat.car. W. Feijts auto's, Vaesrade 61-63, Nuth. Tel. 045-243317.

Te k. zeer mooie MITSUBISHI Colt Lancer, type '77, ƒ 2250,-. Parallelweg 245, Eikenerveld-Heerlen.

Te k. RENAULT 4, type '77, met spatbordschade. ƒ 850,-. Parallelweg 245. Eikenerveld Heerlen.

FORD Taunus 1600 sport 78 ƒ 4750,-; Escort 1600 sport type 77 ƒ 2950,-; Fiesta 79 ƒ 7750,-; Mazda 323 ES 77 ƒ 3950,-; Mazda 323 ES 78 5-speed ƒ 4950,-; Opel Manta Irmsher uitv. nw. mod. ƒ 3950,-; Kadett coupé GTE uitv. ƒ 3450,-; BMW 316 ƒ 6250,-; BMW 318 ƒ 6950,-; Honda Accord 78 ƒ 4950,-; Honda Civic 77 ƒ 3450,-; Renault 5 TL 78 ƒ 4450,-; Volvo 66 DL autom ƒ 2450,-; Datsun 120Y 76 ƒ 1750,-; Honda 500 ƒ 950,-. Div. inruilers. Inruil en garantie. Autocenter De Bongerd, Bongerd 35, Spaubeek, tel. 04493-4106.

Terugname van FINANCIERINGSBANK, Ford Capri 2.3S bwj. '77, kmst. 73.000, met zilv. magn. wln. ƒ 4950,-, 04498-54510.

ALFA Sprint coupé, bwj. '80 met LPG en sunroof, i.z.g.st. km.st. 67.000, vr.pr. ƒ 7900,- inr. mog. 04498-52813.

Te k. nw. staat AUDI 100 LS, nw. model, '78, kl. groen, ƒ 4300,-. Inl. 043-10140.

Te k. SCHADEAUTO'S fiat 127 '78, Alfasud TI '80, Opel Ascona '80, Opel Rekord '79, Mitsubishi Galant '79, Wattstr. 18, Schaesberg.

Inruil van FINANCIERINGSBANK VW-Golf, 1.1 L, kmst. 79.000, bwj. '76, 1e eig. deze auto verk. in abs. nw.st. met gar. ƒ 3950,-, inl. 04498-54510.

Keurige collectie inruilauto's voor reële prijzen: OPEL Kadett autom. '74 ƒ 1250,-; Ford 1600 '75 ƒ 1650,-; Pontiac Sunbird (6 cil. Autom. '80 ƒ 6950,-); Honda Civic type '77 Aut. ƒ 3250,-; Mazda 818 '78 ƒ 3450,-; Ford autom. op gas '77 ƒ 3250,-; Opel Kadett '75 ƒ 2450,-; Peugeot 304 combi '78 ƒ 2750,-; Allegro '77 ƒ 1950,-; Datsun 120A FII '80 autom. ƒ 4950,-; Chrysler 1308 GT '78 ƒ 2950,-; Simca 1100 '79 ƒ 2950,-; Mazda 818 combi '77 ƒ 2450,-; VW Golf '75 ƒ 1950,-; VW bus pers. '78 ƒ 3750,-; Mitsubishi Galant '77, ƒ 2650,-; Simca 1000 '77, ƒ 1250,-; Fiat 132 '79 m. LPG, ƒ 2950,-; Mini '77 ƒ 2950,-; Citroën GS '78 ƒ 2250,-; Ford Capri II '76 ƒ 2750,-. Inr., fin. mog. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht). Laatste straat links voor grens Locht.

Te k. van part. DATSUN Blue Bird bwj. '82 tel. 045-459253.

Terugname v. FINANCIERINGSBANK Renault 5 TL 66.000 km, '77, zeer mooi met gar. ƒ 3950,-, inl. 04498-54510.

Te k. FORD Transit-bus, i.g.st. Bwj. sept. '77, prijs ƒ 3850,-, tel. 045-310768.

An- en verkoop van AUTO'S. Tevens verhuur van moffelcabine en hefbrug. Autohandel Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

AUTO'S hallo opgelet. Wij betalen ƒ 200,- tot ƒ 10.000,- voor uw auto. Bel 045-411572.

Te k. BMW touring bwj. '72 1e lak, beleggingsobj. Pr. ƒ 1900,- i.z.g.st. Tel. 045-351937 na 18.00 uur.

OPEL Senator 3.0 E '80, Kadett stat.car '81, Kadett hatchback '80, Ascona 16N '75 en '78, Kadett 12S '78, City 12S '76. Automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstr. 107 Hulsberg.

Wij betalen ƒ 100 tot ƒ 15.00 voor alle soorten AUTO'S. O.a. loop, sloop en schade. Tevens gratis afhalen. Tel. 045-414460.

Te k. TOYOTA Celica Liftback XT '80; Opel Manta Hatchback 19N '79; Opel Manta 1600, '76; Talbot Horizon '78; Ford Taunus 4-drs. '80; Ascona 2 ltr. op gas, '78; Ascona 1900, Berlinetta '77; Honda Prelude, op gas, '79; Opel Rekord 2 LE, 4-drs. '80, op gas. Onder garantie, inruil en financiering. Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg (bij markt), tel. 045-314175.

Te k. FORD Escort, bwj. '77, koopje, en inr. mog. Caumerweg 70, Heerlen.

Koopje MINI Speciaal, bwj. 1977, iets moois, vr.pr. ƒ 1500,-. Inr. mog. Bilderdijkstr. 31, Heerlen.

Te k. R5, bwj. 1976, zeer goed, vr.pr. ƒ 1000,-. Inr. mog. Bilderdijkstr. 31, Heerlen.

Te k. PEUGEOT 504, bwj. 1975, zeer goed, vr.pr. ƒ 900,-. Inr. mog. Bilderdijkstr. 31, Heerlen.

Te k. MAZDA 929, coupé, bwj. '76, werkl. i.z.g.st. Koopje, ƒ 1650,-, tel. 045-414377.

Te k. FIAT 128 CL 1300, eind '76, i.pr.st. m. nw. banden ƒ 1750,-, inr. v. motor mog. Tel. 045-323907.

Te k. TOYOTA Mark II met spatbordschade, autom., bwj. 1974, vr.pr. ƒ 650,-. Gouverneurstr. 33, Heerlen.

PEUGEOT 505 SR, '80, el.tr. schuifdak, el.tr. ramen, gas, radio, stuurbekr., kl. rood-bruin, in optimale cond., als nieuw, spec. prijs. Inruil mogel. Autobedrijf Boschker en Zn. Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 045-751605.

CITROËN CX 2400 GTi, electr. schuifdak, 5-bak, radio-cassette, kl. bruinmetalic, sept. '78, nieuwe motor met rekening zeer mooie autokoopje. Autobedr. Boschker en Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 045-751605.

ROVER 3500 automatic, radio-cassett., electr. ramen, kl. bronsmet., perf. cond., weinig km. Inruil mogel. Autobedrijf Boschker en Zn. Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 045-751605.

Te k. HONDA Civic, '76, pr. ƒ 1950,-. Limburgiastr. 143, M'broek-Hrl.

BMW 518, wit, nov. 1979, uits. staat, schuifdak, getint glas, ƒ 10.500,-, incl. LPG en Philips gel.install., ƒ 11.500,-. Tel. 045-782568, na 18.00 uur 217650.

Te k. BMW 320 I en Opel Kadett aut. Inr. mog. Koopjes, Caumerweg 38, Heerlen.

Te k. OPEL Commodore GS 2.8 aut., goed lopend, vr.pr. ƒ 675,-. Einderstr. 29, Heerlen.

Te koop aangeboden: PEUGEOT 505 GR '81; Talbot Tagora 2.2 GL '81; Matra-Rancho '81; Talbot-Samba 1.1 GL '83; Talbot-Solara 1.6 GLS '82 en '81; Horizon 1.5 GL '82, '81 en '78; BMW 525 (automaat) '77; 1510 GLS '80; Citroën GSA Club '81; Citroën Spec. '75; Toyota Corolla '76; Toyota Carina '77; Ford Taunus stat.car. '77, Opel Ascona 1600 '75; diverse goedkope auto's; inr. en fin. mog. Donderdags koopavond. SEAT-dealer A.C.H., de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455.

Te k. SIMCA Talbot 1308 GT, 5-drs. laat '76, ruime en zuinige wagen (loopt 1 op 12). Veel extr. ƒ 1750,- (koopje). 04490-10548.

Te k. OPEL Rekord, '73, Ford Escort '72. Dr. Roststr. 6, Stein.

Te k. zuinige MAZDA 323 DL, eind '77, 100% in orde, ƒ 2850,-. Tel. 045-316940.

Sloop- en SCHADEAUTO'S gevr. v. ƒ 50,- t/m ƒ 3000,-, tel. 04494-43481.

Te k. VW-BUS, bwj. '75, nw. motor. De Katplantsoen 8, Schaesberg.

Te k. v. part. OPEL Rekord 19S, autom., bwj. '75, LPG, r.cass. inst. tech. 100%, vr.pr. ƒ 2500,-. Tel. 045-317224.

MAZDA 929 Estate (stationcar), met LPG-inst., bj. '76, vr.pr. ƒ 1450,-, inr. kl. auto mog. Uterweg 5, Heerlen, tel. 045-226620.

Antiek

STOOMGELOOGD. Uw oud meubilair, deuren, ook geverfde etc. als nw. terug. Vakkund., niet duur. Halen en br. Nieuwhuisstr. 3, Heerlerbaan. Tel. 045-416957.

Te k. antieke complete eiken SLAAPKAMERS, Henri II-kasten, keukenkasten, kamerkasten, kleerkasten, losse bedden, commodes, nachtkastjes, tv-kasten, eetkamers, salontafels, Brabantse kachel, hanglampen en kleingoed. Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade.

Biedermeier bank, biedermeier salontafels, massief eiken SALONTAFEL, eiken bureaus, Louis VI vitrinekasten, eiken boekenkast, keukenkastjes, hanglampen, klokkenstellen, eiken dekenkist. W. Meys, Euverem 45, Gulpen, 300 m. voorbij forellenkwekerij.

De meest uitgebreide KOLLEKTIE antieke meubelstukken, klokken, kachels, tapijten en kleingoed vindt u beslist in onze 3000 m² toonzalen. Antiekhandel Wijshoff B.V., centrum Hoensbroek. Tel. 045-211876. Dond. koopavond, ma. gesl.

Wij logen uw MEUBELS, deuren, hekwerk etc. tegen zeer lage prijzen. Tel. 04405-3238.

1001 prachtige antieke stukken vindt u te kust en te keur in onze 3000 m² toonzalen. Tevens de grootste collectie antieke KACHELS. Antiekhandel Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, centrum Hoensbroek, tel. 045-211976. Donderdag koopavond.

Diversen

Café-rest. KOTA RADJA, Dautzenbergstraat 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers Streeperstr. 29 Schaesberg, 045-315921.

AUTOTELEFOONS ƒ 2.498,-. Draadloze telef. ƒ 298,-. Telefoonbeantwoorders ƒ 198,-. Doorkiezers ƒ 398,-. Alles excl. BTW. Tel. 045-215969.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35 Ubach o. Worms tel. 045-314522 of 045-312756.

WASAUTOMATEN defect? Bel Vriesko, tel. 045-727342.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limb. TV-SERVICE, tel. 045-314122.

Door de echtelieden **Charles Joseph Ghislain Narinx** en **Hendrika Barbara Maria Sthijns**, samenwonende te Eijsden aan de Vogelzang 17, is ter griffie van de arrondissementsrechtbank, Minderbroedersberg no. 4 te Maastricht, een verzoekschrift ingediend tot wijziging van hun huwelijksgoederenregime; dit request, alsmede het ontwerp van de te maken huwelijkse voorwaarden, ligt ter inzage ter griffie van voornoemde rechtbank. Ingevolge beschikking der rechtbank worden hierdoor eventuele schuldeisers van verzoekers opgeroepen om op donderdag 17 november 1983 des voormiddags te 10.10 uur in raadkamer van voornoemde rechtbank te verschijnen, teneinde op voormeld verzoekschrift te worden gehoord.

Procureur
van verzoekers:
mr. P.A.E.M. Batta,
Tongersestraat 2,
6211 LN Maastricht.

Graadmeter voor „actieplan" van DSM

Provincie stelt regels vast voor milieubeleid

door servé overhof

MAASTRICHT – Het provinciaal bestuur zal in zijn milieubeleid een belangrijk accent leggen op preventie en in de praktijk van alledag zorgdragen voor een evenwichtssituatie waarbij naast het milieubelang ook andere belangen worden gediend. Daarbij valt te denken aan behoud van produktiecapaciteit, het handhaven en eventueel uitbreiden van werkgelegenheid en het doelmatig inzetten van grondstoffen en energie. In vrij algemene zin liggen deze opvattingen ten grondslag aan de „Uitgangspunten Provinciaal Milieubeleid Limburg", die gisteren door gedeputeerde ir. M. Lodewijks in de openbaarheid zijn gebracht.

De uitgangspunten dragen een globaal karakter en worden in de komende maanden nader uitgewerkt als basis van de voor volgend jaar aangekondigde algehele milieubeleidsnota. Reeds van nu af echter zal de Provincie de uitgangspunten hanteren bij het toetsen van de milieubelasting die een aantal bedrijven in de provincie op grote schaal plegen op te wekken. Indien uit deze toetsing komt vast te staan, dat milieuhygiënische knelpunten van wezenlijke aard zijn, zullen provinciale diensten met deze bedrijven in overleg treden om samen naar passende oplossingen te zoeken.

Actieplan DSM

Met de thans geformuleerde uitgangspunten wordt enerzijds het tot nog toe bestaande ad hoc-beleid gecodificeerd en worden anderzijds nieuwe gedragslijnen ingevoerd of reeds bestaande nader uitgewerkt in overeenstemming met inmiddels uitgevaardigde of binnenkort te verwachten instructies van rijkswege. Gedeputeerde Lodewijks lichtte toe, dat het concretiseren van de uitgangspunten in versneld tempo heeft plaatsgevonden teneinde tijdig een onderbouw te kunnen verschaffen aan het milieu-actieplan voor DSM, dat volgend voorjaar klaar dient te komen. DSM zal als eerste grootbedrijf aan deze uitgangspunten worden getoetst.

De van nu af te hanteren beleidslijnen houden een bijzondere signalering in van „prioritaire" stoffen die debet zijn aan luchtverontreiniging, geluidhinder etcetera. Prioritair heten die stoffen welke òf ten zeerste gevaarlijk zijn òf op bepaalde plaatsen in een te hoge concentratie voorkomen. In het Limburgse luchtruim bijvoorbeeld is sprake van een schadelijke overmaat aan nitreuzen, monovinychloride en ammoniak.

Het „beste"

Indien verontreiniging tegen maatschappelijk aanvaardbare kosten kan worden voorkomen, dienen beschikbare bestrijdingstechnieken zo volledig mogelijk te worden toegepast, oordeelt het provinciaal bestuur. Bij het afgeven van nieuwe vergunningen zullen in elk geval de „best uitvoerbare technieken" worden voorgeschreven. De „best bestaande technieken" worden slechts geëist in situaties waarin sprake is van een zeer ernstige vorm van verontreiniging of een aanmerkelijke potentieële dreiging.

Normering wordt noodzakelijk geacht ten aanzien van aktiviteiten die direct of indirect de gezondheid en het voortbestaan van mens, plant en dier nadelig beïnvloeden en het ecologisch evenwicht verstoren.

Normen worden ontleend aan wetten en adviezen van nationaal erkende instituten als de Gezondheidsraad. Andere beginselen die G.S. in hun uitgangspunten hebben vastgelegd, houden onder meer in dat de kosten van alle door de overheid verlangde maatregelen in principe door de „vervuiler" gedragen moeten worden en dat degene die een vergunning aanvraagt moet aantonen dat hij niet vervuilt en in het andere geval dient te kwantificeren welke de effecten van door hem veroorzaakte vervuiling zijn en in welke mate hij in staat is deze terug te dringen.

Geluidhinder

Voor het bestrijden en beperken van geluidhinder staat onder meer het middel van zonering ter beschikking. Alhoewel 1 september 1986 als uiterste datum van invoering geldt, zijn G.S. reeds nu naarstig bezig daarop te preluderen. Wanneer aan de geluidsbron zelf geen afdoende sanering mogelijk blijkt, moeten in het aangrenzend gebied isolerende en andere voorzieningen worden getroffen. De diepte nu van dat gebied wordt bepaald door de mate van geluidsbelasting. Deze dient in elk geval lager te zijn dan vijftig decibel etmaalwaarde met een correctiesurplus van nog eens vijf decibel. Ten aanzien van DSM is ooit een zone van vijfhonderd meter bepaald. „Dat was echter een theoretische benadering", verduidelijkt milieugedeputeerde Lodewijks.

● Gedeputeerde Lodewijks

op de barricaden voor een zuiver milieu

„LIMBURG WAS GEWELDIG"

KKN Limburg doet mee aan volksraadpleging

Van onze verslaggever

ROERMOND – Ook voor het Limburgse Komitee Kruisraketten Nee (KKN) gaan de akties verder na de grote demonstratie van afgelopen zaterdag in Den Haag. In de 169 bussen, die zaterdag vanuit Limburg naar Den Haag reden, zijn al vrijwilligers aangeworven voor de 'volksraadpleging' die het landelijk komitee KKN in het voorjaar wil gaan houden over het vraagstuk rond de kruisraketten. KKN wil daarbij zoveel mogelijk Nederlanders om hun mening vragen. De uitslag van deze volksraadpleging zal dan aan de regering en Tweede Kamer worden aangeboden op het tijdstip dat over de plaatsing van de kruisraketten in ons land moet worden beslist.

Tof Thissen, moe maar erg tevreden, zei gisteren: „Op 1 december komen de verschillende groepen weer bij elkaar om te gaan praten wat we verder kunnen doen. Voor ons is het duidelijk dat het ook wat Limburg betreft niet bij de grote demonstratie alleen zal blijven. Via de 60 plaatselijke vredesgroepen in bijna alle gemeenten in Limburg zullen we de aandacht blijven vragen voor de vraagstukken van vrede en atoombewapening".

Tof Thissen was erg tevreden over het uiteindelijk resultaat van de inspanningen, waar een groepje van zeven medewerkers de afgelopen weken intens mee bezig is geweest. „Het Limburgs aandeel in de grote vredesdemonstratie was ruim voldoende.

Met 169 bussen uit Limburg en door de velen die per trein of op eigen gelegenheid zijn gereisd, was Limburg in Den Haag goed vertegenwoordigd".

Miljoenenlijntje

DEN HAAG – De twee door de Tweede Kamer aangenomen moties ter handhaving van het Miljoenenlijntje blijven in de lucht hangen. In tegenstelling tot de toezegging deelde minister Smit-Kroes in de toelichting op de begroting van verkeer en waterstaat niet mee wat ze met de moties zou doen. In het kader van de schriftelijke voorbereiding van de begrotingsbehandeling is opnieuw gevraagd wat haar standpunt is. Het thans gegeven antwoord luidt dat eerst de resultaten moeten worden afgewacht van de studie over een integratie van het stad-, streek- en NS-vervoer in Zuid-Limburg. Die studie is medio dit jaar aangekondigd en moet klaar zijn bij de invoering van de dienstregeling 1985/1986.

Op een andere vraag deelt de minister mee dat de regering zich op dringend verzoek van het provinciaal bestuur beraadt over de mogelijkheid tot besluitvorming over de luchthaven Zuid-Limburg aanmerkelijk te bespoedigen.

officiële mededeling

Waterschap Zuiveringschap Limburg

BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg maakt, gelet op artikel 24, tweede lid, onder c van de wet algemene bepalingen milieuhygiëne, bekend dat het voornemens is om op de aanvragen van de gemeente Voerendaal om vergunning ingevolge de wet verontreiniging oppervlaktewateren voor het lozen van overstortwater in de Honger- en Cortenbacher beek (2 aanvragen), Voerendaals Molenbeek, Lange Gracht en een bermsloot langs de Winthagenweg te Voerendaal positief te beschikken onder een aantal voorschriften. De ontwerp-beschikkingen, alsmede de aanvragen en andere ter zake zijnde stukken liggen vanaf 2 november 1983 gedurende twee weken ter inzage en wel:

– op het kantoor van genoemd zuiveringschap, Kapelaan Sansstraat 2 te Roermond op werkdagen van 9.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur (afdeling algemene zaken)

op het gemeentehuis van de gemeente Voerendaal, p/a Raadhuisplein 1, Voerendaal, elke werkdag tijdens de werkuren en bovendien in de openbare bibliotheek, p/a Hogeweg 2, Voerendaal 's vrijdagsavonds van 17.00 tot 20.00 uur, alsmede tijdens de werkuren na bovengenoemde datum op het kantoor van genoemd zuiveringschap en het gemeentehuis van Voerendaal tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikkingen op de aanvragen.

De aanvrager, alsmede degene die bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvragen en eenieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest. Kunnen tot bovengenoemde datum gemotiveerde schriftelijke bezwaren inbrengen naar aanleiding van de ontwerp-beschikkingen.

Degene die een bezwaarschrift indient kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Een bezwaarschrift dient te worden gericht aan het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg, postbus 314, 6040 AH Roermond.

Het dagelijks bestuur vnd.,
ir. B.C.E. Janssen, voorzitter,
drs. F.W.G. Laarakker, sekretaris.

Roermond, 1 november 1983

IN EIS TERUG NAAR „AF"

Officier straft woordbreuk af

MAASTRICHT – Omdat zij haar in de rechtszaal gegeven woord niet heeft gehouden, hoorde de 26-jarige Maastrichtse A. B. gisteren voor de tweede maal wegens het plegen van enkele winkeldiefstallen en van meineed in de strafzaak tegen haar vriend een gevangenisstraf tegen zich eisen van twaalf maanden waarvan drie voorwaardelijk. Officier van Justitie mr. I. van Opstal keerde daarmee terug naar het requisitoir dat hij op 6 juni tegen haar had uitgesproken.

Door terug te grijpen naar deze eis haalde hij meteen een streep door de clementie die hij op 28 juni ten opzichte van deze vrouwelijke verdachte had getoond. Toen immers reduceerde hij zijn eis tot een straf van negen maanden waarvan zes voorwaardelijk op conditie dat zij zich als heroïneverslaafde zou melden bij de therapeutische gemeenschap Welland in Heerlen. De rechtbank stemde daarmee in, hield de zaak voor onbepaalde tijd aan en schorste de voorlopige hechtenis. Gisteren nu keken rechters en officier de Maastrichtse verwijtend aan. „U hebt uw woord niet gehouden", klonk het berispend uit de mond van president mr. H. Pijls en officier mr. Van Opstal sloot zich daarbij aan. Tot haar verdediging voerde de vrouw aan onenigheid te hebben gekregen met een begeleider van het Heerlense instituut en toen te hebben afgezien van opname.

Daarop had zij wel aangebeld bij Vijverdal in Maastricht, maar daar was zij afgewezen. De officier vond de gedragslijn niettemin volkomen fout en haalde om die reden zijn oorspronkelijke eis weer uit de lade. Op 14 november volgt de uitspraak van de rechtbank.

Pompbediende met geweer bedreigd

HEERLEN – Gistermorgen om 4 uur hebben twee onbekende mannen geprobeerd een overval te plegen op een tankstation aan het Palemigerboord in Heerlen. Op het moment dat de mannen verschenen zat de pompbediende in een afgesloten ruimte. Toen een van de overvallers een dubbelloops jachtgeweer op de ruit van het vertrek richtte, greep de pompbediende naar de telefoon. Hierop namen de onbekenden de benen.



● *Cor van Lierop uit de Emmerikstraat in Heeze vertelt met ontzetting over de tweede treinramp in vijf jaar.*

Rails uitgebogen, spoordijk verzakt, snelheid der treinen 130 km./u.

Voor altijd angst na spoorrampen in Heeze

door jules zollner

HEEZE – „Ik stond voorovergebogen in mijn achtertuintje aan de spoordijk en ik wilde net naar huis gaan om te eten. Ik hoor een enorm geraas. Ik Ik dacht nog aan onweer, maar ik kijk op en zie een enorme stofwolk. Met verschrikkelijk lawaai zie ik de draaiende en rondtollende locomotief op zijn zij op het huisje van mijn buren, de familie Bosch afschuiven. Dat ging niet eens zo snel. Het huisje werd voor mijn ogen als een schoenendoos in elkaar gedrukt. Ik ben er meteen naartoe gerend en begon brokken steen en balken naar alle kanten weg te trekken en naar beneden te gooien. Eerst was het ontzettend stil. Dat heeft maar een paar seconden geduurd want toen kwamen er van alle kanten mensen aanrennen. Die waren net zo erg geschrokken als ik". De ontzetting van de spoorramp staat Cor van Lierop, 46 jaar en buurman van het zwaar getroffen spoorweggezin Bosch, maandagmorgen een half uur na de spoorramp van Heeze maar al te duidelijk op zijn gezicht.

Cor van Lierop wist niet meer van ophouden. Hij sleurde alle brokstukken van de locomotief af. Een stoere, zware maar deerlijk verkreukelde en machteloos op haar zij liggende machine van NS met 1634 op de neus en afgebroken buffers en beugels overal rondom. Hij hielp mee om de machinist uit zijn volledig verwrongen cabine te bevrijden.

Die liep dizzy beneden op de grond heen en weer. Totdat ziekenbroeders hem op de brancard legden voor de ambulance die naar het ziekenhuis stoof. De man heeft een shock en het is een wonder dat hij de catastrofe heeft overleefd. „Wij leefden sinds het vorige ongeluk in 1978 toen de trein precies langs mij af denderde, continu in angst. Wij vertrouwen het spoor niet meer. Die wissels worden veel te weinig gebruikt. De machinist heeft er veel te hard overheen gereden. Dat is mijn verklaring van het ongeluk. Anders was hij niet uit de bocht gevlogen.

Er wordt hier altijd te hard gereden met de trein. De spoordijk heeft verzakkingen. Dat kun je zien. Wij zullen nooit meer rust hebben aan de dijk. Het is een ramp voor de heer Bosch en voor de straat. Hij is een harde werker, een echte spoorman geweest. En nu dit. Voor zijn dochter Annemarie van 25 jaar is het nog veel erger. Dat kun je je gewoon niet voorstellen. Het meeleven is nu wel heel groot, maar daar hebben we niets aan".

Wantrouwen

Een politieman komt naast Cor van Lierop staan. Hij vraagt heel bedeesd of hij in het huis van de ooggetuige van telefoon en toilet gebruik mag maken. Dat kan. „Als het een halfuurtje later was gebeurd waren er heel wat meer doden geweest. Voor de overweg staan veel scholieren na twaalf uur. De locomotief zou ze vermorzeld hebben want hij is dwars over de straat gedonderd. Kijk maar", wijst Cor. Er ligt alleen dat fietspompje waar de ahob gestaan moet hebben. „Dat zal nog vaker gebeuren. Dit wordt net zo'n rampplek van de spoorwegen, als Harmelen. De rails zijn uitgebogen. De dijk is verzakt. Ze kunnen nog zo repareren, dat is haastwerk. We zullen het nooit meer vertrouwen".

Ooggetuige Cor van Lierop wordt daarna terzijde genomen door de spoorwegrecherche. De technische specialisten van NS hebben zijn verslag uiterst nauwkeurig opgetekend. De spoorwegen doen hun uiterste best de aangrijpende gevolgen van de ramp zo snel mogelijk uit te wissen. Gegegevens over de machinist konden maandag niet worden vrijgegeven.



● *Brandweerlieden tijdens de bergingswerkzaamheden in Heeze. Van de trein bleef nog slechts een hoop schroot over*

Foto: PAUL KUIT

Meettrein ging Intercity vooraf

Vervolg van pag. 1

HEEZE – De man van de bij het treinongeval in Heeze omgekomen mevrouw Bosch-Maas, een gepensioneerde NS-employee, was op het moment van het ongeval niet in zijn voormalige overwegwachterswoning aanwezig. De 25-jarige dochter van de familie Bosch had bij het eerste ongeval in 1978 een dusdanige shock opgelopen dat zij sindsdien niet meer in staat was om te werken. Door de vondst van een verpletterd fietspompje werd nog even gevreesd dat de ontspoorde en alles op zijn baan verpletterdende locomotief een voor de overwegbomen wachtende fietser had meegesleurd. Deze vrees bleek later ongegrond.

Het hoofd van de dienst Exploitatie van de NS in Eindhoven P. Boogaard liet tijdens een inderhaast belegde persconferentie weten dat de uit de richting Eindhoven komende trein met de meetwagon op het emplacement Oud-Heeze op een zijspoor had moeten rijden om de achteropkomende Intercitytrein richting Heerlen te laten passeren.

De NS-woordvoerder wilde noch ontkennen noch bevestigen dat het ongeval met de meettrein ook met de volgende passagierstrein had kunnen gebeuren.

Parkeren

De meettrein was eerder dan oorspronkelijk gepland uit Eindhoven vertrokken. Doordat een Intercitytrein zeven minuten vertraging had opgelopen, besloot de verkeerveiligheidspost van Eindhoven, dat de meettrein alvast kon vertrekken aangezien deze in Heeze geparkeerd en gepasseerd kon worden. Vlak voor de overweg aan de Emmerikstraat is de meettrein via een wissel volgens planning naar de linker spoorbaan gedirigeerd.

„Omdat we de oorzaak nog niet kunnen analyseren valt nog niet te zeggen of de wissel ontoereikend gefunctioneerd heeft, of de machinist de wissel met een te grote snelheid heeft genomen, of dat er net als in 1978 sprake is van een menselijke fout. Wel is duidelijk dat als de Intercity op tijd had gereden en de meettrein was desondanks eerder vertrokken, niet op het emplacement oud-Heeze gestopt had hoeven te worden."

Omdat de ontspoorde locomotief over een afstand van bijna 200 meter de bovenleiding vernielde, moest het treinverkeer tussen Limburg en Eindhoven ter hoogte van Heeze onderbroken worden. De reizigers werden zowel in noordelijke als en zuidelijke richting met bussen vervoerd. „Het ziet er niet naar uit dat de spoorbanen vóór dinsdagmorgen weer volledig in gebruik kunnen worden genomen", aldus de NS-woordvoerder.

Staalconstructiebedrijf hoopt op medewerking van bank

Ontslagen bij Demy nog niet definitief

door rené van zandvoort

GELEEN – Berichten over ontslagen bij staalconstructiebedrijf Demy in Geleen, dat in surséance van betaling verkeert en 132 werknemers telt, berusten volgens voorzitter Walta van de Ondernemingsraad van het bedrijf voorlopig nog niet op harde cijfers. De aantallen waarover wordt gesproken (51 man in de productiesector) staan nog ter discussie. Walta noemt het 'zeer prematuur' om keihard te stellen dat er zoveel mensen worden ontslagen, al voegt hij daaraan toe dat die hoeveelheid ook niet helemaal uit de lucht is gegrepen. Want: „Gematigd optimisme van onze kant betekent nog geen definitief 'ja' van onze crediteuren op het door ons opgestelde overlevingsplan," aldus Walta.

Vorig jaar nog bleek de directie van Demy op grond van een goed gevulde orderportefeuille nog in staat om de toekomst weer wat zonniger tegemoet te blikken, nadat het bedrijf eerder door diepe dalen was gegaan en een faillissement een kwestie van tijd leek. Inmiddels is de opleving van korte duur gebleken en zijn er volgens Walta 'enkele dingen' gebeurd. Zo was Demy begin dit jaar genoodzaakt surséance van betaling aan te vragen. Alle hoop is nu gevestigd op de externe geldgevers (bank) van het bedrijf die het lot van Demy geheel in handen hebben door het al dan niet verstrekken van nieuwe kredieten voor het uitvoeren van de nog openstaande orders.

Walta: „We zijn hard bezig het vertrouwen dat je als bedrijf moet krijgen van je opdrachtgevers weer terug te winnen. We moeten ons image weer opbouwen. Volgens de Ondernemingsraad moet je evenwel pas met concrete gegevens naar de pers stappen als cijfers over ontslagen en andere zaken ook daadwerkelijk ruggegraat hebben. Eerder zaai je er alleen maar onrust mee in een bedrijf en dat is juist een van de dingendie we moeten vermijden. De continuïteit van het werk van de mensen hier staat voorop. Als we de kern van het bedrijf hier kunnen houden dan zijn er weer redelijke perspectieven."

Er liggen op dit moment genoeg orders uit (vooral) het buitenland op Demy te wachten. Ook de bonden verlenen constructieve medewerking aan het instandhouden van het bedrijf.

Politieke rel in Heythuysen

Kremers schort werkbezoek op

HEYTHUYSEN – Gouverneur dr. J. Kremers gaat donderdag niet op werkbezoek in Heythuysen. Kremers heeft dit besloten na een politieke rel in dat dorp waarop de VVD-fractie aldaar hem had laten weten niet present te zijn tijdens de ontmoeting met de raad. Daarop heeft Kremers gereageerd met een uitstel van het werkbezoek.

Ook de twee andere raadsfracties van Heythuysen lieten Kremers daarna in het ongewisse over hun deelname aan de buitengewone raadsvergadering met Kremers.

„Tot mijn teleurstelling moet ik thans vaststellen dat de poging op 27 oktober j.l. door het college van B en W om een ontmoeting tussen de voltallige gemeenteraad van Heythuysen en mij tot stand te brengen niet tot het gewenste resultaat heeft geleid". Dat schrijft Kremers aan een maandag verzonden brief aan de gemeenteraad van Heythuysen.

„Een werkbezoek van de commissaris der koningin beoogt - conform de ambtsinstructie van de commissaris - hem een beeld te verschaffen over het reilen en zeilen van de betrokken gemeente en het onderhavige gemeentebestuur. Een gedachtenwisseling met de gemeenteraad acht ik daarbij een vanzelfsprekendheid. Overleg met slechts een deel van de raad zou naar mijn opvatting niet beantwoorden aan de bedoeling van deze ontmoeting en daarmee de zinvolheid van het werkbezoek ook ernstig aantasten.", aldus Kremers. Hij geeft er in deze omstandigheden dan ook de voorkeur aan het werkbezoek aan Heythuysen op schorten „tot het tijdstip waarop een beraad met de voltallige gemeenteraad wel mogelijk blijkt". Aan het slot van zijn brief doet Kremers een klemmend beroep op de gemeenteraad om bij te dragen aan het herstel van de verhoudingen binnen het gemeentebestuur.

Burgemeester J. Hannen van Heythuysen vindt de beslissing van Kremers „zeer spijtig". „Zo kan het in het leven gaan", zegt Hannen gelaten. „Kremers geeft in zijn brief aan dat hij gesprek met de voltallige raad belangrijk vindt.

+++ KUNST TE KEUR

'Musica Nova' indrukwekkend

HEERLEN – Zelden hebben de thuisblijvers meer ongelijk gehad dan zaterdagavond bij het concert van het Parijs koor „Audite Nova" in de Heilig Hartkerk van Schandelen. Dit concert, georganiseerd door het kerkkoor van Schandelen met bemiddeling van de Duitse koordirigent Fritz ter Wey, bood namelijk alles, waar de liefhebber van (koor)muziek zijn hart aan kan ophalen: een interessant repertoire met boeiende opbouw en een koor, dat a capella zowel als met orgelbegeleiding, als gemengd koor, alleen als dameskoor en zeker ook solistisch tot heel wat in staat bleek te zijn. En dit, ondanks de kille entourage van een kerk, die slechts met een honderdtal mensen was gevuld.

„Audite Nova", onder leiding van Jean Sourisse, is een koor, dat zich zoals de naam al zegt, heeft toegelegd op modern repertoire, dat echter ook met muziek uit andere stijlperioden goed uit de voeten bleek te kunnen. De manier waarop bijvoorbeeld de renaissance-composities van Gallus (het 6-stemmige motet Jerusalem Gaude) en van Allegri (het dubbelkorig werk Miserere Mei Deus) werden uitgevoerd, getuigt niet alleen van een hoge technische bekwaamheid, maar zeker ook van stijlinzicht en muzikaliteit. Hetzelfde kan worden gezegd van de met orgelbegeleiding uitgevoerde Haydn composities „Abendlied zu Gott" en „Die Warnung" en „Herr, nun laessest du" van Felix Mendelssohn, werken waarbij de prachtige Koorklank van „Audite Nova" volledig tot zijn recht kwam. Na de pauze voerde het koor uitsluitend Frans repertoire uit; de „Messe basse" voor vrouwenstemmen en „Cantique de Jean Racine" van Fauré, „Litanies à la Vierge noire" van Poulenc en en vier motetten op Gregoriaanse thema's van Maurice Duruflé. Composities, die vooral door sereniteit en zuiverheid van klank enorme indruk maakten.

Een concert, dat het beluisteren in alle opzichten meer das waard was. Alleen jammer van de publieke belangstelling.

Jos Frusch

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Return of the Jedi, 3e week, a.l. dag. 20.30 uur, wo 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: Nena - de film, a.l. 3e week. Mery Christmas Mr. Lawrence, 16 jr. 2e week, dag. 20.00 uur.
H 5: Vrijdag de dertiende, deel 3, (3D-film).a.l. 2e week, dag. 14.30 en 20.30 uur. Heidi, 3e week, a.l. dag. 14.00 uur. Flash dance, 6e week, a.l. dag. 14.15 en 21.15 uur. High road to China, 3e week, a.l. dag. 20.30 uur. De Anna, 16 jr. dag. 14 en 21 uur. Brandende liefde, 16 jr. dag. 13.45 en 20.45 uur.
Passage: Jonge wilde meisjes, 18 jr. dag vanaf 14.00 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Firebird Tornado, a.l. di en wo 20.30 uur. De lift, 16 jr. di en wo 22.45 uur.

MAASTRICHT

Festival: Flash-dance, 4e week, a.l. dag. 20.30 uur, za en zo 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Les choix des armes, 16 jr. dag. 20.15 uur, za en zo 14.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Hartstochtelijke sexavonturen van een laborante, 16 jr. dag. 20.15 uur.
Studio: Brandende liefde, 16 jr. 4e week, dag. 20.45 uur.
Royal 1: Er zijn nog drie smachtenden voor u, 18 jr. dag. vanaf 12.00 uur.
Royal 2: Opdracht voor 5 killers, 16 jr. dag. 14.30, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 1: Return of the Jedi, 3e week a.l. dag. 14, 17 en 20.30 uur.
Mabi 2: Blue thunder, 5e week, 12 jr. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Mabi 3: De illusionist, 12 jr. 4e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: Identificazione di una donna, dag. 20 uur.
Posjet, Vijverdalseweg 1: Lolita, di 20 uur.

GELEEN

Roxy: Battle Truck, 16 jr. do t/m di 20.30 uur.
Studio Anders: Flash-dance, 2e week, a.l. do t/m di 20.45 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Stadhuis: schilderijen en beelden van acht realisten: Andrea, Berserik, Bayens, Kurpershoek, Op de Laak, Van Norden, Wezelaar en Wijnberg. Open dag. 9 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot 15 november.
Kijkdoos, Stadsschouwburg: zeefdrukken van Harrie Gerritz. Open ma t/m vr 10 - 16 uur en tijdens voorstellingen. Tot en met 16 november.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Geologisch Museum, Voskuilenweg 131: energie uit eigen bodem. Open ma t/m vr 9 - 12 en 14 - 16 uur. Tot en met 30 maart. Opening 4 november om 11 uur door burgemeester J. Reynen.
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
NMB, Bongerd 13: ikonen van W. Dautzenberg. Open ma t/m vr 9 - 16 uur en do 17 - 18.30 uur. Tot en met 17 november.

NUTH

Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 71: Schilderijen en aquarellen van Anton Buytendijk. Open tijden winkeluren. Tot en met 2 december.

HULSBERG

Galerie Wanda Reiff, Aalbekerweg 85: schilderijen en tekeningen van Mathijs van Pelt, grafiek en kleinplastiek van acht Nederlandse realisten. In de tuin beelden van Twan Lendfers, Hans van Lunteren, Yvonne Mostard, Harry Palmen, Rob Stultiens, Anne Hulleman. Open wo t/m zo 13 - 17 uur. Tot 4 december.



● Jos Beckers mocht talloze felicitaties in ontvangst nemen.

Gouden organist

De gouden organist van de parochie St. Joannes de Doper te Eygelshoven, **JOS BECKERS**, is uitvoerig in de bloemetjes gezet. Tijdens een anderhalf uur durende receptie bood het Kerkelijk Zangkoor een foto van de kerk waarin hij 50 jaar organist was aan. Jos Beckers is in totaal al 60 jaar organist, waarvan 40 jaar organist-koster in de parochie St. Jan van Eygelshoven. De eerste tien jaar was hij organist in zijn geboorteplaats Rimburg. In het verleden ontving hij reeds diverse onderscheidingen waaronder de Pro Ecclesia et Pontifice en de zilveren medaille behorende bij de Orde van Oranje Nassau.

Geslaagd

Aan de universiteit van Leiden promoveerde in de wiskunde en natuurwetenschappen **M.T.I.W. VAN HEES** uit Heerlen.

Aan de TH in Eindhoven behaalde **M. PLUIJM** uit Heerlen het doctoraal examen in de technische natuurkunde. Aan dezelfde TH slaagde ook **H. DOHMEN** uit Heerlen. Hij studeerde cum laude af in de electrotechniek.

Jubilarissen

De voetbalvereniging Vaesrade heeft in alle stilte haar 20-jarig bestaan gevierd. In 1963 werd de vereniging heropgericht en drie bestuursleden zijn al vanaf die tijd als zodanig werkzaam. **LEI LEMMENS** is 20 jaar voorzitter. **WIEL KERENS** beheert 20 jaar de financiën en **HUB BOSCH** is 20 jaar bestuurlid en heeft zich verdienstelijk gemaakt als secretaris en jeugdleider. Twee bestuursleden vierden hun 15-jarig lidmaatschap: **MATH RIETRAC**, thans secretaris, en **FONS LENOIR** die al 15 jaar vicevoorzitter is.

Per Persoon

Voorzitter

Komend weekeinde wordt door het Kerkelijk Zangkoor Sint Josef Arbeider uit Huls-Simpelveld feest gevierd. Voorzitter **ALOIS KERCKHOFFS** wordt gehuldigd als zilveren lid en als zilveren voorzitter van de nu 26-jarige vereniging. Zaterdag wordt hij gehuldigd in besloten kring en zondag wordt hem een receptie aangeboden tussen twee en vier uur in verenigingslokaal 'De Bergbok' in Huls.

Jan Nicolai overleden

Juist op het moment dat de uit Heerlen afkomstige violist en vioolpedagoog **JAN NICOLAI** het door hem in Nederland geïntroduceerde Amerikaanse systeem van vioolspelen in de praktijk zou gaan brengen, overleed hij onlangs na een kortstondige ziekte. Jan Nicolay, die onder meer verbonden is geweest aan het Amsterdams concertgebouw orkest en het Utrechts symfonie orkest, was in Nederland vooral bekend als vioolpedagoog. Jan Nicolay werd in Hoensbroek geboren en kreeg zijn eerste muzieklessen op de muziekscholen van Heerlen en Hoensbroek.

Recreatieschap blijft bewind voeren

Schutterspark gaat niet naar gemeente

BRUNSSUM – Het ziet ernaar uit dat het onderhoud en het beheer van het Schutterspark in Brunssum in handen blijft van het Recreatieschap Oostelijke Zuid-Limburg. Dit in tegenstelling tot eerdere plannen waarbij de exploitatie van het park zou overgaan naar de gemeente. Het college van Brunssum maakte de plannen in die richting bekend toen er sprake was van de afslanking van het Recreatieschap. Dat was in de periode na de gemeentelijke herindeling, toen de samenwerkingsverbanden van de gemeenten in de Oostelijke Mijnstreek ter discussie stonden.

Zowel de PvdA-fractie alsook de PAK-fractie in de Brunssumse gemeenteraad willen nu van het college weten of het park nu defintief onder het Recreatieschap blijft functioneren. Daarnaast wil de PAK-fractie weten of de andere gemeenten in de Oostelijke Mijnstreek de regionale betekenis van het park onderstrepen en ook bijdragen in de kosten ervan. De PvdA in de Brunssumse raad vraagt of het niet beter is het Schutterspark in één lichaam onder te brengen dat het park, de camping en de zwembaden gaat beheren.

Begroting

Het is voor het eerst dat de fracties in eerste instantie vragen over de begroting schriftelijk stellen. Het college zal ook schriftelijk antwoorden, daarna wordt er nog gesproken over die onderwerpen die schriftelijk niet konden worden afgehandeld. In de vragen van de PAK-fractie wordt gevraagd om een volwaardige dépendance van de biblitoheek in een leegstaand klaslokaal van de St. Franciscusschool in Treebeek, verder ziet de fractie graag wat meer activiteiten van de Woningvereniging Brunssum dan van projectontwikkelaars in de gemeente.

De PvdA wil van het college een duidelijke uitspraak over de woonwagenlocaties en hoe de prioriteiten liggen bij bestemmingsplannen.

T.V.

Toon Pierik van D'66 heeft het college gevraagd hoe het zit met de aansluiting van de wijk Treebeek op de CAI. Hij vindt dat de samenstelling van de CAI-commissie dan gewijzigd moet worden en dat een locale omroep voor heel Brunssum in overweging genomen kan worden.

PDV Wilhelmina Bocholtz

Gouden postduivenvereniging

BOCHOLTZ — De Postduivenvereniging Wilhelmina uit Bocholtz viert zaterdag haar gouden bestaansfeest. Het feest wordt gehouden in zaal Janssen aan de Wilhelminastraat 1. De fanfare St. Cecilia zal de jubilerende vereniging en de zeven jubilarissen die deze dag gehuldigd worden om 16 uur naar de parochiekerk begeleiden. De jubilarissen zijn: de heren Jos Janssen en Piet Janssen 50 jaar lid, de heer Joep Spork 40 jaar lid, de heer A. Rhoen 35 jaar lid, de heren P. Janssen, P. Pluymakers en W. Franssen 25 jaar lid. Om 17.45 uur, na de plechtige eucharistieviering, zullen de juubilarissen intern gehuldigd worden. Van 19 tot 20 uur volgt een receptie met huldiging door het hoofdbestuur van de CLBvP. Vanaf 20.30 uur volgt een besloten feestavond. Ter gelegenheid van het gouden bestaansfeest zal op zondag 6 november in de sportzaal „De Bongerd" een grote jubileumtentoonstelling worden gehouden.

Nieuw bestuur voor zangkoor Wijnandsrade

WIJNANDSRADE – Het kerkelijk zangkoor St. Caecilia heeft weer een nieuw bestuur. Tijdens de afgelopen ledenvergadering zijn de moeilijkheden, die hadden geleid tot het aftreden van het vorige bestuur, definitief afgesloten.

Er werd een geheel nieuw bestuur gekozen, bestaande uit de volgende personen: de dames Bloebaum-Stals, Fabus, F. Marell en de heren M. Snijders, P. Curfs, A. Erens en M. Kierkels. De bestuursfuncties zullen op de eerstvolgende bestuursvergadering worden verdeeld.

De ledenvergadering kenmerkte zich door een goede sfeer, waarop de koffie en vla zich goed lieten smaken.

KEURIG DONIZETTI-CONCERT

BRUNSSUM – Mandolineorkest 'Troubadour' uit Brunssum gaf vrijdag, samen met vocaal-ensemble 'Musica Cantat' een keurig Donizetti-concert in D'r Brikke Oave in Brunssum. Een uitverkochte zaal stimuleerde de prestaties van muzikanten en zangers. Niet alleen aandacht voor de operamuziek van Gaetano Donizetti, maar ook voor de religieuze muziek en de kamermuziek. Een greep uit het uitgebreide oeuvre van Donizetti, waarbij je je alleen kunt afvragen of het gunstig was, de Reguiem-mis van Donizetti als sluitstuk te gebruiken. De solisten in dit werk Magda Verhoossel (sopraan) Annemie Vallino-Ravetta (alt) Marcel Arpots (tenor) en Frans Knauf (bas), gaven een 'gave' vertolking van 'messa di Regquiem'. In totaal een keurig concert, stijlvol dank zij de realisering van Donizetti-kenner Paul Valino-Ravetta en afwisselend dank zij de medewerking van diverse instrumentalisten. De meer dan 500 toehoorders waren niet voor niets naar de Brikke Oave gekomen.

In Brunssum en Heerlen

Muzikale successen uitbundig gevierd

BRUNSSUM/HEERLEN – In Brunssum en Heerlen werd zaterdagavond het glas geheven op het feit dat het drum- en majorettenkorps Brunssum en harmonie Flos Carmeli behoorlijk in de prijzen waren gevallen.

Een leuke en geanimeerde receptie hadden in de zaal van café Het Schachtwiel de 38 marjoretten van het drumband en marjorettenkorps Brunssum (DMB) omdat zij op 3 oktober j.l. met 154 punten promoveerden van de tweede naar de eerste divisie. Een prachtige prestatie van het marjorettenkorps dat zich na de afscheiding van het harmonie-orkest Brunssum nu zelfstandig presenteerde.



● Blijde gezichten bij de majorettes in Brunssum en...

Wethouder Tjeerd de Graaf die met raadslid Jo van Goethem aanwezig was had niets dan complimenten voor het doorzetten van het DMB. Instructrice miss marjorette Nelly Hoekstra die tien jaar bij het korps is, kreeg van districtsvoorzitter W. Creusen de federatieve insigne. Als cadeau van de vereniging waren er nieuwe pluimen, een versiering voor op de hoeden. Het geschenk van de jongens van de drumband was voor ieder een kettinkje. Niet minder dan 21 verenigingen gaven acte de présence alsook veel sympathisanten die privé hun gelukwensen kwamen aanbieden.

Op hetzelfde tijdstip werd feest gevierd door bestuur en leden van harmonie Flos Carmeli in het gemeenschapshuis aan de Nijmegenstraat in Heerlen.

Ook zij hadden een 'gegronde' reden, want tijdens het in Horn gehouden bondsconcours scoorde Flos Carmeli 289 punten in de ereafdeling en promoveerde naar de afdeling uitmuntendheid. De receptie werd voorafgegaan door een uitgebreide koffietafel die het complete gezelschap door het bestuur kreeg aangeboden.



● ... in Heerlen waar wethouder Coen Niesten een handje kwam geven.

Internationaal danstoernooi in Schaesberg

LANDGRAAF – De jeugdcarnavalsvereniging 'De Sproethe' van het Eikske Schaesberg houdt zaterdag onder auspiciën van de Federatie Nederlandse Danssport een internationaal danstoernooi. Tevens is aan het toernooi het kampioenschap van Limburg verbonden met kwalifikatie voor de Europese kampioenschappen in 1984. Voor deze titel komen alleen Limburgse deelnemers in aanmerking. Het toernooi wordt gehouden in het wijkcentrum Eikske aan de Strijthagerweg in Schaesberg en begint om 10 uur met de junioren. Om 18 uur is het de beurt aan de senioren. Tot op heden heeft de organisatie 80 inschrijvingen ontvangen.

Regio kort

HOENSBROEK

● Vrijdag wordt door de Sportieve Rekreatie een dropping gehouden voor jong en oud over een afstand van zeven kilometer. Men wordt gedropt vanuit het Dienstencentrum De Koffiepot aan de Mettenstraat 60, vanwaar de eerste wagens om 19 uur vertrekken. De deelnemersprijs bedraagt f 2,- per persoon. Inschrijven aan het startpunt tussen 18.45 en 19.15 uur.

ONDERBANKEN

● Zaterdag vindt in het Ontmoetingscentrum van Bingelrade een grote handenarbeidstentoonstelling plaats die om 17 uur begint en duurt tot 21 uur. De toegang tot deze tentoonstelling is gratis.

KERKRADE

● Voor de maand november ziet het programma van het Katholiek Vrouwengilde er als volgt uit: Maandag 7 november om 20.00 uur lezing over het leven van Edith Stein in Chermin; dinsdag 8 november uitstapje naar Gronsveld; dinsdag 22 november om 20.00 uur lezing over alcoholisme in Chermin.

● Van 4 tot 6 november viert de volièrevereniging Kawitrovo haar zilveren bestaansfeest. Dit jubileum bestaat uit een show van ongeveer 1000 vogels uit geheel Limburg en ver daarbuiten. De show en beoordeling van de volgels vindt plaats in het gemeenschapshuis Holz aan de Lambertistraat 12. De opening is vrijdag 4 november om 19 uur door wethouder C. Schroeder, terwijl de sluiting verricht zal worden op zondag 6 november om 16.30 uur door burgemeester Smeets. Tijdens het sluitingsceremonieel zal de burgemeester de prijsuitreiking doen.

EYGELSHOVEN

● Op vrijdag 4 november treedt de Zuidlimburgse hardrockformatie Three Pence op in Saje aan de Laurastraat 10. Aanvang 21.30 uur en de entree bedraagt f 3,-. Voor inlichtingen en boekingen boekingen 271538.

SIMPELVELD

● 55 plussers die in aanmerking denken te komen voor een door het rijk beschikbaar gestelde eenmalige uitkering kunnen voor hulp gratis terecht in het dienstencentrum op donderdag van 14 tot 17 uur.

● Het voor zaterdag in het gemeentehuis geplande spreekuur van het CDA kan door omstandigheden niet doorgaan.

● Door de verkiezing van de heer H. Frijns tot wethouder werd een omstelling in de verschillende portefeuilles nodig. Burgemeester Teheux: algemene coördinatie, financiën, ruimtelijke ordening en personeelszaken. Wethouder Frijns: welzijn, sociale zaken, onderwijs, volksgezondheid en subsidies. Wethouder Grooten: openbare werken, verkeer en marktwezen, woningbouw en huisvesting, milieuzaken en economie.

BOCHOLTZ

● Het geplande tweedaagse concert van de fanfare St. Caecilia gaat niet door. Het wordt nu gehouden op 3 december.

SCHAESBERG

● Donderdag houdt het vrouwengilde van 10 tot 12 uur in Het Wapen van Schaesberg een koffieuurtje waarbij men zich tevens kan aanmelden voor de cursus schoonheidsverzorging.

● De schutterij St. Hubertus viert het komende weekeinde het feest van haar patroonheilige. Het naamfeest begint vrijdag met een feestavond in Oud Schaesberg. Zondagmorgen om 11.15 uur woont de schutterij een plechtige eucharistieviering bij die zal plaatsvinden in de dekenale kerk. De drumband zorgt voor de muzikale opluistering. Om 12 uur zullen op de begraafplaats de overleden leden worden herdacht. Aansluitend volgt er een lunch en zullen filmbeelden van de schuttersaktiviteiten worden getoond.

NUTH

● De georganiseerde ondernemers Nuth hebben een aantal grootse plannen bekend gemaakt. Om te beginnen is er de intocht van Sinterklaas op zondag 27 november. Hij wordt welkom geheten aan het station van Nuth en na een rondrit door het centrum zal hij zijn gaven aanbieden aan kinderen tot en met de eerste klas van de lagere school.

Dit zal gebeuren in het Kontaktgebouw aan de Pastorijstraat. In de zomer zal er een braderie-straatmarkt worden gehouden. Dit festijn vindt plaats op 27 mei. Verder staat er nog een Old Timershow op het programma en komt er een straattoneel in samenwerking met de toneeelvereniging Nuth. Er zullen dan tevens oude ambachten te bewonderen zijn.

BRUNSSUM

● Ter voorbereiding op de begrotingsvergadering houdt het PAK-Brunssum vandaag om 20 uur in hotel-café Bronsheim aan de Kerkstraat een fraktievergadering.

Kienagenda

VANDAAG

HEERLEN: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld. 20.00 uur in het parochiehuis Meezenbroek. 19.45 uur in het Kegelpaleis.
KERKRADE: 19.45 uur gemeenschapshuis Heilust. 19.30 uur in club 208. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide. 19.45 uur café 't Palet. 19.45 uur in zaal Kloth Chevremont. 20 uur in zaal Kluitmans Blijerheide. 19.45 uur in zaal v.d Heiden.
HOENSBROEK: 19.30 uur in het Muziekcentrum. 19.30 uur in het café de 12 Ambachten.
NIEUWENHAGEN: 20 uur in zaal Veenendaal .
HULSBERG: 20 uur in caf Óp de Trepkes.
UBACH over WORMS: 20 uur in het gemeeenschapshuis Lauradorp.
VOERENDAAL: 19.45 uur in Huize Laurentius.
VAESRADE: 19.45 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske.
NIEUW EINDE: 19.45 uur in de Varenbeuk.
SCHINVELD: 20 uur gemeenschapshuis.
HEKSENBERG: 19.30 uur in het Karrewiel.
SCHAESBERG: 20 uur Wijkcentrum Eikske.
BRUNSSUM: 14 uur en 19.45 uur in Concordia.

Promotor Westerlaken in de clinch met boksers en bond

Boksgala afgelast: te weinig publiek

door jo gerards

NIJMEGEN — Consternatie in Nijmegen. Het boksgala dat gisteravond gehouden zou worden in zaal De Vereeniging, moest wegens geringe belangstelling afgelast worden. Rond acht uur, de geplande aanvangstijd, zaten 125 mensen in de zaal. Strop voor promotor Westerlaken: 10.000 gulden. Ook strop voor John van Elteren die zijn zesde profpartij op een latere datum moet boksen.

Vanaf zeven uur liep Aad Westerlaken zenuwachtig rond. De Rotterdammer rende van de kassa's naar de kleedlokalen. Aan de entree zag hij weinig of geen mensen, achter de coulissen hoorde hij dat de ene na de andere bokser zich afmeldde. „Ik moet ruim 800 betalende bezoekers in de zaal hebben om uit de kosten te komen. Zijn er 500 binnen dan laat ik doorgaan, anders blaas ik af. Ik ben nu al 10.000 gulden kwijt", zei hij.

Failliet

Even later: „Ik moet zaalhuur betalen, drukwerk, de controleurs, de boksers, scheidsrechters en juryleden. Als ik het evenement laat doorgaan, kost me dat 26.000 gulden. Dat kan ik niet betalen. Dan ben ik failliet. De mensen kunnen hun entreegeld terugkrijgen".

Niet veel later pakte een geëmotioneerde Westerlaken de microfoon en deelde de enkele mensen die aanwezig waren mee dat er niet gebokst zou worden. „De club die voor de amateurpartijen zou zorgen heeft me in de steek gelaten en de media in Nijmegen en omstreken hebben aan de wedstrijden geen aandacht geschonken", zei hij. „Ik bied mijn excuses aan voor deze gang van zaken".

Van Elteren

De Limburgse afvaardiging was wél aanwezig in Nijmegen. John van Elteren zou in de tweede van de vier geplande profpartijen uitkomen tegen Kid Taylor, afkomstig van de Nederlandse Antillen. De amateurs Jo Dammers en Jos Frins zouden voor de pauze in de ring komen.

Vooral John van Elteren was gedupeerd. De professional uit Stein wil graag zo vlug mogelijk een aantal wedstrijden boksen. „Jammer. Ik wist weliswaar weinig of niets van mijn tegenstander, maar de motivatie en de vorm zijn aanwezig. Serieuze voorbereiding op dit duel is dus voor niets geweest", aldus een teleurgestelde Van Elteren.



● *John van Elteren, vergeefse reis.*

Triest

Promotor Ruhling, bij wie John van Elteren onder contract staat, pikte de gang van zaken niet. „Hier moet de boksbond maar het laatste woord hebben.

Het is triest en zeer amateuristisch. Ik ga niet akkoord met een gedeelte van de gage. We zullen Westerlaken laten voelen dat dergelijke praktijken niet getolereerd worden".

Cosmos gewillig naar de slachtbank

KERKRADE – Wat voor de Kerkraadse zaalvoetbalvereniging Cosmos een sleutelwedstrijd was om in hoger sferen te geraken, is uitgedraaid op een bittere teleurstelling. De ploeg duikelt door de zware 0-6 nederlaag tegen Nautica drie plaatsen en heeft bovendien een serie zware krachtmetingen voor de deur staan.

Tegen het gemakkelijk voetballende Nautica, dat zonder puntverlies de ranglijst aanvoert, was voor de Kerkradenaren geen verweer mogelijk.

De gebroeders Henny en Peter Bastiaans hadden het technisch aanvallende gedeelte van de Maastrichtse formatie voortreffelijk onder controle en wisten keer op keer munt te slaan uit de kleinste verdedigingsfout.

Slechts een kwartier hadden Peter Bastiaans en Bert Duchateau nodig om het duel op voorhand te beslissen (0-2).

Cosmos vocht na rust nog wel terug, maar in de counter sneed uitblinker Peter Bastiaans de Cosmos-defensie met een glaszuiver hattrick totaal open. Ron v.d. Kruk mocht het voor Cosmos zelfs vanaf de stip proberen maar bewees de onmacht die zich meester had gemaakt van de gastheren. Jos Smeets deed er in de slotfase nog een schepje bovenop door met een fraai schot 0-6 aan te tekenen.

De overige uitslagen.

Rousseua- De Keelkampers: 1-2 (0-0). 1-0 Lenoire, 1-1 Grenda, 1-2 Ruwette

De Haantjes-Kerkrade West: 2-1 (1-0). 1-0 Hermans, 2-0 Benders, 2-1 Elsakkers.

Brikske-Kampong: 2-1 (1-1). 0-1 Henssen, 1-1 v. Welsen, 2-1 Goossens.

Merpati-Varenbeuk: 4-1 (3-0). 1-0 en 2-0 Maspattella, 3-0 P. Franciscus, 3-1 Vliegen, 4-1 J. Franciscus.

SCC Bisschops-Dickhaut: 1-5 (1-2). 0-1 Kerkhofs, 1-1 Senden, 1-2 Lambrichts, 1-3 Schepers, 1-4 Hermans, 1-5 Kerkhofs.

Stap In- Bouwfonds: 2-1 (0-1). 0-1 Tokaya, 1-1 Aipassa, 2-1 Loomans.

De stand

Nautica 6-12, De Haantjes 6-10, De Keelkampers 6-10, Brikske 6-9, Stap In 6-7, Merpati 6-7, Cosmos 6-6, Dickhaut 6-5, Bouwfonds 6-5, Kampong 6-5, Kerkrade West 6-4, Rousseau 6-2, SCC Bisschops 6-2, Varenbeuk 6-0

Spurs laten hun sporen na voor return

Feyenoord bibbert

door huub paulissen

ROTTERDAM – Feyenoord wapent zich tegen een 'Hurricane'. De stormloop die Tottenham Hotspur twee weken geleden in London ontwikkelde, om Feyenoord in het duel om de Uefa cup binnen 45 minuten op een 4-0 achterstand te zetten, doet de Rotterdammers nog altijd sidderen. Dat Johan Cruijff en consorten de marge tot 4-2 wisten te verkleinen, zou een flinke oppepper moeten zijn voor de return, morgenavond in de Kuip, maar erg optimistisch klonk het gistermiddag allemaal niet in het Feyenoord-kamp.

Vertrouwen

De Rotterdammers hebben de schrik van het Engelse 'kick-and-rush' geweld nog goed te pakken. Zoals een goed veldmaarschalk betaamt, propageert trainer Thijs Libregts het volste vertrouwen in zijn manschappen. Daarnaast wenst hij echter geen verstoppertje te spelen met de mogelijkheid tot uitschakeling uit het Europese toernooi. „Laten we eerlijk zijn, Tottenham heeft ons gewoon overklast. Wij konden in de tweede helft terugkomen, omdat zij stoom afbliezen. Het wordt woensdag een loodzwaar karwei, want die Engelsen laten zich geen tweede keer verrassen. Maar als wij allemaal voor tweehonderd procent bij de les zijn, dan zijn de wonderen de wereld nog niet uit...".

Wonder

Thijs Libregts zal deze dagen hemel en aarde bewegen om dat wonder morgenavond voor naar verwachting 50.000 toeschouwers te volbrengen. Het zit hem daarbij niet mee. Michel van de Korput zit een schorsing uit; een souveniertje uit de eerste wedstrijd tegen St. Mirren. Vier Feyenoorders 'kuren' momenteel in de ziekenboeg. Achter Sjaak Troost (kaakblessure), Wim van Til, Henk Duut en Mario Been (allen knieletsel) staan vraagtekens. In de recente successen in de competitie (4-0-overwinningen op Roda en Excelsior) ziet Libregts ook al geen reden, om optimistischer tegen het duel met Tottenham aan te kijken.

In het nieuwe spelsysteem van Feyenoord wordt het door Johan Cruijff aanbeden 4-4-2 gehanteerd.

Systeem

Diepgaande middenvelders en geen centrumspits, waarvan Europees topscoorder Peter Houtman het slachtoffer werd. „In de Nederlandse competitie lukt dat, maar ik betwijfel of je daarmee Tottenham in verlegenheid kunt brengen. Het Engelse bestrijdingssysteem is nu eenmaal anders. Voor welke modus ik woensdag kies, kan ik echt nog niet zeggen, zolang ik niet weet wie inzetbaar is", reageert Thijs Libregts.

Knock-out

Regisseur Johan Cruijff heeft nog altijd het smoor in over de rechtstreekse confrontatie met Glenn Hoddle; die hij op knock-out verloor. Cruijff is erop gebrand om in de Kuip de rollen om te draaien en het paradepaardje van Tottenham in zijn hemd te zetten. „Zeker, Hoddle was in London een verhaal apart. Maar het was opvallend dat hij in de tweede helft zijn ploeg niet over het dode punt kon heenhelpen. Integendeel, hij gooide zelfs het hoofd in de schoot, toen zijn medespelers hem hard nodig hadden om de rust in het elftal te herstellen. Het is in de Kuip zaak, dat André Stafleu (die de bewaking van Hoddle van Cruijff overnam, red.) en ik erin slagen hem opnieuw zo moedeloos te maken...".



● *Ruud Gullit en Johan Cruijff zijn de belangrijkste Feyenoord-pionnen om morgenavond het roer tegen Tottenham Hotspur om te gooien.*

Coach Libregts verzuchtte dat hij het moeilijk heeft gehad, met de 'gevleugelde toestanden' rond uitblinker Glenn Hoddle. „Het duel tussen twee klinkende namen - Cruijff en Hoddle - is opgeblazen. Dat geeft een vertekend beeld van de wedstrijd, want dat was niet alleen de 'bottle-neck'. Ik krijg de indruk dat men denkt, dat Tottenham kansloos is, als wij Hoddle uitschakelen. Vergeet het maar, de Spurs zijn een klasse-team; gevaarlijk van links naar rechts en Hoddle is daarin 'gewoon' een belangrijk strateeg".

Feyenoord hoopt er vurig op, dat Tottenham Hotspur zich in de Kuip bedient van de typisch Engelse spelstijl: aanvallen. Linksbuiten Pierre Vermeulen ruikt daarin dé kans voor de Nederlandse competitieleider: „Die zeer aanvallend ingestelde ploeg graaft zich niet in, om de voorsprong te verdedigen. Zo ontstaat er ruimte voor onze opkomende middenvelders (met name Gullit en Hoekstra) en kunnen wij mogelijk het roer omgooien. Maar om heel eerlijk te zijn heb ik er een hard hoofd in. Onvoorstelbaar, zoals Tottenham in de eerste helft tekeer ging. Je had ons in de rust in de kleedkamer moeten zien zitten: met gebogen hoofden, rijp voor de sloop".

KAREL HIDDINK:

„Inter zal moeten komen"

Van onze sportredactie

BARI — Een 'droomuitslag' noemde FC Groningen-trainer Han Berger bijna twee weken geleden de 2-0-overwinning van zijn ploeg in de thuiswedstrijd voor de tweede ronde van het toernooi om de UEFA Cup tegen Inter Milaan.

Vlak voor de return, die woensdagavond in het Zuiditaliaanse Bari staat gepland omdat Inter voor straf niet in het eigen stadion mag spelen, realiseert de noordelijke aanvoerder Karel Hiddink zich maar al te goed de betrekkelijkheid van de 'tussenstand'.

Vooruitkijkend zegt Hiddink: „Ik denk dat het verschrikkelijk moeilijk voor ons wordt om er door te komen. Er wordt wel geroepen dat Inter niet kan aanvallen, die ploeg zal het echter wel moeten. Inter moet komen. We hebben een goede uitgangspositie, maar stel dat je door een of ander ongelukkig moment binnen vijf minuten een doelpunt tegen krijgt. Dan kun je al je theorieën over tactiek wel vergeten".

Bij FC Groningen zal Fandi morgenavond niet in de basis staan. Het meespelen van de Belg Ludo Coeck bij Inter is nog twijfelachtig.

Eintracht is (nog) geen Jägermeister

BRAUNSCHWEIG – Eintracht Braunschweig overweegt juridische stappen te nemen tegen de Westduitse voetbalbond. De DFB heeft de noodlijdende Bundesliga-vereniging verboden de naam te wijzigen in Jägermeister Braunschweig.

De firma die dit kruidenbitter vervaardigt is de sponsor van Eintracht, dat momenteel een schuld van drie miljoen mark (ruim drie miljoen gulden) heeft. Het bedrijf heeft toegezegd de club te zullen redden als eintrach met ingang van janauri de naam van de drankfirma aanneemt.

Lendl loopt uit

PARIJS – Ivan Lendl heeft zijn leidende positie in het Grand-Prix klassement verstevigd.

De Grand-Prix-ranglijst ziet er als volgt uit (niet alle spelers hebben eenzelfde aantal toernooien gespeeld):1. Ivan Lendl (Tsj) 2614 punten:. 2. Mats Wilander (Zwe) 222 pnt.; 3. Jimmy Connors (VS) 218 pnt..

(ADVERTENTIE)

Nieuwe ervaring voor hockeyteam: drie nederlagen op rij

„Er moet iets mis zijn gegaan in de bovenkamer"

Van onze sportredactie

KARACHI — Zelden hebben Nederlandse hockeyers zich zo beroerd gevoeld als na de 2-1-nederlaag tegen India op het vijfde toernooi om de Champions Trophy te Karachi. Drie nederlagen op rij is voor allen een volstrekt nieuwe ervaring, waaruit over vier dagen via een diepgaande analyse lering moet worden getrokken.

De feiten zijn in de grond van de zaak simpel. Wie matig presteert, verdient te midden van de mondiale hockeyelite te verliezen, maar dat aspect ligt al sinds mensenheugenis achter de ruggen van de twaalf man die zich tot op de bodem hebben uitgeput om het onafwendbare toch af te wenden. Tevergeefs.

Er is een aardige parallel te trekken met het Oranje anno 1975. Twee jaar na het behalen van de wereldtitel te Amstelveen ging de nationale ploeg op het wereldkampioenschap te Koeala Loempoer gierend onderuit.

Bedroevend

Het prestatieniveau was destijds zelfs zo bedroevend dat de spelers Heiko van Staveren en de huidige manager André Bolhuis een lang geheim gehouden coup pleegden ten opzichte van trainer Cees Tania. Zover zal het nu niet komen, al zijn de prestaties, twee maanden na het veroveren van de Europese titel, allerminst bemoedigend.

„Geen zelfvertrouwen", meende Arno den Hartog, die tegen India zijn plaats tien minuten voor het einde afstond aan debutant Peter van Asbeck.

Twijfel

Toen de doorgaans meest betrouwbare schakel Cees-Jan Diepeveen het gegeven dat we allemaal moeten inleveren ook op het veld met nadruk demonstreerde, sloop de twijfel in ijltempo binnen, hoewel daar geen enkele reden voor was omdat de bliksemschichten Fernandez en Shahid werden ingedamd. Het duo soleerde de Pakistani een dag eerder naar een minderwaardigheidscomplex, maar Hans Kruize gaf zijn mandekkers dermate goed rugdekking dat het taktische plan volledig op scheen te gaan. Dat de Indiërs via Shahid toch de leiding namen was het directe gevolg van een verloren duel waarin Diepeveen en Den Hartog zich hadden gemengd.

Die situatie is al drie wedstrijden tekenend voor het Oranje dat tevergeefs tracht de Champions Trophy te verdedigen. In het recente verleden en vooral op de EK in Amstelveen traden de drie aanvallers Van Grimbergen, Van 't Hek en de absente Jan-Hidde Kruize op als killers. Ze grepen elke fout van de tegenstander aan.

Afhankelijk

Roderik Bouwman tobde bij die gelegenheid met een blessure, maar zijn wereldfaam is dat hij een soort uitbuiter van buitenkansjes is. Hij is echter afhankelijk van zijn vleugelspitsen . Die falen in Karachi, waardoor Bouwman geisoleerd in de top van de aanval verblijft. En dergelijke klusjes knappen de Indische beulen Manohar Topno en Vineet Kumar maar al te graag op. Dat h[...] drie tijdelijke uitsluitingen kost[...] was hen een zorg.

Zelfs in de periode dat de Duitse Alex Stelter twee Indiërs naar de strafbank had gezonden, konden de Nederlanders de numerieke meerderheid niet uitbuiten. Gebrek aan zelfvertrouwen van de totale groep, luidde de conclusie. „Er moet iets mis gegaan zijn in de bovenkamer".

Het scoreverloop was: 9de minuut Shahid 1-0, 26ste minuut Carvalho (strafbal) 2-0, 66ste minuut Bouwman 2-1.

De Westduitsers versloegen Nieuw Zeeland met 3-1.

Stand

De stand is momenteel: West Duitsland 3 gespeeld, 6 punten; Pakistan 2-4; Australië 2-3; India 3-2; Nieuw Zeeland 3-1; Nederland 3-0.



● *Beeld uit het hockeytreffen India-Nederland (2-1). Links onze landgenoot Tim Steens, rechts de Indiër Rajinder Sing.*

GLASPALEIS SUPERMARKT



KOFFER DASH
inhoud 4½ kilo
1495

D.E. KOFFIE ROODMERK
pak 250 gram
369

LIMBURGSE VLA
groot formaat
498

DIEPVRIES
KABELJAUW-FILET
zonder graat, pak 400 gram
298

GLASPALEIS MARKT HEERLEN

BRIO MARGARINE, 250 gram per pakje	102
PAKJE CROMA	98
CAMPINA MAGERE YOGHURT, literpak	109
JOHN MOIR PUDDING, diverse smaken, per pakje	59
HAG OPLOSKOFFIE, 200 gram per pot	1095
HALVE PERZIKEN, literblik	149
GESNEDEN CHAMPIGNONS, ⅓ blikje	119

KIPPE-, KALFS- of VLEESRAGOÛT, per blikje	159
MAGERE SMEERKAAS, 8 porties per doos	229
MAGGI GOUD-VLEESBOUILLON, 6 liter + 2 liter gratis	215
CALVÉ PINDAKAAS, 350 gram per pot	199
LITERBLIK APPELMOES, superprijs!	59
VEREDELD TARWEBROOD, gesneden 800 gram	181
HONIG GROENTE- of KIPPESOEP, 6-bordenpak	98

EDET TISSUE TOILETPAPIER, 12 rollen	495
ZACHT EN ZEKER INLEGKRUISJES, 30 stuks per doos	198
DREFT VLOEIBAAR, 1000 gram per flakon	445
BRAND BIER, eurofles	89
APPELSTROOP, 400 gram per beker	119
COCA COLA caffeïnevrij, liter, per fles	133

SPECIAAL KOOPJE

CHOCOLADE-ASSORTI, per bakje	165
EYSSEN SLANKIE SMEERKAAS, 2 kuipjes à 100 gram	198

VLEES
MAGERE FRICANDEAU
per kilo
998

KASSA-KNALLER!
GEVULDE SPECULAAS per pak **98**

EEN KEI IN LAGE PRIJZEN

Contacten/clubs

Bar la **CHANDELLE** een bezoek waard. Nieuwstraat 134 Hoensbroek.

Even uit **OBEN OHNE** bar. Akerstr. 10, Kerkrade-W. Tevens enkele leuke bardames gevr. Bel na 16 uur tel. 045-415654.

Club **BELVEDÈRE,** Valkenburg van 18.00-3.00 uur. Alle comfort. Gezellige bar. Afrit autobaan M'tricht-Hrl. meteen rechts. Tel. 04406-40905.

EXCLUSIEF. Breulingstr. 18. Tel. 043-16981. Sauna, video. Discreet, intiem van 12.00 - 24.00 uur. Zaterdag v.a. 21.00 uur parenavond.

Nieuw, **ESCORTSERVICE,** liveshow bij u thuis, ook weekends, tel. 045-727731.

VIDEOCLUB Beek. Inge en Pascal bieden u een leuk filmprogramma en een gezellig uurtje. Tel. 04402-74689.

CONTACTBURO L'Amour. Dames, boys, trio, partn.r., adressen. Heerlen, 045-225237.

CONTACTBURO Lucie voor relaxadressen van dames, boys enz. Tel. 04494-50921.

NIEUW, nieuw, nieuw. Privé, nieuwe lieve meisjes, ook weekends. Tel. 045-727731.

PAMELA, privé. Schaesberg, Markt 20, v. maand. tot vrijd. van 11 tot 22 uur.

Gezellig en warm in **TALLYS** privé en filmclub. Tel. 045-462809.

KATJA'S escort de beste, de goedkoopste. Tel. 045-422564.

Nieuw! **MARIJKE** escortservice. Tel. 045-425579.

Hallo heren **PRIVÉ** en escort voor dag en nacht. Tel. 045-424987.

SONJA en Rosy m. spiegelkamer, va. 11.00 uur 04494-53846.

MARION is terug! Tel. 045-425579.

Privé **BRIGITTE.** Ook escort. Tel. 043-435259.

PRIVÉ in Roermond. Tel. 04750-28375.

Niet goed? **GELD** terug! Privé. Tel. 045-227542.

SILVIA voor een mooi uur bij u thuis. Tel. 045-227542.

PRIVÉ van maandag-zaterdag, tel. 04494-50999, tev. meisje gevr. Intern mog.

Privé in **ROERMOND.** Tel. 04750-28375.

Charmante gastvrouwen ontvangen u in de ""**WIENER BAR**" Kerkweg 1, Maria-Hoop. Geop. ma. t/m vr. v. 15.00-02.00 uur; za. v. 19.00-02.00 uur.

Gevr. **MANNEN** voor naaktfoto's, slank zw. geb. Alle brieven met foto's worden beantwoord. Br.o.nr. HK 043 Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Jonge **DAME** gastvrij en charmant, verwent serieuse heren privé. PR mogelijk, discreet. Tel. 09-4924067692.

MADSONCLUB, de zaak voor de meest verwende Gast!! Geopend 20-04, Nieuwstr. 110, Kerkrade, 045-454372.

ANTOINETTE (brunette) en haar lieve vriendin (blondje) ont. exclusief-privé in spiegelkamer, video, schuimbad en peepshow v.a. 9 uur tot 2 uur 's nachts. Tel. 045-721759.

COUNTESSA Christina alle behandelingen s.m. in speciale kamer v.a. 9.00 uur 's morgens, 045-721759.

Escort: leuk **MEISJE** bezoekt u thuis, goed + discr. 045-727335.

Privé bij **ANITA** met video. Ook 's zaterdags. Tel. 045-352543.

NIEUW! Nieuw! Nieuw! Voor ƒ 2,- een consumptie en daarnaast nog gratis „striptease", waar vindt u dat? Natuurlijk in de E-9 bar. Vele leuke en nieuwe meisjes aanwezig. Séparé video met sexfilms en v.a. heden s.m. Ieder uur striptease, kaars en Zuidamerikaanse shows en om iedereen nog meer op te vrolijken het optreden van onze zangeres. Kortom voor een middagje en avondje gezelligheid, betrouwbaarheid en betaalbaar relaxen tegen normale prijzen, naar de E-9 bar te Thorn, Santforterstraat 4, tel. 04756-2077. Geopend ma. t/m vr. van 14.00 tot 2.00 uur, gratis entree. Langs de autoweg Weert-Maastricht, direct aan de afslag Grathem - Thorn - Wessem.

NICOLE en Daisy. Privé. 045-228738.

BAR MI AMORE, Leyenbroekerweg 160, Sittard, geopend v.a. 14.00 tot 3.00 uur. 's Zondags gesloten. Div. mogelijkheden aanw.

CONTACTBURO Yvonne, bemidd. v. discr. adr. dames, boys, inschr. mog. Tel. 045-425100.

ESCORT met nieuwe dames. Bel en ik kom snel, 100% discr. 045-425311.

Anita **ESCORTSERVICE,** voor een mooi uurtje bij u thuis. Bel 045-222802.

NORA: lieve jonge dame bij Videoclub 390, 04494-48933.

SABINE: jong lief en mooi met video in privéflat, 043-623416.

LINDA prive, lief voor jong en oud. Iedere dag ook za. + zo. 045-228431.

CONTACTBURO Limburg, privé-adr. d.m.v. naaktfoto's. Ook v. p.ruil. In Ned. en Belgisch Limburg. Kamerverhuur 11-23 uur. Dames gevr. die thuis bijverdiensten zkn. Rijkswg.-Zuid 178B, Geleen, tel. 04494-46884.

ESPE-SEX-IN. Ied. dag doorlopende cinema, 3 zalen, man-to-man cinema, hetro cinema en speciaal cinema. Geop. v. 10-18 uur. Donderdag tot 21 uur. Voorts aanbieding in bespeelde videobanden. Nu v.a. ƒ 34,95. Onbepeelde cassettes, 3 voor ƒ 59,-, merk P+D. Espe, Willemstr. 13, Passage 15, Heerlen.

Voor een gemoedelijk **PRIVÉHUIS** waar alles mogelijk is. S.M. + spec. kamer aanw. Tel. 04750-31693.

LA COMPARSA Vaesrade 37, gem. Nuth, tel. 045-241592, incl. verw., zwembad, solarium, sauna, privé. Geopend van 12 tot 20 uur. Bar van 20 tot 3 uur.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht met charm. jonge dames voor een gezellig uurtje bij u thuis of in hotel. Tel. 04494-54209.

Privé **SANDRA** van maand. tot vrijd. v. 13 tot 22 u. 045-462139.

SONJA!! de goedkoopste, de beste en de knapste. Voor escort 100% discr. Tel. 045-462749.

MARGO met leuke meisjes m. t/m vr. van 11.00 tot 22.00 uur, tel. 04494-52758.

NIEUW, nieuw, nieuw. M. t/m vr. vanaf 11.00 uur, tel. 04494-54314.

CINEMA PRIVE. Entree ƒ 15,– incl. 2 gratis drankjes. Lieve meisjes verwachten u. Maastricht, Kapoenstr. 29, 150 mtr. vanaf Vrijthof, tel. 043-18884.

Privéclub **IVONNE!!!** Wij zijn weer geopend, 3 nieuwe meisjes verwachten u. Grensstr. 23, Kerkrade, tel. 045-461968.

3 **MEISJES** verwachten u. Tel. 045-462505.

Bar **LA STRADA,** Pr. Hendriklaan 66, Brunssum, tel. 045-254842. Onze leuke dames verwelkomen u dag. v. 14.00 tot 2.00 uur.

DONNA-CHRISTIEN, speciaal voor oudere heren. Tel. 045-227734.

CARESSE het adres Drievogelstr. 4, Kerkrade-West, Spek'heide v.a. 14.00 uur.

GELD LENEN
FA. JORISSEN

Pers. leningen	48×	60×	2e hypotheken	180×	240×
5100	144,–	122,–	15100	192,–	178,–
10100	279,–	236,–	21000	256,–	236,–
15100	414,–	349,–	31000	371,–	340,–
20100	547,–	462,–	35000	419,–	384,–
30100	814,–	688,–	40000	479,–	439,–
35000	947,–	800 –			

Alle bedragen mogelijk t/m ƒ 100.000,–. 2e hypotheken van 60 t/m 240 mnd. Pers. leningen van 12 t/m 60 mnd. Woningverbetering-, boot- en caravankredieten t/m 96 mnd. Doorlopend krediet 2% aflossing (incl. rente).
Bel voor meer informatie ons kantoor, Hommerterweg 130, Hoensbroek. Uw intermidiair.

045-219691/224070



Japon
100% polyester crêpe,
grijs, khaki, bordo en kobalt,
maten 38-48 109,–
Uw voordeel 20,–

Nu 89,–

V43-500 B

Vinke
Mode met Visie

BRUNSSUM
Kerkstraat 260
HEERLEN
Saroleastraat 30
ROERMOND
Kloosterwandstraat 211

Woninginrichting
FUHREN

Maak nu van uw eiken bankstel weer een nieuw bankstel met nieuwe kussens in een prachtige stofkwaliteit (5-zit- + 5 rugkussens)



WANNERSTRAAT 14
HEERLERHEIDE (HEERLEN-NOORD)
TEL. 045-222622

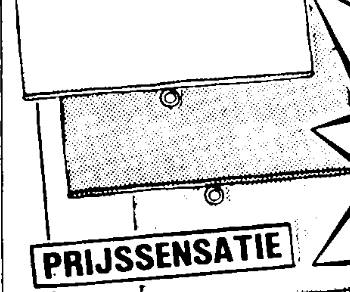
Tapijtennieuws

Keuze uit meer dan 250 rollen, gratis meten en gratis leggen, zelf meenemen, korting 15%, restanten van 1 m tot 6 m voor de halve prijs, nylon tapijt, diverse kleuren, 400 breed, nu ƒ 39,– p.m, zware woonkamerkwaliteit, 400 breed, nu p.m. ƒ 59,–, zwaar projectietapijt, 6 verschillende kleuren, 400 br., nu ƒ 99,–, axminster bloemtapijt, 400 breed, nu p.m. ƒ 99,–, zuiver scheerwol, 1500 gram, berber 400 breed ƒ 198,– p.m, parket vinyl, 200 breed, nu ƒ 19,– p.m, woonkamer vinyl, 400 breed, nu vanaf ƒ 69,– p.m, uw trap bekleed met tapijt en legloon, kompleet nu ƒ 295,–. Woninginrichting Fuhren, Ganzeweide 72, Heerlen-Noord (Heerlerheide). Tel. 045-212156, (ingang parkeerplaats). (157411)

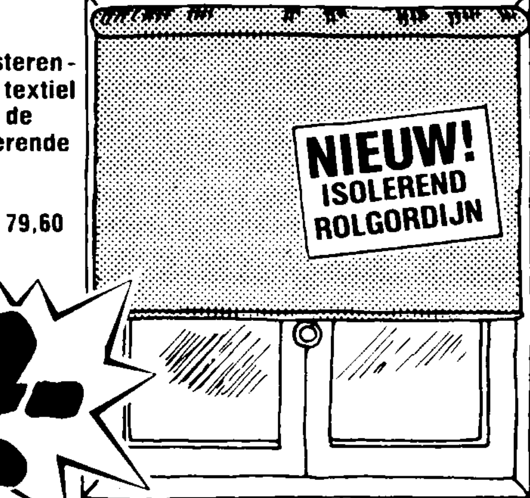
Rolgordijnen koop je bij... Bartels!

● Omdat u bij Bartels kunt kiezen uit meer dan 60 dessins in modern en klassiek, en 22 effen kleuren, waaronder uiteraard de laatste modetinten.
● Omdat Bartels uw rolgordijnen in eigen atelier gratis op maat maakt, binnen 1 week!
● En... omdat u bij Bartels altijd stukken voordeliger uit bent dan elders!

NIEUW!
Isolerende, verduisterende rolgordijnen. In textiel uitvoering met aan de achterzijde reflekterende aluminiumfolie.
Hoogte 180 cm.
70 cm 67,- 90 cm 79,60
120 cm 97,20



67,-



80 cm **65,-**

Rolgordijn met eigentijds wolkmotief in blauw of beige/bruin.
Hoogte 180 cm. 80 cm 65,-
100 cm 75,90 120 cm 85,90

GRATIS OP MAAT!

Rolgordijn met randdessin in bruin/beige. Hoogte 180 cm.
70 cm 60,- 90 cm 71,10
110 cm 81,50

70 cm **60,-**

SPECIALE AANBIEDING:

Effen rolgordijnen, hoogte 170 cm, in de kleuren bruin, donker bruin, blauw, wit en beige.
Alleen leverbaar in standaard maten.
90 cm 29,90 120 cm 39,90 150 cm 49,90

90 cm. **29,90**

PRIJSSENSATIE

BARTELS BEHANG

ROERMOND Graaf Gerardstr.33 tel.04750-16177
SITTARD Limbrichterstr. 24 tel.04490-11142
GELEEN Rijksweg Centrum 54 tel.04494-50338
KERKRADE Theaterpassage tel.045-458920
HEERLEN Honingmansstr. 2a tel.045-710592
MAASTRICHT Shopping-center Brusselsepoort tel. 043-78851
MAASTRICHT Muntstr.40 tel.043-14000
WEERT Maasstr. 12 tel.04950-30006

De winkel met de leukste interieur-ideeën!

NEC op strafexpeditie naar Barcelona

Michel Mommertz: „Ze zullen me pakken”

BARCELONA – NEC heeft zich geestelijk gewapend tegen een mogelijke strafexpeditie van CF Barcelona morgenavond in de return van de tweede ronde van het EC-toernooi voor bekerwinnaars. Als de Spanjaarden fysiek wraak zoeken voor de harde aanpak in Nijmegen, zal de eerste divisieclub navenant reageren.

„Liever rood dan dood”, zei libero Dick Mulderij in het vliegtuig naar het aangenaam warme Cátalonië. „Vrijdag moet ik weer aan het werk. Ik kan me daarom niet in elkaar laten schoppen. Ik wil gewoon voetballen, maar wie me aanraakt, trap ik gelijk onder het gras”.

Represaille

Mulderij betwijfelde het of „Barca” met represaille-ideeën het stadion Nou Camp zal betreden. „Die club moet nog verder in de Europa Cup. Nog meer gele en rode kaarten verkleinen de kans in de volgende ronde”.

Door de thuis opgelopen achterstand van 2-3 is de kans dat NEC de kwartfinales haalt één op 'n miljoen. Toch wil de club ervoor voetballen.

Provoceren

De Spanjaarden bleken in Nijmegen experts in provoceren, spugen en knijpen. Ze schreeuwden ook dat de Nederlandse opponenten gedrogeerd waren. „Kolder”, meende Mulderij, „Barcelona, die naam, dat was doping voor ons. Ze rekenden er op dat NEC een zacht eitje zou zijn. Uit hun gebarentaal heb ik begrepen dat ons in hun stadion de wenkbrauwen worden afgerukt en onze kelen worden doorgesneden. Ze komen maar”.

Gezocht

Van de NEC-spelers zal Michel Mommertz de meest „gezochte” speler zijn. De Limburger stak in de Goffert het vuur aan met een harde tackle tegen Carrasco.
„Het was grof, dat geef ik eerlijk toe”, zei Mommertz. „Ik verwacht dat ze me terug gaan pakken. Migueli heeft dat in Nijmegen al willen doen. Hij kreeg de rode kaart voor een kopstoot tegen mij en daar zullen de Spanjaarden nog wel woest over zijn. Ik vond mijn harde spel toen op zijn plaats. De Spanjaarden hadden vooraf zo'n lage dunk over ons, dat het mijn plicht was ze te laten voelen.dat wij wel degelijk een sterke tegenstander waren”.

Mommertz beweerde gisteren dat hij zich in Nou Camp niet gek te laten maken. „Er moet heel wat gebeuren, willen ze me uit mijn evenwicht halen”.



● *Na aankomst in Barcelona trainde NEC op een van de bijvelden van het stadion Nou Camp. Oefenmeester Pim van der Meent (midden) hier in gesprek met zijn beide doelverdedigers Wim van Cuyk (links) en Ben Klein-Goldewijk.*

Heerlense volleybalsters niet naar Portugal

HEERLEN – Na lange weken van onderhandelingen heeft Pancratiusbank/VCH, deelnemer aan het Europa Cuptoernooi voor bekerwinnaars, gisteren per telex de bevestiging ontvangen dat tegenstander uit de eerste ronde: Athletico Club de Lisboa, bereid is om beide wedstrijden in Nederland te spelen.

Deze toezegging levert de Heerlense volleybalvereniging een aanzienlijke besparing op het reisbudget op. terwijl de speelsters ook geen verlofdagen hoeven op te nemen. 'Daartegenover staat wel dat we wel de kosten van een vijfdaags verblijf van de Portugese delegatie en de scheidsrechters moeten dragen', stelt Alfons Spijkers, die nochthans blij is met de accoordverklaring van Athletico Club. 'Voor Heerlen en omgeving een goede zaak want deze dubbelpartij op eigen bodem betekent toch een stukje promotion' meent de Heerlense praeses. Als speeldata zijn voorlopig vrijdag 2 en zondag 4 december voorgesteld. Officieel speelt Athletico Club eerst 'thuis', maar zal deze ontmoeting waarschijnlijk in de sporthal Kaldeborn, de thuishaven van Pancratiusbank/VCH afgewerkt worden. Voor de 'return' twee dagen later wordt nog gezocht naar een beschikbare accommodatie in de regio.

Voetballer vijf jaar geschorst

HEERLEN– Huskense Boys-speler L.Schneider is door de KNVB voor vijf jaar geschorst. Dit naar aanleiding van zijn gedragingen tijdens de op 18 september gespeelde wedstrijd Eikenderveld 2- Huskense Boys 3 in welke wedstrijd hij een aantal klappen uitdeelde waarvan onder meer scheidsrechter Jan Boumans het slachtoffer werd.

Fortuna speelt in Schimmert

SCHIMMERT – Vanavond neemt derdeklasser Schimmert met een wedstrijd tegen Fortuna Sittard zijn speelveldverlichting in gebruik. Manager Castenmiller van Fortuna Sittard: „Wij spelen met ons sterkst mogelijke elftal. Tini Ruys en Gerrie Schrijnemakers, die tegen Sparta op de bank zaten, zijn er in elk geval ook bij”.

Secretaris Mevis van Schimmert: „Wij willen het publiek een echte voetbalwedstrijd aanbieden. Voor de pot hangen is er niet bij. Er moeten veel doelpunten vallen. Verliezen is deze keer niet erg. Je moet geen te grote schoenen willen aantrekken. Als wij met minder dan 15-0 verliezen, ben ik tevreden”. Aardigheidje voor de verzamelaar: Fortuna deelt voor het duel, dat om half acht begint, enkele honderden posters uit.

Morgenavond proberen achterstand om te zetten in winst

Ton Lokhoff: „Nottingham internationale test PSV”

Van onze sportredactie

NOTTINGHAM — Na Bertus Quaars en Tom Smits is Ton Lokhoff de derde ex-NAC-speler die door het Eindhovense PSV als aanvallende middenvelder is ingehuurd. In tegenstelling tot Quaars en Smits, die beide overigens op oudere leeftijd werden gecontracteerd, lijkt Lokhoff bij PSV na een eerste min of meer verloren seizoen eindelijk zijn draai te hebben gevonden en aan het begin te staan van een veelbelovende carrière.
Onder de hoede van Jan Reker en Arie Haan heeft de geblokte Bredanaar zich de laatste maanden zodanig ontwikkeld dat hij de beduidend meer geroutineerde Jan Poortvliet resoluut uit de basis heeft gespeeld.

Dit dan zeer tot verdriet van de Zeeuw, die er vast op had gerekend zaterdag tegen FC Groningen weer in de basis te staan. Die nieuwe afknapper heeft Poortvliet, voor wie eens in Eindhoven de 'Klokken van Arnemuiden' massaal werden bezongen, eens te meer doen uitroepen bij PSV te willen vertrekken. En wel stante pede. Hij wil niet langer als vijfde wiel aan de Eindhovense voetbalwagen fungeren.

PSV-oefenmeester Jan Reker heeft begin dit seizoen voor een concept met vier middenvelders en twee aanvallers gekozen, een concept waarin Poortvliet niet langer past. Temeer niet daar Lokhoff zich al langer hoe meer als een erg bruikbare aanvallende middenvelder ging manifesteren.

Lokhoff: „Vorig seizoen draaide het bij PSV allemaal erg stroef. Ook ik zelf. In het begin van deze competitie liep het opnieuw niet naar wens. PSV had duidelijk problemen met de overschakeling van het jaar lang gehanteerde vier-drie-drie-systeem naar het vier-vier-twee”.

Als een van de eersten binnen de PSV-selectie begreep Lokhoff wat er van hem in het nieuwe PSV-concept werd verwacht: beurtelings met Valke buitenom naar de achterlijn om Thoresen en Koolhof in het centrum van de aanval van bespeelbare ballen te voorzien.

Arie Haan

Lokhoff verbergt echter niet dat hij zich dankzij Arie Haan voorlopig van een vaste plaats in het PSV-elftal heeft kunnen verzekeren. Haan heeft zonder meer een positieve invloed op zijn spel gehad, zo erkent hij.

„Haan dirigeert, stuurt op de juiste momenten weg. Het valt misschien niet op, maar hij corrigeert daarenboven in een wedstrijd ontzettend veel”, aldus bewondert Lokhoff de „lijnenuitzetter” van PSV.

Voorspellingen

Vóór het begin van dit seizoen riep Reker uit, dat PSV wel eventjes landskampioen zou worden en minimaal de derde ronde van het UEFA-Cup-toernooi zou halen. Reker heeft die woorden al voor de 1-2-nederlaag in de eerste wedstrijd voor de tweede ronde tegen Nottingham haastig ingeslikt.

Ton Lokhoff gelooft dat PSV nu zo langzamerhand de speelwijze hanteert die Reker een half jaar geleden voor ogen heeft gestaan. Iedereen heeft binnen het elftal bepaalde taken te verrichten met daarnaast toch een grote vrijheid van handelen. „Dat stimuleert en geeft zelfvertrouwen”, vindt de Bredase middenvelder.

In de vaderlandse competitie (afgezien dan van de moeizame bekerwinst tegen Cambuur) draait PSV inmiddels erg goed mee, zeker als men bedenkt dat in het verleden de Eindhovenaren steevast in de maanden oktober en november met een forse collectieve inzinking kregen af te rekenen. Tot nu toe is daarvan nog geen sprake.

Maar hoe staat PSV er inmiddels internationaal voor na enkele seizoenen op rij al in de eerste of tweede ronde van het UEFA-Cuptoernooi te zijn geëlimineerd?

Geen graadmeter

Lokhoff: „Ferencvaros is achteraf geen goede graadmeter gebleken. Thuis schopten we er vier in. Toch was het geen al te beste wedstrijd.
Uit in Boedapest liep het ineens een heel stuk beter, wonnen we ook, met 2-0. Tegen Nottingham thuis ging het ineens allemaal weer mis. Toch plotseling weer een onnodige gespannenheid, waardoor we onszelf uit de wedstrijd liepen te spelen”.

„We zijn nu weer twee weken verder, weten wat er in Eindhoven tegen Nottingham fout is gegaan. Nottingham uit wordt dan ook een werkelijke internationale test voor PSV. Wanneer we de 1-2 van Eindhoven alsnog zodanig recht kunnen zetten dat we de derde ronde bereiken, dan kun je stellen dat PSV ook wat dat betreft op de goede weg is. En voorlopig is het wel zo dat we tot nu toe onze betere wedstrijden uit hebben gespeeld”.

Van de Kerkhof komt in actie

NOTTINGHAM — Willy van de Kerkhof, zaterdag met een dijbeenblessure uitgevallen tegen FC Groningen, zal woensdagavond deel uitmaken van de PSV-ploeg voor de return in de tweede ronde van de UEFA Cup tegen Nottingham Forest. Van de Kerkhof bleek maandagavond tijdens de training in Nottingham geen last meer te ondervinden van zijn blessure.Nu Van de Kerkhof weer beschikbaar is, zal PSV-oefenmeester Jan Reker tegen Nottingham hetzelfde elftal inzetten dat het afgelopen weekend Groningen met 4-1 terugwees: in het doel Doesburg; Van Aerle, Brandts, Stevens en Wildschut in de defensie; op het middenveld Valke, Van de Kerkhof, Haan en Lokhof en voorin Hallvar Thoresen en Jurrie Koolhof.
De wedstrijd begint om half negen en wordt geleid door de Joegoslaaf Petrovic.

Geen boeking Vanderlijde

ECHT – Rios-trainer Gerrit Vanderlijde werd, in tegenstelling tot hetgeen gisteren in onze krant stond vermeld, in de wedstrijd tegen Walburgia niet „geboekt” door de scheidsrechter.

Fortuna-supporters

SITTARD – De Supportersvereniging Fortuna Sittard gaat zondag met de bus naar Dordrecht voor de wedstrijd DS'79-Fortuna. Prijs: ƒ 12,50; leden van de supportersvereniging krijgen ƒ 2,50 reductie. Vertrektijden: Geleen 11.00 uur; Sittard 11.15 uur; Susteren 11.30 uur. Aanmelden bij Brassé, Jupiterstr. 38 Geleen; Hurkens, Rijdtstr. 41 Susteren; Velis, Julianastr. 14 Puth-Schinnen; sig. magazijn Augustus Sittard; stadion De Baandert.

Jeugdskiën in Schaesberg

SCHAESBERG – Zaterdag wordt op de skipiste in Schaesberg de tweede jeugdwedstrijd in competitieverband gehouden. Aan de eerste skiwedstrijd deden niet minder dan 80 jeugdigen mee.

„Gewichtig” Oostblok

MOSKOU – Naar traditioneel gebruik hebben de oostbloklanden de wereldkampioenschappen gewicht heffen beheerst. Koploper werd de Sovjet-Unie, dat dertig medailles (16 goud, 13 zilver, 1 brons) behaalde met als goede tweede Bulgarije dat er vijf minder in de wacht sleepte.

OEFENVOETBAL

Vandaag 19.30 uur
● Kaspora-RKBSV
● Bekkerveld-Ubach Palenberg

Soigneur Raleighploeg opgenomen in Maastrichtse ziekenhuis

Ruud Bakker geveld

door bennie ceulen

MAASTRICHT – Ruud Bakker verblijft sinds gisteren in het Maastrichtse ziekenhuis Sint Annadal. De bekende soigneur van de Raleighploeg (volgend jaar Panasonic) werd er gisterenmiddag door dr. Cees-Rein van den Hoogenband met succes geopereerd. Tijdens een vriendschappelijke voetbalwedstrijd (zaterdag) was de pees boven een knieschijfafgescheurd. Bakker zal zeker nog tot het einde van deze week in Sint Annadal van de ingreep moeten herstellen. Hij ligt op kamer 5 van de afdeling B 1.



● *Ruud Bakker, enkele dagen uit de roulatie. Links mevrouw Bakker.*
Foto: JOHN BAAN.

Vakantietrip

● HEERLEN/BRUSSEL – Met uitzondering van Joop Zoetemelk (verhinderd wegens deelname aan de Zesdaagse van Grenoble) verbleef de complete nieuwe profwielerploeg Kwantum-Decosol vanaf vorige week woensdag tot eergisteren op Tenerife.
De renners mochten noch hun echtgenotes, noch hun racefietsen meenemen naar het zonnige (35 graden was het) vakantieoord. Jan Raas, Hennie Kuiper, Adrie van der Poel, Limburger Ad Wijnands en Ludo Peeters onder anderen, brachten het grootste gedeelte van de tijd door met zonnen, zwemmen en tennissen. Het is de bedoeling dat de Kwantumformatie komend voorjaar op Tenerife het wielerseizoen gaat voorbereiden.

Erwin Ummels

● FRANKFURT – Erwin Ummels en Barend Huveneers vormen het enige Nederlandse koppel in de amateurzesdaagse van Frankfurt. Voor beiden is het de eerste zesdaagse in dit winterseizoen.
Ummels en Huveneers namen gisteravond, voor de start van de koppelkoers, de 6e plaats in. De Maastrichtenaar en de Rotterdammer wisten in het veld van 12 koppels de schade te beperken tot 2 ronden achterstand, die ze tijdens de eerste avond (donderdag) hadden opgelopen. Vrijdagavond smakte Erwin Ummels na een klapband tegen de latten van de Frankfurtse piste. Gelukkig kwam de Limburger er zonder kleerscheuren vanaf. Ummels is tevreden over zijn optreden in de Westduitse zesdaagse. Na Frankfurt zal Erwin Ummels komende maanden nog enkele zesdaagsen afwerken. Zeker is al dat hij in Maastricht, Keulen en Rotterdam van de partij zal zijn.

Jan Raas

● GENT – Vandaag start Jan Raas voor de eerste keer dit winterseizoen in een baankoers. In het Gentse sportpaleis komt hij aan de zijde van Leo van Vliet en Bert Oosterbosch uit in de zogenaamde interlandkoers België-Nederland, die de hoofdbrok vormt van de traditionele Allerheiligenmeeting. Voor België starten Frank Hoste, Luc Colijn en Etienne de Wilde. Vijf onderdelen staan van 14.00 uur op het programma: sprint, afvalling, puntenkoers, 1 kilometer tijdrit met aanloop en een ploegenachtervolging.
Voorts wordt vanmiddag in het Gentse sportpaleis een internationalke koppelkoers voor amateurs over 50 kilometer verreden, met o.a. het Nederlandse duo Teun van Vliet-Marco van der Hulst.

Moser

● MILAAN – Zoals bekend is Francesco Moser van plan in het voorjaar van 1984 een aanval op het werelduurrecord van Eddy Merckx te doen. Vandaag start hij al met de voorbereidingen op de Vigorellibaan in Milaan. In het bijzijn van enkele professoren zal Moser op deze vermaarde piste enkele proefronden rijden. Morgen vertrekken de voormalige wereldkampioen en de professoren naar Mexico. Daar zal het Italiaanse gezelschap een week verblijven om te bekijken of Moser komend seizoen kans van slagen heeft om het record van Merckx te overtreffen.

Cursus biljarten

MAASTRICHT – De Maastrichtse sportstichting gaat een kennismakingscursus biljarten organiseren voor beginners. Op woensdagavond (senioren) en zaterdagmorgen (junioren) zal gedurende zes weken onderwezen worden in de diverse spelsoorten. De kosten hiervan bedragen 15 gulden. Men kan zich aanmelden bij de afdeling Sportzaken van de gemeente Maastricht. Tel. 043 - 62 38 55.

Vanaf vandaag directeur VSN

Kraay beheert sportsponsoring

AMSTERDAM – Hans Kraay zal vanaf vandaag fungeren als direkteur van de Vereniging Sportsponsoring Nederland (VSN). Kraay zal zijn intrek nemen in een kantoorpand in stadion Galgenwaard in Utrecht. De VSN is overgegaan tot het aantrekken van een professionele kracht om de groei van de sponsoring in de sport te begeleiden.

In het takenpakket van Kraay, die een drie-jarig contract tekende, wordt prioriteit gegeven aan het schrijven - in samenwerking met het bestuur van de VSN - van een beleidsnota. Daarnaast zal de voormalige voetbaloefenmeester de VSN naar buiten vertegenwoordigen en de contacten met het ministerie en de Nederlandse Sportfederatie moeten aanhalen.
De werving van nieuwe sponsors behoort eveneens tot de taak van Kraay.

John Metgod is terug!

MADRID — Johnny Metgod heeft zich weer helemaal verzoend met de uiterst kritische aanhang van Real Madrid. In de Madrileense derby met Atletico de Madrid (5-0) was Metgod de grote uitblinker. De eerste Real Madrid-treffer nam Metgod bovendien zelf voor zijn rekening, terwijl de derde goal van Santillano tot stand kwam na goed voorbereidend werk van de ex-AZ'er. De overige treffers werden verzorgd door Juanito, Stielike en Angel.

De derby werd bij vlagen ontsierd door gewelddadig spel. Zowel Lozano als Santillano moesten per brancard van het veld worden gedragen. Aanvankelijk vreesde men zelfs dat Lozano zijn kaak had gebroken, maar achteraf bleek de blessure mee te vallen.

MUYLAERT • BENDERS • REGO • CORBEEL • MONCALM • LUXOR • FINKELDEI

Bankstellen - kasten - tafels - stoelen - lampen 20 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70% KORTING

OPHEFFINGSUITVERKOOP

KOOPAVOND TOT 9 UUR (toestemming K.v.K. van 19 oktober tot 19 december)

Home Classic

Alle perzen 40% korting

Industriestraat 4a. SITTARD

KUNSTSTOF RAMEN
ZORGELOZE PERFEKTIE

De kunststof ramen die u nu aanschaft moeten meegaan tot in de volgende eeuw. Blijvend mooi. Komfortabel, perfekt isolerend, onderhoudsvrij. Met minder hoeft u geen genoegen te nemen. CARBO biedt u 15 jaar ervaring met de produktie en montage, gedegen vakmanschap, optimale kwaliteitsbewaking, [illegible] zorg, [illegible] 10 jarige garantie en de zekerheid van een vertrouwd bedrijf. CARBO: dat is maatwerk in alle denkbare types ramen en deuren. Niet voor niets bestaat 47% van CARBO produkties uit vervolgopdrachten! Aan die reputatie kleeft één bezwaar: **Sommige mensen denken dat ze zich geen echte CARBO kunststof ramen kunnen veroorloven.** Dat is een misverstand. Bel ons even op en u ontvangt onze uitgebreide dokumentatiemap. Of maak een afspraak voor gratis advies aan huis.

Kozijnvervanging is groot onderhoud en dus fiscaal aftrekbaar.

CARBO
kunststof ramen/deuren
Heel Limburg is onze showroom
Transcarbo BV
Koolkoelenweg 38 6414 XP Heerlen
Tel. 045-219393*

GELD LENEN

Sinds meer dan 20 jaar het vertrouwde adres om geld te lenen.

Persoonlijke Lening

ƒ 3000,-	24 × 150,64	ƒ 16000,-	48 × 438,79
ƒ 6000,-	24 × 296,80	ƒ 18000,-	60 × 416,96
ƒ 9500,-	36 × [illegible]	ƒ 20000,-	60 × 463,29
ƒ 12000,-	36 × [illegible]	ƒ 25000,-	60 × 575,70
ƒ 14000,-	48 × 387,08	ƒ 30000,-	60 × 690,85

Bel: 04494-45870 of 48430

CLAESSENS

Rijksweg Zuid 211, Geleen
Assurantie- en kredietbemiddelingskantoor
(Let op ENNIA bord)
's Avonds bereikbaar na telefonische afspraak

PASKLAAR KOOPJE:



Naadloze beha van glanzend streepmateriaal. Zit heerlijk en geeft net dat tikje extra steun. In wit en skin, maten A, B 70-80.
Normaal f 11,95.
Nu 9,-

BON Bij aankoop van deze beha en tegen inlevering van deze bon een paar Hunkemöller panty's t.w.v. f 2,25 gratis

van Hunkemöller natuurlijk!

75 filialen.



BMW 524td – 6 cilinder. Topsnelheid: 180 km/u. Prijs: vanaf f 49.950,-.

DE EERSTE DIESEL DIE RIJDT ALS EEN BMW.

Als men tien jaar geleden aan BMW had gevraagd of zij ooit met een diesel op de markt zou komen, dan had men een ondubbelzinnig antwoord gekregen: "nee".

Aan een diesel kleefden dan ook nogal wat bezwaren. Men vond een diesel te lawaaiig en niet snel genoeg. Zijn prestaties waren van dien aard dat men daar bij BMW niet echt opgewonden van kon raken.

Eerlijk gezegd, vond men de diesel slechts op één plaats thuishoren: in het taxibedrijf. Economie is daar nu eenmaal belangrijker dan rijplezier.

Maar wat gebeurt er met een automobilist als hij voor de keuze komt te staan van wel of niet een diesel?

Zijn verstand rekent hem voor dat diesel rijden een stuk goedkoper is. Maar gevoelsmatig kan hij slechts moeilijk de stap maken van benzine naar diesel.

Twee zielen in hem strijden om de voorrang.

Aan de ene kant erkent hij het economisch voordeel. Aan de andere kant wenst hij geen veer te laten met betrekking tot de prestaties.

Met de komst van de BMW 524td brengt BMW een turbodiesel op de markt die het een doet en het ander niet laat.

Voor het eerst kan men diesel rijden met snelheden waar menig bezitter van een benzine-auto jaloers op is. De 524td is dan ook de eerste diesel die rijdt als een BMW.

Het enige dat langzaam is aan deze diesel, is het tempo waarin BMW hem heeft ontwikkeld. Alleen al aan de ontwikkeling van de turbodieselmotor heeft men bij BMW meer dan 5 jaar gewerkt.

Was dit een gebrek aan dieselervaring? Of juist een streven naar perfectie? Zoals gebruikelijk bij BMW: het laatste.

Want men wilde, met behoud van alle dieselvoordelen, een diesel op de markt brengen die snel optrok, een hoge top bezat en absoluut stil was.

Hij moest zelfs de concurrentie aankunnen met de benzinemodellen van BMW.

En dat is niet de geringste opdracht die men zichzelf kan geven.

Wat is het resultaat?

De BMW 524td is allereerst een ongelooflijk zuinige auto geworden. Bij 90 km/u verbruikt hij 1 op 19.2 km. Bij 120 km/u is dat 1 op 14.3 km. In het stadsverkeer 1 op 11.1 km. En volgens de ECE-norm heeft de BMW 524td een gemiddeld verbruik van 1 op 14.2 km.

Dit zijn cijfers waar zelfs een trouwe dieselrijder van onder de indruk raakt.

Nu volgen enige cijfers waar zelfs een fervente benzinerijder nog enthousiast van wordt.

De BMW 524td accelereert van 0 tot 100 km in 12.9 seconden. Dat is aanzienlijk sneller dan welke diesel dan ook. De top van de BMW 524td ligt bij 180 km/u. En dat is, zoals gebruikelijk bij BMW, een behoudende opgave. U moet niet vreemd opkijken als u met deze diesel aanmerkelijk hogere snelheden haalt.

Op dit moment is de BMW 524td dan ook de snelste, in seriegebouwde, diesel ter wereld.

Maar nog belangrijker dan de topsnelheid is de vraag hoe hij rijdt.

Eén ding zal de dieselrijder dan moeten opgeven: het karakteristieke getokkel van de dieselmotor. In plaats van vier cilinders, dat hebben de meeste diesels, of soms vijf cilinders, gebruikt BMW een dieselmotor met 6 cilinders.

Samen met het turboprincipe en een perfecte geluidsisolatie, maakt dat de BMW 524td ongehoord stil.

U merkt pas dat u diesel rijdt als u afrekent aan de pomp.

Ook de enigszins stugge en rauwe manier van rijden, die tot nu toe de meeste diesels kenmerkt, behoort tot het verleden.

Voor het eerst komt men levendig en beweeglijk uit de voeten met een diesel. De BMW 524td stuurt net zo exact en vederlicht als de benzinemodellen uit de 5-serie.

BMW 524td. CILINDERINHOUD: 2443 CC (6 CIL.). VERMOGEN: 85 DIN KW (115 PK). TOPSNELHEID: 180 KM/U. ACCELERATIE: 0-100 KM/U 12.9 SEC. VERBRUIK (VOLGENS ECE-NORMEN): BIJ 90 KM CONSTANT: 5.2 L/100 KM. BIJ 120 KM CONSTANT: 7.0 L/100 KM. STADSVERKEER: 9.0 L/100 KM. PRIJS: BMW 524td: f 49.950,-. MEERPRIJS 4-BAK AUT.: f 3.300,-. PRIJZEN INCL. B.T.W., AF IMPORTEUR. WIJZIGINGEN IN PRIJS EN UITVOERING VOORBEHOUDEN.

Toch is de 524td niet het benzinemodel met een ingebouwde dieselmotor. Zeker niet, de BMW 524td is volledig aangepast aan de technische eisen die men aan een diesel stelt.

Op zijn lange levensduur tenslotte, kunt u nu al een voorschot nemen met een proefrit bij de BMW-dealer. Dan kunt u aan den lijve ondervinden hoe spectaculair de eerste diesel van BMW in feite is. Op zijn niet minder spectaculaire inruilwaarde zult u nog even moeten wachten.

Wij hebben de diesel niet uitgevonden. Wij hebben er wel een BMW van gemaakt.



BMW MAAKT RIJDEN GEWELDIG.

GELEEN: A.G.O. BV. DAALSTRAAT 38, 6165 TM. TELEFOON 04494-4 76 76. **KERKRADE:** KERA BV. KERKRADERSTEENWEG 5, 64[illegible] PA. TELEFOON 045-45 21 21.

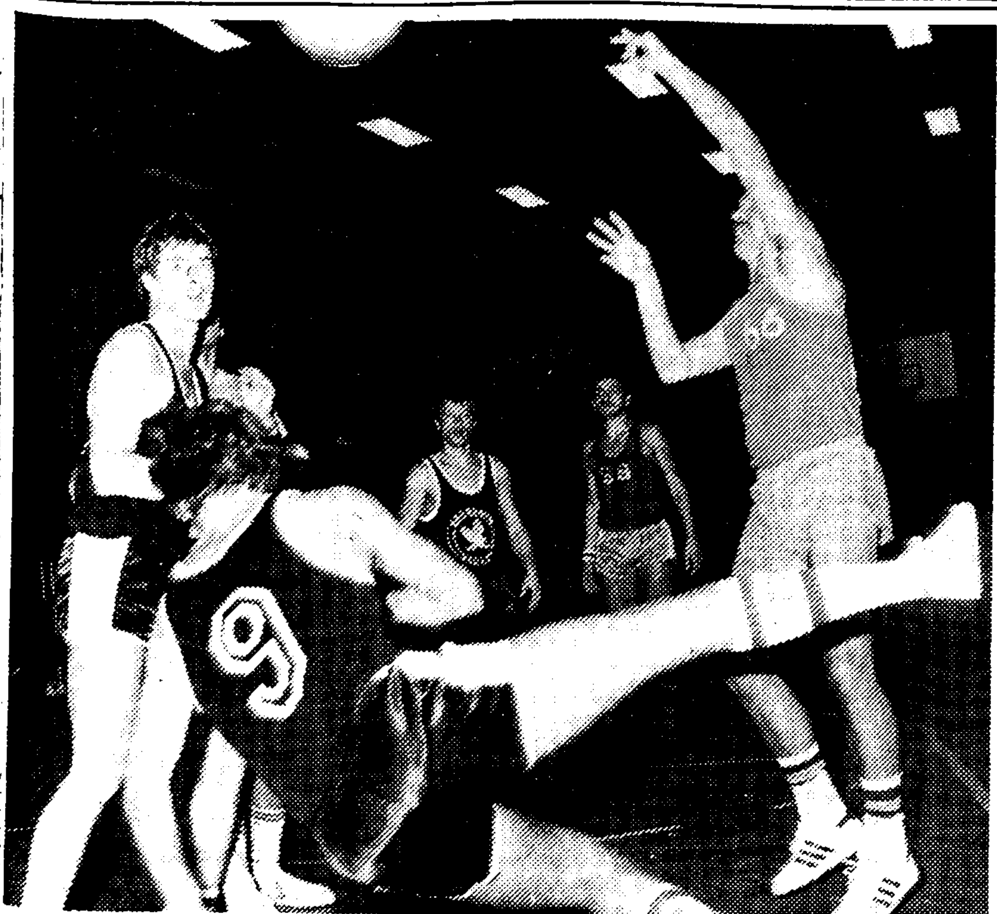
SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

VCH 2 pakt volle buit tegen debutant

Dubbele tegenslag dames Geevers/P&P

van onze medewerker

LICHTENVOORDE/HEERLEN – In dubbel opzicht moest de volleybalbrigade van Geevers/P&P dit weekeinde een tegenslag verwerken. Niet alleen waren de Schaesbergse dames volstrekt kansloos tegen het nog ongeslagen Longa '59 in Lichtenvoorde: 3-0(15-4, 15-9, 15-10), maar de toch al minimale selectie van coach Jeu van Mill moet ook voorlopig Marian Waanders-Polese van de lijst afvoeren wegens gezinsuitbreiding. Van Mill: „Ik beschikt momenteel over niet meer dan een basisteam. Een wat machteloze situatie voor een trainer".



● Typerend beeld voor de inzet waarmee Brunssum een krappe zege behaalde. Op de foto gaat een speler van de Eagles onderuit. Foto: DRIES LINSSEN

Geevers/P&P had twee sets lang niets in te brengen tegen de voormalige eredivisionist die met een gevarieerde opslag en snelle steekaanvallen door het midden het scoreverloop dikteerde: 15-4 en 15-9. In de derde periode deed Geevers/P&P nadrukkelijker mee en leek zelfs op setwinst aan te sturen bij 5-10. Jeu van Mill: „In die fase ontstond er bij ons wat irritatie toen de scheidsrechter een aantal touchéballen over het hoofd zag. Met als resultaat dat we volledig uit ons ritme raakten". Longa had nog maar drie opslagbeurten nodig om de partij af te ronden: 15-1.

In Heerlen ontving Pancratiusbank/VCH 2 debutant van Winden-/Berkel. Een ploeg die ontstuimig uit de startblokken kwam, maar gaandeweg adem tekort kwam 3-1(12-15, 15-1, 15-6, 15-8). De Heerlense formatie rommelde wat aan in de openingsfase, waardoor pass enblok onder de maat bleven.

De Berkelse aanvoerster Overmeer legde de basis voor de setwinst toen zij haar ploeg van 11-7 naar 11-13 tilde. Twee slechte Heerlense stops bepaalden de eindstand van de eerste ronde op 12-15. Coach Spijkers paste zijn opstelling aan (Mieke Schenk naar de buitenkant en Yvonne Schiffelers naar het midden), maar opnieuw had Pancratiusbank/VCH 2 even geen antwoord op de enorme inzet van van Winden-/Berkel: 9-7 werd 9-11. Miriam Muermans en de ingewisselde Lilian Wishaudt zetten de thuisploeg echter tijdig op het juiste spoor: 15-11. De gasten bleken in het verdere verloop van deze ontmoeting te kwetsbaar met hun krachten te zijn omgesprongen: 15-6 en 15-8.



● De derde divisie-derby in de Oostelijke Mijnstreek tussen BSV uit Brunssum en SDO uit Nieuwenhagen eindigde in een eclatante overwinning voor SDO (0-3). Foto: DRIES LINSSEN

Furos haalt uit in debutantenderby

Pancratiusbank toont karakter

van onze medewerker
PAUL DEMELINNE

HEERLEN/KERKRADE – Tegen lijstaanvoerder Zevenhuizen, met vier ex-Starliftspelers tussen de lijnen en een voormalige bondscoach (Jaap Akkerhuis) op de bank, verraste Pancratiusbank/VCH aangenaam. De Heerlense volleyballers moesten weliswaar tot op de bodem gaan, maar kregen gesteund door een enthousiast publiek, loon naar werken: 3-2(8-15, 9-15, 15-7, 15-12, 15-13).

Coach Jan Maas loofde de vechtlust van zijn ploeg. „Terugkomen na een bijna uitzichtloze 0-2 achterstand in sets tegen zo'n sterke tegenstander. Daar heb je karakter voor nodig". Spelverdeler Jos Knoop en de aanvallers John In de Braekt en Joost Doensen vervulden een hoofdrol in de Heerlense opmars, die ondanks 4-8 in de beslissende set over voldoende veerkracht beschikte om in de zinderende eindfase (12-13) definitief toe te slaan: 15-13.

In Vlaardingen stuitte Geevers/P&P op het nog puntloze en daarom supergemotiveerde Brolesco/Vlaardingen. Na een sterke openingsset toonde de Schaesbergse ploeg te weinig doorzettingsvermogen: 3-1(8-15, 15-10, 15-10, 15-5). Tot halverwege de tweede ronde dikteerde Geevers/P&P het scoreverloop.

Coach Adriaans paste zijn basisopstelling in de vierde set rigoreus aan om een sterker blok te krijgen, maar ook die taktische zet leverde niets op: 15-5.

Knokmentaliteit

In de derby tussen de twee Limburgse debutanten in de tweede divisie: Furos en HBC vond de Kerkraadse thuisploeg het juiste wapen om de sterker ingeschatte HBC te kloppen. Evenals het vorig seizoen was de niet aflatende knokmentaliteit van Furos, met Fred Körver in een glansrol, een te hoge barrière voor HBC: 3-0(16-14, 15-11, 15-5).

In Gemert gebruikte SDO de wedstrijd tegen een zwak Were Di (Kees Bosch: „Een regelrechte degradatiekandidaat") om het zelfvertrouwen van de ploeg te sterken. Het werd een gemakkelijke walk-over voor de Nieuwenhaagse equipe, die na lange afwezigheid aanvaller Jean Franssen weer kon opstellen: 0-3(7-15, 5-15, 8-15).

Schlösser onttroont dressuurkampioene

MARGRATEN – In manege Vos Beyart te Margraten werden de selectiewedstrijden voor ruiters en amazones uit de regio's Gulpen, Kerkrade en Heerlen gehouden, die meetellen voor deelname aan de Limburgse kampioenschappen. In b2 won B. Kooistra uit Kerkrade nipt voor M.Smeets (Mechelen) en L. Eusen (Voerendaal). Licht 1 werd gewonnen door E. Damoiseaux (Voerendaal), voor J. Vaessen (Mheer) en M.v.d.Putten (Kerkrade).

Het hoogste aantal punten van alle selectiewedstrijden behaalde in licht 2 de amazone M. Fouarge uit Margraten, die 133 punten liet aantekenen. Zeer goede tweede werd hier M. Jorissen uit Nieuwenhagen met 128 punten.

In de zwaarste klasse, midden 1 en midden 2 samengevoegd, won mevrouw I. Schlösser uit Kerkrade, die 129 punten vergaarde en kampioene Christien Witteman uit Ubach over Worms, met vier punten klopte.

Happy end Mariarade

HOENSBROEK – De korfballers van Mariarade Hoensbroek hebben het duel tegen Sportlust uit Tilburg op eigen terrein met 4-3 in winst weten om te zetten. Mariarade, al weken kampend met blessureproblemen, begon zonder Arie de Jong en Maria Mekes (twee basisspelers) aan dit zware karwei.

Tot de rust wisten de gastheren en -dames een uitstekende aanval steeds af te ronden met treffers, het geen de ruststand van 3-1 op het scorebord bracht.

Doelpuntenmakers waren John van Lubeek, Hans Minnen en Wim Ruysch.

Na de hervatting werd er aanvankelijk nog keihard gewerkt voor iedere bal maar toch kon niet voorkomen worden dat Sportlust de stand terugbracht naar 3-3. Bij die score kwam de eerste aanval van de thuisclub weer aan bod met o.a. John van Lubeek. Het was Van Lubeek die in de laatste minuut onreglementair gestopt werd onder de korf van Sportlust, zodat de scheidsrechter niets anders kon doen dan een strafworp toekennen. Van Lubeek belastte zich met de uitvoering van de strafworp en scoorde beheerst.

De bal werd toen niet eens meer in het spel gebracht omdat de scheidsrechter op dat moment de wedstrijd affloot.

BRAGGARTS STUNT IN VUGHT

Nepomuk onderuit

Van onze basketbalmedewerker
TIBERT LAGARDE

HEERLEN – In het afgelopen weekend hebben de 1e teams van Braggarts en Brunssum Eagles een overwinning in de wacht kunnen slepen en heeft Nepomuk een nipte gevoelige nederlaag geleden. Braggarts kwam in Vught te gast bij Mod Square Octopus en won nipt met 65-66. Brunssum Eagles ontving Hoppers: 58-57. Nepomuk moest naar Quo Vadis in Brabant. De ploeg verloor in de verlenging met 69–71.

Al vlug bleek dat de man-to-man van Braggarts goed in elkaar zat. Het gevaarlijkste wapen van Braggarts, de fast-break, werd nu ook weer van stal gehaald. Boy Ruiyters verzilverde een aantal mooie assits van spelverdeler Marcel Joosten, terwijl Ger v.d. Berg (militair-international) met 4 fouten op de bank moest toekijken.

Na de rust (33-35) kwam Braggarts even in de problemen. Na een timeout van de Heerlenaren waren de rollen weer omgekeerd en na een spannende eindfase, waarin een Vughtenaar nog een diskwalificerende fout kreeg, konden de Limburgers de winst mee naar het zuiden nemen.

In Brunssum zag het publiek een goede en spannende wedstrijd. De strijd was tot de 1e helft rustig en gelijkopgaand (22-27). Beide teams verdedigden in de 3-2-zone. Niemand nam tot dan toe initiatief om te gaan proberen iets te gaan beslissen. In de 2e helft na 6 minuten ging Brunssum over op de press die 3 minuten goed ging maar daarna als een kaartenhuis in elkaar zakte. In een spannende en chaotische laatste minuut (er werd ook hier een D-fout gegeven) wisten de Eagles de wedstrijd nipt te beslissen. Nepomuk heeft zijn eerste nederlaag te pakken. Bij 63-63 was een verlenging noodzakelijk waarin een 4-puntenvoorsprong alsnog uit handen werd gegeven.

Giants won in St.-Michielsgestel probleemloos van de degradant van vorig seizoen Titanus. Ondanks de blessures van Jean van Kleef en Paul Mom kon Giants moeiteloos uitlopen, al geeft de ruststand (31-34) een vertekend beeld.

Brunssum eenzame koploper

Goedmakertje BC Victoria

HOENSBROEK/BRUNSSUM – In de overgangsklasse trad Victoria zondag aan tegen de badmintonreserves van BC Velo uit Wateringen. Victoria had nog iets goed te maken na het onnodige verliezen van een punt vorige week in Haarlem tegen Duinwijck 2.

Victoria startte fanatiek in de wetenschap dat de derde plaats op de ranglijst in het geding was. Wiel Hanssen vloerde het conditiekanon Jan van Rossum in twee sets. Robert loeger, geplaagd door een bronchites-aanval, had het karwei niet klaren tegen de enthousiast spelende Robert de Kok, die het vorige seizoen nog voor BC Metro uitkwam. Jean Aldenhoven had geen moeite met Ricky Waney, terwijl Peter van Soest hard knokkend, dubbelspecialist Paul van de Heuvel in drie sets opzij zette. De beide Victoriadames hadden ook drie sets nodig waarin zij met een volle overgave naar een verdiende zege vochten. Deze keer namen de Victorianen in de dubbelspelen geen gas terug. Uiteindelijk werd het 9-2 voor de Hoensbroekenaren.

De inzet bij de topper in de eerste klasse afdeling 4 tussen BC Brunssum en Yonex 2 was de eerste plaats op de ranglijst en een riant vooruitzicht naar promotie naar de overgangsklasse. De vole winst van drie punten kon Brunssum niet behalen maar de 6-5 zege betekent wel dat BCB helemaal alleen aan kop gaat in deze klasse.

In diezelfde klasse lieten de reserves van Victoria een steekje vallen doormet 6-5 te verliezen van BC Arnhem, terwijl de BC Weert via een 7-4 zege op Geldrop zich uit de degradatiezone waant.

Eerste zege na vier jaar

Rugbyclub Heerlen schrijft geschiedenis

HEERLEN – De sterkte van rugbyclub Heerlen wordt in deze eerste competitiehelft ook tot uiting gebracht in de score tegen. Voor de vijfde keer dit seizoen beëindigde Heerlen een wedstrijd op de nul, terwijl in totaal deze competitiehelft pas 18 tegenpunten werden geïncasseerd. Tegen Bartok Born zag het er aanvankelijk echter allerminst gezond uit.

Sinds vier jaar had Heerlen niet meer van Bartok kunnen winnen en dat was ook aan het spel te merken. Bovendien werden routiniers als Grant en Konings wegens blessures gemist. Bartok startte sterk en hield gedurende de eerste twintig minuten Heerlen in de klem. Bartok kwam echter niet door de sterke Heerlen-defensie heen. Het zou zelfs andersom gaan. Na een mooie try van Tiebe Buringa kreeg Heerlen meer zelfvertrouwen en meer vat ophet spel en voor rust kon men zelfs nog eens scoren: 10-0.

Zo sterk als Bartok de eerste helft speelde, zo zwak was het de tweede helft. Heerlen liep de jonge Bartok ploeg moeiteloos onder de voet naar een eindscore van 38-0. Heerlen sluit hiermee de eerste helft af zonder puntverlies en start volgende week als favoriet voor de strijd om de Limburg-cup in Maastricht.

Riet Küper: matchwinnares

Van onze hockeymedewerker

TILBURG – De confrontatie van de Heerlense dames met het kunstgras van Tilburg is hun ditmaal beter bekomen als bij MEP in Boxtel. De fouten die in Boxtel gemaakt werden, bleven nu achterwege. Tilburg kreeg veel minder ruimte en met vooral slim spel aan Heerlen-zijde leverde het positief resultaat op: 1–0.

Het enige doelpunt van de wedstrijd ontstond in de twintigste minuut. Op links kreeg Annemarie Gales de bal, zette voor op Riet Küper die de beste Tilburgse speelster (de keepster) omspeelde en geen fout maakte.

De heren van Heerlen blijven door de 3–4-overwinning bij Oirschot ongeslagen de ranglijst aanvoeren. Dat Oirschot zich niet zomaar naar de slachtbank heeft laten leiden, bewijst de eindstand.

Nadat Luc Beurskens een strafcorner ingeslagen heeft is het zijn broer Paul die de toegekende strafbal verzilvert. Oirschot komt dan heel sterk terug en buigt de stand om naar 3–2. De grillige Heerlen-spits Job Misscheroux laat dan zien, dat hij wel van kan hockeyen.

De dames van Kerkrade hebben het tegen Heeze lelijk laten liggen. Binnen achttien minuten stonden de Brabantsen op 0–3, waarna in de tweede helft de eindstand bepaald werd op 0–4.

Handbaltitel voor Minor

NUTH – Het pupillen damesteam van de handbalvereniging Minor uit Nuth haalde in Maastricht op overtuigende wijze het provinciaal kampioenschap veldhandbal binnen. In de wedstrijd tegen MSV uit Meyel zegevierde de ploeg van trainster Cremers-Wasserman met 5-1.

De Ridder pakt laatste kans

BRUNSSUM – Een kat in het nauwe maakt rare sprongen. In de tweede klasse B van de dambond leidt de strijd tegen de degradatie tot de meest verrassende uitslagen. De Ridder moest aantreden tegen de mededegradatiekandidaat Philips 2. In het begin zag het er slecht uit voor De Ridder. Raes blunderde en verloor, Meester bezorgde er echter voor dat de stand weer in evenwicht kwam (2-2).

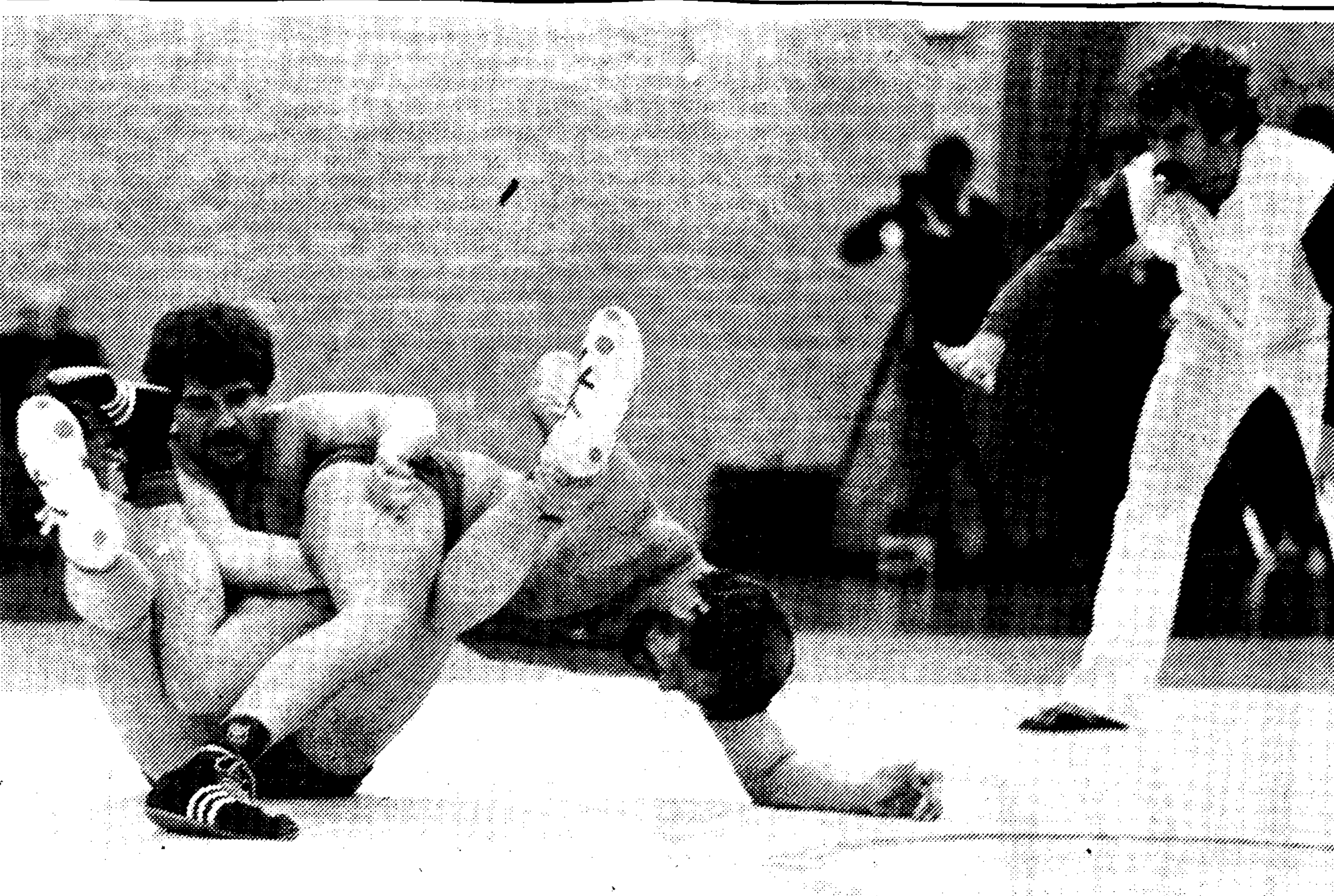
Na een 4-4-tussenstand ontwikkelde zich een spannende strijd, die een 9-9 stand tot gevolg had. Moerenhout, Stoop, Hassing, Roes en Schoemans zorgde ieder voor een punt.

De partij van Ronald Tangelder tegen Van de Boomen moest de beslissing brengen. Ronald had een minimaal voordeel behaalde op weg naar de winst. Hierdoor won De Ridder met 11-9 en heeft nog een kans om degradatie te voorkomen.

Van de overige Limburgse ploegen verloor DIOS met 15-5 van kampioenskandidaat Ons Genoegen (Utrecht), terwijl Eureka met 12-8 het onderspit moest delven tegen de andere kampioenskandidaat (Lent).

Hier verloor John van de Borst voor het eerst sinds 6 jaar een competitieduel.

In de eerste klasse moest Schaesberg (na de verrassende overwinning vorige week in Katwijk) het onderspit delven tegen Excelsior (12-8).



● Fragment uit de partij tussen Johnnie Meesters (rechts) en Joop Brand die 'in de knoop' zitten. Foto: THEO GIJZEN

van onze medewerker
HARRY SCHOLTES

'Worsteldreumes' ontfutselt Simson een kostbaar punt

HEERLEN – In de worstelhoofdklasse deed zich zaterdagavond een verrassing van belang voor want het nietige Simson KDO uit Den Haag ontfutselde het ongeslagen Simson een kostbaar punt. De wedstrijd eindigde in 18-18. Simson 2 handhaafde het ongeslagen record en versloeg Simson KDO 2 met 25-7. De jeugd van Simson deelde in de malaise enwerd geheel onverwacht door Simson KDO met 16-24 verslagen.

De wedstrijd van Simson 1 tegen KDO eindigde geheel onverwacht in een gelijkspel. Simson-trainer Ad Postma brieste van woede „Bij ons praten ze nu al over een Nederlands kampioenschap en nu drukt die dwerg uit Den Haag ons met de neus op de feiten".

Postma verweet zijn equipe ongeinteresseerd te hebben geworsteld. En daarin had hij gelijk. Wat een deel van de hoofdmacht ten toon spreidde was bedroevend. Slechts Frans Snijders, Eric Bos en Lei Horsch konden zich met de Haagse gasten meten en kwamen tot winst.

Voortdurend bokste Simson tegen een achterstand op en pas in de twee laatste partijen schrok men wakker maar toen was het te laat. Het gelijke spel van Simson kwam pas in de slotfase tot stand. Simson 2 deed het heel wat beter. Tot winst kwamen Wim Kersten, Johnie Voncken, Silvio Meys, Willie Snijders, Theo Spierings en Lei Kohl.

Prins Hendrik Heerlen was voor het bezoekende De Halter 2 een maatje te klein: 5-30½. Alleen Johnie Geilenkirchen behaalde een 4-0 zege. Fred Geilenkirchen zorgde nog voor een punt en toen was de koek voor Prins Hendrik op.

Excelsior Brunssum heeft er ontegenzeglijk alles aan gedaan om het hoog gelaatste Sandow te verslaan. En dat resulteerde in een prima wedstrijd: 15-25. De touché winst van Ismael Piseren en Henri Wijckmans waren perfect.

In de 48 kilogram klasse etaleerde de kleine Janssen schitterend werd entoucheerde v.d. Kop reeds na 2 minuten. B. Yumuntaci zorgde voor het laatste Excelsior punt.

Tijdens de voorwedstrijd om de Limburgse worstelkampioenschappen voor juniores, domineerde het Schaesbergse Simson op alle fronten. De finale partij in de 52 kilogram klasse, leeftijd 14-16 jaar, tussen Johnie Geilenkirchen van Prins Hendrik en Marcel Quaedvlieg Simson stond op een zeer hoog peil.

Basketbal

HEREN
Rayon Hoofdklasse
Kimbria-Buoyancy 108–67
Bladel-JRC Boxtel 90–97
Condor-OBC Oss 62–64
Breda Pion-Volh. 62–64
Akros-Rush 67–71
Octopu-Braggarts 65–66
Eerste klasse Oost
Quo V.-Nepomuk 71–69
Titanus-Giants 57–88
Springfield-Gennep C 73–51
Brunssum E-Hoppers 58–57
Tantalus-EBCG 101–52
M'vogels-Super s 81–61
Reserve klasse
Paulus 2-JRC Boxtel 2 71–55
Black E2-Kimbria 2 76–82
Coveco 2-OBC Oss 2 2–0
Breda Pion 2-Flash 3 58–59
Braggarts 2-Flash 2 66–64
Octopus 2-Hertogb 2 67–61
Tweede klasse
Bumpers-Landgr. 57–61
Boemerang-Hoppers 2 86–74
Coveco 3-Kepu St. 82–54
Brunssum E2-Kimbria 4 88–65
Derde klasse A
Bumpers 3-Kimbria 5 16–87
Super Sh.2-Nepomuk 3 56–54
Landgraaf 2-Bumpers 2 71–46
Giants 2-Maasvogels 2 67–63
Vierde klasse A
Olympic-Landgraaf 3 44–40
Sophianum 1-Archers 63–32
Bragg. 3-Sophi. 2 70–45
Springf.-Nepomuk 4 56–61
Vierde klasse B
Super S 3-Jump. G 36–53
Hoppers 3-Venlo Sp2 70–40
DAMES
Eerste divisie B
Flash-DRagons 49–47
JRC Boxtel-Kimbria 75–75
Rayon Hoofdklasse
Virtus-SVH 30–49
Erp'70-Attacus 61–58
Dynamo-Eastwood T. 74–57
Springf.-SV/Alm. 35–44
Bragg.-Souburg 48–57
Tantalus-Black E 42–64
Eerste klasse Oost
Quo Vadis-Akros 56–54
Boemerang-OBC Oss 74–21
Hoppers-Kepu Stars 59–64
Break-Coveco 56–50
Landgraaf-Jumpers 58–34
Tweede klasse
Olympic-Patrick 12–57
Sophianum-Archers 81–23
Bragg.2-Kepu St.2 30–49
M'vogels-Bumpers 48–43
Super Sh.-Aeternitas 49–51

Zaalhandbal

DAMES
Provinciale klasse
IVS-Fortuna 11–11
Sibbe-BSV 16– 9
Loreal 2-Sitt. DVO 3 11–10
Afdeling 1A
Blerick-Heldia 7– 8
Eksplosion-Swift 3 21–13
Megacles-EHV 11–10
Afdeling 1B
Roda-Voerendaal 6– 9
Filarskis-SHV 11–13
Noav-Break Out 13–14
Afdeling 2A
Grathem-Bevo 2 13– 5
MSV-KBS 17– 9
Ospel 2-Groene Ster 3–21
Afdeling 2B
HVN-Be Fair 15–10
Patrick-Blerick 9– 2
Wittenhorst-Posterholt 2 9– 6
Afdeling 2C
Minor-V. en L. 2 8–22
Alfa Sch.-Sitt.DVO 4 12– 8
IVS 2-Wilskracht 5–16
Afdeling 2D
Vilt-Vebios 11– 7
Minor 2-Be Quick 26–19
Afdeling 3A
MSV 2-Megacles 2 12– 4
Quick-Stramproy 9– 4
Weert-DES '59 6–10
Afdeling 3B
Hercules-Heldia 2 9–15
Popeye-Alcides 9– 6
Afdeling 3C
Heel 3-Groene Ster 2 17–11
Haelen 2-HVN 2 15– 5
Herten-Heldia 3 8– 4
DES-Vesta 4– 5
Afdeling 3D
Ingbergia-Hellas 9–8
Maasbr. 2-Quickly H. 11–5
HVV-Patrick 2 10–8
Afdeling 3E
Wilskracht 2-IVS 3 10– 7
Sitt. DVO 5-Caesar 2 9–10
Afdeling 3F
Limburgia-Zwart Wit 10–10
Heerlen-Sitt. DVO 6 9– 7
Hoensbroek-BSV 2 14– 4
Afdeling 3G
Vilt 2-Mosam 4 12–12
Be Quick 3-Margraten 5– 7
Iason 3-Marsna 14–11
Afdeling 3H
Be Quick 2-Margraten 2 8–10
Olympia-Ingbergia 2 35– 1
Selpa MVC-Adio 12– 3
Afdeling 3J
Break Out 2-Kerkrade 2 11–11
DES Ub.-Selpa MVC 2 10– 6
Voerendaal 2-BSV 3 5–22
Junioren Provinciale Klasse
Blauw Wit-Loreal 8–14
V. en L.-Sitt. DVO 8– 8
Posterholt-Blerick 5–14
Swift-Iason 14– 6
HEREN
Provinciale klasse
HVN-Noav 13–13
IVS-Swift 2 11–14
Loreal 2-SVM 19–19
Quick-Alfa Schinnen 14–14
Afdeling 1A
Wittenhorst-VIOS 10–16
Loreal 3-Zonnebloem 18–18
Megacles-Grathem 16–14
Afdeling 1B
Sittardia 3-Minor 12–14
Haslou-Zwart Wit 15–10
Break Out-Kerkrade 14–19
Afdeling 2A
Be Fair 2-Bevo 2 10–26
Eksplosion-Merefeldia 13–12
Afdeling 2B
Vesta-Posterholt 32–14
Popeye-Heldia 11–18
Eksplosion 2-Beatrix 19–17
Afdeling 2C
V. en L. 3-Haslou 2 28– 7
SVM 2-Caesar 2 20–15
Afdeling 2D
Voerendal-DES Ub. 19–12
Olympia-SHV 17–17
Hoensbroek-Filarskis 13–14
Break Out 2-Heerlen 16–19
Afdeling 3A
Ospel 2-Grathem 2 8–14
Stramproy-Weert 6–22
DES '59 2-Merefeldia 2 22–10
Afdeling 3B
Loreal 4-HVN 2 13–16
Athene-Quick 2 7–11
Afdeling 3C
Quickly Hands 2-Haelen 18–18
HVN 3-Bevo 3 9– 4
Beatrix 2-VIOS 3 8–28
Afdeling 3D
Grathem 2-Linne 2 19–17
Herten 3-Heel 8–16
Swift 3-Quickly Hands 11–16
Afdeling 3E
Vesta 2-Herten 2 12–22
Posterholt 2-SHV 2 11–14
Sittardia 4-Wilskracht 10–16
Afdeling 3F
Wilskracht 2–Zwart Wit 3 17–19
Alfa Sch. 2-V. en L. 4 20–20
Afdeling 3G
Voerendaal 2-Heerlen 2 16–23
Ingbergia-Selpa MVC 2 8–12
Afdeling 3H
Selpa MVC-Zwart Wit 2 13–15
Junioren Provinciale Klasse
Blauw Wit-Eksplosion 28– 8
V. en L.-Ospel 27– 7
Swift-Bevo 15–14
Sittardia-Loreal 8–21

Hockey

HEREN
Hoofdklasse
Leiden-Geel/Zwart 1–4
Overgangsklasse B
Den Bosch-Gron. Studs 4–3
MOP-Gooische 2–1
HIC-Venlo 1–2
Hudito-Rapidity 2–1
Victoria-Nijmegen 1–1
Wageningen-Rotterdam 0–4
Eerste klasse C
Best-Racing 0–2
EMHC-Son 1–1
Geleen-Concordia 0–3
Tegenbosch-Uden 1–0
Union-HMHC 1–0
Tweede klasse F
Weert-Deurne 2–2
Horst-Venray 0–2
Maastricht-Gemert 7–1
Geldrop-Nuenen 1–0
Derde klasse E
Tegelen-DVS 3–1
Groen Wit-Hockeer 2–0
Oirschot-Heerlen 3–4
Sittard-Eersel 3–0
Vierde klasse G
Bosdael-HCAS 1–5
Cranendonck-Helden 5–1
Mierlo-Bergen 5–2
Molenhoek-Bakel 1–5
Reserve eerse klasse
Or.Zwart 2-Den Bosch 2 1–1
Venlo 3-Push 2 2–2
Tilburg 3-Venlo 2 0–0
Or.Zwart 4-Tilburg 2 1–1
Or.Zwart 3-Breda 2 1–1
DAMES
Hoofdklasse
HGC-MOP 3–0
Amsterdam-Forward 7–1
Were Di-Upward 0–1
GHBS-HDM 1–1
Union-Oranje Zwart 2–3
EMHC-Hilversum 4–1
Overgangsklasse A
HOD-Zwolle 1–0
Bloemendaal-Rapidity 2–1
Groningen-HBS 1–0
Kampong-Venlo 1–1
Wageningen-Pinoké 2–0
Rotterdam-Ede 4–0
Eerste klasse C
HMHC-Hopbel 5–0
Uden-Maastricht 2–1
MEP-Geel Zwart 2–0
Son-Weert 0–1
Tilburg-Heerlen 0–1
Tweede klasse F
HUAC-Geldrop 2–1
Groen Wit-DVS 0–1
Blerick-Horst 2–2
Racing-Tegelen 1–1
Vierde klasse H
HCAS-Bosdael 2–1
Cranendonck-Sittard 2–4
Kerkrade-Heeze 0–4
Helden-Hockeer 4–2
Vierde klasse J
Bemmel-Grave 3–2
Wijcken-Beuningen 6–0
Sticks '71-HDL 6–0
Bergen-Mill 3–2

Worstelen

Limburgse jeugdkampioenschappen

De uitslagen:
8 tot en met 13 jaar: 26 kilo, 1. D. Hendriks (Prins Hendrik) 34 kilo: 1. M. Driessen, Simson; 37 kilo: 1. Fr. van Ooyen, Simson; 41 kilo: 1. M. Verwoert, Simson; 45 kilo: 1. R. Bonnie, Simson; 49 kilo: 1. R. Veurink, Simson.
14 tot en met 16 jaar: 48 kilo, 1. L. Janssen, Excelsior, 52 kilo, 1. J. Geilenkirchen, Prins Hendrik, 2. M. Quaedvlieg, Simson, 3. M. Thomas, Simson, 62 kilo. 1. J. Thomas, Simson, 74 kilo, 1. R. Geelen, Simson.
17 tot en met 20 jaar: 57 kilo, 1. J. Voncken, Simson, 68 kilo, 1. P, Snijders, Simson, 2. R. Kruishaar, Excelsior, 3. S. Meijs, Simson, 74 kilo, 1. L. v.d. Wal, Excelsior.

Tafeltennis

HEREN
AB: 1. C. Cox, Kluis; 2. S. Marutiak, Kluis. C: 1. P. Smitmans, Sibbe; 2. R. Heunen, Linne. **D:** 1. E. Tilmans, Linne; 2. L. v.d. Pluym, Bartok. **E:** 1. R. de Vries, KEV; 2. J. Friedrich, Schimmert. **F:** 1. R. Klement, Nieuwenhagen; 2. H. Schoenmakers, Coriovallum. **G:** 1. R. Beenes, KEV; 2. L. Voncken, SVS. **H:** 1. R. Theelen, Roggel; 2. W. Willems, Ulestraten. **Open 1:** 1. S. Marutiak, Kluis; 2. J. Wehrens, Maastricht. **Open 2:** 1. E. Tilmans, Linne; 2. L. v.d. Pluym, Bartok. **Open 3:** 1. R. Theelen, Roggel; 2. R. Klement, Nieuwenhagen. **Dubbel AB:** 1. J. v. Weersch/P. v.d. Laar, De Meppers; 2. J. Wehrens/J. Hameleers, Maastricht. **Dubbel C:** 1. H. Janssen/E. Tilmans, Linne; 2. P. Smitmans/W. Wauthlé, Sibbe. **Dubbel DE:** 1. H. Biermans/R. Janssen, Swift; 2. J. Meys/J. Bocken, Kluis. **Dubbel F:** 1. H. Heyenrath/A. Loo, Vijlen; 2. W. Counotte/R. Schenk, Vijlen. **Dubbel G:** 1. R. Theelen/C. Coenen, Roggel; 2. M. Schilperoort/F. Meerten, Eysden. **Dubbel H:** 1. W. Willems/J. v. Boekhold, Ulestraten; 2. L. Wijnen/J. Beth, Ulestraten.
DAMES
AB: 1. M. Geraedts, Destatec; 2. I. Herberigs, Kluis. **C:** 1. S. Severens, Schimmert; 2. B. Willems, Quick. **D:** 1. M. Timmers, Quick; 2. M. Peeters, Maasmeppers. **E:** 1. P. Colaris, Kolleberg; 2. A. Blommers, Kluis. **F:** 1. M. Geugen, Roggel; 2. A. Smeets, Maasmeppers. **G:** 1. H. Smeets, Ulestraten; 2. J. Sastra, Bartok. **Open 1:** 1. M. Geraedts, Destatec; 2. D. Vermariën, S. Avanti. **Open 2:** 1. P. Colaris, Kolleberg; 2. A. Blommers, Kluis. **Dubbel ABCD:** 1. M. Timmers/B. Willems, Quick; 2. G. Neutgens/H. Hagtingius, Kerkrade. **Dubbel EFGH:** 1. C. Scheien/B. Scheien, Ready; 2. B. Blommers/L. Riedel, Quick.
JONGEN
Junioren AB: 1. L. Houben, Schimmert; 2. N. Willems, Quick; 3. R. Bulté, Quick en J. Wolters, Smash '72. **Junioren C:** 1. R. Heesbeen, Kluis; 2. F. Huyskens, Smash '72; 3. F. v. Geessink, Kluis en A. Odekerken, Schimmert. **Adspiranten AB:** 1. H. Dullens, Bartok; 2. R. Frunt, Kluis. **Adspiranten C:** 1. J. Briels, Roggel; 2. Y. Dirix, Elsloo. **Pupillen AB:** 1. P. Steine, Kluis; 2. J. Geeraedts, Bartok. **Pupillen C:** 1. H. v.d. Mortel, Megacles; 2. F. Metten, Maasmeppers. **Welpen:** 1. M. Willems, Sibbe; 2. B. Clerkx, Kluis.
JEUGD
Open 1: 1. L. Houben, Schimmert; 2. R. Frunt, Kluis. **Open 2:** 1. C. Davies, Elsloo; 2. G. Mohrman, Kluis. **Open 3:** 1. J. Briels, Roggel; 2. W. Hendriks, Sibbe. **Dubbel junioren:** 1. L. Houben/G. Luyten, Schimmert; 2. R. Timmers/N. Willems, Quick. **Dubbel aspiranten:** 1. R. Frunt/G. Mohrman, Kluis; 2. H. Dullens/R. Hendriks, Bartok. **Dubbel pupillen:** 1. R. Copoier/P. Steine, Elsloo/Kluis; 2. E. Vos/M. Penders, Elsloo. **Dubbel Welpen:** 1. W. Hendriks/M. Willems, Sibbe; 2. R. Ramaekers/M. Halmans, Elsloo.
MEISJES
Junioren AB: 1. A. Cörvers, Kolleberg; 2. R. v. Dam, Sibbe. **Junioren C:** 1. M. Spork, Ritske; 2. M. Neelen, Matatec. **Aspiranten AB:** 1. N. de Bas, KEV; 2. A. Schmeitz, Kolleberg. **Aspiranten C:** 1. M. v.d. Hayden, Brunssum; 2. P. Deledda, Ritske. **Pupillen AB:** 1. D. Hellenbrand, Elsloo; 2. D. Valkenborg, Maasmeppers. **Pupillen C:** 1. C. Erens, Schimmert; 2. M. Deneer, Maasmeppers. **Welpen:** 1. N. Deneer, Maasmeppers; 2. S. Janssen, Quick. **Jeugd 1:** 1. A. Cörvers, Kolleberg; 2. A. Finders, Sempre Avanti. **Jeugd 2:** 1. A. Schmeitz, Kolleberg; 2. R. Dullens, Bartok. **Jeugd 3:** 1. D. Decklers, Eysden; 2. M. v.d. Hayden, Brunssum. **Dubbel junioren:** 1. C. Hendriks/R. v. Dam, Destatec/Subbe; 2. S. Meers/A. Cörvers, KEV/Kolleberg. **Dubbel aspiranten:** 1. N. de Bas/A. Schmeitz, KEV/Kolleberg; 2. P. Steinbush/A. Finders, Sempre Avanti. **Dubbel pupillen:** 1. D. Deckers/D. Pierey, Esyden/Quick; 2. D. Hellenbrand/J. Alofs, Elsloo/Kolleberg. **Dubbel welpen:** 1. B. Penders/C. Ramaekers, Elsloo; 2. C. Penders/M. Vos, Quick.

Volleybal

DAMES
Eerste klasse
SEC-Fiscus 3–0
Pancr.bank 5-SVC 3–2
Pancr.bank 4-Sitt. 3–2
Furos-VCV 2–3
B en S 2-Sjoahn 3–1
Stand
VCV 4–11
B en S 2 4–10
Furos 4–10
Sjoahn 4– 8
SVC 4– 7
Pancratiusbank 4 5– 7
Artemis R 2 4– 6
SEC 4– 5
Sittardia 4– 5
Pancratiusbank 5 4– 3
Artemis R 3 4– 2
Fiscus 4– 1

Tweede klasse A
SEC 3-EPV 0–3
AMVJ-SDO 2 3–1
pancr.bank 6-Sitt. 2 3–0
Geevers 3-Muvoc 2 0–3
Sp. en Sp.-Sjoahn 2 1–3
BSV 2-Spartak 3–0
Stand
AMVJ 4–12
BSV 2 4–12
Pancratiusbank 6 3– 9
EPV 4– 9
Muvoc 2 3– 6
SDO 2 4– 6
Sjoahn 2 4– 5
Sp. en Spel 4– 4
Sittardia 2 4– 3
SEC 3 4– 0
Spartak A 4– 0

Tweede klasse B
SEC 2-Fiscus 3–1
EPV 3-Malberg 0–3
Jokers-Avanti 3–0
EPV-Muvoc 3–0
B en S 3-VCN 2 3–0
Grovoc 2-Elsloo 3–0
Stand
Jokers 4–12
EPV 3 5–10
B en S 3 4– 9
Grovoc 2 4– 9
SEC 2 4– 8
Malberg 4– 7
Avanti 4– 6
EPV 2 5– 6
Elsloo 4– 4
Fiscus 2 4– 2
Muvoc 4– 1
VCN 2 4– 1

Derde klasse A
SEC 4-Taveno 3–1
BSV 5-Sjoahn 3 2–3
Geevers 4-BSV 4 1–3

Derde klasse B
SEC 5-Furos 3 0–3
Pancr.bank 7-Dovoc 1–3
Sp. en Spel 2-Vlam 3–0
BSV 3-Spartak 2 3–0

Derde klasse C
Muvoc 3-Luckraeck 1–3
AMVJ 3-SVC 2 0–3
Carna-Sittardia 3 0–3
B en S 4-Blok 3–0

Derde klasse D
Halco 2-ADO 0–3
Avoc-Keer 0–3
Jokers 2-Margraten 2 3–0
Volharding-Elan 3–1

Derde klasse E
Halco 3-ADO 2 3–1
Avoc 2-Jokers 4 0–3
Jokers 3-Margraten 3–0
Moetiara-Artemis 4 0–3

HEREN
Eerste klasse
Halco 2-Luckraeck 3–1
AMVJ-Jokers 3–1
Pancr.bank 2-Avanti 3–1
Geevers 3-Muvoc 1–3
Volharding-VCN 0–3
Grovoc 2-Artemis 3–1
Stand
Pancratiusbank 2 4–11
Muvoc 4–10
Volharding 4– 9
Grovoc 2 4– 8
Halco 2 4– 8
Artemis R. 4– 6
Luckraeck 4– 5
VCN 4– 5
Jokers 4– 4
AMVJ 4– 3
Avanti 4– 3
Geevers 3 4– 0

Tweede klasse A
SEC 2-Vlam 1–3
Pancr.bank 3-Sitt. 3–1
Jaco-BSV 0–3
Geevers 4-Elsloo 2 3–2
Stand
Vlam 4–12
Furos 3– 9
SDO 2 3– 9
Pancratiusbank 4– 9
Geevers 4 3– 8
Sittardia 3– 6
VCV 2–3
Elsloo 2 3–1
Jaco 4– 0
SEC 2 4– 0

Tweede klasse B
Halco 3-Furos 3 3–1
Helpoort-SVC 1–3
Pancr.bank 4-Nivoc 3–2
EPV-VCV 2 3–1
Artemis 2-Fiscus 3–0
Grovoc 3-Elsloo 0–3
Stand
Elsloo 4–12
SVC 4–11
Artemis R 2 4–10
EPV 4– 9
Nivoc 4– 7
Pancratiusbank 4 4– 5
VCXV 2 4– 5
Furos 3 4– 4
Halco 3 4– 3
Grovoc 3 3– 2
Helpoort 4– 1
Fisous * 3–0

Derde klasse A
SEC 4-Furos 4 0–3
SVC 2-SDO 3 3–2
Pancr.bank 5-Avanti 3 0–3
Geevers 5-VCV 3 3–0
Sjoahn 2-BSV 3 3–1
VVS-Muvoc 2 1–3

Derde klasse B
Spartak-Luckraeck 2 3–1
AMVJ 2-SDO 4 3–1
Carna-Avanti 2 3–0
Jogeha-Sittardia 2 3–0
B en S-Sjoahn 3–0
EPV 3-Sp. en Spel 3–1

Derde klasse C
Jokers 2-Jokers 3 2–3
SEC 3-ADO 0–3
Avoc-Jokers 2 2–3
Jokers 3-Margraten 3–0
Berg-Malberg 3–0
Helpoort 2-VCN 2 0–3
EPV 2-Artemis 2 1–3

Vierde klasse A
SEC 5-Furos 5 0–3
ATSV 2-SDO 5 3–2
Pancr.bank 6-ATSV 1–3
Geevers 6-Dovoc 2 0–3
Elan-Vlam 2 1–3
BSV 4-Sp. en SPel 3 1–3

Vierde klasse B
Dovoc-Halco 4 3–0
Phoenix-Avanti 4 3–0
Sp. en Spel 2-Muvoc 3 3–0
Volharding 2-Spartak 2 3–0
Blok-Elsloo 3 3–2

Vierde klasse C
Moetiara-VCN 3 3–0
Avoc 2-Jokers 4 0–3
Phoenix 2-Malberg 2 3–0
Berg 2-Muvoc 4 3–0
Volharding 3-Fiscus 2 3–0
Grovoc 4-Artemis 4 0–3

Schieten

Hoofdklasse
SVT-Juliana 819–822
Lamb.-Willem Tell 824–804
Fortuna-SVH 828–818
't Centrum-'t Palet 828–828
De Missers-Kerkrade 815–820
RWB-SVT 806–819
Eerste klasse A
De Leeuw-Trefpunt 820–810
Kerkrade 2-D'r Sjeet 811–820
Juliana 2-'t Höfke 810–807
SVK-SVE 810–808
SVH 2-Hattrick 822–814
De Prins-Sparta 806–809
Eerste klasse B
R. Hood-SVBN 806–809
Glück Auf-O.d. Kamp 800–819
RKWBCM-Reunie 786–814
Hubertus-Franciscus 813–819
Haanr.-L. Enfield 808–798
Eerste klasse C
't Pluimke-Trianon 806–790
't Hitje-Vizier 816–789
Revanche-Lamb. 2 803–802
D'r Sjeet 2-Tjoba 796–799
Tweede klasse A
Sparta 2-De Prins 2 793–790
Kerkrade 3-RWB 2 796–803
Oud Römpe-'t Raadhuis 783–783
't Palet 2-De Treffers 805–805
SVH 3-EKSV 799–798
J. Wayne-Merkelb. 795–791
Tweede klasse B
De Schutters-Juliana 3 793–811
Hattrick 2-D'r Sjeet 3 804–809
Sport-Hubertus 2 794–798
Sparta 3-RKWBCM 2 798–792
't Höfke 2-Franc. 2 789–805
Tweede klasse C
De Leeuw-Fortuna 2 797–798
Emma B.-De Prins 3 779–773
't Palet 3-SVK 2 805–802
Hubertus 3-Tjoba 2 785–790
O.d. Kamp 2-SVT 4 777–798
Derde klasse A
De Treffers 2-Meuser 784–793
Brunssum-SVNL 773–803
Willem Tell-SCA 799–780
Inferno-De Valk 774–776
OTH-Haanrade 2 797–776
De Baandert-De Smidse 791–780
Derde klasse B
EMPS-Phoenix 791–784
Juliana 4-SVH 4 809–797
't Centrum 3-'t Palet 4 791–798
de Missers 3-Glück Auf 2 792–763
Derde klasse C
EKSV 2-Hendr. 787–584
SVE 2-RKWBCM 3 786–779
D'r Sjeet 4-Leue 3 788–772
Vierde klasse A
Reunie 2-Laur. 2 761–770
De Roos-Kerkrade 4 786–806
Trianon 2-De Schutt. 2 781–754
Vierde klasse B
Enfield 2-'t Hitje 2 761–769
H'broek 2-S. B. 757–791
Vizier 2-Emma B. 2 787–751
D'r Joep-Inferno 2 768–756
Vierde klasse C
Tjoba 3-Juliana 5 744–769
Franc. 3-Wayne 2 772–752
O. Römpe 4-Hub. 4 732–776
Vijfde klasse A
RKWBCM 4-Palet 6 755–780
Rev.3-Hattrick 3 746–753
Vijfde klasse B
De Schutters 3-Brig.4 750–729
Fortuna 3-De Roos 2 731–753
De Meuser 2-SCA 2 771–730
't Höfke 4-EHPS 2 769–738
Pr. Hendrik 2-Leeuw 4 769–712
Vijfde klasse C
SVNL 2-H'br. 3 751–736
SBBN 3-'t Höfke 5 779–698
Treffers 4-'t Palet 7 746–769
Vizier 3-EMPS 2 752–774
Sonja B. 3-L. Enfield 3 702–723

Bowlen

Bowling-league's Hoeve de Aar
Maandagavond kwartetten-HCP: 1. Polar-Bears 24; 2. Hodaar II 21½; 3. Vishandel v.d. Tuyn 20; 4. Hodaar I 19½; 5. Kameleon 19; 6. Whisky Four 19; 7. Paranoia's 17½; 8. Hodaar III 15; 9. Racoons 15; 10. Smiling-Bears 15; 11. Armas 15; 12. Fortuna 14; 13. Hodaar IV 9½;
Maandagavond double-scratch: 1. De Krukken 28; 2. Stalmeier Music 24; 3. D.D. 22; 4. café Oud-Spekholz 20½; 5. Nobo 19½; 6. Abacadabra 17½; 7. Bluf 17; 8. De Teuntjes 12½; 9. Kameleon 12; 10. Mika 7; 11. Azet 6
Dinsdag double-HCP: 1. Debru I 24; 2. Debru II 22½; 3. Hodaar 21; 4. Kameleon I 19; 5. Koga Cycle 18; 6. Mare 16; 7. Kepu Stars 15½; 8. Madrugada 14; 9. Alpha 13; 10. Split Haters 13; 11. Kameleon II 8; 12. Eurosteen 8
Donderdag trio-HCP: 1. Hodaar 25; 2. Sharks 21; 3. Kepu Stars 21; 4. Koala's 19½; 5. Kameleon II 17½; 6. De Vöskes 17½; 7. S'84 16; 8. Grizzlies 16; 9. The yellow boys 16; 10. Panda's 15; 11. Kameleon I 15; 12. Boajada's 12½; 13. Kodiaks 12½; 14. Electronic-Bears 12; 15. Teddies 11½; 16. Brown-Bears 8
Zaterdagochtend jeugd-league: 1. Bommels 17; 2. Maxi-Bears 14½; 3. Mini-Bears 14½; 4. Stalmeier Music 13; 5. The Thunderbirds 13; 6. Yogi-Bears 13; 7. Puppy-Bears 11; 8. HS 10; 9. Bambsi-Bears 8; 10. Colargols 6

Biljarten

Driebanden klasse A
Heerlerh.-Meers 2–5
OHVZ-Beneluz 5–2
Volkshuis-Royal 3–4
Modern-Born 4–3
Zwaantje-ABC 7–0
de Vink-OHVZ 0–7
Meers-Apollo 5–2
Stand
Zwaantje 8–41
Born 7–33
Benelux 8–32
Volkshuis 7–31
DDK 8–31
klasse B
Voerendaal-Cebusta 5–2
de Vink 2-Zwaantje 2 2–5
DDK 2-Zwaantje 2 5–2
Stand
Waubach 7–40
Weustenrade 7–28
Op 't Kantje 7–27
Cebusta 7–27
DDK 2 7–25
Eerste klasse A
Baandert-Benelux 5–2
Benelux-Volkshuis 6–2
Volkshuis-Holtum 5–2
Holtum-Elsloo 7–0
BVG-Sociëteit 5–2
Wolfrath-Baandert 7–0
Stand
Wolfrath 8–42
Holtum 8–32
BVG 8–31
Volkshuis 8–29
Elsloo 7–28
Eerste klasse B
BBC 3-Volkshuis 2 4–3
BBC 3-Molenbron 2–5
TIP-Wilhelmina 2–5
Schaesb. 4-H'heide 2 7–0
Wilhelm.-Zwaantje 2–5
Zwaantje-Volkshuis 2 7–0
Stand
Zwaantje 9–51
BBC 3 9–35
Volkshuis 2 9–31
Heerlerh. 2 9–29
Schaesb. 4 9–27
Eerste klasse C
N.Klossen-de Keizer 0–7
BBC-Schaesberg 2–5
H'heide-Waubach 5–2
Schaesb.-Brunssum 5–2
Brunssum-Carambool 5–2
de Keizer-H'heide 2–5
ABC-DDK 2–5
Zum Bl.Bock-Carambool 0–7
Stand
Schaesberg 9–46
Klimmen 8–40
Waubach 9–38
DDK 8–35
Brunssum 9–33
Eerste klasse D
Voerendaal-Vaals 5–2
DJB-Eendracht 7–0
Juliana-Kantje 5–2
Vaals-Eendracht 7–0
Vr.kring-DJB 2–5
Stand
BCHH 3 8–51
Eendracht 4 8–50
St. Hoger 3 8–44
W. v. Hoensbr. 3 8–42
Zwaantje 2 8–40
Vierde klasse D
Cebusta-ABC 5 7–2
Butting 2-N. Klossen 2 7–2
ABP 2-BCHH 4 7–2
Butting 2-Treffers 3 0–9
ABC 5-Keizer 5 2–7
BCHH 4-Cebusta 2–7
Stand
Cebusta 9–64
BCHH 4 9–47
ABP 2 9–44
Treffers 3 8–43
Kantje 3 8–41
Vierde klasse E
N. Klossen 3-Cebusta 2 0–9
Voerend. 2-Keizer 4 2–7
Irene 2-Academie 3 9–0
Touche 2-de Kroon 6–3
Stand
de Keizer 4 8–44
Voerendaal 2 8–43
Hoefijzer 3 8–43
Vaals 2 8–42
Schaesberg 9 8–40
Vijfde klasse A
Lindenheuvel-TIP 4 4–5
TIP 4-Volkshuis 8 5–4
Tjoba 4-Tuss.de rails 2–7
Tuss. de Rails-Eikeb. 3 7–2
GONA 4-Lilou 2 5–4
BVG 3-O.Ons 4 7–2
Stand
BVG 3 7–43
Tuss. de Rails 2 8–42
O.Ons 4 7–41
Volkshuis 8 8–38
Lindenheuvel 8–38
TIP 4 8–37

Vijfde klasse B
ABC 7-Centrum 3 2–7
NBC 3-Schaesb. 10 7–2
Keizer 6-Irene 3 9–0
Vr.kring 3-Juliana 3 5–4
DDK 6-Butting 3 2–7
Juliana 3-NBC 3 2–7
Centrum 3-BCHH 6 7–2
Stand
de Keizer 6 8–57
Centrum 3 8–47
NBC 3 9–45
Schaesb. 10 8–38
Vr.Kring 3 8–35

sport in cijfers

Stand
Voerendaal 9–43
Vaals 9–42
DJB 9–35
Schaesb. 2 8–32
Academie 8–31
Tweede klasse A
Born-HGK 2 5–2
Born-Molenbr. 2 5–2
O.Ons-TIP 2 7–0
Schinnen 2-Sociëteit 2 2–5
GONA-Molenbron 2 5–2
Stand
GONA 8–41
Born 9–39
Molenbron 9–37
Benelux 3 8–34
Sociëteit 2 8–29
Tweede klasse B
O.Ons-Benelux 2 2–5
Tjoba-Quick 7–0
Holtum 2-HGK 0–7
Benelux 2-Sanderb. 4–3
Stand
Benelux 2 7–37
Tjoba 8–37
Quick 8–33
Sanderbout 7–28
OP.Ons 8–27
Tweede klasse C
Brunssum 2-Eendracht 2 2–5
BBC 4-Carambool 2 0–7
Apollo-NBC 2–5
St.Hoger-Treffers 1–6
Eendracht 2-BBC 4 7–0
L.Band-Brunssum 2 2–5
Stand
DJB 2 9–40
Eendracht 2 9–37
St. Hoger 9–37
Schaesberg 5 9–36
W. v. Hoensbr. 7–32
Tweede klasse D
Nuth-BCHH 3–4
Schaesb. 6-DJB 3 5–2
L.Band 2-Schaesb. 6 2–5
Butting-ABC 2 5–2
DJB 3-Keizer 3 2–5
Keizer 3-W. v. Hoensbr. 2 2–5
Carambool 3-St. Hoger 2 2–5
Stand
W. v. Hoensbr. 2 9–38
Carambool 3 9–36
St. Hoger 2 8–34
de Keizer 3 9–33
BCHH 9–34
Tweede klasse E
Heerlerh. 3-OHVZ 5–2
de Keizer 2-L.Band 3 5–2
OHVZ-Centrum 2–5
Irene-Wilhelmina 5–2
Stand
de Keizer 2 7–33
de Ster 8–32
Concordia 8–32
Centrum 8–32
Hoefijzer 7–31
Derde klasse A
Wilhelm 2-Tussen de R 9–0
Volksh. 4-Sanderb. 2 2–7
BVG 2-GHONA 2 7–2
Wilhelm. 2-Baandert 2 5–4
Stand
Wilhelmina 2 9–53
Baandert 2 8–48
Sanderbout 2 9–48
Eikeboom 2 8–44
BVG 2 7–39
Derde klasse B
Wolfrath 2-Born 2 7–2
Wolfrath 2-Maasband 2 5–4
Stand
Wolfrath 2 7–40
Eikeboom 7–36
Maasband 2 7–35
Volkshuis 5 7–31
Born 2 7–28
Derde klasse C
BCV 3-Academie 2 5–4
Vr. Kring 2-NBC 2 2–7
Sibbe-Eendracht 3 4–5
Stand
NBC 2 8–50
Touche 7–47
Vr.Kring 2 9–38
Schaesb. 7 7–37
Eendracht 3 7–34
Derde klasse D
DDK 4-OHVZ 2 9–0
BCHH 2-Beatrix 6–3
Stand
DDK 4 8–49
Sibbe 2 8–43
Treffers 2 8–42
KOT 7–32
BCHH 2 7–31
Vierde klasse A
Tjoba 2-Gona 3 7–2
Quick 2-Lilou 7–2
O.Ons 2-Quick 2 4–5
Wolfrath 3-Modern 2 2–7
Stand
O.Ons 2 8–38
Tjoba 2 7–35
Lilou 7–35
Volkshuis 6 7–34
Quick 2 7–33
Vierde klasse B
Luip 2-Heukske 9–0
Schinnen 3-Tjoba 3 5–4
Sociëteit 4-Baandert 3 2–7
O.Ons 3-Modern 3 4–5
TIP 3-Wolfrath 4 5–4
Stand
Sociëteit 4 8–50
Tjoba 3 8–50
Luip 2 8–45
Modern 3 8–38
TIP 3 8–32
Vierde klasse C
Eendracht 4-BBC 5 7–2
Brunssum 3-DJB 5 7–2
St. Hoger 3-Zwaantje 2 9–0
Caramb 4-W.v.Hoensbr. 3 5–4
Brunssum 3-L.Band 4 4–5

Vijfde klasse C
de Ster 3-Zwaantje 3 2–7
Treffers 4-Beatrix 3 2–7
Zwaantje 3-Centrum 4 4–5
Stand
Zwaantje 3 9–53
Centrum 4 8–42
KOT 3 8–40
Academie 4 8–40
Waubach 4 8–38
Goede prestaties
Driebanden
W. Dizy, Modern 1.18; H. Lambrichts, Meers 0-846; Römgens, Zwaantje 0.468.
Eerste klasse
Th. Schippers, Benelux 52.00 serie 186; J. Zielemans, Volkshuis 35.00; H. Wevers, Molenbron 7.14; J. Eken, 18.88 en A. Brands, 9.16 beiden Zwaantje; A.Classen, Waubach 20.00 serie 111; Anthonissen, Heerlerheide 16.00; J. Drieman, Brunssum 16.66; E. van Steenis, Carambool 03.00; J, Habets, Voerendaal 24.28; G. Gerrits, Juliana 15.55; J. Bulles, Vaals. 12.85; J. Goossens, Vr.kring 7.14.
Tweede klasse
F. v.d. Bosch, Schinnen 6.07; J. Walravens, OHVZ 10.00.
Derde klasse
J. Menten, Sanderbout 9.28; Props, Wolfrath 6.15; R. Geelen, BCV 5.00; Hendriks, Sibbe 4.00; H. Delnoy, Eendracht 3.84.
Vierde klasse
H. Grootjans, TIP 4.21.
Vijfde klasse
J. Florack, Eikeboom 1.81.

District Maastricht en omstreken KNBB
Eerste klasse A
Vilt-Itteren 5–2
Vriendenkring-de Heeg 6–1
BCM-KOT 5–2
BCO-Ulestraten 2 5–2
MBV 2-de Keizer 5–2
Eerste klasse B
Berceuse-Vr.kring 2 2–5
Ulestraten 3-MBV 4 2–5
Noorbeek-Ridder 4–3
Geulle-Vilt 2 0–7
Tweede klasse A
Ulestr. 6-BCO 2 7–0
Wolder-Eendr. 5–2
DES-Bunde 2 2–5
Keizer 3-Heer 2 4–3
KOT 2-Itteren 3 7–0
Ketsers 2-MBV 5 7–0
Tweede klasse B
Nazareth-Eysden 5–2
DOT-Boulev. 2–5
L.Band Ey 2-Keizer 4 5–2
Bunde-Op de Klos 1–6
KOT 3-Wolder 2 2–5
Heukske-MBV 6 5–2
Tweede klasse C
Ulestr. 5-L.Band St.G. 5–2
Gätske-Op de Bösch 0–7
Margraten-Geulle 2 2–5
Noorbeek 2-St. Gerl. 6–1
Banholt-Juliana 4–3
Vilt 5-Altijd Raak 0–7
Tweede klasse D
Op de Klos 2-L.Band Ey 7–0
Itteren 2-Ketsers 3 0–7
Keer-Noorbeek 3 5–2
Geulle 3-Ulestr. 4 2–5
Haverput-Vr.kring 3 2–5
Derde klasse A
Sport-Heer 3 5–4
Ketsers 4-Heukske 2 4–5
A. Wolder-Bookvink 7–2
BCM 2-Keemel 2–7
Concordia-Ons Huis–7–2
Derde klasse B
BCO 3-Op de Klos 3 7–2
Itteren 4-Veerb. 2–7
Heukske 3-KOT 5 3–6
Wolder 3-de Heeg 2 2–7
Derde klasse C
Keer 2-DOT 2 5–4
Altijd Raak 2-Merg. 4–5
Vilt 4-Geulle 4 4–5
Vierde klasse A
Rheingolf 2-Vilt 5 4–5
Merg. 2-Ulestr. 7 5–4
op de B. 2-Noorb. 5 7–2
Gätske 2-Haverput 2 5–4
Geulle 5-Itteren 5 7–2
Vierde klasse B
Bookvink 2-Banholt 2 5–4
Boulevard 3-Wolder 5 2–7
op de Kl. 4-L.B. Ey 3 6–3
Noorb. 4-BCO 4 1–8
Eysden 2-Ketsers 5 9–0
Vierde klasse C
Heugem-Wolder 4 7–2
Keemel 2-Nazareth 2 5–4
Heer 4-Montmartre 3–6
Keizer 6-Berceuse 2 2–7
de Heeg 3-Boulevard 2 6–3
Vijfde klasse A
DOT 3-L.Band 3 4–5
Heugem 2-WVB 7–2
Montmartre 2-BCM 3 9–0
Keemel 3-Berceuse 3 7–2
Eysden 4-Noorbeek 6 4–5
Vijfde klasse B
DES 2-Minckelers 7–2
Heer 5-Waalsen 9–0
Nazareth 3-Geulle 6 2–7
Bookvink 3-Aait W. 3 9–0
Boulevard 4-Heukske 4 4–5
Vijfde klasse C
Heukske 5-L.Band 4 3–6
de Heeg 4-DOT 4 0–9
Vijfde klasse D
Ons Huis 3-Rheingold 3 4–5
Waalsen 2-Noorbeek 7 9–0
A. Wolder 2-Berceuse 4 4–5
MBV 7-Gätske 3 7–2
Boulev. 6-Haverput 3 7–2
Vijfde klasse E
de Heeg 5-MBV 8 4–5
Berceuse 5-DES 3 7–2
Vr.kring 4-Heukske 6 7–2
Heugem 4-de Heeg 5 2–7
Noorbeek 8-Ulestr. 8 0–9
Eendr. 2-Banholt 3 2–7
MBV 8-Ons Huis 4 3–6
Driebanden
Poule A
BCM-Ridder 5–2
Nazareth-Vr.kr. 4–3
Ulestr.-Heukske 7–0
MBV-KOT 5–2
Eendr.-Los Band Ey 3–4
WVB-Boulevard 2–5
Poule B
KOT 2-Heer 7–0
los Band Ey 2-Wolder 7–0
Sport-Montmartre 3–4
MBV 2-Heer 0–7

BILJARTFEDERATIE KERKRADE EN OMSTREKEN
Klasse A
Bocholtz-Haanrade 0–7
Haanrade-BCaB 6–1
Chèvremont-Nijsw. 0–7
't Peutske-BCaBb 5–2
De stand:
Nijswiller 3–19
Haanrade 3–13
Chèvremont b 2–12
Chèvremont 3–12
Haanrade b 3–11
't Peutske 2–10
BCaB b 3– 4
Bocholtz 3– 4
BCaB 2– 1
Klasse C
BCaB-Bocholtz 2–5
't Peutske-BCaB 2 5–2
De stand:
't Peutske 3–13
Bocholtz 3–11
BCaB 3– 9
BCaB 2 3– 8

Kegelen

MECHELSE KEGELUNIE
Klasse A: 1. H. Meentz 1140; 2. J. Horbach 1082; 3. A. Simon 1059; 4. M. Loozen 1044; 5. H. Kikken 1043; 6. H. Erven 1039 hout.
Klasse B: 1. J. Thijssen 1029; 2. J. Haan 1016; 3. M. Waghemans 1008; 4. J. v. Loo 1001; 5. H. Loozen 998 en 6. J. v. Wersch 994 hout.
Klasse boven 50 jaar: 1. J. Thijssen 1029; 2. H. Loozen 998; 4. J. Lenzen 986; 3. F. Staps 992; 5. J. Aussems 959 en 6. L. v. Wersch 994 hout.
Verenigingen: 1. Reate Lies 5413; 2. JKV 5344; 3. Ummer Poats 5291; 4. Poedelhaters 4936 hout.

BOCHOLTZER KEGELBOND BKB DAMESCOMPETITIE
A-klasse: 1. T. Dritty Al 330; 2. T. Hodiamont BM 324; 3. G. Stolman BM 324; 4. A. v. Hommerich PH 320; 5. N. Franken BM 319; 6. W. Franssen BM 319; 7. M. Senden PH 319; 8. I. Wijnsema PH 318; 9. B. Dortants BM 316; 10. T. Franken GL 315 hout.
B-klasse: 1. L. Nopers GL 321; 2. M. Kleynen PH 314; 3. F. Robben BM 308; 4. A. Olischlager PH 306; 5. K. Oosting BM 303; 6. A. Ozek OLA 297; 7. E. Cornet BM 295; 8. T. Schmetz PH 288; 9. A. Thewessen P 282; 10. M. Baur FZ 276.
C-klasse: 1. L. Haagen PH 311; 2. G. Bastin PH 309; 3. E. Koll Ola 296; 4. T. Karger Gl 291; 5. L. Dautzenberg R. 287; 6. M. Grond Al. 280; 7. C. Franssen PH 276; 8. R. Starmans Gl. 274; 9. A. Quadvlieg Gl. 270; 10. T.Kleuters BM 266.

DAMES BOVEN 55 JAAR: 1. N. Franken 316; 2. F. Robben 308; 3. N. Deswijzen 300; 4. F. Jaminon 286; 5. M. Grond 280; 6. M. Baur 276; 7. A. Quadvlieg 270; 8. T. Kleuters 266; 9. T. Hendriks 256; 10. L. Hendriks 253 hout.
Beste prestaties: 1. T. Dritty A-klas 330; 2. L. Noppers B-klasse 321 en L. Haagen C-klasse 311 hout.
Hogste series: A-klasse M. Senden 71; B-klasse L. Noppes 69 en C-klasse L. Haagen 69 hout.
Standen clubs gemengd: 1. Poedelvrienden 1686; 2. Glavertje 1680; 3. Ola 1588 en 4. Franse Zeven 1535 hout.
Stand damesclubs: 1. Blauwe Mondig 1606; 2. Poedelhaatsters 1595; 3. Poedel 1461 en 4 Alaaf 1408 hout.

KEGELBOND ZUID OOST HOEK
Herenkegelcompetitie: Baan Senden Lemiers: 1. Valencia 1789; 2. Adjunga 1778; 3. Krans Zeven 1769; 4. 't Krenske 1761; 5. Wijlre 1750; 6. Ons Genoegen 1674; 7. Voel Poats 1667; 8. Stiena 1622; 9. Veel Hout 1582 h. Baan Cox Vijlen: 1. Valencia 1816; 2. Adjunga 1786; 3. Ach um der Lange 1756; 4. 't Krenske 1747; 5. Wijlre 1741; 6. Ons Genoegen 1715; 7. Caseli 1714; 8. Voel Poats 1679; 9. Veel hout 1635; 10. Stiena 1555 hout.
Damescompetitie: Baan Glavimans: 1.Vrolijke Zwerfsters 1616; 2. Nooit Gedacht 1592; 3. Poellientjes 1563; 4. Ummer Poats 1546 hout.
Loting Zuid Oosthoek Cup: **Dames** Ummer Poats-Nooit Gedacht, Poedellientjes-Blauwe Montag. Vrolijke Zwerfsters vrijlot.
Heren: Ons Genoegen-Ach um der Lange, Veel Hout-Valencia; Steina-Wijlre; Voel Poats-Krans Zeven; Caselli-'t Krenske en Adjunga vrijlot.

Schaken

Uitslagen van de achtste ronde van de interne competitie van de schaakvereniging Schaesberg

Groep A: F. Schleipfenbauer-R. Seip ½–½; E. Jacobs-F. Hendriks 0–1; Jo Balter-H. Cramers 0–1; F. Esser-A. Henzen 0–1; E. Sparla-J. Bakx 1–0; L. Ortmans-M. Marell 0–1; H. Triepels-Jos Balter 0–1; G. Janssens-L. Dassen 0–1.
Groep B: M. Winkels-F. Gunkelmann 1–0; P.Kooistra-P. Zeppenfeldt 0–1; J. Nelis-H. Haa 0–1; F. Kerckhoffs-D. Falize 1–0; L. de Vries-F. Holterbosch 0–1; R. Haan-K. Haas ½–½; R. van der Veen-Th. Vrinzen ½–½.
Groep C: J. Dassen-M. Erens 1–0; mevr. Van Dishoeck-G. Peters 1–0; H. Palm-J. Huijnen 0–1; H. Borger-J. Severens 0–1; R. Knops-Th. Bruns 1–0.
Stand in groep A: 1. F. Hendriks; 2. R. Seip; 3. H. Cramers.
Stand in groep B: 1. M. Winkels; 2. P. Kooistra; 3. P. Zeppenfeldt.
Stand in groep C: 1. Jo Dassen; 2. mevr. Van Dishoeck; 3. J. Huijnen.

Dammen

KNDB
Eerste klasse A
Philips-Constant 8–12
Katwijk-Dordrecht 8–12
Schaesberg-Excelsior 8–12
Schiedam-TDV 12– 8
DIO-Bennekom 6–14
De stand:
Excelsior 6–9 (66)
Dordrecht 6–8 (64)
TDV 6–8 (63)
Katwijk 6–7 (67)
Philips 6–7 (61)
Schaesberg 6–7 (60)
Constant 6–5 (62)
Schiedam 6–4 (54)
Bennekom 6–3 (53)
DIO 6–2 (50)
Tweede klasse B
Excelsior 2-VAD 3 13– 7
DIOS-Ons Gen. 5–15
Huissen 2-NOAD 14– 6
Lent-Eureka 12– 8
De Ridder-Philips 2 11– 9
De stand:
Ons Genoegen 6–12 (81)
Lent 6–11 (75)
NOAD 6– 9 (63)
Huissen 2 6– 7 (63)
DIOS 6– 6 (56)
Eureka 6– 5 (59)
Excelsior 2 6– 5 (59)
De Ridder 6– 3 (47)
Philips 2 6– 1 (49)
VAD 3 6– 1 (48)

Golfbiljart

District Maastricht
Hoofdklasse
Tolhoes-Meulen 8–4
Odieon-Duuker 3–9
Crocodero-Tolhoes 2 7–5
Aaithier 2-Miami B 7–5
Victorie-Aaithier 4–8

1e klasse bekerw.:
Miami B 2-Duuker 5–7
Hiltunneke-Kokerel 4–8
Excelsior-Kroettoren 6–6

2e klasse bekerw.:
Meulen 2-Odieon 2 8–4
Stern-Pannesjop 5–7
Pannesjop 2-Geulhof 8–4

District Urmond
Hoofdklasse
Maasvallei 2-Val aan 2 12–0
Pappegey-Avanti 9–3
Brand-Krietje 8–4
Val aan-Csarda 10–5
Trefpunt-Maasvallei 9–3

1e klasse
Sittardia-Pappegey 2 8–4
Ooszitter-Brand 2 6–6
Val aan 3-Hetzendael 2 5–7
GGBC-Auwt Einek 8–4

2e klasse
Duif 2-Trefpunt 2 2–10
Krietje 2-Meulen 7–5
Fortuna-Duif 1–11
Vöske-Höfke 5–7
Hollandia-Sittardia 3 4–8

3e klasse
Almania-Brand 3 7–5
Brandpunt-Fortuna 2 7–5
Avanti 2-GGBC 2 9–3
Sittardia 2-Auwt Einek 2 8–4

District Kerkrade
Hoofdklasse
Kloth-Auwe Maat 7–5
Kirk-Hanneman 8–4
GBV K3-Bocholtz 7–5
Korte Keu-Olympia 4–8
Bölke-Trefpunt 7–5

1e klasse
Kroon-Bölke 2 8–4
Olympia 2-Wolfje 6–6
Lions-a gen Kirk 2 6–6
Auwe Maat-Rutjens 5–7

District Heerlen
Hoofdklasse
Biljartb.-BGK'81 1–11
Chrisly-Staatsie 10– 2
Oud Broens.-Sport 3– 9
Minicab-Chrisly 2 4– 8

Eerste klasse
BGK 2-Biljartb. 8– 4
Smeets-Landgraaf 3– 9
Sport 2-'t Baantje 6– 6
't Kantje-op 't Gaat 4– 8

Sjoelen

Selectiewedstrijd regio Limburg
Heren A: 1. Z. Glogovzek Broekhuizenvorst 2744; 2. M. v. Heugten Heerlen 2728; 3. H. Hoeijmakers Lottum 2699
Dames A: 1. Th. Glogovzek Broekhuizenvorst 2671; 2. H. Hendrix Schaesberg 2521; 3. H. Hoeijmakers Lottum 2515
Heren B: 1. H. Vigelandzoon Heerlen 2714; 2. P. Hendrix Schaesberg 2613; 3. J. Schormans Schaesberg 2569
Dames B: 1. B. Joosten Schaesberg 2506; 2. L. v. Loo Heerlen 2425; 3. L. Jacobs Blerick 2417
Heren C: 1. P. Klompenmakers Heerlen 2500; 2. J. Rutten Broekhuizenvorst 2491; 3. W. Theunissen Heerlen 2438
Dames C: 1. K. Konen Heerlen 2416; 2. J. v. Heugten Heerlen 2361; 3. E. Poelman Heerlen 2337
Heren D: 1. R. Huyten Heerlen 2454; 2. E. Busing Heerlen 2423; 3. J. Borghs Venray 2400
Dames D: 1. M. Ringens Heerlen 2368; 2. C. Timmermans Heerlen 2314; 3. P. Zegers Heerlen 2247
Jeugd eerste klasse: 1. A. Spierts Schaesberg 2391; 2. R. Konen Heerlen 2382; 3. N. Joosten Schaesberg 2325
Jeugd tweede klasse: 1. P. Hoeymakers Lottum 2433; 2. J. v.d. Vlugt Heerlen 2241; 3. R. Glogovzek Broekhuizenvorst 2185

De Tikkers Schaesberg
Stand na 7 ronden senioren
Hoofdklasse
1. Jo Schormans 9226 (totaal) 131.80 (gemiddelde); 2. Piet Hendriks 9120, 130.29; 3. Hennie Hendriks 9043, 129.19; 4. Leo Fouwels 8924, 115.63; 5. Robbie Blacha 8869, 126.70
Eerste klasse
1. Anneke Joosten 7083 (uit 6) 118.05; 2. Hein Gootzen 7018 (uit 6) 116.97; 3. M. v. Zalinge 8135, 116.21; 4. Lei Jung 8094, 115.63; 5. Joep Jung 8091, 115.59
Tweede klasse
1. Steffie Blacha 7669, 109.56; 2. Annie Jung 7652, 109.31; 3. Mia Scheyen 7424, 106.06; 4. Hub Scheyen 7383, 105.47; 5. Ilse v. Wiggen 7024, 100.34; 6. Els Quaden 6952, 99.31.

De Treffers Heerlen
Na 72 beurten
Heren A
1. M. v. Heugten 132.5; 2. E. Poelman 125; 3. P. Klompenmaker 122.3
Heren B
1. W. Theunissen 120.5; 2. W. Janssen 120.4; 3. H. Kreyns 115.7
Heren C
1. L. Marks 109.1; 2. G. Gootzen 106.4; 3. M. Theunissen 102.7
Dames A
1. A. Bomhoff 113.2; 2. A. Evers 112.8; 3. M. Geurts 112.3
Dames B
1. A. v. Roon 109.2; 2. C. Timmermans 105.2; 3. M. Theunissen 104.5
Dames C
1. P. Raudner 102.2; 2. T. Zoetbrood 99.1; 3. M. Theunissen 98
Na 30 beurten
Jeugd A
1. R. Konen 116.2; 2. J. Konen 114.2; 3. J. v.d. Vlugt 110.4
Jeugd B
1. L. v.d. Vlugt 89.7; 2. M. de Wit 89.5; 3. D. Godschalk 85.1

Tafelvoetbal

Ereafdeling
Scory B-Smidter B 2–6
Caubo B-Jo Jo B 8–0
IJspaleis-Millener B 4–4
Hakkers-Leeuw B 6–2
Roberto B-Zwarte Rid. 6–2
Millener B2-Wilhelm. 3–5
Bergerode-Victoria 6–2
De stand:
Smidter B 9–15
Millener B2 9–14
Roberto B 9–13
Caubo B 9–12
Wilhelmina 9–11
Zw. Rid. 9–10
JoJo B 9–10
IJspaleis 9– 9
Milener B 9– 8
De Hakkers 9– 7
Bergerode 9– 6
Scory B 9– 5
Viktoria 9– 4
Leeuw B 9– 3
Overgangsklasse
Waardhof B-Old Inn 4–4
Lardinoye-'t Brook 4–4
Survivors-Camont.B 6–2
Verdw. Viss.-Diectra 4–4
Stadion-De Smeed 6–2
Smeets-Verjans 5–3
Eagles-Kloppers 5–3
De stand:
Camontagne B 9–14
Survivors 9–13
't Brook 9–13
Waardhof B 9–11
Smeets 9–11
Stadion 9–11
Lardinoye 9–10
De Kloppers 9– 9
Diectra 9– 8
Verjans 9– 8
Verdw. Viss. 9– 7
De Smeed 9– 6
Old Inn 9– 3
De Eagles 9– 2
Eerste klasse A
Papenhof-Spoorz. 2–6
De Schouw-Benelly B 0–8
Leeuw B2-De Heide 6–2
De Kroon-Roberto B2 4–4
Overbroek-Keulen 7–1
Angelina B-De Sport 6–2
De stand:
Spoorzicht 7–14
Overbroek 7–12
Angelina B 7–10
Eerste klasse B
Miranda-De Keigel 0–8
Star K-Sportzicht 8–0
Skol B-Brands B2 2–6
Dolomiet-Hakkers 2 8–0
Voliere-Kokerel 4–4
Bl. Diam.-Heer 6–2
De stand:
Brands B2 7–12
De Keigel 7–11
Dolomiet 7–10
Star Klub 7–10
Eerste klasse C
Heer 2-Survivors 2 7–1
Jokers-Oost E. 4–4
Brandenb.-de Hoop 8–0
De Pitsers-Verdw.Viss.2 3–5
Barney B-D'n Hook 4–4
Labena-St.-Pieter 2–6
De stand:
Brandenburg 7–13
Sint Pieter 7–12
Heer 2 7–11
Tweede klasse A
Bl. Moust.-Pitsers 2 8–0
Orchidee-Gem.huis 0–8
Old Inn2-De Smit 5–3
Crocodero-Petite R 3–5
De Bissjop-Taveerne 4–4
GiGi G-Silkie B 7–1
De stand:
Petite Res. 7–13
Bl. Moustache 7–11
Taveerne 7–10
Tweede klasse B
Crazy P-Miami 6–2
Beat B2-Barney B 8–0
De Keigel 2-Stadion 2 4–4
Hacienda B-Gouwe Rid. 6–2
't Brook 2-D'n Uil 5–3
De stand:
't Brook 2 7–14
Hacienda B 7–13
Crazy Pie B 6– 9
Tweede klasse C
La Boheme-Dolom. 2 1–7
Lieuwke-Clejo B 2–6
Vroenhof-Statiemak. 6–2
De Smeed 2-Brandenb. 7–1
Camontagne B2-Jokers 2 8–0
Oost E.2-Waard.B2 8–0
De stand:
Camontagne B2 7–14
Oost Eysden 2 7–13
Dolomiet 2 7–11
Tweede klasse D
Geverik-Notenb 6–2
Star Kl3-Miranda 3 4–4
Veetsje-Voliere 2 3–5
Koningsw.-Beat B 1–7
Brands B-Star Kl2 0–8
Napoleon-Miranda 2 4–4
De stand:
Beat B 7–14
Geverik 7–12
Star Klub 2 7–11
Tweede klasse E
Babylon-Kempke 0–8
De Poort-Vlootgraaf 6–2
Diectra 2-Nestje 3–5
Ouw Mert-Leeuw B3 4–4
De Heide 2-Op den H 4–4
Benelly B2-Treff. 4–4
De stand:
't Kempke 7–13
Ouw Mert 7–12
De Poort 7–10
Tweede klasse F
Kloppers 2-IJspal.2 2–6
Wien-Angelina B2 8–0
Raatsk.-Overbr.2 8–0
Heukske-D'r Eck 0–8
Geulke-Wien 2 8–0
IJspaleis 3-Trepke 8–0
De stand:
Wien 7–13
IJspaleis 2 7–12
D'r Eck 7–12
DAMES
Eerste klasse A
Sportzicht-Crocodero 1–17
Brandenburg-Stad. 11–7
Dolomniet-Angelinla 18–0
Kokerel-Heer 14–4
De stand:
Brandenburg 2–4
Dolomiet 2–4
Kokerel 2–4
Eerste klasse B
De Hoop-Miranda 6–12
Stern-Metro 18–0
Miami-'t Brook 4–14
Voliere-D'n Uil 18–0
De stand:
Stern 2–4
Miranda 2–4
Voliere 2–2

TAFELVOETBALBOND ZUID OOSTHOEK

Hoofdklasse
De Schöp-'t Stupke 6–2
Scherp V-Maxim B 4–4
Panhuis-Cartouche 6–2
Paerdst.-Orient B 2–6
N'hagen-De Meppers 6–2
Blauw W-Bl.Angels 4–4
De stand:
Oriënt Boys 8–15
Blue Angels 8–14
Nieuwenhagen 8–12
De Meppers 8–12
Cartouche 8– 9
Blauw Wit 8– 8
Panhuis 8– 7
Scherp Vör 8– 5
Maxim Boys 8– 5
Paerdsjtal 8– 4
't Stupke 8– 3
De Schöp 8– 2
Eerste klasse A
Blue Angels 2-Oud S'berg 6–2
De Leeuw'80-De Tr. 8–0
Der E'79-Pipio B 1–7
Der Kick.-De Zoetjes 1–7
't Graefke-Bergz.B 6–2
Petit B'68-Torero 6–2
De stand:
Petiot Boys '68 8–14
't Graefke 8–12
Bergzicht Boys 8–12
Pipo Boys 8–11
De Zoetjes 8–11
Blue Angels 2 8– 8
Torero 8– 8
Oud Schaesberg 8– 6
Der Eck '79 8– 5
Der Kickereck 8– 5
De Leeuw '80 8– 4
De Treffers 8– 0
Eerste klasse B
Bacardy B-N'hagen 7–1
Bergz. B2-Galouppe 4–4
A gen B-'t Strieg. 2–6
Vogelzank-Petit B'68 6–2
't Brugske-Trappe. 4–4
Or. B2-Klenge Z 0–8
De stand:
Bacardy Boys 8–13
A gen Baan 8–12
Vogelzank 8–12
Galouppe 8–12
't Striegiezer 8–12
't Brugske 8– 7
Petit Boys 2 8– 6
Bergzicht Boys 8– 5
Klenge Zoll 8– 4
Trappedoellies 8– 3
Oriënt Boys 2 8– 0
Tweede klasse A
't Zinkv.-'t Graefke 2 7–1
Heuvell. B-De Kr. [illegible]
Galouppe 2-A gen B 2 0–8
Top 78-Bergs. [illegible]
De Zoetjes 2-Scherp V 2 3–5
De stand:
't Zinkviülke 8–14
A gen Baan 22 8–13
Scherp Vör 2 8– 9
Heuvelland Boys 8– 8
Tweede klasse B
Pipo B 2-Orch. [illegible]
Bokkerijders-Eck '79 2 1–7
Sjorsie B-Bl.Wit 2 4–4
Bergschot 2-'t Stall. 0–8
De stand:
't Stalletje 8–13
Blauw Wit 2 8–13
Sjorsie Boys 8–12
Eck'79 2 8–10
Tweede klasse C
't Strieg. 2-Paerdst. 2 2–6
Maxim B2-Pipo B3 8–0
't Schuurtjes-Lapal. 0–8
Hopel-Bacardy 2 5–3
De stand:
Lapaloma 8–13
Paerdsjtal 2 8–10
Bacardy 2 8– 9
't Striegiezer 2 8– 8
Maxim Boys 2 8– 8
Tweede klasse D
Apollo B-Donk B 2–6
Heidscherh-Kokkie B 2–6
Paraquayo B-BlW 3 8–0
Lapaloma 2-Oud Hulsberg 2–6
De stand:
Paraquayo Boys 7–13
Kokkie Boys 7–13
Apollo Boys 7– 8
Blauw Wit 2 7– 7

TAFELVOETBALBOND ZUID OOSTHOEK
Hoofdklasse
De Schöp-'t Stupke 6–2
Scherp V-Maxim B 4–4
Panhuis-Cartouche 6–2
Paerdst.-Orient B 2–6
N'hagen-De Meppers 6–2
Blauw W-Bl.Angels 4–4
De stand:
Oriënt Boys 8–15
Blue Angels 8–14
Nieuwenhagen 8–12
De Meppers 8–12
Cartouche 8– 9
Blauw Wit 8– 8
Panhuis 8– 7
Scherp Vör 8– 5
Maxim Boys 8– 5
Paerdsjtal 8– 4
't Stupke 8– 3
De Schöp 8– 2
Eerste klasse A
Blue Angels 2-Oud S'berg 6–2
De Leeuw'80-De Tr. 8–0
Der E'79-Pipio B 1–7
Der Kick.-De Zoetjes 1–7
't Graefke-Bergz.B 6–2
Petit B'68-Torero 6–2
De stand:
Petiot Boys '68 8–14
't Graefke 8–12
Bergzicht Boys 8–12
Pipo Boys 8–11
De Zoetjes 8–11
Blue Angels 2 8– 8
Torero 8– 8
Oud Schaesberg 8– 6
Der Eck '79 8– 5
Der Kickereck 8– 5
De Leeuw '80 8– 4
De Treffers 8– 0
Eerste klasse B
Bacardy B-N'hagen 7–1
Bergz. B2-Galouppe 4–4
A gen B-'t Strieg. 2–6
Vogelzank-Petit B'68 6–2
't Brugske-Trappe. 4–4
Or. B2-Klenge Z 0–8
De stand:
Bacardy Boys
A gen Baan
Vogelzank
Galouppe
't Striegiezer
't Brugske
Petit Boys 2
Bergzicht Boys
Klenge Zoll
Trappedoellies
Oriënt Boys 2
Tweede klasse A
't Zinkv.-'t Graefke 2
Heuvell. B-De Kr.
Galouppe 2-A gen B 2
Top 78-Bergs.
De Zoetjes 2-Scherp V 2
De stand:
't Zinkviülke
A gen Baan 22
Scherp Vör 2
Heuvelland Boys
Tweede klasse B
Pipo B 2-Orch.
Bokkerijders-Eck '79 2
Sjorsie B-Bl.Wit 2
Bergschot 2-'t Stall.
De stand:
't Stalletje
Blauw Wit 2
Sjorsie Boys
Eck'79 2
Tweede klasse C
't Strieg. 2-Paerdst. 2
Maxim B2-Pipo B3
't Schuurtjes-Lapal.
Hopel-Bacardy 2
De stand:
Lapaloma
Paerdsjtal 2
Bacardy 2
't Striegiezer 2
Maxim Boys 2
Tweede klasse D
Apollo B-Donk B
Heidscherh-Kokkie B
Paraquayo B-BlW 3
Lapaloma 2-Oud Hulsberg
De stand:
Paraquayo Boys
Kokkie Boys
Apollo Boys 7– 8
Blauw Wit 2 7– 7

HOERA, 'T IS WEER K.K.K.
Kinder Kleding Koopjesaktie.



Jacquard pullover in lieve kleurtjes. Acryl. 68-80
KKK-PRIJS: 14.-



Driekleurig sweatshirt. Acryl. 86-122
KKK-PRIJS: 14.-



Effen velours pullover. Sterk acryl/polyester. 128-152
KKK-PRIJS: 12.-



Supersnel baseball sweatshirt. Acryl sweatstof. 128-152
KKK-PRIJS: 19.-



Zacht getinte jacquard trui. Acryl. 128-152
KKK-PRIJS: 15.-



Coltrui met winters jacquard patroon. Acryl. 128-152
KKK-PRIJS: 15.-



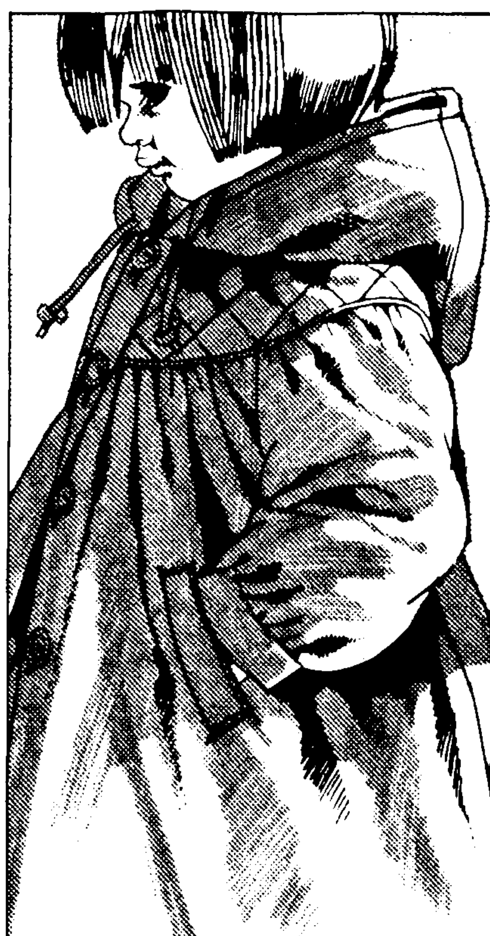
Velours streeppullover van topkwaliteit. 158-182
KKK-PRIJS: 29.-



Duojack. Uitritsbare mouwen. Dikgevulde chintz van polyester/ katoen. 86-122
KKK-PRIJS: 49.-



Tweekleurig chintz'gevuld' jack met kontrastbies. Polyester/katoen. 86-122
KKK-PRIJS: 39.-



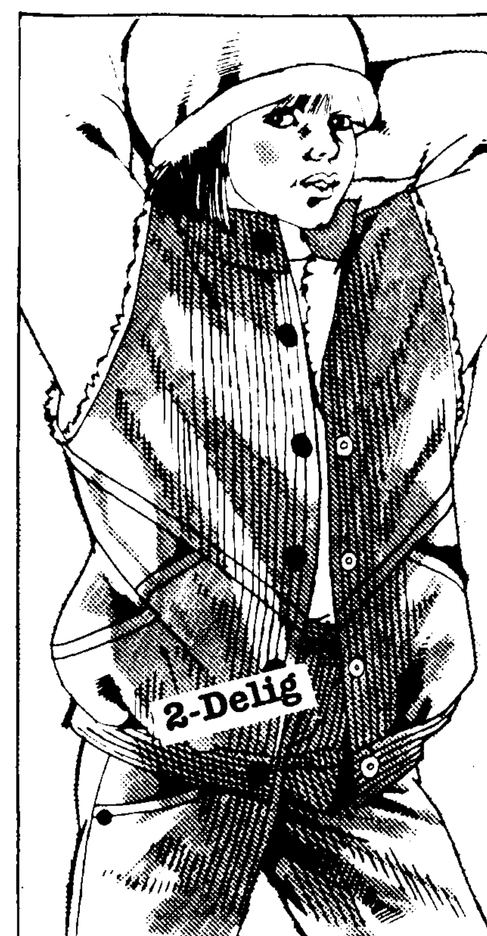
Warmgewatteerde chintz capuchonjas. Polyester/ katoen. 86-122
KKK-PRIJS: 49.-



Lycra zwembroek met snelle strepen. 104-182
KKK-PRIJS: 6.-/8.-



2-Delige sweatstof set. Leuke sweater met nestels en minirok. Acryl. 86-122
KKK-PRIJS: 29.-



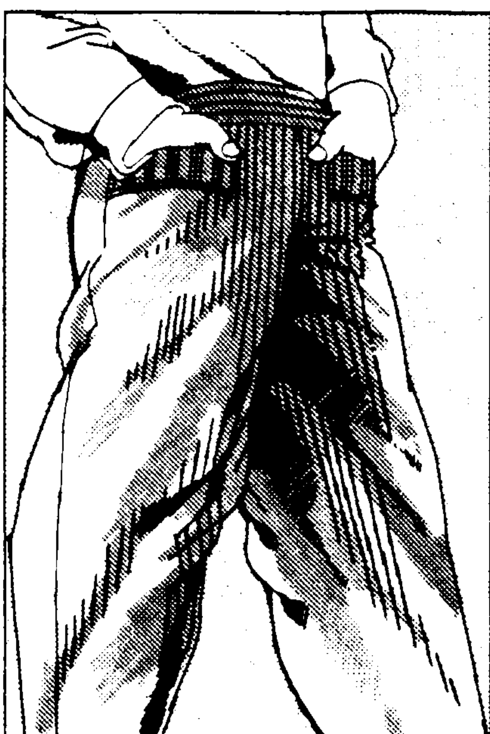
Steengoeie set. Teddygevoerde body warmer met broek. Corduroy met canvas. Katoen/ polyester. 128-152
KKK-PRIJS: 55.-



Winterwarm nylon jack, tweekleurig, uitritsbare mouwen. 158-182
KKK-PRIJS: 59.-



Corduroy salopette, verstevigde kruipstukken. Katoen. 68-86
KKK-PRIJS: 13.-



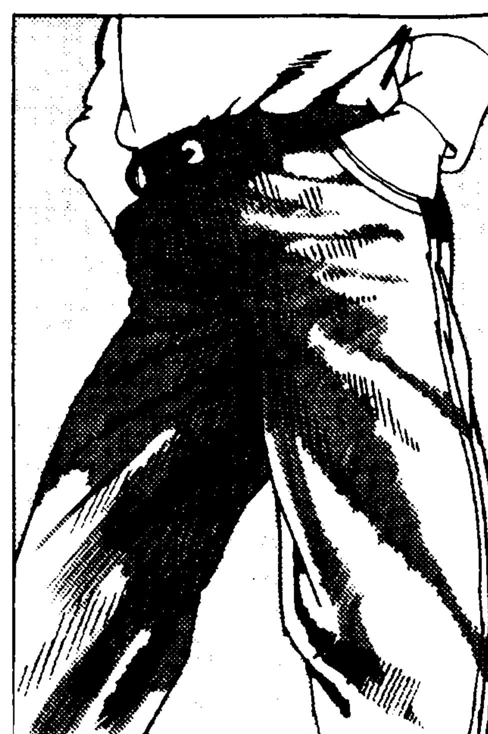
Corduroy broek. Tricot zakafwerking. Met polyester versterkt katoen. 86-122
KKK-PRIJS: 19.-



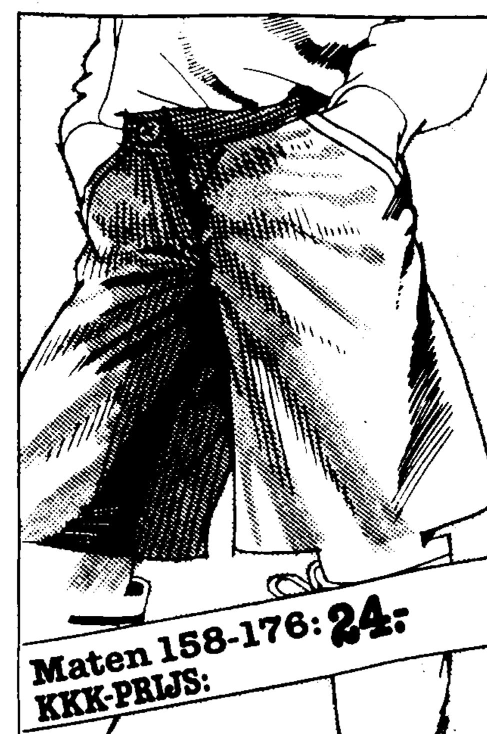
Schattige kiltrok, mooi geruit met sierspeld. Acryl/ polyester. 86-122
KKK-PRIJS: 12.-



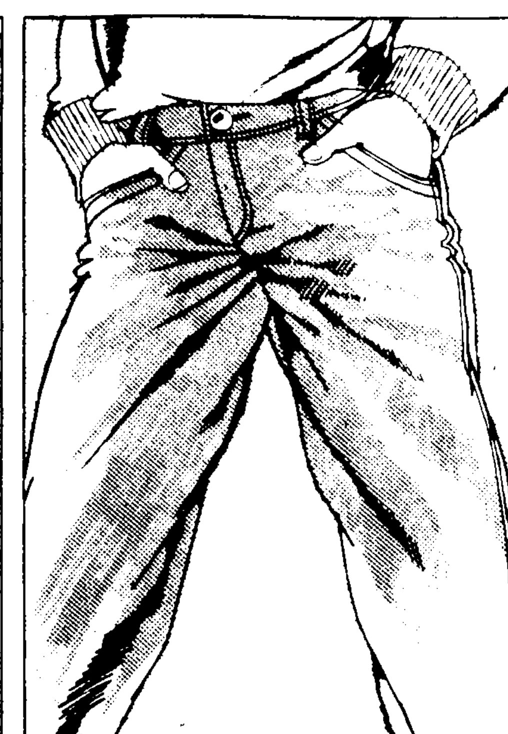
Fijnrib corduroy jeans met vijf zakken. 100% katoen. 128-152
KKK-PRIJS: 12.-



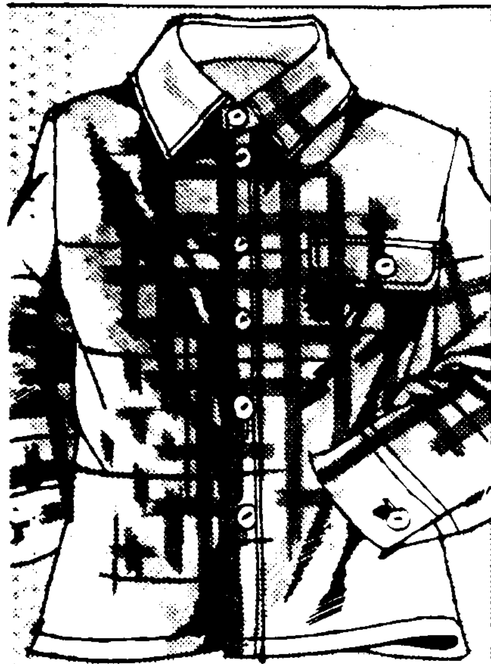
Corduroy jeans van stoeisterk katoen met polyester. 128-152
KKK-PRIJS: 25.-



Vlotte broekrok, fijnrib corduroy van zuiver katoen. 128-152
KKK-PRIJS: 22.-



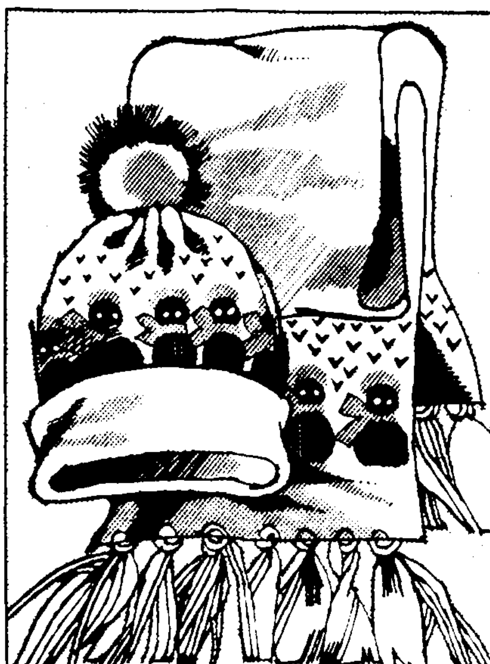
Katoenen twill jeans in western stijl. 116-176
KKK-PRIJS: 17.-



Fraai geruit flannelhemd. Katoen. 86-122
KKK-PRIJS: 9.-



Hartstikke leuke sweatshirts. Voor 't uitkiezen: 116-176
KKK-PRIJS: 9.-



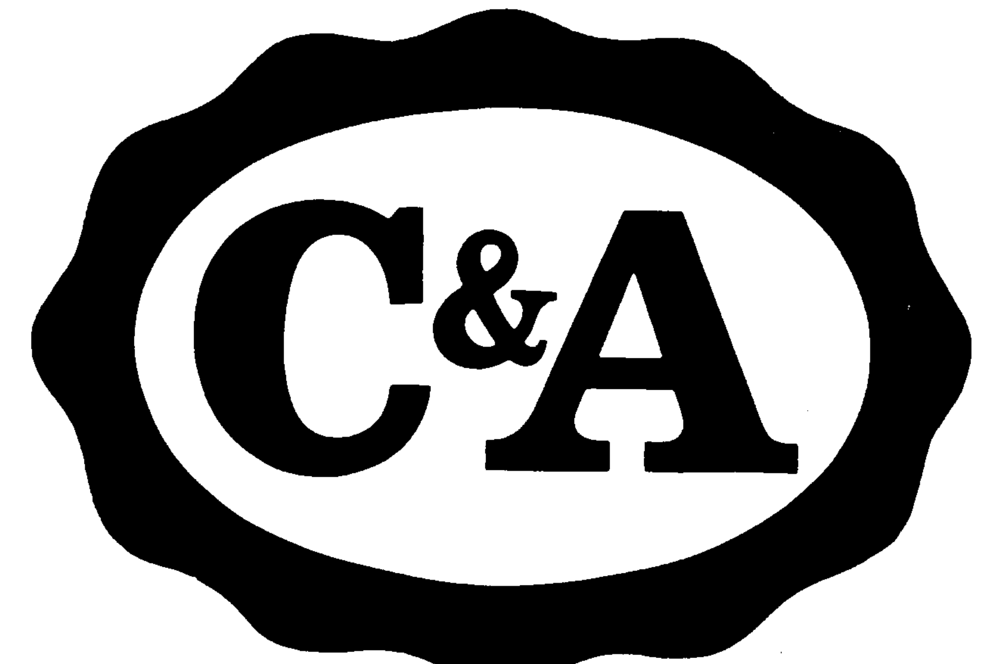
Hartverwarmende winterset: muts met sjaal van acryl, samen voor:
KKK-PRIJS: 14.-



Sportieve handschoenen, warmgevoerd kunstleer. 116-152
KKK-PRIJS: 5.-



Heerlijke winterlaarzen met rits en acrylbont voering. 24-30
KKK-PRIJS: 29.-



C&A is toch voordeliger!

M92